



**EN** eS3200DC 72V TORO® 81cm  
75501

**DE** eS3200DC 72V TORO® 81cm  
75501

**FR** eS3200DC 72 V TORO® 81 cm  
75501

**NL** eS3200DC 72 V TORO® 81 cm  
75501







Form No. 3443-802 Rev B

**Count on it.**

**Operator's Manual**

**eS3200DC 72V TORO® 81cm**

Model No. 75501—Serial No. 321000001 and Up



# Introduction

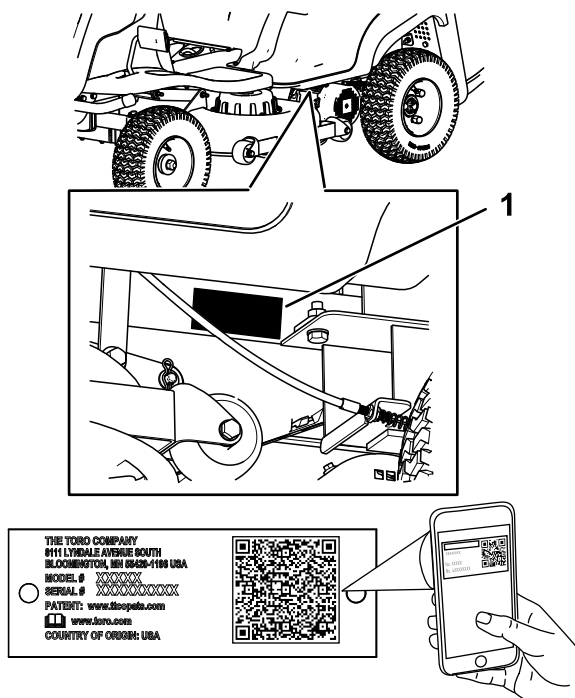
This rotary-blade, riding lawn mower is intended to be used by homeowners in residential applications. It is designed primarily for cutting grass on well-maintained lawns. Using this product for purposes other than its intended use could prove dangerous to you and bystanders.

Read this information carefully to learn how to operate and maintain your product properly and to avoid injury and product damage. You are responsible for operating the product properly and safely.

Visit [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for product safety and operation training materials, accessory information, help finding a dealer, or to register your product.

Whenever you need service, genuine Toro parts, or additional information, contact an Authorized Service Dealer or Toro Customer Service and have the model and serial numbers of your product ready. **Figure 1** identifies the location of the model and serial numbers on the product. Write the numbers in the space provided.

**Important:** With your mobile device, you can scan the QR code on the serial number decal (if equipped) to access warranty, parts, and other product information.



**Figure 1**

1. Model and serial number plate

Write the product model and serial numbers in the space below:

Model No. _____
Serial No. _____

This manual uses 2 words to highlight information. **Important** calls attention to special mechanical information and **Note** emphasizes general information worthy of special attention.

The safety-alert symbol (**Figure 2**) appears both in this manual and on the machine to identify important safety messages that you must follow to avoid accidents. This symbol will appear with the word **Danger**, **Warning**, or **Caution**.

- **Danger** indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in death or serious injury.
- **Warning** indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in death or serious injury.
- **Caution** indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in minor or moderate injury.



**Figure 2**

sa-black

1. Safety-alert symbol



# Contents

Safety .....	3
General Power Tool Safety Warnings.....	3
Lawn Mower Safety Warnings .....	5
Additional Toro Safety.....	6
Slope Indicator .....	10
Safety and Instructional Decals .....	11
Setup .....	14
1 Connecting the Battery Cable .....	14
2 Charging the Battery .....	14
Product Overview .....	15
Controls .....	15
Specifications .....	17
Attachments/Accessories .....	17
Before Operation .....	17
Performing Daily Maintenance.....	17
Using the Safety-Interlock System .....	17
Positioning the Seat.....	18
Removing the Grass Catcher.....	18
Installing the Grass Catcher.....	19
Installing the Mulching Plug .....	19
Adjusting the Full-Bag Indicator Switch .....	20
During Operation .....	20
Starting the Machine.....	20
Driving the Machine.....	20
Shutting Off the Machine .....	20
Operating the Mower Blade-Control Switch (PTO).....	21
Adjusting the Height of Cut .....	21
Emptying the Grass Catcher.....	22
Operating Tips .....	22
After Operation .....	23
Clearing the Discharge Chute.....	23
Transporting the Machine .....	24
Moving a Non-Functioning Machine.....	26
Maintenance .....	27
Recommended Maintenance Schedule(s) .....	27
Pre-Maintenance Procedures .....	28
Accessing the Battery .....	28
Lubrication .....	29
Greasing the Front Wheel Bearings.....	29
Electrical System Maintenance .....	29
Maintaining the Battery .....	29
Drive System Maintenance .....	31
Checking the Tire Pressure.....	31
Mower Maintenance.....	31
Servicing the Cutting Blades .....	31
Cleaning .....	34
Cleaning the Underside of the Mower Deck.....	34
Disposing of Waste.....	34
Storage .....	34
Cleaning and Storage .....	34
Troubleshooting .....	35
Schematics .....	36

# Safety

## General Power Tool Safety Warnings

### **⚠ WARNING**

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

**Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.**

The term “power tool” in all of the warnings listed below refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### 1. Work area safety

- A. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- B. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gasses, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- C. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2. Electrical safety

- A. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- B. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- C. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- D. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- E. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for

*outdoor use reduces the risk of electric shock.*

- F. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

### 3. Personal safety

- A. **Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- B. **Use personal protective equipment.** *Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- C. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- D. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- E. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- F. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.*
- G. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- H. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

### 4. Power tool use and care

- A. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- B. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- C. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- D. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- E. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the operation of the power tool. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- F. **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- G. **Use the power tool, accessories, and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- H. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

### 5. Battery tool use and care

- A. **Recharge only with the charger specified by a manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*

- B. **Use power tools only with specifically designated batteries.** *Use of any other batteries may create a risk of injury and fire.*
  - C. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
  - D. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water.** *If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
  - E. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.*
  - F. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire temperature above 130°C may cause an explosion.*
  - G. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Changing improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*
6. **Service**
- A. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
  - B. **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should be performed only by the manufacturer or authorized service providers.*

- C. Thoroughly inspect the area where you will use the lawn mower and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects. Thrown objects can cause personal injury.
- D. Before using the lawn mower, always visually inspect to see that the blade and the blade assembly are not worn or damaged. Worn or damaged parts increase the risk of injury.
- E. Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted. A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.
- F. Keep all cooling air inlets clear of debris. Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.
- G. Do not operate the lawn mower on steep slopes. This reduces the risk of loss of control, slipping, and falling, which may result in personal injury.
- H. While operating the lawn mower, always wear long trousers. Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.
  - I. Always work up or down the face of slopes, never across, and exercise extreme caution when changing direction. This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- J. Do not touch blades and other hazardous moving parts while they are still in motion. This reduces the risk of injury from moving parts.
- K. Before clearing jammed material or cleaning the lawn mower, turn off all power switches and remove the key. Unexpected operation of the lawn mower may result in serious personal injury.
- L. If the machine strikes an object or starts to vibrate, immediately turn off the lawn mower, remove the key (if equipped), and wait for all moving parts to stop before examining the machine for damage. Make all necessary repairs before resuming operation.
- M. Before storing the lawn mower, clean grass and debris from the cutting unit, drives, grass catcher, and motor to help prevent fires.
- N. To ensure optimum performance, use only genuine Toro replacement parts and accessories. Replacement parts and accessories made by other manufacturers could be dangerous, and such use could void the product warranty.
- O. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.
- P. On multi-bladed machines, take care as rotating one blade can cause other blades to rotate.

## Lawn Mower Safety Warnings

- A. Do not use the lawn mower in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning. This decreases the risk of being struck by lightning.
- B. Thoroughly inspect the area for wildlife where you will use the lawn mower. Wildlife may be injured by the lawn mower during operation.

- Q. Do not put your hands or feet near moving components of the machine.
  - R. Shut off the lawn mower, remove the key, and wait for all moving parts to stop before you leave the operator's position. Allow the machine to cool before adjusting, servicing, cleaning, or storing it.
  - S. Avoid mowing on wet grass or in the rain. Doing so may increase the risk of electric shock.
- Always look down and behind you before moving the machine in reverse.
  - Use extreme care when approaching blind corners, shrubs, trees, or other objects that may block your view.
  - Stop the blades whenever you are not mowing.
  - Slow down and use caution when making turns and crossing roads and sidewalks with the machine. Always yield the right-of-way.
  - Before you leave the operating position, do the following:
    - Park the machine on a level surface.
    - Disengage the power takeoff.
    - Engage the parking brake.
    - Shut off the machine and remove the key.
    - Wait for all moving parts to stop.
  - Never leave a running machine unattended.
  - Be aware of the mower discharge path and direct the discharge away from others. Avoid discharging material against a wall or obstruction because the material may ricochet back toward you.
  - Stop the blades, slow down the machine, and use caution when crossing surfaces other than grass or when transporting the machine to and from the operating area.
  - Children are often attracted to the machine and the mowing activity. Never assume that children will remain where you last saw them.
  - Keep children out of the operating area and under the watchful care of a responsible adult other than the operator.
  - Be alert and shut off the machine if children enter the operating area.
  - Before backing up or turning the machine, look down and all around for small children.
  - Do not carry children on the machine, even when the blades are not moving. Children could fall off and be seriously injured or prevent you from safely operating the machine. Children who have been given rides in the past could appear in the operating area without warning and be run over or backed over by the machine.
  - Use extra care with attachments. They can change the stability of the machine.
  - Do not attempt to stabilize the machine by putting your foot on the ground.

## Additional Toro Safety

### General Safety

This product is capable of amputating hands and feet and of throwing objects. Always follow all safety instructions to avoid serious personal injury.

- Do not allow children or untrained people to operate or service the machine. Allow only people who are responsible, trained, familiar with the instructions, and physically capable to operate or service the machine. Local regulations may restrict the age of the operator.
- Do not operate the machine near drop-offs, ditches, embankments, water, or other hazards, or on slopes greater than 12°.

### Before Operation Safety

- Become familiar with the safe operation of the equipment, operator controls, and safety signs.
- Check that operator-presence controls, safety switches, and guards are attached and working properly. Do not operate the machine unless they are functioning properly.
- Before mowing, inspect the machine to ensure that the cutting assemblies are working properly.
- Evaluate the terrain to determine the appropriate equipment and any attachments or accessories required to operate the machine properly and safely.
- Do not carry passengers on the machine.

### During Operation Safety

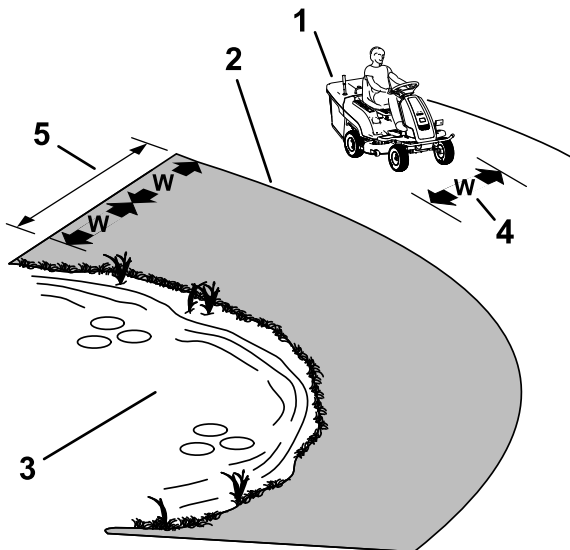
- The owner/operator can prevent and is responsible for accidents that may cause personal injury or property damage.
- Keep your hands and feet away from the cutting units. Keep clear of the discharge opening.
- Do not mow with the discharge deflector raised, removed, or altered unless there is a grass-collection system or mulch kit in place and working properly.

### Slope Safety

- Slopes are a major factor related to loss of control and rollover accidents, which can result in severe

injury or death. The operator is responsible for safe slope operation. Operating the machine on any slope requires extra caution. Before using the machine on a slope, do the following:

- Review and understand the slope instructions in the manual and on the machine.
  - Use an angle indicator to determine the approximate slope angle of the area.
  - Never operate the lawn mower on slopes greater than 12°.
  - Evaluate the site conditions of the day to determine if the slope is safe for machine operation. Use common sense and good judgment when performing this evaluation. Changes in the terrain, such as moisture, can quickly affect the operation of the machine on a slope.
- Identify hazards at the base of the slope. Do not operate the machine near drop-offs, ditches, embankments, water, or other hazards. The machine could suddenly roll over if a wheel goes over the edge or the edge collapses. Keep a safe distance (twice the width of the machine) between the machine and any hazard. Use a walk-behind machine or a hand trimmer to mow the grass in these areas.



**Figure 3**

g371007

- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Safe Zone—use the machine here on slopes less than 12° or flat areas.</li> <li>2. Danger Zone—use a walk-behind mower and/or a hand trimmer on slopes greater than 12° and near drop-offs or water.</li> <li>3. Water</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>4. W = Width of the machine</li> <li>5. Keep a safe distance (twice the width of the machine) between the machine and any hazard.</li> </ol> |
|--|---|

- Drive up and down slopes, not across. Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Avoid starting, stopping, or turning the machine on slopes. Avoid making sudden changes in speed or direction; turn slowly and gradually.
- If the machine stops going uphill, stop the blades and back down slowly.
- Do not operate a machine under any conditions where traction, steering, or stability is in question. Be aware that operating the machine on wet grass, across slopes, or downhill may cause the machine to lose traction. Loss of traction to the drive wheels may result in sliding and a loss of braking and steering. The machine can slide even if the drive wheels are stopped.
- Remove or mark obstacles such as ditches, holes, ruts, bumps, rocks, or other hidden hazards. Tall grass can hide obstacles. Uneven terrain could overturn the machine.
- If possible, keep the deck lowered to the ground while operating on slopes. Raising the deck while operating on slopes can cause the machine to become unstable.

## After Operation Safety

Remove the key before storing or transporting the machine.

## Battery and Charger Safety

### General

- Improperly using or maintaining the battery charger could result in injury. To reduce this potential, comply with the all safety instructions.
- Use only the supplied charger for battery charging.
- Confirm the voltage that is available in your country before using the charger.
- For connection to a supply not in the US, use an attachment plug adapter of the proper configuration for the power outlet, if needed.
- Do not get the charger wet; keep it protected from rain and snow.
- A risk of fire, electric shock, or injury may result from using an accessory not recommended or sold by Toro.
- To reduce risk of a battery explosion, follow these instructions and the instructions for any equipment that you intend to use near the charger.
- Batteries could emit explosive gasses if they are significantly overcharged.

## Training

- Never allow children or untrained people to operate or service the charger. Local regulations may restrict the age of the operator. The owner is responsible for training all operators and mechanics.
- Read, understand, and follow all instructions on the charger and in the manual before operating the charger. Be familiar with the proper use of the charger.

## Preparation

- Keep bystanders and children away while charging.
- Wear appropriate clothing while charging, including eye protection; long pants; and substantial, slip-resistant footwear.
- Shut off the machine and wait until the machine has completely powered down before charging. Failure to do this may cause arcing.
- Ensure that the area is well ventilated while charging.
- Read and follow all precautions for charging.
- Use only a power cord approved by Toro.

## Operation

- Do not charge a frozen battery.
- Do not abuse the cord. Do not carry the charger by the cord or yank on the power supply cord to disconnect the charger from the receptacle. Keep the cord from heat, oil, and sharp edges.
- Connect the charger directly to a grounding receptacle. Do not use the charger on an ungrounded outlet, even with an adaptor.
- Do not alter the provided power cord or plug.
- Avoid dropping a metal tool near or onto a battery; it might cause a spark or short-circuit an electrical part that could lead to an explosion.
- Remove metal items such as rings, bracelets, necklaces, and watches when working with a lithium-ion battery. A lithium-ion battery can produce enough current to cause a severe burn.
- Never operate the charger without good visibility or light.
- Use an appropriate extension cord.
- If the power supply cord is damaged while it is plugged in, disconnect the cord from the wall receptacle and contact an Authorized Service Dealer for a replacement.
- Unplug the charger from the electrical outlet when not in use, before moving it to another location, or prior to servicing it.

## Maintenance and Storage

- Store the charger indoors in a dry, secure place that is out of the reach of unauthorized users.
- Do not disassemble the charger. Take the charger to an Authorized Service Dealer when service or repair is required.
- Unplug the power cord from the outlet before starting any maintenance or cleaning to reduce risk of electric shock.
- Maintain or replace safety and instruction labels as needed.
- Do not operate the charger with a damaged cord or plug. Replace a damaged cord or plug immediately.
- If the charger has received an impact, been dropped, or otherwise damaged, do not use it; take it to an Authorized Service Dealer.

## Maintenance Safety

- If you leave the key in the switch, someone could accidentally start the machine and seriously injure you or other bystanders. Remove the key from the switch before you perform any maintenance.
- Before you leave the operator's position, do the following:
  - Park the machine on a level surface.
  - Disengage the drives.
  - Engage the parking brake.
  - Shut off the machine and remove the key.
  - Allow machine components to cool before performing maintenance.
- Do not allow untrained personnel to service the machine.
- Carefully release pressure from components with stored energy.
- Check the parking brake operation frequently. Adjust and service it as required.
- Never tamper with safety devices. Check their proper operation regularly.
- Do not rely on hydraulic or mechanical jacks to support the machine; support the machine with jack stands whenever you raise the machine.
- Keep all parts in good working condition and all hardware tightened, especially the blade-attachment hardware. Replace all worn or damaged decals.
- Disconnect the battery before repairing the machine. Disconnect the negative terminal first and the positive last. Connect the positive terminal first and the negative last.

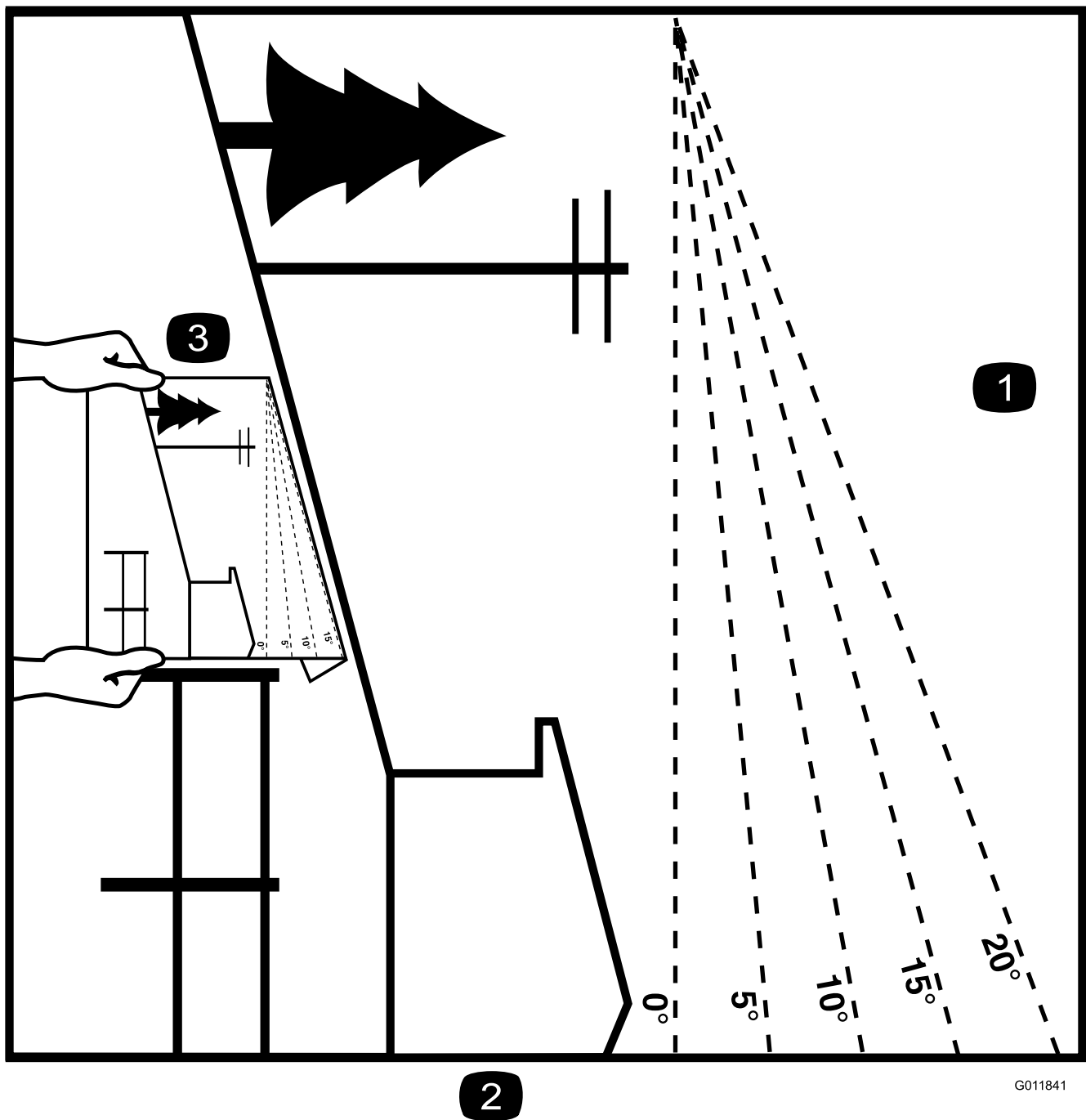
- Inspect the blades periodically for wear or damage.
- Use care when checking the blades. Wrap the blades or wear gloves, and use caution when servicing the blades. Only replace or sharpen the blades; never straighten or weld them.

## **Storage Safety**

- Shut off the machine, remove the key, and wait for all moving parts to stop before you leave the operator's position. Allow the machine to cool before adjusting, servicing, cleaning, or storing it.
- Do not store the machine where there is an open flame, spark, or pilot light, such as on a water heater or on other appliances.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

# Slope Indicator



G011841

g011841

**Figure 4**

You may copy this page for personal use.

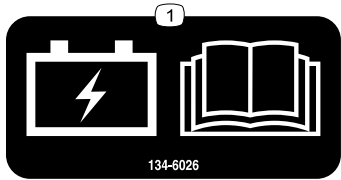
1. The maximum slope you can operate the machine on is **12 degrees**. Use the slope chart to determine the degree of slope of hills before operating. **Do not operate this machine on a slope greater than 12 degrees**. Fold along the appropriate line to match the recommended slope.
2. Align this edge with a vertical surface, a tree, building, fence pole, etc.
3. Example of how to compare slope with folded edge



# Safety and Instructional Decals



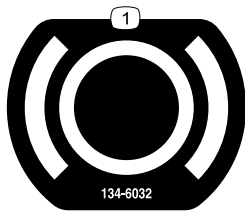
Safety decals and instructions are easily visible to the operator and are located near any area of potential danger. Replace any decal that is damaged or missing.



**134-6026**

decal134-6026

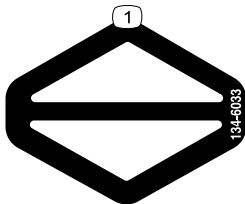
1. Battery charge; read the *Operator's Manual*.



**134-6032**

decal134-6032

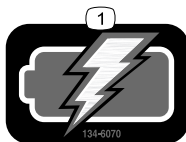
1. Brake



**134-6033**

decal134-6033

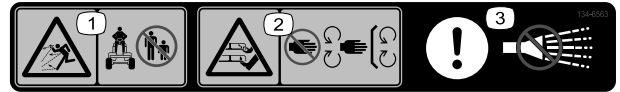
1. Propel



**134-6070**

decal134-6070

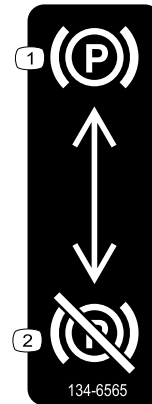
1. Battery powered



**134-6563**

decal134-6563

1. Thrown object hazard—keep bystanders away from the machine.
2. Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade—keep away from moving parts; keep all guards and shields in place.
3. Attention—do not spray with water.



**134-6565**

decal134-6565

1. Parking brake—engage
2. Parking brake—disengage

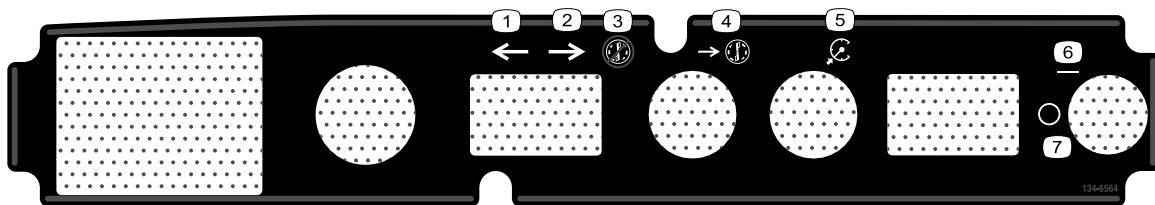


134-6562

decal134-6562

**Note:** This machine complies with the industry standard stability test in the static lateral and longitudinal tests with the maximum recommended slope indicated on the decal. Review the instructions for operating the machine on slopes in the *Operator's Manual* as well as the conditions in which you would operate the machine to determine whether you can operate the machine in the conditions on that day and at that site. Changes in the terrain can result in a change in slope operation for the machine.

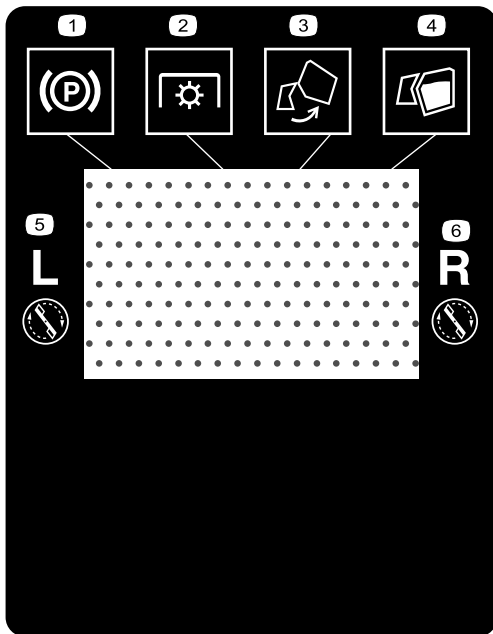
1. Warning—read the *Operator's Manual*.
2. Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade—keep away from moving parts; keep all guards and shields in place.
3. Runover hazard—do not carry passengers; look behind you when mowing in reverse.
4. Thrown object hazard—pick up debris before operating; keep the deflector in place; keep bystanders away.
5. Tipping hazard—do not turn sharply while traveling fast; drive slowly when turning; only operate up slopes less than  $12^\circ$ ; only operate across slopes less than  $12^\circ$ .
6. Tipping hazard—do not use dual ramps when loading onto a trailer; use 1 ramp wide enough for the machine; use a ramp with a slope less than  $12^\circ$ ; back up the ramp when loading the machine and drive forward off the ramp when unloading.
7. Warning—wear hearing protection; wear eye protection.
8. Warning—shut off the machine and remove the key before performing maintenance.



134-6564

decal134-6564

1. Forward
2. Reverse
3. Reverse without mowing
4. Reverse mowing
5. Cruise control
6. On
7. Off



decal134-6568

### 134-6568

- |                   |                              |
|-------------------|------------------------------|
| 1. Parking brake  | 4. Clippings level           |
| 2. PTO            | 5. Left motor speed (r/min)  |
| 3. Catcher status | 6. Right motor speed (r/min) |
-

# Setup

## 1

### Connecting the Battery Cable

No Parts Required

#### Procedure

1. Remove the side panel as described in [Accessing the Battery \(page 28\)](#).
2. Connect the 2 cables.

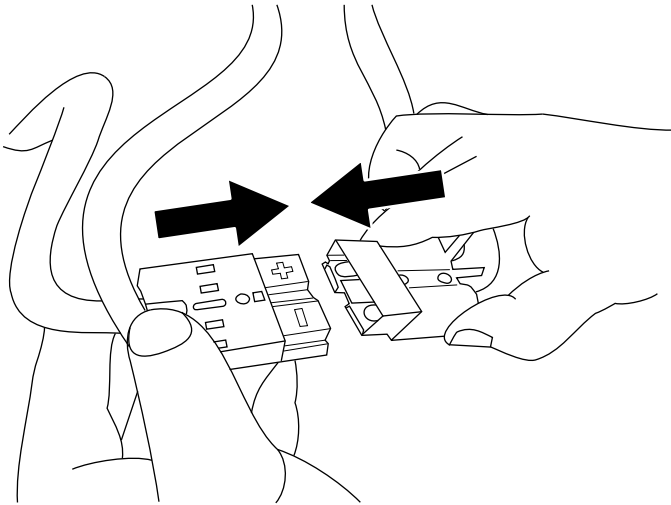


Figure 5

g343324

- 
3. Ensure that all wiring is secure.
  4. Install the side panel and secure the screws.

## 2

### Charging the Battery

No Parts Required

#### Procedure

Refer to [Charging the Battery \(page 29\)](#).

# Product Overview

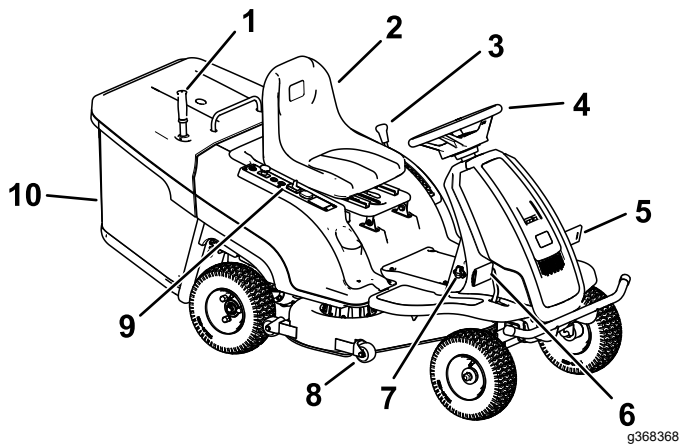


Figure 6

- |                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| 1. Discharge handle    | 6. Traction pedal     |
| 2. Operator seat       | 7. Charger receptacle |
| 3. Height-of-cut lever | 8. Anti-scalp roller  |
| 4. Steering Wheel      | 9. Control panel      |
| 5. Brake pedal         | 10. Grass catcher     |

## Controls

Become familiar with all the controls before you start and operate the machine.

### Control Panel

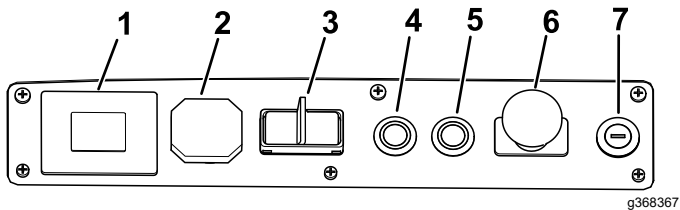


Figure 7

- |                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Information display             | 5. Cruise-control operation button |
| 2. USB port                        | 6. Blade-control switch            |
| 3. Drive-mode switch               | 7. Key switch                      |
| 4. Reverse-mowing operation button |                                    |

### Key Switch

The key switch has 2 positions: ON and OFF. Use the key switch to start or shut off the machine.

### Blade-Control Switch (Power Takeoff)

The blade-control switch, represented by a power-takeoff (PTO) symbol, engages and disengages power to the mower blades.

### Brake Pedal

Use the brake pedal to stop or slow the machine.

### Parking Brake

To engage the parking brake, fully press down the brake pedal, lift the locking lever, and remove your foot from the pedal.

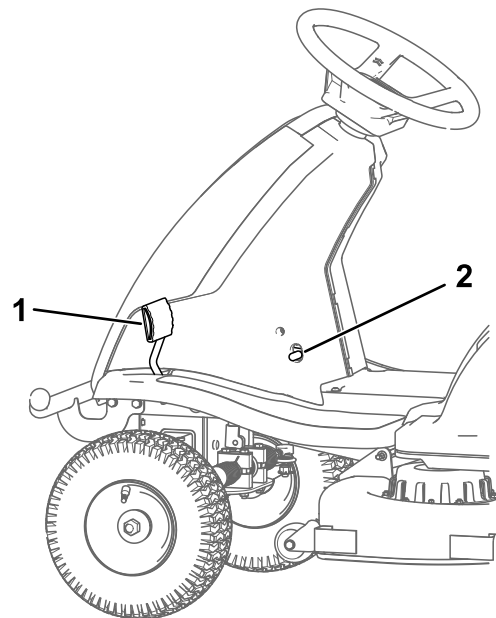


Figure 8

Fully press down the brake pedal to release the parking brake and pedal.

If the machine moves while the parking brake is engaged, the parking brake needs to be adjusted. Contact your Authorized Toro Dealer for details.

### Traction-Control Pedal

Use the traction-control pedal to vary the ground speed of the machine. The farther you press the pedal, the faster the machine moves.

### Drive-Mode Switch

The drive-mode switch has 3 positions: FORWARD, NEUTRAL, and REVERSE. The drive-mode switch must be in the FORWARD position before engaging the mower blades.

## Information Display

Messages and machine status (i.e., motor speed, battery charge, operating hours) appear on the information display.

**Note:** The interlock indicators appear when each component meets the appropriate condition to start the machine.

**Note:** The display cycles between battery charge percentage and battery temperature.

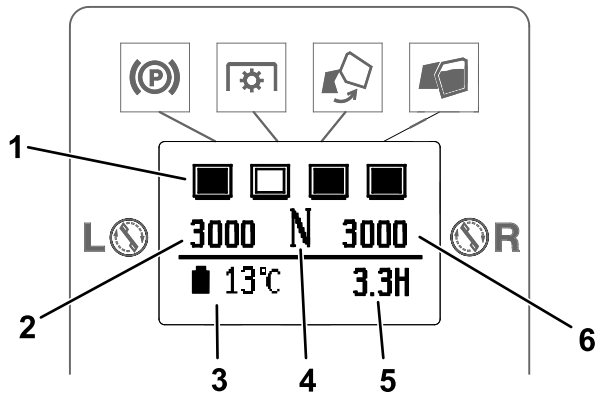


Figure 9

g385447

- |                               |                       |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1. Interlock indicators       | 4. Current drive mode |
| 2. Left motor speed           | 5. Working hours      |
| 3. Battery charge/temperature | 6. Right motor speed  |

## Component Status

 Parking brake	<input checked="" type="checkbox"/> The parking brake is disengaged.	<input type="checkbox"/> The parking brake is engaged.
 Blade-control switch	<input checked="" type="checkbox"/> The blade-control switch is disengaged.	<input type="checkbox"/> The blade-control switch is engaged.
 Catcher status	<input checked="" type="checkbox"/> The grass catcher is closed.	<input type="checkbox"/> The grass catcher is open.
 Clippings level	<input checked="" type="checkbox"/> The grass catcher is empty.	<input type="checkbox"/> The grass catcher is full.

## Battery-Charge Indicator

The battery-charge indicator displays the remaining charge in the batteries. When the battery charge is low, the machine alerts you and the mower blades automatically disengage; charge the batteries when this occurs.

## Reverse-Mowing Operation (RMO) Button

Use the reverse-mowing operation (RMO) button to operate the mower blades while driving the machine in reverse.

Engage the reverse-mowing mode in the following ways:

- Before engaging the blades
  - Press the reverse-mowing button, engage the mower blades, then move the drive-mode switch to the REVERSE position.
  - Engage the mower blades, press the reverse-mowing button, then move the drive-mode switch to the REVERSE position.
- While mowing in the forward direction
  - Press the reverse-mowing button, then move the drive-mode switch to the REVERSE position.
  - Move the drive-mode switch to the REVERSE position, disengage the mower blades, press the reverse-mowing button, then engage the mower blades.

## Cruise-Control System (CCS) Button

Use the cruise-control system (CCS) button to maintain the traction speed without your foot on the pedal.

Press the traction-control pedal to the desired speed, hold the cruise-control button, then release your foot from the pedal.

Press the traction-control pedal or brake pedal to disengage the cruise control.

## Height-of-Cut Lever

Use the height-of-cut lever to lower and raise the deck from the seated position. Moving the lever toward you raises the deck from the ground and moving the lever away from you lowers the deck toward the ground. Adjust the height-of-cut only while the machine is not moving.

# Specifications

**Note:** Specifications and design are subject to change without notice.

Cutting width	81 cm (32 inches)
Width	85 cm (33.4 inches)
Length	200 cm (78.7 inches)
Height	104 cm (40.9 inches)
Weight	164 kg (362 lb)
Charging time with 2.5 A charger	10 hours
Charging time with optional 10 A charger	3 hours

## Attachments/Accessories

A selection of Toro approved attachments and accessories is available for use with the machine to enhance and expand its capabilities. Contact your Authorized Service Dealer or authorized Toro distributor or go to [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for a list of all approved attachments and accessories.

To ensure optimum performance and continued safety certification of the machine, use only genuine Toro replacement parts and accessories. Replacement parts and accessories made by other manufacturers could be dangerous, and such use could void the product warranty.

# Operation

**Note:** Determine the left and right sides of the machine from the normal operating position.

## Before Operation

### Performing Daily Maintenance

Before starting the machine each day, perform the Each Use/Daily procedures listed in [Performing Daily Maintenance \(page 17\)](#).

## Using the Safety-Interlock System

### **⚠ WARNING**

**If the safety-interlock switches are disconnected or damaged, the machine could operate unexpectedly, causing personal injury.**

- **Do not tamper with the interlock switches.**
- **Check the operation of the interlock switches daily and replace any damaged switches before operating the machine.**

### Understanding the Safety-Interlock System

The safety-interlock system is designed to prevent the machine from starting unless:

- The blade-control switch (PTO) is disengaged.
- The parking brake is disengaged.
- You are seated in the operator's seat.
- The drive-mode switch is in the FORWARD or NEUTRAL position.

The safety-interlock system also is designed to prevent the mower blades from engaging unless the drive-mode switch is in the FORWARD position.

### Testing the Safety-Interlock System

Test the safety-interlock system before you use the machine each time. If the safety system does not operate as described below, have an Authorized Service Dealer repair the safety system immediately.

1. Sit on the seat, engage the parking brake, move the drive-mode switch to the FORWARD position,

and move the blade-control switch to the OFF position. Try starting the machine; the machine should not start.

2. Sit on the seat, disengage the parking brake, move the drive-mode switch to the FORWARD position, and move the blade-control switch to the ON position. Try starting the machine; the machine should not start.
3. Sit on the seat, disengage the parking brake, move the drive-mode switch to the REVERSE position, and move the blade-control switch to the OFF position. Try starting the machine; the machine should not start.
4. Sit on the seat, disengage the parking brake, move the drive-mode switch to the FORWARD position, and move the blade-control switch to the OFF position. Start the machine. While the machine is running, rise slightly from the seat; the machine should shut off.
5. Sit on the seat, disengage the parking brake, move the drive-mode switch to the FORWARD position, and move the blade-control switch to the OFF position. Start the machine. While the machine is running, engage the blade-control switch, and rise slightly from the seat; the mower blades and machine should shut off.
6. Sit on the seat, disengage the parking brake, move the drive-mode switch to the FORWARD position, and move the blade-control switch to the OFF position. Start the machine. While the machine is running, engage the blade-control switch, and move the drive-mode switch to the REVERSE position; the mower blades should shut off.

## Positioning the Seat

The seat can move forward and backward. Position the seat where you have the best control of the machine and are most comfortable.

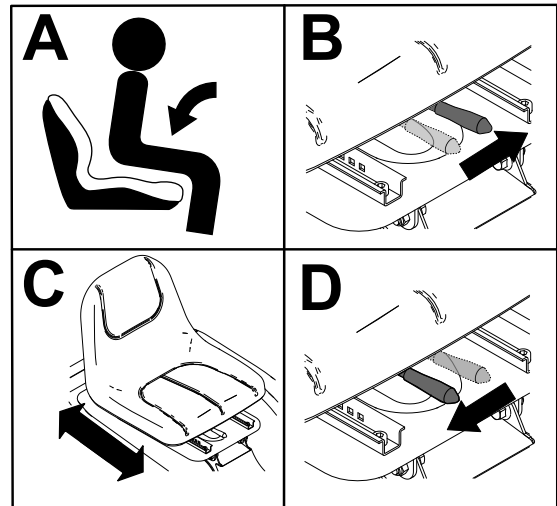


Figure 10

g341496

## Removing the Grass Catcher

1. Park the machine on a level surface, disengage the blade-control switch, and engage the parking brake.
2. Shut off the machine and remove the key.
3. Open the grass catcher by pulling out the discharging handle and pushing it forward.

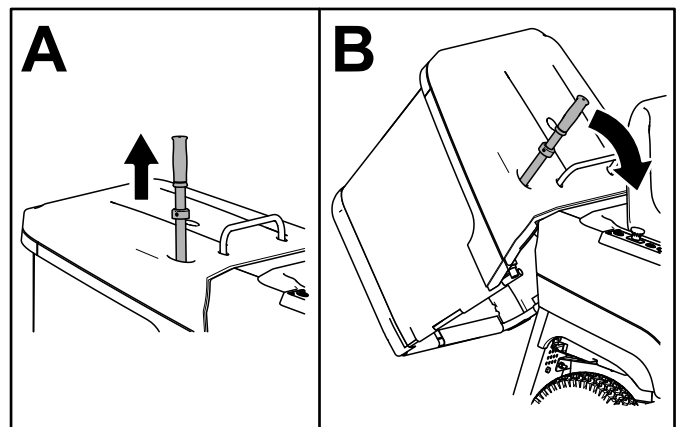


Figure 11

g369295



- Lift the grass catcher off the machine using the handle and rear frame.

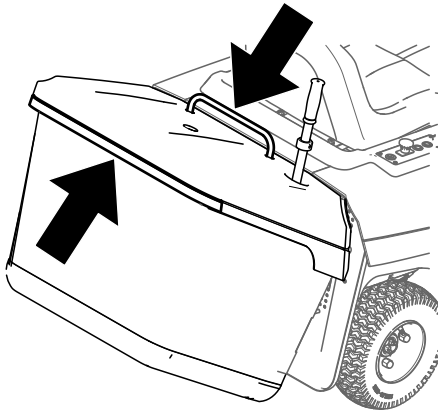


Figure 12

g371008

## Installing the Grass Catcher

- Install the grass catcher frame onto the brackets.

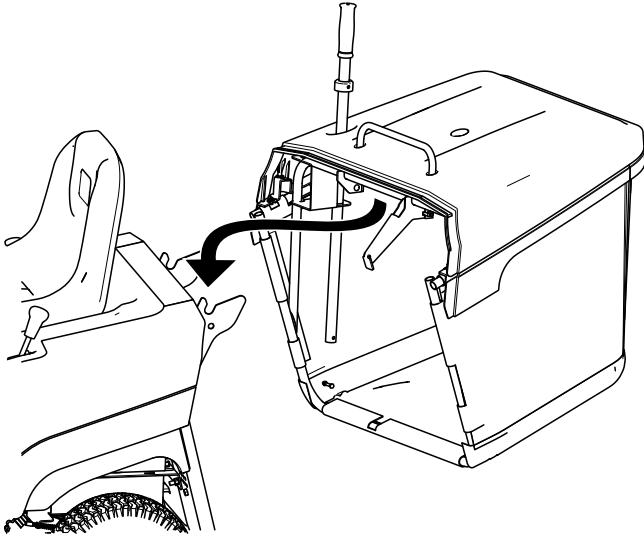


Figure 13

g371021

- Insert the discharging handle.

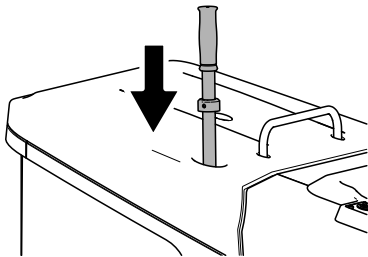


Figure 14

g371020

- Ensure that the bottom latch is engaged.

## Installing the Mulching Plug

- Park the machine on a level surface, disengage the blade-control switch, and engage the parking brake.
- Shut off the machine and remove the key.
- Remove the grass catcher; refer to [Removing the Grass Catcher \(page 18\)](#).
- Insert the mulching plug into the discharge opening until it stops on the bottom of the discharge chute.

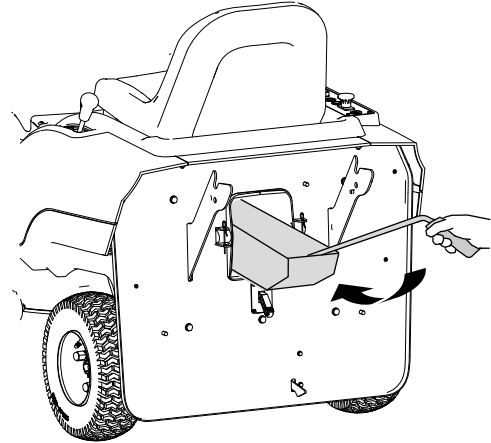


Figure 15

g369383

- Extend the 2 springs to the hooks on the rear panel.

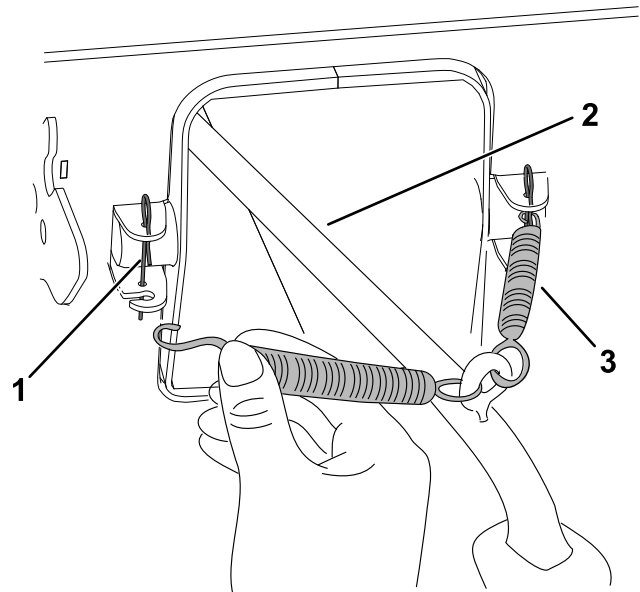


Figure 16

g369382

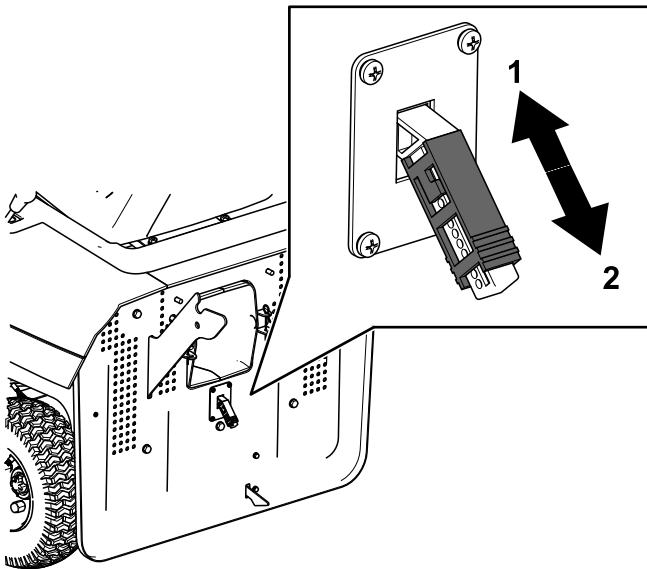
- |                      |               |
|----------------------|---------------|
| 1. Hook (2)          | 3. Spring (2) |
| 2. Mulch plug handle |               |

6. Install the grass catcher; refer to [Installing the Grass Catcher \(page 19\)](#).

**Note:** The mower does not operate unless the grass catcher is installed.

## Adjusting the Full-Bag Indicator Switch

1. Park the machine on a level surface, disengage the blade-control switch, and engage the parking brake.
2. Shut off the machine and remove the key.
3. Remove the grass catcher; refer to [Removing the Grass Catcher \(page 18\)](#).
4. Extend the lever to increase the sensitivity of the switch; shorten it to decrease the sensitivity.



**Figure 17**

g373733

1. Decrease switch sensitivity
2. Increase switch sensitivity

5. Install the grass catcher; refer to [Installing the Grass Catcher \(page 19\)](#).

## During Operation

### Starting the Machine

1. Sit on the operator's seat.
2. Disengage the parking brake.
3. Ensure that the blade-control switch (PTO) is disengaged.
4. Ensure that the drive-mode switch is in the NEUTRAL position.
5. Turn the key switch to the ON position.

### Driving the Machine

**Note:** Always use caution when backing up and turning.

1. Move the drive-mode switch to the FORWARD or REVERSE position.
2. Place your foot on the traction-control pedal and slowly press it to start driving.

**Note:** The farther you press the pedal, the faster the machine moves.

3. Release the traction-control pedal and slowly press the brake pedal to stop or slow the machine.

**Note:** Stop the machine before changing direction to forward or reverse.

### Shutting Off the Machine

1. Park the machine on a level surface.
2. Disengage the mower blades.
3. Engage the parking brake.
4. Turn the key switch to the OFF position and remove the key.

# Operating the Mower Blade-Control Switch (PTO)

The blade-control switch (PTO) starts and stops the mower blades.

## Engaging the Blade-Control Switch (PTO)

Ensure that the drive-mode switch is in the FORWARD or NEUTRAL position before engaging the mower blades. Refer to [Reverse-Mowing Operation \(RMO\) Button](#) (page 16) for mowing in reverse.

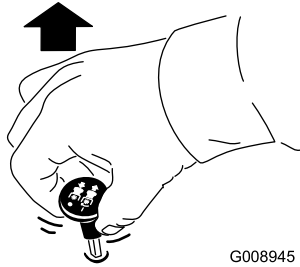


Figure 18

G008945

g008945

## Disengaging the Blade-Control Switch (PTO)

**Note:** The mower blades automatically disengage when operating the machine in reverse (when not using the reverse-mowing button) or when the operator rises from the seat.

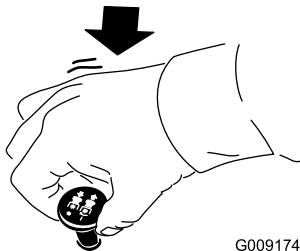


Figure 19

G009174

g009174

# Adjusting the Height of Cut

You can adjust the height of cut from 25 to 127 mm (1 to 5 inches). Pull the lever to the right, move it to the desired height, and release the lever into the slot. Refer to the table for the height-of-cut positions.

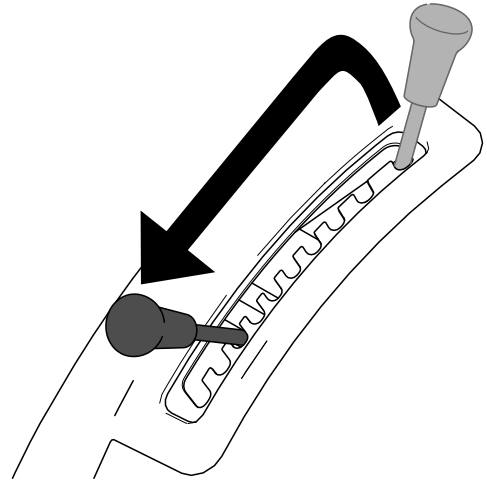


Figure 20

g369282

Height-of-Cut Position	Height
1	25.0 mm (1.0 inch)
2	31 mm (1.2 inches)
3	39 mm (1.6 inches)
4	49 mm (1.9 inches)
5	61 mm (2.4 inches)
6	73 mm (2.9 inches)
7	86 mm (3.4 inches)
8	100 mm (3.9 inches)
9	113 mm (4.47 inches)
10	127 mm (5 inches)

# Emptying the Grass Catcher

When the grass catcher is full, a sensor alerts the operator on the information display.

1. While sitting in the operator's seat, pull out the discharging handle and then push it to forward to open the grass catcher.

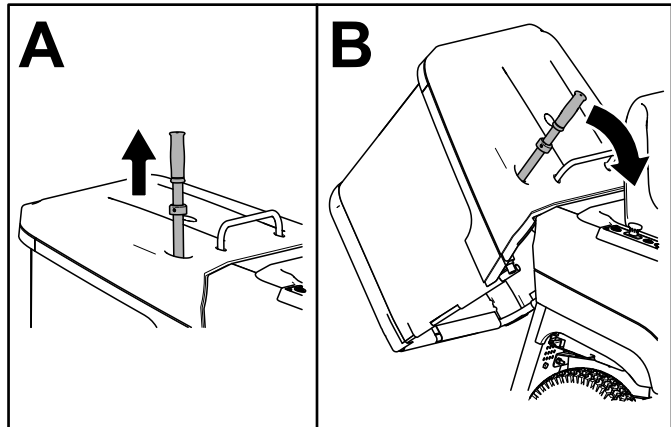


Figure 21

g369295

2. While the catcher is open, move the machine forward approximately 1 m (3.3 ft) to empty all the clippings.
3. Move the handle back to close the catcher and insert it.

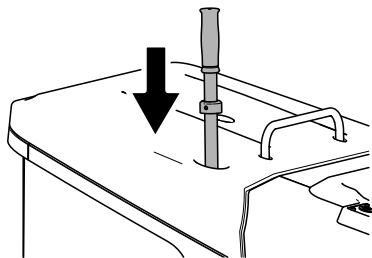


Figure 22

g371020

4. Ensure that the bottom latch is engaged.

# Operating Tips

## Cutting a Lawn for the First Time

Cut grass slightly longer than normal to ensure that the cutting height of the mower deck does not scalp any uneven ground. However, the cutting height used in the past is generally the best one to use. When cutting grass longer than 15 cm (6 inches) tall, you may want to cut the lawn twice to ensure an acceptable quality of cut.

## Cutting a Third of the Grass Blade

It is best to cut only about a third of the grass blade or no more than 2.5 cm (1 inch) off the height. Cutting more than that is not recommended unless grass is sparse, or it is late autumn when grass grows more slowly.

## Alternating the Mowing Direction

Alternate the mowing direction to keep the grass standing straight. This also helps disperse clippings, which enhances decomposition and fertilization.

## Mowing at Correct Intervals

Grass grows at different rates at different times of the year. To maintain the same cutting height, mow more often in early spring. As the grass growth rate slows in mid summer, mow less frequently. If you cannot mow for an extended period, first mow at a high cutting height, then mow again 2 days later at a lower height setting.

## Using a Slower Cutting Speed

To improve cut quality, use a slower ground speed in certain conditions.

## Avoiding Cutting Too Low

When mowing uneven turf, raise the cutting height to avoid scalping the turf.

## Stopping the Machine

If you must stop the forward motion of the machine while mowing, a clump of grass clippings may drop onto your lawn. To avoid this, move onto a previously cut area with the blades engaged or you can disengage the mower deck while moving forward.

## Keeping the Underside of the Mower Deck Clean

Clean clippings and dirt from the underside of the mower deck after each use. If grass and dirt build up inside the mower deck, cutting quality will eventually become unsatisfactory.

**Important:** Do not use water to clean the mower deck, otherwise you could damage the electric motors.

## Maintaining the Blade(s)

Maintain a sharp blade throughout the cutting season because a sharp blade cuts cleanly without tearing or shredding the grass blades. Tearing and shredding turns grass brown at the edges, which slows growth and increases the chance of disease. Check the mower blades after each use for sharpness, and for any wear or damage. File down any nicks and sharpen the blades as necessary. If a blade is damaged or worn, replace it immediately with a genuine Toro replacement blade.

## Mulching Grass

The mulching blade cuts the grass clippings multiple times and reduces their size so that as they fall onto the lawn, they disperse into the grass and is less noticeable. The mulched grass biodegrades more quickly to provide nutrients for the lawn.

Certain types of grass and grass conditions may require mulching an area a second time to hide the clippings. On the second cut path, mow perpendicular to the first cut path.

## After Operation

### Clearing the Discharge Chute

1. Park the machine on a level surface, disengage the blade-control switch, and engage the parking brake.
2. Shut off the machine and remove the key.
3. Remove the grass catcher; refer to [Emptying the Grass Catcher \(page 22\)](#)
4. Remove the 2 pins securing the chute.

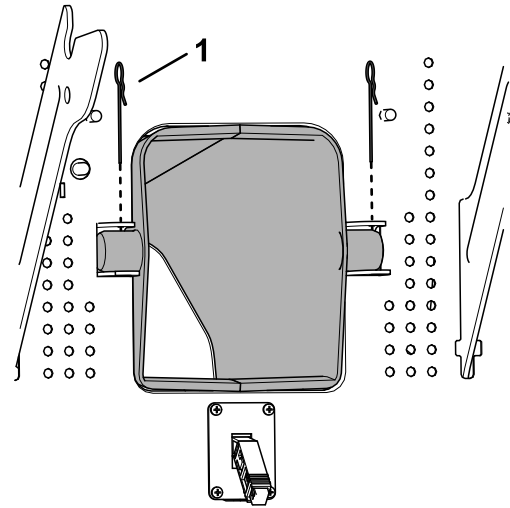


Figure 23

g371442

1. Pin (2)

5. Pull the chute out of the machine.

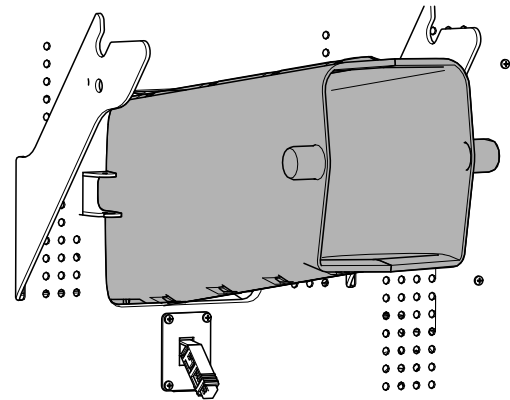
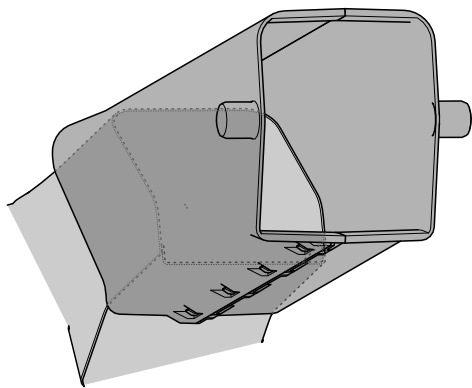


Figure 24

g371443

6. Clear debris from the chute. Use a stick to clear debris inside the machine.

- Install the chute in the machine; ensure to install it **around** the chute welded on the deck as shown.

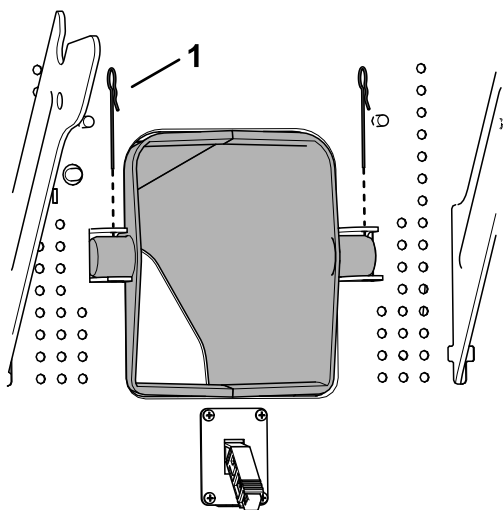


**Figure 25**

Rear plate not shown for clarity

g371441

- Secure the chute with the 2 pins.



**Figure 26**

g371442

- Pin

## Transporting the Machine

Use a heavy-duty trailer or truck to transport the machine. Use a full-width ramp. Ensure that the trailer or truck has all the necessary brakes, lighting, and marking as required by law. Please carefully read all the safety instructions. Knowing this information could help you or bystanders avoid injury. Refer to your local ordinances for trailer and tie-down requirements.

### **⚠ WARNING**

Driving on the street or roadway without turn signals, lights, reflective markings, or a slow-moving-vehicle emblem is dangerous and can lead to accidents, causing personal injury.

Do not drive the machine on a public street or roadway.

## Selecting a Trailer

### **⚠ WARNING**

Loading a machine onto a trailer or truck increases the possibility of tip-over and could cause serious injury or death ([Figure 27](#)).

- Use only a full-width ramp; do not use individual ramps for each side of the machine.
- Do not exceed a 12-degree angle between the ramp and the ground or between the ramp and the trailer or truck.
- Ensure that the length of the ramp is at least 4 times as long as the height of the trailer or truck bed to the ground. This ensures that the ramp angle does not exceed 12 degrees on flat ground.

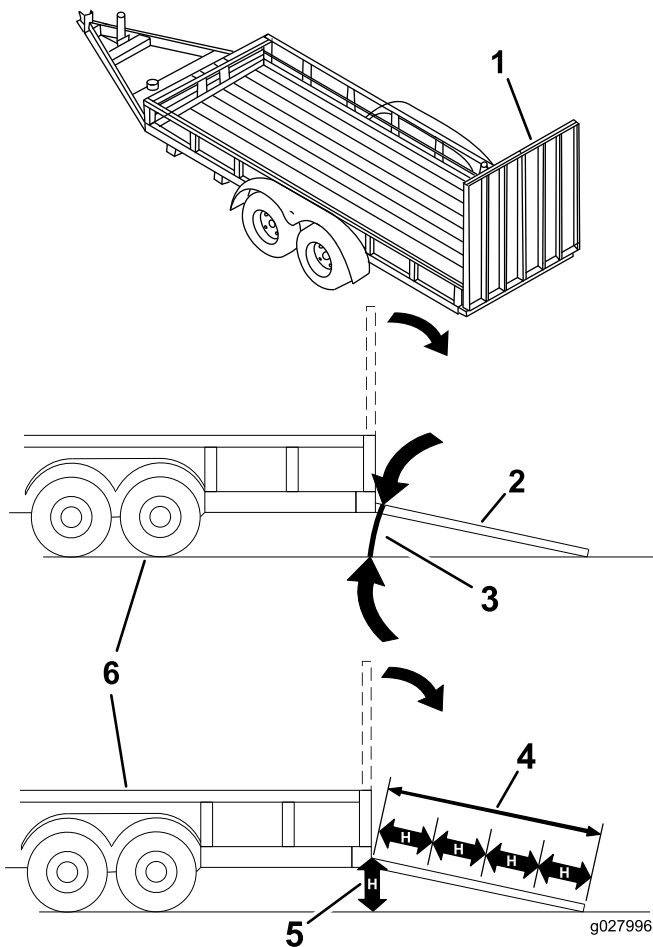


Figure 27

- |   |   |
|---|---|
| 1. Full-width ramp in stowed position               | 4. Ramp is at least 4 times as long as the height of the trailer or truck bed to the ground |
| 2. Side view of full-width ramp in loading position | 5. H=height of the trailer or truck bed to the ground                                       |
| 3. Not greater than 12 degrees                      | 6. Trailer  |

## Loading the Machine

### ⚠ WARNING

Loading a machine onto a trailer or truck increases the possibility of tip-over and could cause serious injury or death.

- Use extreme caution when operating a machine on a ramp.
- Back the machine up the ramp and drive it forward down the ramp.
- Avoid sudden acceleration or deceleration while driving the machine on a ramp as this could cause a loss of control or a tip-over situation.

1. If using a trailer, connect it to the towing vehicle and connect the safety chains.
2. If applicable, connect the trailer brakes and lights.
3. Lower the ramp, ensuring that the angle between the ramp and the ground does not exceed 12 degrees (Figure 27).
4. Back the machine up the ramp.

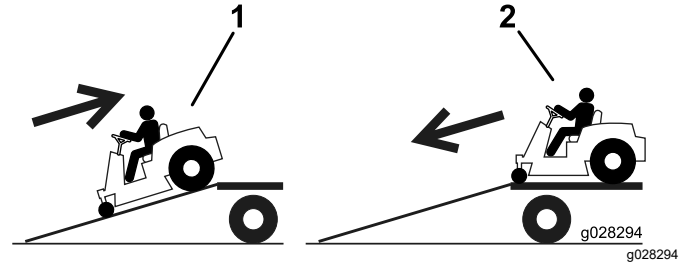


Figure 28

1. Back the machine up the ramp.
2. Drive the machine forward down the ramp.

5. Shut off the machine, remove the key, and engage the parking brake.
6. Tie down the machine at the front and rear axles with straps, chains, cable, or ropes. Refer to local regulations for tie-down requirements.

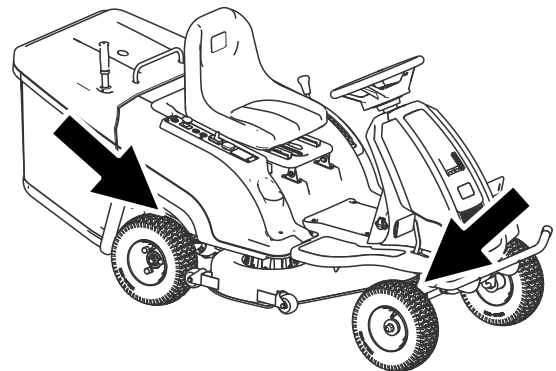


Figure 29

1. Tie-down points

## Unloading the Machine

1. Lower the ramp, ensuring that the angle between the ramp and the ground does not exceed 12 degrees (Figure 27).
2. Drive the machine forward down the ramp (Figure 28).

# Moving a Non-Functioning Machine

The machine alerts you when the battery charge is low so that you have enough power to return it to the charging location; refer to [Battery-Charge Indicator \(page 16\)](#).

If you need to tow the machine, disengage the parking brake and tow the machine at a walking speed.



# Maintenance

**Note:** Determine the left and right sides of the machine from the normal operating position.

## Recommended Maintenance Schedule(s)

Maintenance Service Interval	Maintenance Procedure
Before each use or daily	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check the safety-interlock system.</li><li>• Charge the battery.</li><li>• Inspect the blades.</li></ul>
After each use	<ul style="list-style-type: none"><li>• Clean the mower-deck housing.</li></ul>
Every 25 hours	<ul style="list-style-type: none"><li>• Grease the front wheel bearings.</li><li>• Remove the side panel and clean the battery.</li><li>• Check the tire pressure.</li></ul>
Before storage	<ul style="list-style-type: none"><li>• Perform all maintenance procedures listed above before storage.</li></ul>

### **⚠ CAUTION**

If you leave the key in the switch, someone could accidentally start the machine and seriously injure you or other bystanders.

Shut off the machine and remove the key from the switch before you perform any maintenance.

# Pre-Maintenance Procedures

## Accessing the Battery

1. Park the machine on a level surface, disengage the blade-control switch, and engage the parking brake.
2. Shut off the machine and remove the key.
3. Remove the grass catcher; refer to [Emptying the Grass Catcher \(page 22\)](#).
4. Remove the front screw.

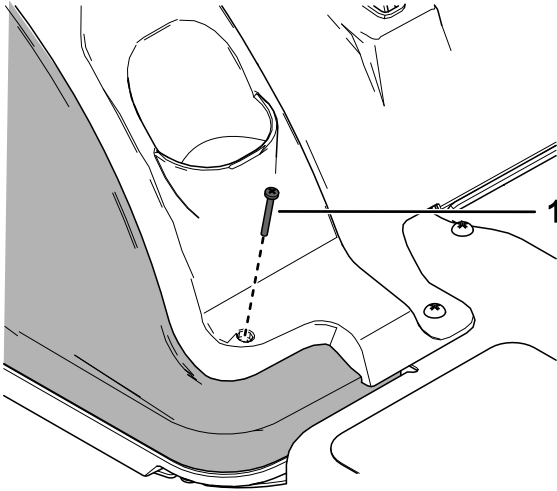


Figure 30

g371400

1. Screw (M4 x 35 mm)

5. Remove the 3 right screws from the control panel.

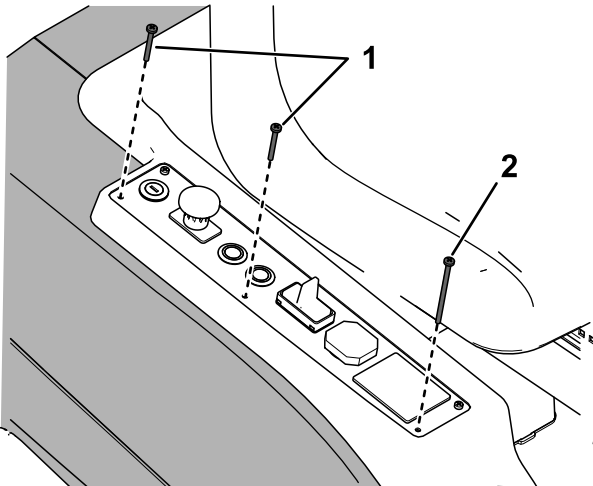


Figure 31

g371399

1. Screw (M4 x 35 mm)
2. Screw (M4 x 70 mm)

6. Remove the 2 rear screws.

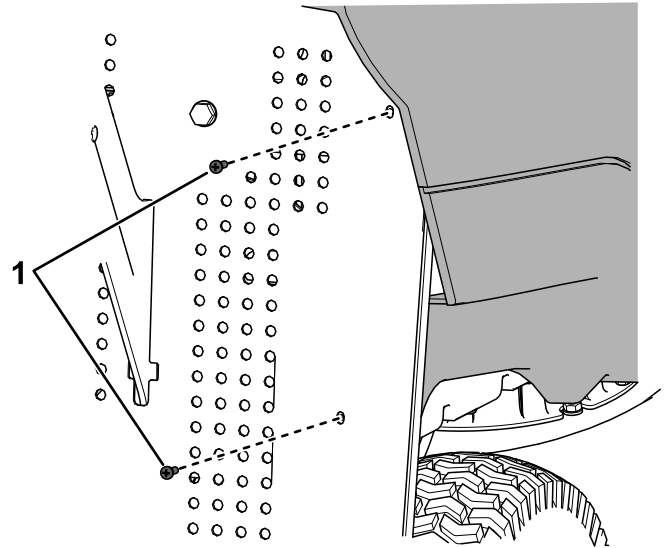


Figure 32

g371398

1. Thread-forming screw

7. Remove the side cover to access the battery.

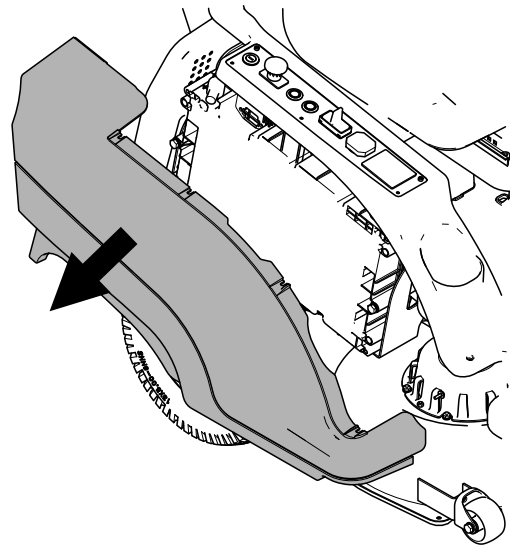


Figure 33

g371401

8. Reverse the procedure to install the cover.

**Important:** After maintenance, ensure that there are no open circuits or loose wiring.

# Lubrication

## Greasing the Front Wheel Bearings

**Service Interval:** Every 25 hours

**Grease type:** General-purpose grease

1. Park the machine on a level surface, disengage the blade-control switch, and engage the parking brake.
2. Shut off the machine and remove the key.
3. Clean the grease fittings with a rag.

**Note:** Make sure to scrape any paint off the front of the fitting(s).

4. Connect a grease gun to the fitting.
5. Pump grease into the fittings until grease begins to ooze out of the bearings.
6. Wipe up any excess grease.

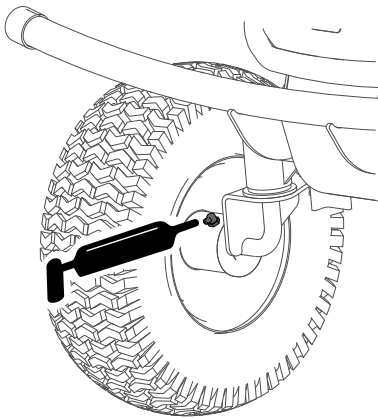


Figure 34

g343313

# Electrical System Maintenance

## Maintaining the Battery

**Note:** The original battery is maintenance-free and does not require service.

### ⚠ WARNING

**Battery terminals or metal tools could short against metal components causing sparks. Sparks can cause the battery gases to explode, resulting in personal injury.**

- **When removing or installing the battery, do not allow the battery terminals to touch any metal parts of the machine.**
- **Do not allow metal tools to short between the battery terminals and metal parts of the machine.**
- **Use insulated tools when maintaining the battery.**
- **Always keep the battery retainers in place to protect and secure the battery.**

### ⚠ DANGER

**Do not touch any electrical components or contacts on the motor.**

**Touching any of these components or contacts could seriously injure you or cause death.**

## Charging the Battery

**Service Interval:** Before each use or daily

For maximum battery life, drain the battery as low as possible before each charge. Charge the battery immediately after depleting a substantial amount of power. The battery will produce more efficient electrical production after you charge and deplete it a number of cycles.

**Note:** Refer to [Specifications \(page 17\)](#) for the charge time.

**Important:** Charge the battery between 0 to 40°C (32 to 104°F).

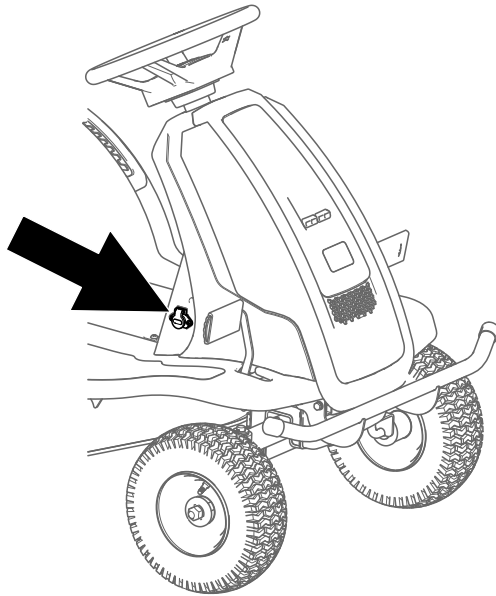
1. Park the machine on a level surface, in a well-ventilated area near a suitable power outlet.
2. Disengage the blade-control switch and engage the parking brake.

3. Shut off the machine, remove the key, and wait for all moving parts to stop before leaving the operating position.
4. Connect the charger to the charging receptacle and rotate the plug clockwise to secure it (Figure 35).

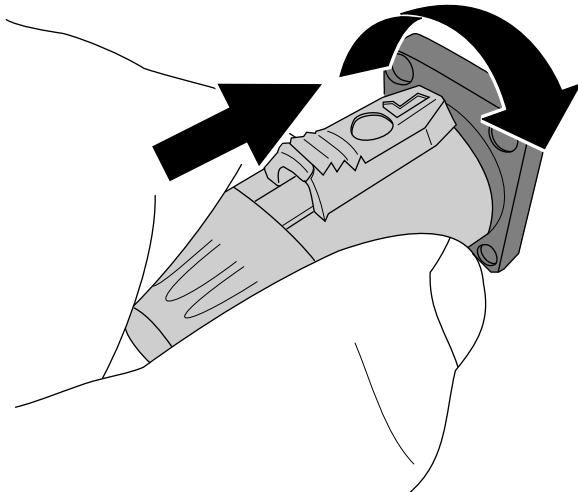
**Note:** The charge plug only fits on the machine 1 way.

**Note:** Ensure that the charger-voltage setting matches the voltage at the power outlet being used.

**Note:** If the battery charger is too hot, it may not charge properly. In cold temperatures, it may take a longer for the battery to charge.



g369316



g341469

**Figure 35**

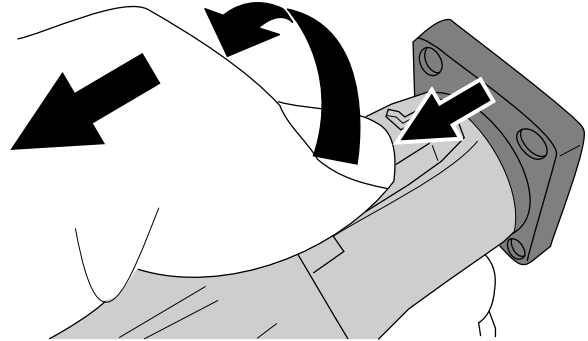
5. Plug the charger power cord into the power outlet.

**Note:** The charger light will illuminate red to indicate a connection between the battery and charger.

6. Allow the battery to charge.

**Note:** The battery is fully charged only when the charger light illuminates green.

7. After charging, disconnect the cord from the power outlet.
8. Slide back the button on the plug, turn the plug counterclockwise, and pull the plug out of the socket (Figure 36).



g341470

**Figure 36**

## Replacing the Battery

Contact your Authorized Service Dealer for replacing the battery.

# Drive System Maintenance

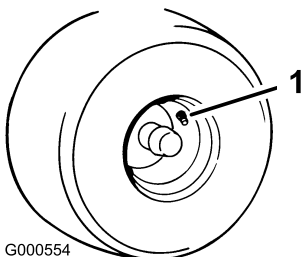
## Checking the Tire Pressure

**Service Interval:** Every 25 hours—Check the tire pressure.

Maintain the air pressure in the front and rear tires as specified. Uneven tire pressure can cause an uneven cut. Check the pressure at the valve stem when the tires are cold to get the most accurate pressure reading.

Inflate the front tires to 103 kPa (15 psi).

Inflate the rear tires to 138 kPa (20 psi).



G000554

g000554

Figure 37

1. Valve stem

# Mower Maintenance

## Servicing the Cutting Blades

To ensure a superior quality of cut, keep the blades sharp. For convenient sharpening and replacement, keep extra blades on hand.

### Before Inspecting or Servicing the Blades

1. Park the machine on a level surface, disengage the blade-control switch, and engage the parking brake.
2. Shut off the machine and remove the key.
3. Raise the machine off the ground so that you can access beneath it. Support the machine using jackstands.

#### **⚠ WARNING**

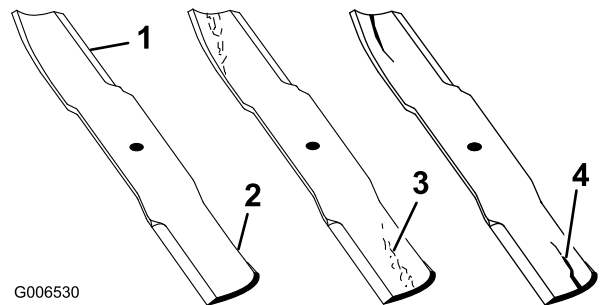
**Mechanical or hydraulic jacks may fail to support the machine and cause serious injury.**

**Use jack stands when supporting the machine.**

### Inspecting the Blades

**Service Interval:** Before each use or daily

1. Inspect the cutting edges.
2. If the edges are not sharp or have nicks, remove and sharpen the blade; refer to [Sharpening the Blades \(page 33\)](#).
3. Inspect the blades, especially in the curved area.
4. If you notice any cracks, wear, or a slot forming in this area, immediately install a new blade.



G006530

g006530

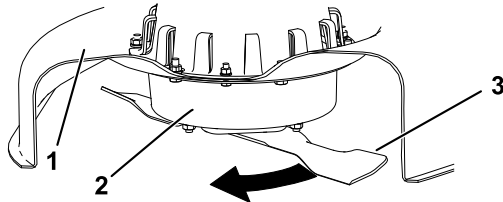
Figure 38

1. Cutting edge
2. Curved area
3. Wear/slot forming
4. Crack

# Checking for Bent Blades

**Note:** The machine must be parked on a level surface for the following procedure.

1. Raise the mower deck to the highest height-of-cut position.
2. While wearing thickly padded gloves, or other adequate hand protection, slowly rotate the blade into a position that allows you to measure the distance between the cutting edge and the level surface.

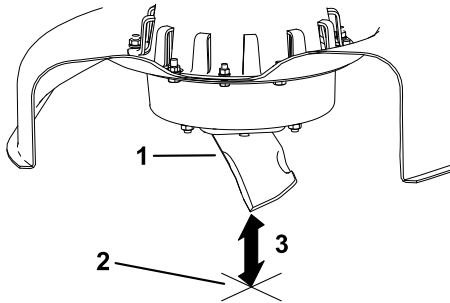


**Figure 39**

g343366

1. Deck
2. Spindle housing
3. Blade

3. Measure from the tip of the blade to the level surface.

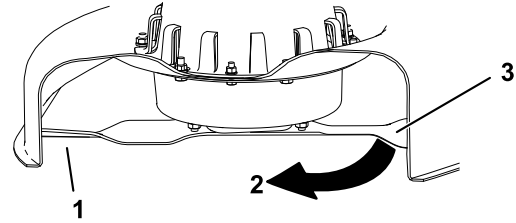


**Figure 40**

g343365

1. Blade (in position for measuring)
2. Level surface
3. Measured distance between blade and the surface (A)

4. Rotate the same blade 180 degrees so that the opposing cutting edge is now in the same position.



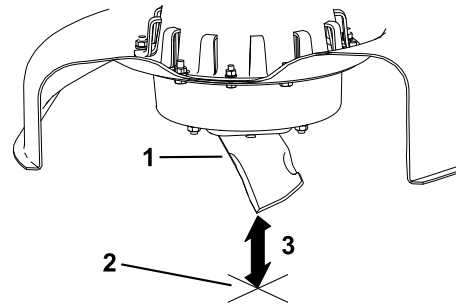
**Figure 41**

g343369

1. Blade (side previously measured)
2. Measurement (position used previously)
3. Opposing side of blade being moved into measurement position

5. Measure from the tip of the blade to the level surface.

**Note:** The variance should be no more than 3 mm (1/8 inch).



**Figure 42**

g343365

1. Opposite blade edge (in position for measuring)
2. Level surface
3. Second measured distance between blade and surface (B)

- A. If the difference between A and B is greater than 3 mm (1/8 inch), replace the blade with a new blade; refer to [Removing the Blades \(page 33\)](#) and [Installing the Blades \(page 33\)](#).

**Note:** If a bent blade is replaced with a new blade, and the dimension obtained continues to exceed 3 mm (1/8 inch), the blade spindle could be bent. Contact an Authorized Service Dealer for service.

- B. If the variance is within constraints, move to the next blade.

6. Repeat this procedure on each blade.

## Removing the Blades

Replace the blades if they hit a solid object, or if the blade is out of balance or bent.

1. Place a woodblock between the blade and mower housing to prevent the blade from turning.
2. Hold the blade end using a rag or thickly padded glove.
3. Remove the blade.

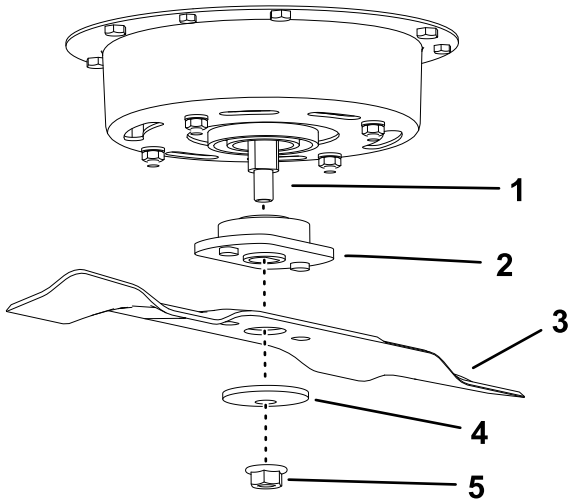


Figure 43

g343371

- |                  |                  |
|------------------|------------------|
| 1. Spindle shaft | 4. Curved washer |
| 2. Adapter       | 5. Nut           |
| 3. Blade         |                  |

## Sharpening the Blades

1. Use a file to sharpen the cutting edge at both ends of the blade.

**Note:** Maintain the original angle.

**Note:** The blade retains its balance if the same amount of material is removed from both cutting edges.

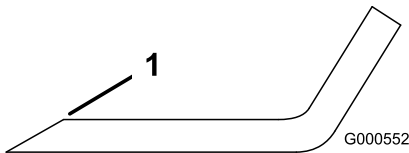


Figure 44

G000552

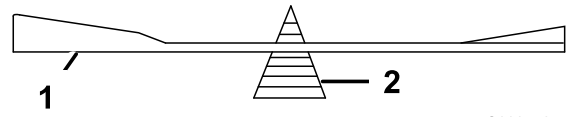
g000552

1. Sharpen at original angle.

2. Check the balance of the blade by putting it on a blade balancer.

**Note:** If the blade stays in a horizontal position, the blade is balanced and can be used.

**Note:** If the blade is not balanced, file some metal off the end of the sail area only (Figure 44).



G000553

g000553

Figure 45

- |          |             |
|----------|-------------|
| 1. Blade | 2. Balancer |
|----------|-------------|

3. Repeat this procedure until the blade is balanced.

## Installing the Blades

1. Install the blade and adapter onto the spindle shaft.

**Important:** The curved part of the blade must be pointing upward toward the inside of the mower to ensure proper cutting.

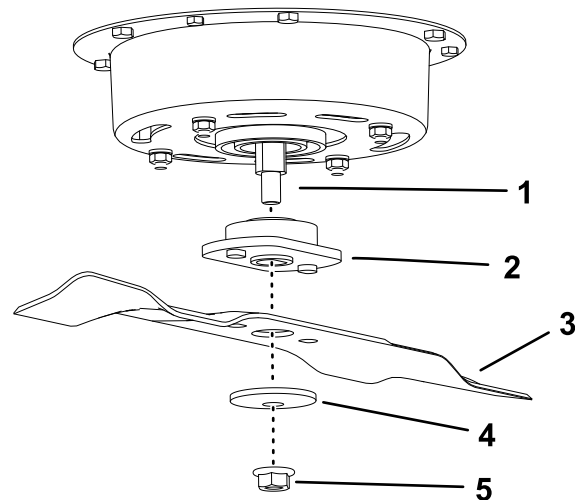


Figure 46

g343371

- |                  |                  |
|------------------|------------------|
| 1. Spindle shaft | 4. Curved washer |
| 2. Adapter       | 5. Nut           |
| 3. Blade         |                  |

2. Install the curved washer (cupped side toward the blade) and the nut.
3. Torque the nut to 35 N·m (26 ft·lb).

# Cleaning

## Cleaning the Underside of the Mower Deck

**Service Interval:** After each use—Clean the mower-deck housing.

Clean the underside of the mower deck after each use to prevent grass buildup for improved mulch action and clipping dispersal.

**Important:** Do not use water to clean the mower deck, otherwise you could damage the electric motors.

1. Park the machine on a level surface, disengage the blade-control switch (PTO), and engage the parking brake.
2. Shut off the machine, remove the key, and wait for all moving parts to stop before leaving the operating position.
3. Raise the machine off the ground so that you can access beneath it. Support the machine using jackstands.

### **⚠ WARNING**

**Mechanical or hydraulic jacks may fail to support the machine and cause serious injury.**

**Use jack stands when supporting the machine.**

4. Scrape buildup of grass and other debris from the mower deck, finished surfaces, and wheels.

## Disposing of Waste

Engine oil, batteries, hydraulic fluid, and engine coolant are pollutants to the environment. Dispose of these according to your state and local regulations.

# Storage

## Cleaning and Storage

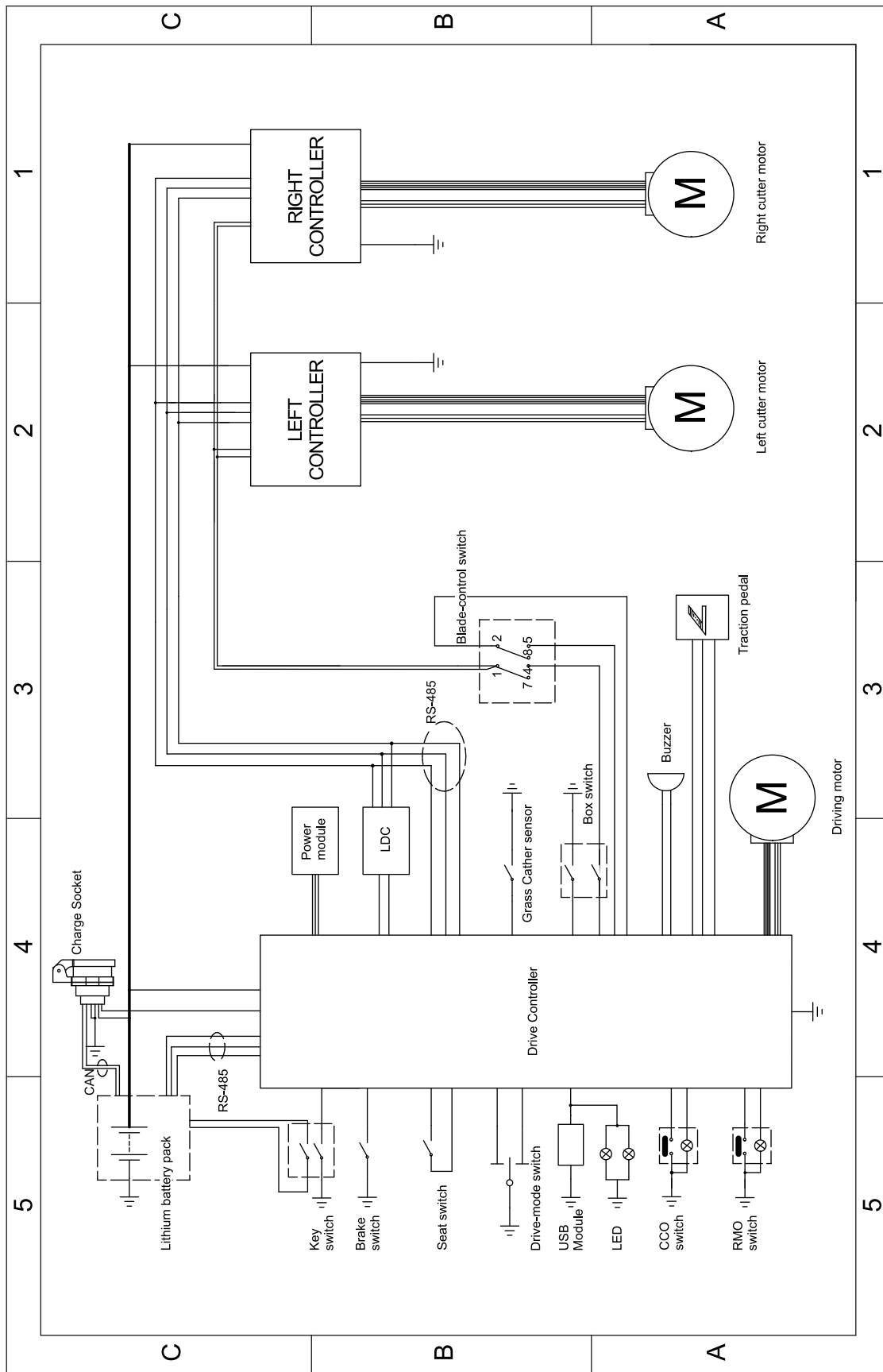
1. Park the machine on a level surface, disengage the blade-control switch (PTO), and engage the parking brake
2. Shut off the machine, remove the key, and wait for all moving parts to stop before leaving the operating position.
3. Remove grass clippings, dirt, and grime from the external parts of the entire machine, especially the motor.
4. Check the parking brake operation; refer to [Parking Brake \(page 15\)](#).
5. Grease the machine; refer to [Lubrication \(page 29\)](#).
6. Check the tire pressure; refer to [Checking the Tire Pressure \(page 31\)](#).
7. Charge the battery; refer to [Charging the Battery \(page 29\)](#).
8. Scrape any heavy buildup of grass and dirt from the underside of the mower.
9. Check the condition of the blades; refer to [Servicing the Cutting Blades \(page 31\)](#).
10. Check and tighten all fasteners. Repair or replace any part that is damaged.
11. Paint all scratched or bare metal surfaces. Paint is available from your Authorized Service Dealer.
12. Store the machine in a clean, dry garage or storage area. Remove the key from the switch and keep it out of reach of children or other unauthorized users. Cover the machine to protect it and keep it clean.



# Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Corrective Action
The drive motor does not start.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The drive-mode switch is in the NEUTRAL position.</li> <li>2. The parking brake is engaged.</li> <li>3. The brake pedal is engaged.</li> <li>4. The traction-control pedal is engaged.</li> <li>5. The blade motor is blocked.</li> <li>6. The drive motor is blocked.</li> <li>7. Battery charge is low.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Move the drive-mode switch to the FORWARD or REVERSE position.</li> <li>2. Disengage the parking brake.</li> <li>3. Release the brake pedal.</li> <li>4. Release the traction-control pedal.</li> <li>5. Turn off the machine and clean debris, or wait until the controller automatically unlocks after 5 seconds.</li> <li>6. Remove debris or obstacles from the drive motor.</li> <li>7. Charge the battery.</li> </ol>
The blade motor does not start.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The drive-mode switch is in the NEUTRAL position.</li> <li>2. The parking brake is engaged.</li> <li>3. The blade motor is blocked.</li> <li>4. Battery charge is low.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Move the drive-mode switch to the FORWARD position.</li> <li>2. Disengage the parking brake.</li> <li>3. Turn off the machine and clean debris, or wait until the controller automatically unlocks after 5 seconds.</li> <li>4. Charge the battery.</li> </ol>
The machine does not start.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The controller or motor is damaged.</li> <li>2. A battery is damaged.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Shut off the machine and start it again after 5 seconds. If the machine does not start after several cycles, replace the controller.</li> <li>2. Replace the battery.</li> </ol>
The machine vibrates abnormally.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The cutting blade(s) is/are bent or unbalanced.</li> <li>2. The blade mounting bolt is loose.</li> <li>3. The blade spindle is bent.</li> <li>4. The motor mount is loose or worn.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Install new cutting blade(s).</li> <li>2. Tighten the blade mounting bolt.</li> <li>3. Contact an Authorized Service Dealer.</li> <li>4. Contact an Authorized Service Dealer.</li> </ol>
The cutting height is uneven.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A cutting blade(s) is/are not sharp.</li> <li>2. A cutting blade(s) is/are bent.</li> <li>3. The underside of the mower deck is dirty.</li> <li>4. The tire pressure is incorrect.</li> <li>5. A blade spindle is bent.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sharpen the blade(s).</li> <li>2. Install a new cutting blade(s).</li> <li>3. Clean the underside of the mower deck.</li> <li>4. Adjust the tire pressure.</li> <li>5. Contact an Authorized Service Dealer.</li> </ol>
The machine does not discharge or it discharges improperly.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The grass is too heavy or tall.</li> <li>2. The grass is too wet.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mow on the highest height of cut; then mow at the desired height.</li> <li>2. Wait until the lawn is dry.</li> </ol>

# Schematics



Electrical Schematic (Rev. A)

g374611

# Notes:

## EEA/UK Privacy Notice

### **Toro's Use of Your Personal Information**

The Toro Company ("Toro") respects your privacy. When you purchase our products, we may collect certain personal information about you, either directly from you or through your local Toro company or dealer. Toro uses this information to fulfil contractual obligations - such as to register your warranty, process your warranty claim or to contact you in the event of a product recall - and for legitimate business purposes - such as to gauge customer satisfaction, improve our products or provide you with product information which may be of interest. Toro may share your information with our subsidiaries, affiliates, dealers or other business partners in connection these activities. We may also disclose personal information when required by law or in connection with the sale, purchase or merger of a business. We will never sell your personal information to any other company for marketing purposes.

### **Retention of your Personal Information**

Toro will keep your personal information as long as it is relevant for the above purposes and in accordance with legal requirements. For more information about applicable retention periods please contact [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### **Toro's Commitment to Security**

Your personal information may be processed in the US or another country which may have less strict data protection laws than your country of residence. Whenever we transfer your information outside of your country of residence, we will take legally required steps to ensure that appropriate safeguards are in place to protect your information and to make sure it is treated securely.

### **Access and Correction**

You may have the right to correct or review your personal data, or object to or restrict the processing of your data. To do so, please contact us by email at [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). If you have concerns about the way in which Toro has handled your information, we encourage you to raise this directly with us. Please note that European residents have the right to complain to your Data Protection Authority.



Form No. 3443-804 Rev B

**Count on it.**

**Bedienungsanleitung**

## **eS3200DC 72V TORO® 81cm**

Modellnr. 75501—Seriennr. 321000001 und höher



# Einführung

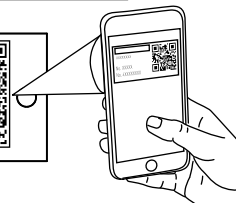
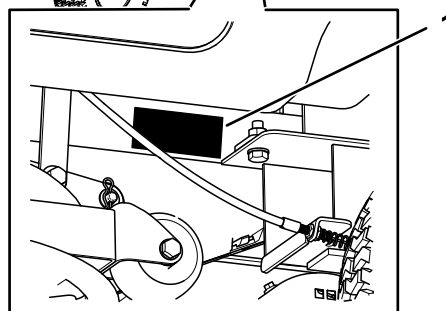
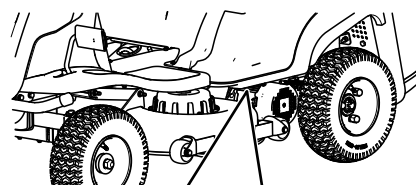
Dieser Aufsitzer mit Sichelmessern sollte von Hausbesitzern in Privatgärten verwendet werden. Er ist hauptsächlich für das Mähen von Gras auf gepflegten Grünflächen gedacht. Wenn diese Maschine für einen anderen Zweck als vorgesehen eingesetzt wird, kann das für Sie und andere Personen gefährlich sein.

Lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, um sich mit dem ordnungsgemäßen Einsatz und der Wartung des Geräts vertraut zu machen und Verletzungen und eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden. Sie tragen die Verantwortung für einen ordnungsgemäßen und sicheren Einsatz des Geräts.

Besuchen Sie [Toro.com](http://Toro.com), hinsichtlich Produktsicherheit und Schulungsunterlagen, Zubehörinformationen, Standort eines Händlers oder Registrierung des Produkts.

Wenden Sie sich an den Toro-Vertragshändler oder Kundendienst, wenn Sie eine Serviceleistung, Originalersatzteile von Toro oder weitere Informationen benötigen. Haben Sie dafür die Modell- und Seriennummern der Maschine griffbereit. **Bild 1** zeigt die Position der Modell- und Seriennummern am Produkt. Tragen Sie hier bitte die Modell- und Seriennummern des Geräts ein.

**Wichtig:** Scannen Sie mit Ihrem Mobilgerät den QR-Code auf dem Seriennummernaufkleber (falls vorhanden), um auf Garantie-, Ersatzteil- oder andere Produktinformationen zuzugreifen.



**Bild 1**

g378763

1. Typenschild mit Modell- und Seriennummern

Tragen Sie hier bitte die Modell- und Seriennummern der Maschine ein:

Modellnr. _____
Seriennr. _____

In dieser Anleitung werden zwei Begriffe zur Hervorhebung von Informationen verwendet. **Wichtig** weist auf spezielle technische Informationen hin, und **Hinweis** hebt allgemeine Informationen hervor, die Ihre besondere Beachtung verdienen.

Dieses Sicherheitswarnsymbol (**Bild 2**) wird sowohl in diesem Handbuch als auch an der Maschine verwendet, um wichtige Sicherheitshinweise zu kennzeichnen, die zur Vermeidung von Unfällen befolgt werden müssen. Dieses Symbol wird mit dem Signalwort **Gefahr**, **Warnung** oder **Vorsicht** dargestellt.

- **Gefahr:** bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, **sind** Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.
- **Warnung:** bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, **können** Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.
- **Vorsicht:** bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird,

**können leichte** oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.



**Bild 2**

sa-black

1. Sicherheitswarnsymbol
- 

# Inhalt

Sicherheit .....	4
Allgemeine Sicherheitswarnungen zu	
Elektrowerkzeugen .....	4
Sicherheitshinweise für den Rasenmäher .....	7
Weitere Sicherheitshinweise zum	
Toro-Produkt .....	8
Winkelanzeige .....	12
Sicherheits- und Bedienungsschilder .....	13
Einrichtung .....	16
1 Anschließen der Akkukabel .....	16
2 Aufladen des Akkus .....	16
Produktübersicht .....	17
Bedienelemente .....	17
Technische Daten .....	19
Anbaugeräte, Zubehör .....	19
Vor dem Einsatz .....	19
Durchführen täglicher Wartungsarbeiten .....	19
Verwendung der Sicherheitsschalter .....	19
Einstellen des Sitzes .....	20
Entfernen des Grasfangkorbs .....	20
Einsetzen des Grasfangkorbs .....	21
Einsetzen des Mulchstopfens .....	21
Einstellen des Schalters der Füllstandanzeige des Grasfangkorbs .....	22
Während des Einsatzes .....	23
Anlassen der Maschine .....	23
Fahren mit der Maschine .....	23
Abstellen der Maschine .....	23
Einsetzen des Zapfwellenantriebsschalters .....	23
Einstellen der Schnitthöhe .....	24
Entleeren des Grasfangkorbs .....	24
Betriebshinweise .....	25
Nach dem Einsatz .....	26
Entfernen von Verstopfungen aus dem Auswurfkanal .....	26
Transportieren der Maschine .....	27
Bewegen einer defekten Maschine .....	28
Wartung .....	29
Empfohlener Wartungsplan .....	29
Verfahren vor dem Ausführen von	
Wartungsarbeiten .....	30
Freilegen des Akkus .....	30
Schmierung .....	31
Einfetten der vorderen Radlager .....	31
Warten der elektrischen Anlage .....	31
Warten der Batterien .....	31
Warten des Antriebssystems .....	33
Prüfen des Reifendrucks .....	33
Warten des Mähwerks .....	34
Warten der Schnittmesser .....	34
Reinigung .....	36
Reinigen der Unterseite des Mähwerks .....	36
Beseitigung von Abfällen .....	36
Einlagerung .....	37

Reinigung und Einlagerung .....	37
Fehlersuche und -behebung .....	38
Schaltbilder .....	39

# Sicherheit

## Allgemeine Sicherheitswar- nungen zu Elektrowerkzeu- gen

### **⚠ WARNUNG:**

Lesen Sie alle Sicherheits- und Warnhinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden.

***Das Nichtbeachten der Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und schweren Verletzungen führen.***

*Der Begriff „Elektrowerkzeuge“ in den unten aufgeführten Warnungen bezieht sich auf Elektrowerkzeuge mit Stromkabel oder Akku.*

1. **Arbeitsbereichssicherheit**
  - A. **Der Arbeitsbereich sollte sauber und gut beleuchtet sein.** *Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche führen leicht zu Unfällen.*
  - B. **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosiven Umgebungen, u. a. Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Dämpfen oder Staub.***Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
  - C. **Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, wenn Sie das Elektrowerkzeug verwenden.** *Ablenkungen können zu einem Kontrollverlust führen.*
2. **Elektrische Sicherheit**
  - A. **Stecker des Elektrowerkzeugs müssen mit der Stechdose übereinstimmen. Modifizieren Sie den Stecker auf keinen Fall. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** *Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen verringern einen möglichen Stromschlag.*
  - B. **Fassen Sie keine geerdeten Oberflächen, u. a. Rohre, Kühler, Herde oder Kühlschränke an.** *Die Gefahr eines Stromschlags ist höher, wenn Ihr Körper geerdet ist*
  - C. **Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder nassen Bedingungen aus.** *Wasser, das in ein Elektrowerkzeug*



*eindringt, erhöht die Gefahr eines Stromschlags.*

- D. **Verwenden Sie das Kabel nicht unsachgemäß. Verwenden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, zu ziehen oder von der Steckdose abzuschließen. Bringen Sie das Kabel nicht mit Hitze, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen in Verbindung.***Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.*
- E. **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außeneinsatz geeigneten Kabels verringert die Gefahr eines Stromschlags.**
- F. **Wenn Sie es nicht vermeiden können, ein Elektrowerkzeug an einem nassen Ort einzusetzen, verwenden Sie eine durch eine Fehlerstromeinrichtung geschützte Stromzufuhr. Die Verwendung einer Fehlerstromeinrichtung verringert die Gefahr eines Stromschlags.**
3. **Persönliche Sicherheit**
- A. **Bleiben Sie wachsam, passen Sie auf und setzen Sie gesunden Menschenverstand ein, wenn Sie ein Elektrowerkzeug verwenden. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Drogen-, Alkohol- oder Medikamenteneinfluss stehen. Eine kurze Unaufmerksamkeit beim Einsatz eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.**
- B. **Tragen Sie Schutzkleidung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Passende Schutzkleidung, u. a. Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe oder Gehörschutz verringern die Verletzungsgefahr.**
- C. **Verhindern Sie unabsichtliches Anlassen. Stellen Sie sicher, dass der Schalter in der Aus-Stellung ist, bevor Sie das Stromkabel oder das Akkupack anschließen, das Werkzeug hochheben und tragen. Das Führen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter dauerhaft eingeschaltet ist, birgt ein hohes Unfallrisiko.**
- D. **Entfernen Sie Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das**
- Elektrowerkzeug einschalten. Ein Schraubenschlüssel oder ein an einem beweglichen Teil des Elektrowerkzeugs angeschlossener Schlüssel können zu Verletzungen führen.**
- E. **Strecken Sie sich nicht zu stark. Verlieren Sie nicht den Halt und behalten Sie das Gleichgewicht. Sie haben dann in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug.**
- F. **Tragen Sie entsprechende Kleidung. Tragen Sie keine weiten Kleidungsstücke oder Schmuck. Halten Sie Ihre Hände und Füße von den beweglichen Teilen fern. Lose Kleidungsstücke, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.**
- G. **Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Absaug- und -sammelvorrichtungen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden. Der Einsatz einer Absaugung kann staubbedingte Gefahren reduzieren.**
- H. **Umgehen oder ignorieren Sie die Sicherheitshinweise und -vorkehrungen nicht, selbst wenn Sie im häufigen Umgang mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Eine unvorsichtige Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.**

#### 4. Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- A. **Üben Sie keine Gewalt auf das Elektrowerkzeug aus. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für die Arbeitsaufgabe.** *Das richtige Elektrowerkzeug funktioniert besser mit dem Durchsatz, für den es konzipiert ist.*
- B. **Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht ein, wenn es nicht mit dem Schalter ein- oder ausgeschaltet werden kann.** *Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- C. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder nehmen Sie den Akkupack aus dem Elektrowerkzeug (sofern abnehmbar), bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör auswechseln oder das Elektrowerkzeug aufbewahren.** *Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verhindern, dass das Elektrowerkzeug aus Versehen eingeschaltet wird.*
- D. **Lagern Sie nicht verwendete Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern. Personen, die nicht mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen vertraut sind, sollten das Elektrowerkzeug nicht verwenden.** *Elektrowerkzeuge sind in den Händen von nicht geschulten Bedienern gefährlich.*
- E. **Wartung von Elektrowerkzeugen und Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile beschädigt sind und ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug, wenn es beschädigt ist, vor der Verwendung reparieren.** *Viele Unfälle werden von schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen verursacht.*
- F. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten sind weniger anfällig für Blockaden und lassen sich leichter kontrollieren.*
- G. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Einsätze usw. gemäß dieser Anweisungen; berücksichtigen Sie die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.** *Die zweckentfremdende Verwenden des*

*Elektrowerkzeugs könnte zu gefährlichen Situationen führen.*

- H. **Halten Sie die Griffe und Griffoberflächen trocken, sauber sowie öl- und fettfrei.** *Rutschige Griffe und Griffoberflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.*

#### 5. Verwendung und Pflege von Akkuwerkzeugen

- A. **Verwenden Sie nur das vom Hersteller zugelassene Ladegerät.** *Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.*
- B. **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit den angegebenen Akkus.** *Die Verwendung von anderen Akkus kann zu möglichen Verletzungen oder einem Brand führen.*
- C. **Halten Sie einen nicht verwendeten Akkupack von anderen Metallobjekten fern, u. a. Briefklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder anderen kleinen Metallobjekten, die einen Kurzschluss zwischen den Polen herstellen können.** *Ein Kurzschließen der Akkupole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.*
- D. **Bei Missbrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku ausgestoßen werden; vermeiden Sie einen Kontakt. Spülen Sie bei einem versehentlichen Kontakt mit klarem Wasser.** *Falls die Flüssigkeit die Augen berührt, suchen Sie einen Arzt auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.*
- E. **Verwenden Sie keine beschädigten oder umgebauten Akkus oder Werkzeuge.** *Beschädigte oder umgebaute Akkus können unvorhergesehen reagieren und Brände sowie Explosionen verursachen oder eine Verletzungsgefahr darstellen.*
- F. **Setzen Sie einen Akkupack oder ein Werkzeug nicht Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** *Brandtemperaturen von über 130°C können eine Explosion verursachen.*
- G. **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Aufladen und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in der Anweisung angegebenen Temperaturbereichs.** *Durch unsachgemäßes Aufladen oder Temperaturen außerhalb des angegebenen*

*Bereichs kann der Akku beschädigt werden und die Brandgefahr steigt.*

## 6. **Wartung**

- A. **Lassen Sie das Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Mechaniker warten und verwenden Sie nur identische Ersatzteile.** *Dies gewährleistet die Sicherheit des Elektrowerkzeugs.*
- B. **Warten Sie niemals beschädigte Akkupacks.** *Die Wartung von Akkus darf nur vom Hersteller oder von autorisierten Serviceanbietern durchgeführt werden.*

## **Sicherheitshinweise für den Rasenmäher**

- A. Verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei schlechten Wetterbedingungen, insbesondere wenn Blitzgefahr besteht. Dies verringert die Gefahr, vom Blitz getroffen zu werden.
- B. Durchsuchen Sie den Bereich, in dem Sie den Rasenmäher einsetzen werden, auf Wildtiere. Wildtiere können durch den Rasenmäher verletzt werden, wenn sich dieser in Betrieb befindet.
- C. Durchsuchen Sie den Bereich, in dem Sie den Rasenmäher einsetzen werden, und entfernen Sie sämtliche Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper. Durch den Rasenmäher aufgewirbelte Gegenstände können Verletzungen verursachen.
- D. Führen Sie vor der Verwendung des Rasenmähers eine Sichtprüfung desselben durch, um sicherzustellen, dass das Messer und die Messerbaugruppe nicht verschlissen oder beschädigt sind. Verschlossene oder beschädigte Bauteile erhöhen die Verletzungsgefahr.
- E. Nehmen Sie keine Schutzbleche ab. Die Schutzbleche müssen funktionsfähig und sachgemäß montiert sein. Ist ein Schutzblech lose, beschädigt oder funktioniert es nicht sachgemäß, kann dies zu Verletzungen führen.
- F. Entfernen Sie Rückstände von allen Kühllufteinlässen. Verstopfte Kühllufteinlässe und Rückstände können zu einer Überhitzung des Mähers führen und stellen eine Brandgefahr dar.
- G. Setzen Sie den Rasenmäher nicht an sehr steilen Hanglagen ein. Dies verringert die Gefahr für einen Verlust der Kontrolle über den Mäher, die Rutsch- und Absturzgefahr, die zu Verletzungen führen können.
- H. Tragen Sie beim Mähen mit dem Rasenmäher stets lange Hosen. Unbedeckte Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit für Verletzungen durch aufgewirbelte Gegenstände.
- I. Arbeiten Sie bei Gefälle stets auf- und abwärts des Hanges, nie seitwärts zum Hang und seien Sie beim Richtungswechsel besonders vorsichtig. Dies verringert die Gefahr für einen Verlust der Kontrolle über den Mäher, die Rutsch- und Absturzgefahr, die zu Verletzungen führen können.
- J. Greifen Sie nicht in das Messer und in andere gefährliche bewegliche Teile, während sich diese noch in Bewegung befinden. Dies verringert die Verletzungsgefahr durch bewegliche Teile.
- K. Schalten Sie sämtliche Stromschalter vor dem Entfernen von feststehendem Material oder vor der Reinigung des Rasenmähers aus und ziehen Sie den Schlüssel ab. Eine versehentliche Inbetriebnahme des Rasenmähers kann zu schweren Verletzungen führen.
- L. Stellen Sie den Rasenmäher sofort ab, wenn der Mäher auf einen Gegenstand aufprallt oder anfängt zu vibrieren, ziehen Sie den Schlüssel (falls vorhanden) ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie den Mäher auf eventuelle Beschädigungen untersuchen. Führen Sie alle erforderlichen Reparaturen durch, ehe Sie die Maschine wieder in Gebrauch nehmen.
- M. Reinigen Sie vor dem Wegräumen die Messereinheit, den Grasfangkorb und Motor des Rasenmähers von Gras und Rückstände, um der Brandgefahr vorzubeugen.
- N. Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, verwenden Sie nur Original Ersatzteile und Zubehör von Toro. Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller können gefährlich sein und eine Verwendung könnte die Garantie ungültig machen.
- O. Tauschen Sie abgenutzte oder defekte Messer und -schrauben als komplette Sätze aus, um die Auswuchtung der Messer beizubehalten.
- P. Denken Sie bei Maschinen mit mehreren Schnittmessern daran, dass ein rotierendes Schnittmesser das Mitdrehen anderer Schnittmesser verursachen kann.
- Q. Halten Sie Hände und Füße von beweglichen Teilen fern.
- R. Stellen Sie vor dem Verlassen der Bedienerposition den Rasenmäher ab, ziehen Sie den Schlüssel ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen,

bevor Sie sie einstellen, warten, reinigen, oder einlagern.

- S. Vermeiden Sie ein Mähen auf nassem Gras oder im Regen. Dies kann die Gefahr für einen Stromschlag erhöhen.

## Weitere Sicherheitshinweise zum Toro-Produkt

### Allgemeine Sicherheit

Dieses Produkt kann Hände und Füße amputieren und Gegenstände aufschleudern. Befolgen Sie zum Vermeiden von schweren Verletzungen immer alle Sicherheitshinweise.

- Kinder oder nicht geschulte Personen dürfen die Maschine weder verwenden noch warten. Lassen Sie nur Personen zu, die verantwortungsbewusst, geschult, mit den Anweisungen vertraut, und körperlich in der Lage sind, die Maschine zu bedienen und zu warten. Örtliche Vorschriften schränken u. U. das Mindestalter von Bedienern ein.
- Setzen Sie die Maschine nicht in der Nähe von Abhängen, Gräben, Böschungen, Gewässern oder anderen Gefahrenstellen sowie an Hanglagen mit einem Gefälle von mehr als 12° ein.

### Vor der sicheren Verwendung

- Machen Sie sich mit dem sicheren Betrieb der Maschine sowie den Bedienelementen und Sicherheitssymbolen vertraut.
- Prüfen Sie, ob alle Sitzkontaktschalter, Sicherheitsschalter, und Schutzvorrichtungen montiert und funktionsfähig sind. Verwenden Sie die Maschine nur, wenn sie richtig funktioniert.
- Überprüfen Sie vor dem Mähen die Maschine und stellen Sie sicher, dass die Schneideinheiten ordnungsgemäß funktionieren.
- Beurteilen Sie das Gelände, um festzulegen, welche Anbaugeräte und Zubehör erforderlich sind, um die Maschine ordnungsgemäß und sicher bedienen zu können.
- Nehmen Sie nie Mitfahrer auf der Maschine mit.

### Hinweise zur Sicherheit während des Betriebs

- Der Besitzer bzw. Bediener ist für Unfälle oder Verletzungen von Dritten sowie Sachschäden verantwortlich und kann diese verhindern.
- Berühren Sie die Schneideinheiten nicht mit Händen und Füßen. Bleiben Sie immer von der Auswurföffnung fern.

- Mähen Sie nicht mit angehobenem, entferntem, oder geändertem Ablenkblech, es sei denn, es ist ein Grasauffangsystem oder ein Mulch-Kit angebaut und funktioniert einwandfrei.
- Blicken Sie immer nach unten und hinten, bevor Sie die Maschine rückwärts bewegen.
- Seien Sie extrem vorsichtig, wenn Sie sich unübersichtlichen Kurven, Sträuchern, Bäumen und anderen Objekten nähern, die Ihre Sicht behindern können.
- Stellen Sie die Messer ab, wenn Sie nicht mähen.
- Fahren Sie beim Wenden und beim Überqueren von Straßen und Gehsteigen mit der Maschine langsam und vorsichtig. Geben Sie immer Vorfahrt.
- Vor dem Verlassen der Bedienposition:
  - Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche ab.
  - Kuppeln Sie die Zapfwelle aus.
  - Aktivieren Sie die Feststellbremse.
  - Stellen Sie den Motor ab und ziehen den Zündschlüssel ab.
  - Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
- Lassen Sie niemals eine laufende Maschine unbeaufsichtigt zurück.
- Achten Sie auf den Auswurfbereich des Mähers und halten Sie den Auswurfkanal nie in Richtung umstehender Personen. Vermeiden Sie, Material gegen eine Wand oder ein Hindernis auszuwerfen, da das Material zum Ihnen zurückprallen kann.
- Stellen Sie das Messer ab und fahren Sie langsam, wenn Sie Bereiche (außer Grasflächen) überqueren oder die Maschine zwischen den Einsatzbereichen transportieren.
- Kinder werden häufig von Rasenmähern und vom Mähen angezogen. Gehen Sie nie davon aus, dass Kinder dort bleiben, wo Sie sie zuletzt gesehen haben.
- Halten Sie Kinder aus dem Mähbereich fern und unter Aufsicht eines verantwortlichen Erwachsenen, der die Maschine nicht bedient.
- Seien Sie wachsam und schalten Sie die Maschine aus, wenn Kinder den Arbeitsbereich betreten.
- Bevor Sie mit der Maschine zurücksetzen oder wenden, schauen Sie nach unten und überall nach kleinen Kindern.
- Nehmen Sie keine Kinder auf der Maschine mit, auch wenn sich die Messer nicht bewegen. Kinder können herunterfallen und sich schwer verletzen oder Sie bei der sicheren Bedienung der Maschine stören. Kinder, die vorher mitgenommen wurden, können den Mähbereich

ohne Vorwarnung betreten und von der Maschine beim Vorwärtsfahren oder Rückwärtsfahren überfahren werden.

- Passen Sie bei Anbaugeräten besonders auf. Der Bodenzustand kann sich auf die Stabilität der Maschine Wechseln.
- Versuchen Sie niemals, die Maschine zu stabilisieren, indem Sie Ihren Fuß auf den Boden stellen.

## Sicherheit an Hanglagen

- Hanglagen sind eine wesentliche Ursache für den Verlust der Kontrolle und Umkippenfälle, die zu schweren ggf. tödlichen Verletzungen führen können. Der Bediener ist für den sicheren Einsatz auf abschüssigem Gelände verantwortlich. Gehen Sie bei Fahrten an Hanglagen besonders vorsichtig vor. Vor dem Einsatz der Maschine an einer Hanglage tun Sie Folgendes:
  - Lesen und verstehen Sie die Anweisungen zu Hanglagen in der Bedienungsanleitung und an der Maschine.
  - Ermitteln Sie das ungefähre Gefälle des Bereichs mit einem Neigungsmesser.
  - Betreiben Sie den Rasenmäher nie an Hängen mit einem Gefälle von mehr als 12°.
  - Prüfen Sie die Geländebedingungen an dem Tag, um zu ermitteln, ob die Maschine sicher auf der Hanglage eingesetzt werden kann. Setzen Sie immer gesunden Menschenverstand ein, wenn Sie diese Festlegung machen. Änderungen im Gelände, z. B. Feuchtigkeit, können den Betrieb der Maschine auf einer Hanglage beeinträchtigen.
- Achten Sie auf Gefahren unten am Hang. Setzen Sie die Maschine nicht in der Nähe von Abhängen, Gräben, Böschungen, Gewässern oder anderen Gefahrenstellen ein. Die Maschine könnte plötzlich umkippen, wenn ein Rad über den Rand fährt oder die Böschung nachgibt. Halten Sie einen Sicherheitsabstand (die doppelte Maschinenbreite) zwischen der Maschine und einer Gefahrenstelle. Mähen Sie diese Bereiche mit einem handgeführten Rasenmäher oder einem handgeführten Freischneider.

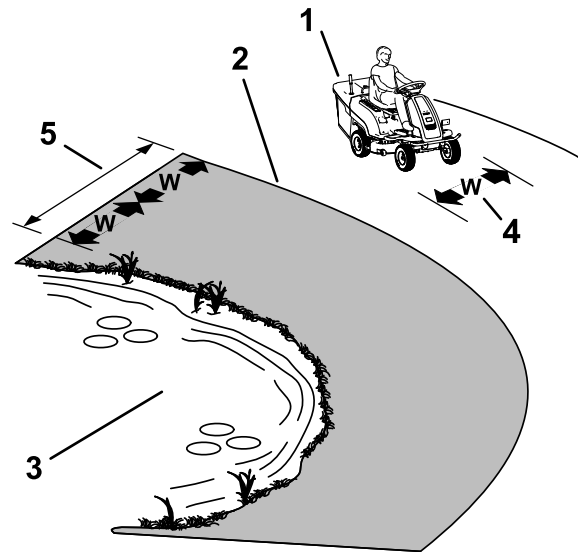


Bild 3

g371007

1. Sicherheitszone: Setzen Sie hier die Maschine auf Hanglagen ein, die höchstens ein Gefälle von 12° haben, oder auf ebenen Bereichen.
2. Gefahrenzone: Verwenden Sie einen handgeführten Rasenmäher oder einen handgeführten Freischneider an Hanglagen mit einem Gefälle von mehr als 12° und in der Nähe von Abhängen und Gewässern.
3. Gewässer
4. W = Breite der Maschine
5. Halten Sie einen Sicherheitsabstand (zweimal die Breite der Maschine) zwischen der Maschine und jeder Gefahrenstelle.

- Fahren Sie den Hang hoch und herunter, fahren Sie nie seitlich zum Hang. Gehen Sie beim Richtungswechsel an Hanglagen äußerst vorsichtig vor.
- Vermeiden Sie das Anfahren, Anhalten oder Wenden der Maschine an Hanglagen. Vermeiden Sie eine plötzliche Änderung der Geschwindigkeit oder Richtung und wenden Sie langsam und allmählich.
- Stoppt die Maschine beim Hochfahren des Hangs, stoppen Sie die Messer und fahren Sie langsam rückwärts.
- Setzen Sie die Maschine nicht in Bedingungen ein, in denen der Antrieb, die Lenkung oder Stabilität in Frage gestellt wird. Beim Einsatz der Maschine auf nassem Gras, beim Überqueren von Hanglagen oder beim Fahren hangabwärts kann die Maschine die Bodenhaftung verlieren. Wenn die Antriebsräder die Bodenhaftung verlieren, kann die Maschine rutschen und zu einem Verlust der Bremsleistung und Lenkung führen. Die

Maschine kann rutschen, selbst wenn sich die Antriebsräder nicht drehen.

- Entfernen oder markieren Sie Hindernisse, u. a. Gräben, Löcher, Rillen, Bodenwellen, Steine oder andere verborgene Gefahren. Hohes Gras kann Hindernisse verdecken. Die Maschine könnte sich in unebenem Terrain überschlagen.
- Halten Sie beim Einsatz der Maschine an Hanglagen die Mähwerke falls möglich abgesenkt. Das Anheben der Mähwerke beim Einsatz an Hanglagen kann zu einer Instabilität der Maschine führen.

## Hinweise zur Sicherheit nach dem Betrieb

Ziehen Sie den Zündschlüssel ab, bevor Sie die Maschine einlagern oder transportieren.

## Akku- und Ladegerätsicherheit

### Allgemein

- Der unsachgemäße Einsatz oder die falsche Wartung des Akkuladegeräts kann zu Verletzungen führen. Halten Sie zur Verringerung des Verletzungsrisikos diese Sicherheitsanweisungen ein.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät zum Aufladen des Akkus.
- Überprüfen Sie, welche Spannung in Ihrem Land zur Verfügung steht, bevor Sie das Ladegerät verwenden.
- Für den Stromanschluss außerhalb der USA müssen Sie bei Bedarf einen Adapter für den Anbaugerätstecker verwenden, der der erforderlichen Konfiguration entspricht.
- Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht nass wird, schützen Sie es vor Regen und Schnee.
- Die Verwendung eines nicht von Toro empfohlenen oder verkauften Zubehörs birgt Brand-, Stromschlag oder Verletzungsgefahr.
- Um die Gefahr einer Akkuexplosion zu verringern, befolgen Sie bitte diese Anweisungen und die Anweisungen für alle Geräte, die Sie in der Nähe des Ladegeräts verwenden wollen.
- Batterien können explosive Gase erzeugen, wenn sie erheblich überladen werden.

### Schulung

- Kinder oder nicht geschulte Personen dürfen das Ladegerät weder verwenden noch warten. Örtliche

Vorschriften schränken u. U. das Mindestalter von Bedienern ein. Der Besitzer ist für die Schulung aller Bediener und Mechaniker verantwortlich.

- Lesen, verstehen und halten Sie alle Anweisungen auf dem Ladegerät und im Handbuch ein, bevor Sie das Ladegerät verwenden. Machen Sie sich mit der ordnungsgemäßen Verwendung des Ladegeräts vertraut.

### Vorbereitung

- Halten Sie Unbeteiligte und Kinder vom Ladevorgang fern.
- Tragen Sie geeignete Kleidung beim Laden, u. a. eine Schutzbrille, lange Hose und rutschfeste Arbeitsschuhe.
- Schalten Sie die Maschine aus und warten Sie, bis die Maschine vollständig abgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen. Andernfalls kann es zu Lichtbogenbildung kommen.
- Stellen Sie sicher, dass der Bereich während des Ladevorgangs ausreichend belüftet ist.
- Lesen und befolgen Sie alle Vorsichtsmaßnahmen für das Aufladen.
- Verwenden Sie nur von Toro zugelassene(s) Netzkabel.

### Betrieb

- Laden Sie einen eingefrorenen Akku nicht auf.
- Verwenden Sie das Kabel nicht unsachgemäß. Tragen Sie das Ladegerät nicht am Kabel oder ziehen am Netzkabel, um das Ladegerät von aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl und scharfen Kanten fern.
- Schließen Sie das Ladegerät direkt an eine geerdete Steckdose an. Verwenden Sie das Ladegerät nicht in einer ungeerdeten Steckdose, auch nicht mit einem Adapter.
- Modifizieren Sie nicht das mitgelieferte Netzkabel oder den Stecker.
- Vermeiden Sie, ein Metallwerkzeug in der Nähe oder auf den Akku fallen zu lassen; dies kann zu einem Funken oder Kurzschluss an elektrischen Komponenten führen, die eine Explosion herbeiführen können.
- Entfernen Sie Metallgegenstände wie Ringe, Armbänder, Ketten und Uhren, wenn Sie mit einer Lithium-Ionen-Akku arbeiten. Ein Lithium-Ionen-Akku erzeugt genug Strom, dass schwere Verbrennungen auftreten können.
- Setzen Sie das Ladegerät nie bei schlechter Sicht oder schlechter Beleuchtung ein.

- Verwenden Sie ein geeignetes Verlängerungskabel.
- Wenn das Stromkabel beschädigt wird, während es die Steckdose eingesteckt ist, ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose und erwerben Sie ein Ersatzkabel bei Ihrem autorisierten Vertragshändler.
- Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, wenn Sie es nicht verwenden, bevor Sie es an einen anderen Ort stellen und bevor Sie es warten.
- Die Maschine sollte nie von ungeschulten Personen gewartet werden.
- Lassen Sie den Druck aus Maschinenteilen mit gespeicherter Energie vorsichtig ab.
- Prüfen Sie die Funktion der Feststellbremse häufig. Stellen Sie die diese bei Bedarf nach oder warten Sie diese.
- Modifizieren Sie auf keinen Fall die Sicherheitsvorkehrungen. Prüfen Sie sie regelmäßig auf ihre einwandfreie Funktion.

## Wartung und Lagerung

- Lagern Sie das Ladegerät drinnen an einem trockenen sicheren Ort, auf den Unbefugte keinen Zugriff haben.
- Demontieren Sie das Ladegerät nicht. Lassen Sie Kundendienst- oder Wartungsarbeiten von Ihrem autorisierten Service-Vertragshändler ausführen.
- Ziehen Sie das Stromkabel aus der Steckdose, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten ausführen, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern.
- Halten Sie die Sicherheits- und Anweisungsaufkleber in einem guten Zustand und tauschen Sie sie bei Bedarf aus.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind. Tauschen Sie ein defektes Kabel oder einen defekten Stecker umgehend aus.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es einem starken Stoß ausgesetzt war, heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt ist. Lassen Sie es von Ihrem autorisierten Service-Vertragshändler reparieren.
- Stützen Sie die Maschine nicht mit einem Hydrauliksystem oder Wagenheber ab, sondern verwenden Sie Achsständer, wenn Sie die Maschine anheben.
- Halten Sie alle Teile der Maschine in gutem Betriebszustand. Alle Befestigungen, insbesondere die Befestigungselemente der Messer, müssen fest angezogen sein. Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Aufkleber aus.
- Trennen Sie vor dem Durchführen von Reparaturen an der Maschine den Akku ab. Klemmen Sie immer zuerst den Minuspol und dann den Pluspol ab. Schließen Sie immer zuerst den Pluspol und dann den Minuspol an.
- Prüfen Sie die Messer regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigungen.
- Prüfen Sie die Messer vorsichtig. Wickeln Sie die Messer in einen Lappen ein oder tragen Handschuhe; gehen Sie bei der Wartung der Messer mit besonderer Vorsicht vor. Wechseln oder schärfen Sie die Messer, sie dürfen keinesfalls geglättet oder geschweißt werden.

## Sicherheit bei Wartungsarbeiten

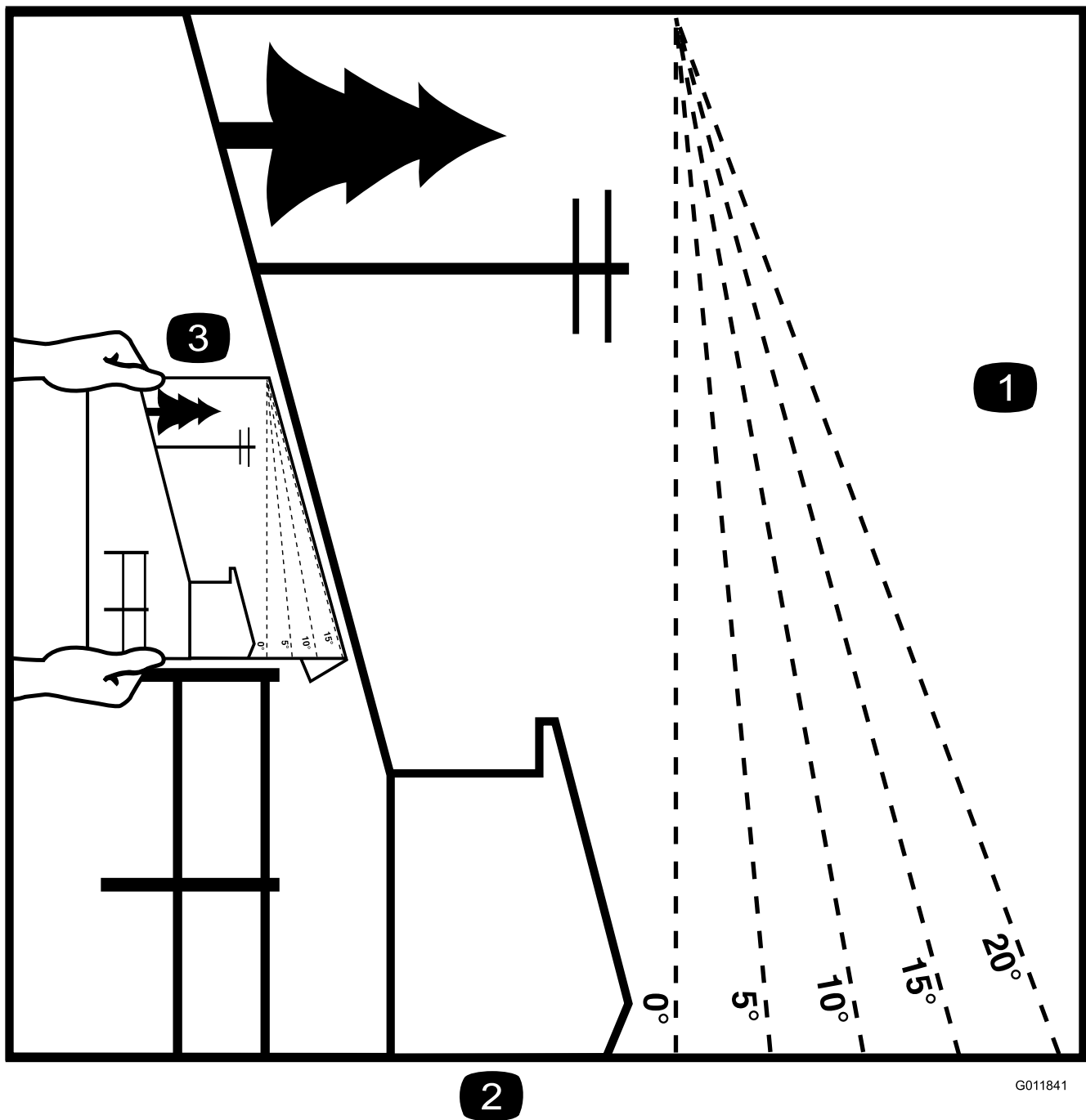
- Wenn Sie den Zündschlüssel im Zündschloss stecken lassen, könnte eine andere Person die Maschine versehentlich anlassen und Sie und Unbeteiligte schwer verletzen. Ziehen Sie den Schlüssel aus dem Zündschloss, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Bevor Sie den Fahrerstand verlassen, gehen Sie wie folgt vor:
  - Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche ab.
  - Kuppeln Sie die Antriebe aus.
  - Aktivieren Sie die Feststellbremse.
  - Stellen Sie den Motor ab und ziehen den Zündschlüssel ab.
  - Lassen Sie alle Maschinenteile abkühlen, ehe Sie mit Wartungsarbeiten beginnen.

## Sicherheit bei der Einlagerung

- Stellen Sie vor dem Verlassen der Bedienerposition die Maschine ab, ziehen Sie den Schlüssel ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie sie einstellen, warten, reinigen, oder einlagern.
- Lagern Sie die Maschine nicht in der Nähe von offenen Flammen, Funken oder Zündflammen wie z. B. bei einem Heizkessel oder sonstigen Geräten.

**Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für einen späteren Bezug auf.**

# Winkelanzeige



2

G011841

g011841

**Bild 4**

Sie dürfen diese Seite für den persönlichen Gebrauch kopieren.

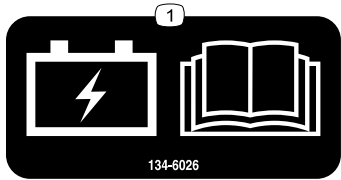
1. Das maximale Gefälle, an dem Sie die Maschine einsetzen können, beträgt **12 Grad**. Ermitteln Sie mit der Gefälletabelle das Gefälle der Hänge vor dem Einsatz. **Setzen Sie diese Maschine nicht auf Hängen ein, die ein Gefälle von mehr als 12 Grad aufweisen**. Falten Sie entlang der entsprechenden Linie, um dem empfohlenen Gefälle zu entsprechen.
2. Fluchten Sie diese Kante mit einer vertikalen Oberfläche aus (Baum, Gebäude, Zaunpfahl, Pfosten usw.).
3. Beispiel, wie Sie Gefälle mit der gefalteten Kante vergleichen



# Sicherheits- und Bedienungsschilder



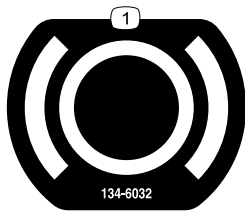
Die Sicherheits- und Anweisungsaufkleber sind gut sichtbar; sie befinden sich in der Nähe der möglichen Gefahrenbereiche. Tauschen Sie beschädigte oder verloren gegangene Aufkleber aus.



**134-6026**

decal134-6026

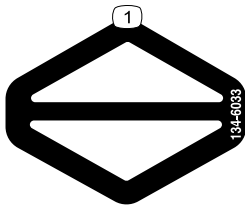
1. Akkuladung: Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*.



**134-6032**

decal134-6032

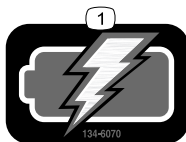
1. Bremse



**134-6033**

decal134-6033

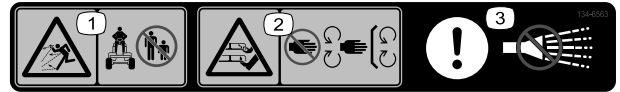
1. Propel



**134-6070**

decal134-6070

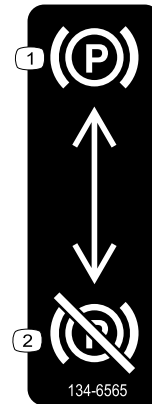
1. Akkubetrieben



**134-6563**

decal134-6563

1. Gefahr durch herausgeschleuderte Objekte: Unbeteiligte müssen einen Abstand zur Maschine halten.
2. Schnitt- und Verletzungsgefahr für Hände oder Füße durch das Schnittmesser: Von beweglichen Teilen fernhalten und keine Schutzvorrichtungen abnehmen.
3. Achtung: Nicht mit Wasserstrahl abspritzen.



**134-6565**

decal134-6565

1. Feststellbremse: festgezogen
2. Feststellbremse: gelöst

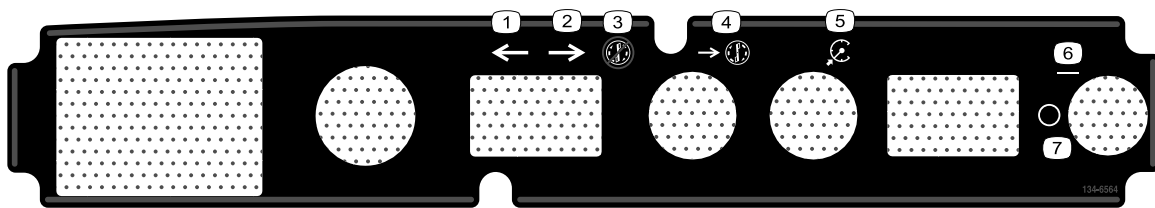


134-6562

decal134-6562

**Hinweis:** Diese Maschine erfüllt die dem Industriestandard entsprechenden Stabilitätstests der statischen Standfestigkeit in Längs- und Querrichtung mit der auf dem Aufkleber angebrachten empfohlenen Maximalneigung. Lesen Sie die Anweisungen in der *Bedienungsanleitung* für den Betrieb der Maschine an Hanglagen und die Bedingungen, unter denen die Maschine eingesetzt wird, um zu ermitteln, ob die Maschine unter den Bedingungen an diesem Tag und an diesem Ort verwendet werden kann. Veränderungen im Gelände können zu einer Veränderung in der Neigung für den Betrieb der Maschine führen.

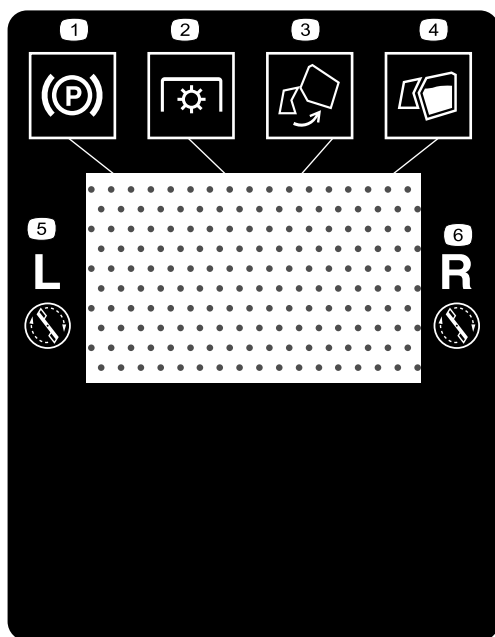
1. Warnung: Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*.
2. Schnitt- und Verletzungsgefahr für Hände oder Füße durch das Schnittmesser: Von beweglichen Teilen fernhalten und keine Schutzvorrichtungen abnehmen.
3. Gefahr durch Überfahren: Nehmen Sie keine Passagiere mit; schauen Sie nach hinten, wenn Sie im Rückwärtsgang mähen.
4. Gefahr durch aufgewirbelte Gegenstände: Vor dem Einsatz der Maschine kleine Gegenstände aufsammeln; das Ablenkblech muss angebracht sein; umstehende Personen fernhalten.
5. Kippgefahr: Bei schneller Fahrt keine engen Kurven nehmen; beim Abbiegen langsam fahren; nur an Hängen mit einem Gefälle von weniger als  $12^\circ$  einsetzen; nur an Hängen mit einem Gefälle von weniger als  $12^\circ$  seitlich zum Hang fahren.
6. Kippgefahr: Beim Verladen auf einen Anhänger nicht zwei Rampen sondern nur eine Rampe verwenden, die für die Maschine breit genug ist und eine Neigung von weniger als  $12^\circ$  hat; beim Verladen rückwärts auf die Rampe fahren und beim Entladen vorwärts von der Rampe herunterfahren.
7. Warnung: Gehörschutz tragen; Schutzbrille tragen.
8. Warnung: Schalten Sie den Maschine ab und ziehen den Schlüssel ab, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.



decal134-6564

**134-6564**

- |                         |             |
|-------------------------|-------------|
| 1. Vorwärtsgang         | 5. Tempomat |
| 2. Rückwärtsgang        | 6. Ein      |
| 3. Rückwärts ohne Mähen | 7. Aus      |
| 4. Rückwärtsmähen       |             |



decal134-6568

**134-6568**

- |                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. Feststellbremse              | 4. Schnittgutstand              |
| 2. PTO                          | 5. Linke Motordrehzahl (U/min)  |
| 3. Zustand des Auffangbehälters | 6. Rechte Motordrehzahl (U/min) |

# Einrichtung

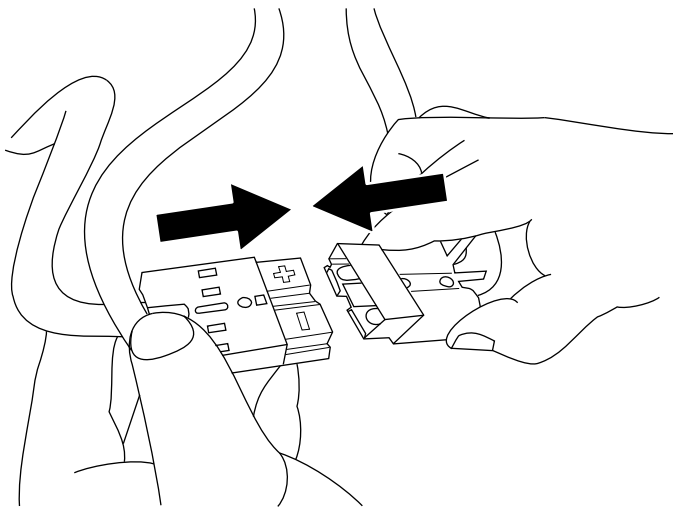
# 1

## Anschließen der Akkukabel

Keine Teile werden benötigt

### Verfahren

1. Entfernen Sie die Seitenplatte wie unter [Freilegen des Akkus \(Seite 30\)](#) beschrieben.
2. Schließen Sie die beiden Kabel an.



**Bild 5**

g343324

3. Stellen Sie sicher, dass sämtliche Kabel richtig angeschlossen sind.
4. Bringen Sie die Seitenplatte an und befestigen Sie die Schrauben.

# 2

## Aufladen des Akkus

Keine Teile werden benötigt

### Verfahren

Siehe [Aufladen des Akkus \(Seite 31\)](#).

# Produktübersicht

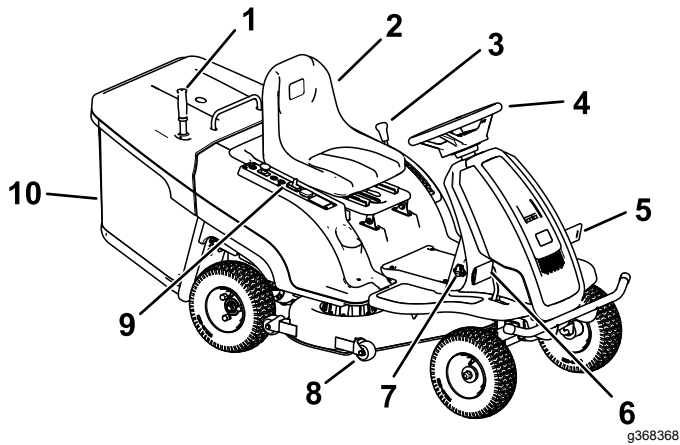


Bild 6

g368368

- |                      |                            |
|----------------------|----------------------------|
| 1. Entleerungsgriff  | 6. Fahrpedal               |
| 2. Fahrersitz        | 7. Steckdose für Ladegerät |
| 3. Schnitthöhenhebel | 8. Antiskalpierrolle       |
| 4. Lenkrad           | 9. Armaturenbrett          |
| 5. Bremspedal        | 10. Grasfang               |

## Bedienelemente

Machen Sie sich mit den Bedienelementen vertraut, bevor Sie die Maschine starten und bedienen.

## Bedienfeld

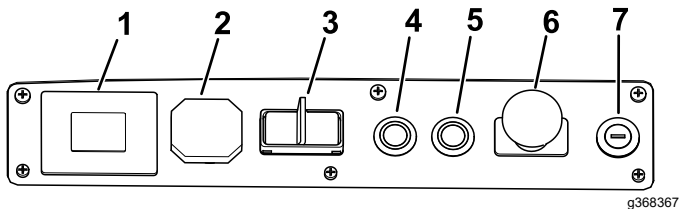


Bild 7

g368367

- |                        |                               |
|------------------------|-------------------------------|
| 1. Informationsanzeige | 5. Tempomatknopf              |
| 2. USB-Anschluss       | 6. Zapfwellenantriebsschalter |
| 3. Fahrbetriebschalter | 7. Zündschloss                |
| 4. Rückwärtsmähkнопf   |                               |

## Zündschloss

Das Zündschloss hat zwei Stellungen: EIN und AUS. Mit dem Zündschloss lassen Sie die Maschine an und stellen sie ab.

## Zapfwellenantriebsschalter

Mit dem Zapfwellenantriebsschalter, der durch ein Zapfwellensymbol dargestellt wird, kuppeln Sie den Antrieb der Mähwerkmesser ein oder aus.

## Bremspedal

Mit dem Bremspedal verlangsamen oder halten Sie die Maschine an.

## Feststellbremse

Um die Feststellbremse zu aktivieren, drücken Sie das Bremspedal ganz durch, heben den Verriegelungshebel an und nehmen den Fuß vom Pedal.

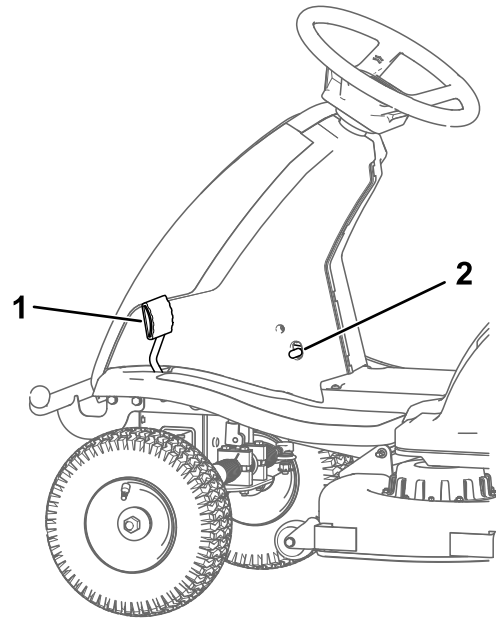


Bild 8

g368925

Treten Sie das Bremspedal ganz durch, um die Feststellbremse und das Pedal zu lösen.

Wenn sich die Maschine bewegt, während die Feststellbremse aktiviert ist, muss die Feststellbremse eingestellt werden. Wenden Sie sich an den offiziellen Toro-Vertragshändler für weitere Informationen.

## Fahrtriebsspedal

Mit dem Fahrpedal stellen Sie die Fahrgeschwindigkeit der Maschine ein. Je mehr Sie das Pedal durchtreten, desto schneller fährt die Maschine.

## Fahrbetriebschalter

Der Fahrbetriebschalter hat drei Stellungen: VORWÄRTS, NEUTRAL und RÜCKWÄRTS. Der Fahrbetriebschalter muss auf VORWÄRTS gestellt sein, bevor die Mähmesser eingeschaltet werden.

## Informationsanzeige

Meldungen und der Maschinenstatus (z. B. Motordrehzahl, Akkuladung, Betriebsstunden) erscheinen auf dem Informationsdisplay.

**Hinweis:** Die Sicherheitsschalteranzeigen werden eingeblendet, wenn jede Komponente die entsprechenden Bedingungen für den Start der Maschine erfüllt.

**Hinweis:** Die Anzeige wechselt zwischen dem prozentualen Wert der Akkuladung und der Batterietemperatur.

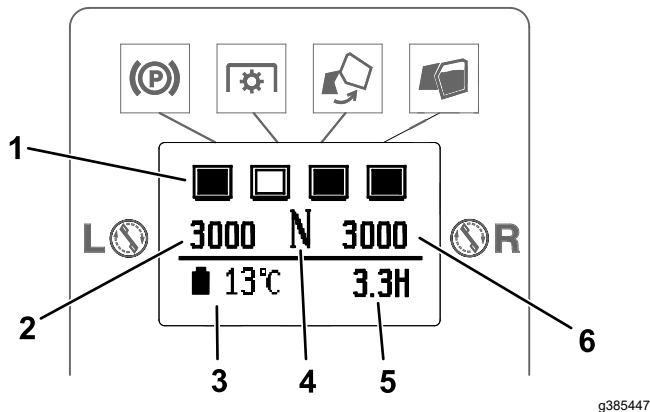


Bild 9

g385447

- |                                |                         |
|--------------------------------|-------------------------|
| 1. Sicherheitsschalteranzeigen | 4. Aktueller Fahrmodus  |
| 2. Linke Motordrehzahl         | 5. Betriebsstunden      |
| 3. Akkuladung/Temperatur       | 6. Rechte Motordrehzahl |

## Komponentenstatus

 Feststellbremse	<input checked="" type="checkbox"/> Die Feststellbremse ist deaktiviert.	<input type="checkbox"/> Die Feststellbremse ist aktiviert.
 Zapfwellen-antriebsschalter	<input checked="" type="checkbox"/> Der Zapfwellen-antriebsschalter ist ausgekuppelt.	<input type="checkbox"/> Der Zapfwellen-antriebsschalter ist eingekuppelt.
 Zustand des Auffangbehälters	<input checked="" type="checkbox"/> Der Grasfangkorb ist geschlossen.	<input type="checkbox"/> Der Grasfangkorb ist geöffnet.
 Schnittgutstand	<input checked="" type="checkbox"/> Der Grasfangkorb ist leer.	<input type="checkbox"/> Der Grasfangkorb ist voll.

## Akkuladeanzeige

Die Akkuladeanzeige zeigt den verbleibenden Ladezustand des Akkus an. Wenn der Ladezustand des Akkus niedrig ist, gibt die Maschine ein Warnsignal aus und die Mähmesser schalten sich automatisch ab. Laden Sie den Akku auf, wenn dies geschieht.

## Rückwärtsmähknopf (RMO)

Um im Rückwärtsgang zu mähen, müssen Sie den Rückwärtsmähknopf (RMO) betätigen.

Den Rückwärtsmähmodus können Sie wie folgt aktivieren:

- Vor dem Einschalten der Mähmesser
  - Betätigen Sie den Rückwärtsmähknopf, schalten Sie die Mähmesser ein und stellen Sie den Fahrbetriebschalter auf RÜCKWÄRTS.
  - Schalten Sie die Mähmesser ein, drücken Sie den Rückwärtsmähknopf und stellen Sie anschließend den Fahrbetriebschalter auf RÜCKWÄRTS.
- Beim Mähen im Vorwärtsgang
  - Drücken Sie den Rückwärtsmähknopf und stellen Sie anschließend den Fahrbetriebschalter auf RÜCKWÄRTS.
  - Stellen Sie den Fahrbetriebschalter auf RÜCKWÄRTS, deaktivieren Sie die Mähmesser, drücken Sie den Rückwärtsmähknopf und aktivieren Sie die Mähmesser wieder.

## Tempomatknopf (CCS)

Mit dem Tempomatknopf (CCS) können Sie die Fahrgeschwindigkeit halten, ohne mit dem Fuß das Pedal zu betätigen.

Betätigen Sie das Fahrtriebspedal, bis die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist und halten Sie den Tempomatknopf gedrückt. Nehmen Sie nun Ihren Fuß vom Pedal.

Betätigen Sie das Fahrtriebspedal oder das Bremspedal, um den Tempomat zu deaktivieren.

## Schnitthöhenhebel

Mit dem Schnitthöhenhebel heben Sie das Mähwerk vom Sitz aus an oder senken es ab. Wenn Sie den Hebel zu sich schieben, wird das Mähwerk angehoben, und wenn Sie den Hebel nach unten schieben, wird es abgesenkt. Verstellen Sie die Schnitthöhe nur, wenn die Maschine nicht fährt.

# Technische Daten

**Hinweis:** Technische und konstruktive Änderungen vorbehalten.

Schnittbreite	81 cm
Breite	85 cm
Länge	200 cm
Höhe	104 cm
Ballast	164 kg
Ladedauer mit 2,5 A Ladegerät	10 Stunden
Ladedauer mit optionalem 10 A Ladegerät	3 Stunden

## Anbaugeräte, Zubehör

Ein Sortiment an von Toro zugelassenen Anbaugeräten und Zubehör wird für diese Maschine angeboten, um den Funktionsumfang des Geräts zu erhöhen und zu erweitern. Eine Liste der zugelassenen Anbaugeräte und Zubehörteile erhalten Sie bei Ihrem offiziellen Toro-Vertragshändler oder finden Sie unter [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Verwenden Sie nur Originalersatzteile und -zubehörteile von Toro, um die optimale Leistung und Sicherheit zu gewährleisten. Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller können gefährlich sein und eine Verwendung könnte die Garantie ungültig machen.

# Betrieb

**Hinweis:** Bestimmen Sie die linke und rechte Seite der Maschine anhand der üblichen Einsatzposition.

## Vor dem Einsatz

## Durchführen täglicher Wartungsarbeiten

Täglich vor dem Start der Maschine die folgende tägliche Prüfroutine gemäß [Durchführen täglicher Wartungsarbeiten \(Seite 19\)](#) durchführen:

## Verwendung der Sicherheitsschalter

### **⚠️ WARNUNG:**

**Wenn die Sicherheitsschalter abgeklemmt oder beschädigt werden, könnte sich die Maschine unerwartet in Betrieb setzen und jemanden verletzen.**

- **An den Sicherheitsschaltern dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden.**
- **Prüfen Sie die Funktion der Sicherheitsschalter täglich und tauschen Sie alle defekten Schalter vor dem Einsatz der Maschine aus.**

## Funktion der Sicherheitsschalter

Die Sicherheitsschalter verhindern das Anlassen des Motors, es sei denn:

- Der Zapfwellenantriebsschalter ist ausgekuppelt.
- Die Feststellbremse ist deaktiviert.
- Setzen Sie sich auf den Sitz.
- Der Fahrbetriebschalter steht auf VORWÄRTS oder NEUTRAL.

Der Sicherheitsschalter ist ebenfalls so konzipiert, dass das Mähwerk nicht aktiviert werden kann, außer der Fahrbetriebschalter steht auf VORWÄRTS.

## Testen der Sicherheitsschalter

Testen Sie die Sicherheitsschalter vor jedem Einsatz der Maschine. Lassen Sie, wenn die Sicherheitsschalter nicht wie nachstehend beschrieben funktionieren, diese unverzüglich von einem Vertragshändler reparieren.

1. Setzen Sie sich auf den Sitz, aktivieren Sie die Feststellbremse, stellen Sie den

Fahrbetriebschalter auf VORWÄRTS und den Zapfwellenantriebsschalter auf AUS. Versuchen Sie, die Maschine anzulassen. Die Maschine darf nicht anspringen.

2. Setzen Sie sich auf den Sitz, lösen Sie die Feststellbremse, stellen Sie den Fahrbetriebschalter auf VORWÄRTS und den Zapfwellenantriebsschalter auf EIN. Versuchen Sie, die Maschine anzulassen. Die Maschine darf nicht anspringen.
3. Setzen Sie sich auf den Sitz, lösen Sie die Feststellbremse, stellen Sie den Fahrbetriebschalter auf RÜCKWÄRTS und den Zapfwellenantriebsschalter auf AUS. Versuchen Sie, die Maschine anzulassen. Die Maschine darf nicht anspringen.
4. Setzen Sie sich auf den Sitz, lösen Sie die Feststellbremse, stellen Sie den Fahrbetriebschalter auf VORWÄRTS und den Zapfwellenantriebsschalter auf AUS. Starten Sie die Maschine. Erheben Sie sich bei laufender Maschine leicht vom Sitz, die Maschine sollte sich abschalten.
5. Setzen Sie sich auf den Sitz, lösen Sie die Feststellbremse, stellen Sie den Fahrbetriebschalter auf VORWÄRTS und den Zapfwellenantriebsschalter auf AUS. Starten Sie die Maschine. Aktivieren Sie bei laufendem Motor den Zapfwellenantriebsschalter. Erheben Sie sich leicht vom Sitz. Das Mähwerk und die Maschine sollten sich abschalten.
6. Setzen Sie sich auf den Sitz, lösen Sie die Feststellbremse, stellen Sie den Fahrbetriebschalter auf VORWÄRTS und den Zapfwellenantriebsschalter auf AUS. Starten Sie die Maschine. Aktivieren Sie bei laufender Maschine den Zapfwellenantriebsschalter und stellen Sie den Fahrbetriebschalter auf RÜCKWÄRTS. Das Mähwerk sollte sich abschalten.

## Einstellen des Sitzes

Der Sitz kann nach vorne und hinten geschoben werden. Stellen Sie den Sitz so ein, dass Sie die Maschine optimal steuern können und komfortabel sitzen.

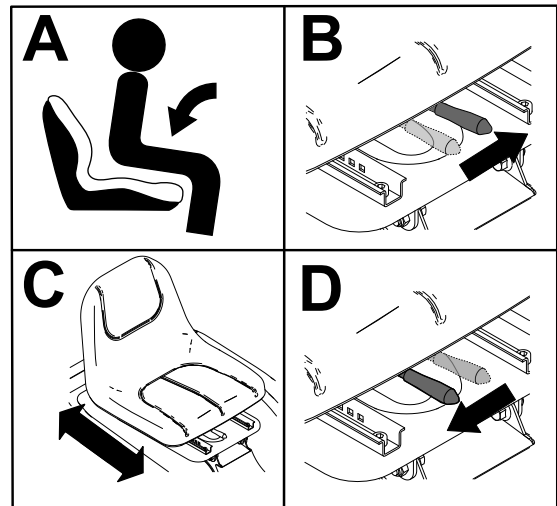


Bild 10

g341496

## Entfernen des Grasfangkorbs

1. Parken Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche, kuppeln Sie den Zapfwellenantriebsschalter aus und aktivieren Sie die Feststellbremse.
2. Stellen Sie den Motor ab und ziehen den Zündschlüssel ab.
3. Öffnen Sie den Grasfangkorb, indem Sie den Entleerungsgriff herausziehen und nach vorne schieben.

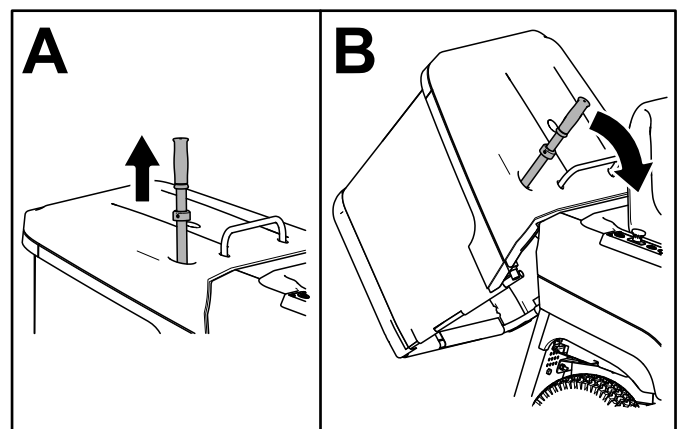


Bild 11

g369295



4. Heben Sie die Grasfangkorb mit Hilfe des Griffs und des hinteren Rahmens von der Maschine ab.

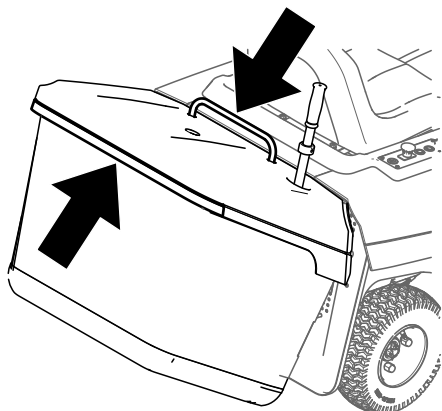


Bild 12

g371008

## Einsetzen des Grasfangkorbs

1. Setzen Sie den Grasfangkorbrahmen auf die Halterungen.

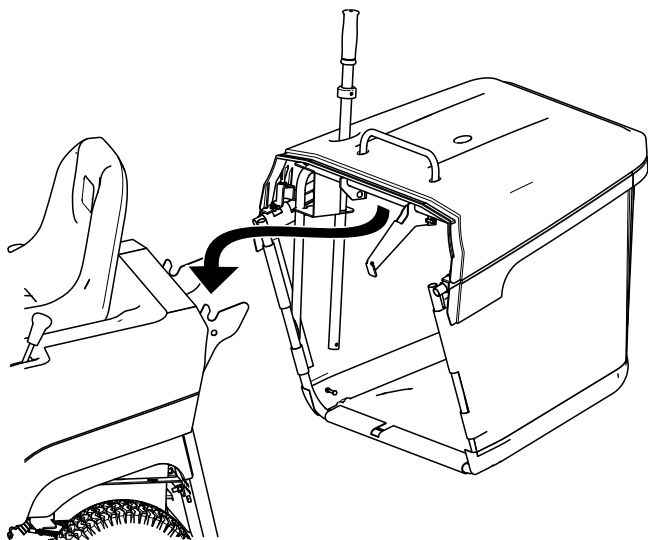


Bild 13

g371021

2. Setzen Sie den Entleerungsgriff ein.

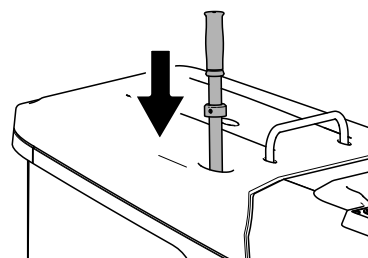


Bild 14

g371020

3. Vergewissern Sie sich, dass der untere Riegel eingerastet ist.

## Einsetzen des Mulchstopfens

1. Parken Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche, kuppeln Sie den Zapfwellenantriebsschalter aus und aktivieren Sie die Feststellbremse.
2. Stellen Sie den Motor ab und ziehen den Zündschlüssel ab.
3. Entfernen Sie den Grasfangkorb, siehe [Entfernen des Grasfangkorbs \(Seite 20\)](#).
4. Stecken Sie den Mulchstopfen in die Auswurföffnung, bis er am Boden des Auswurfkanals anschlägt.

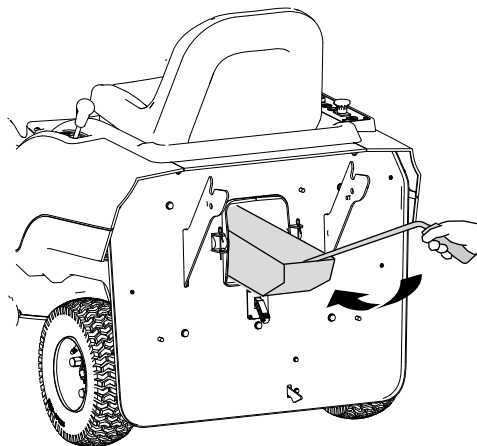
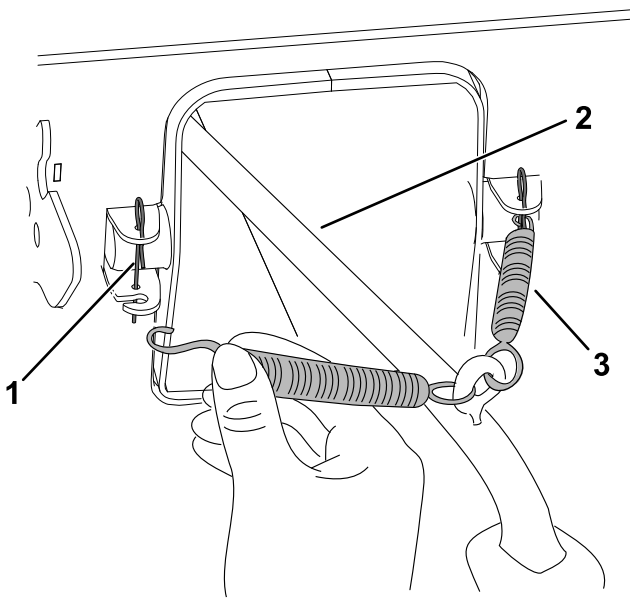


Bild 15

g369383

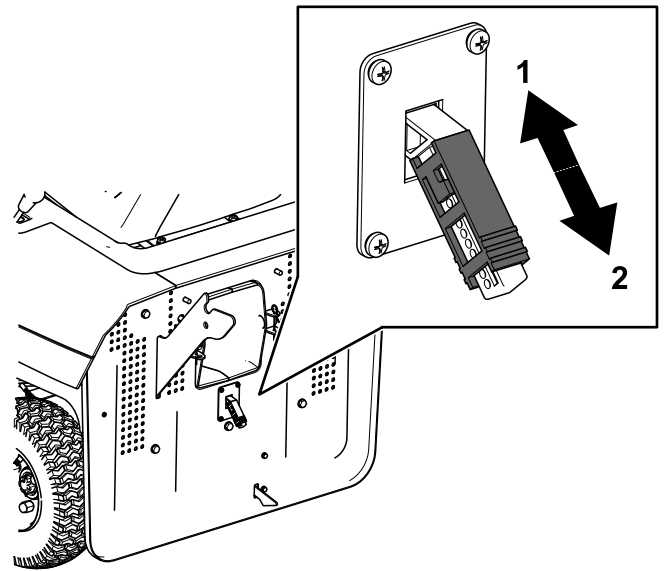
5. Ziehen Sie die beiden Federn bis zu den Haken an der Rückwand heraus.



**Bild 16**

g369382

1. Haken (2 Stück)
2. Griff für Mulchstopfen
3. Feder (2)



**Bild 17**

g373733

1. Empfindlichkeit des Schalters verringern
2. Empfindlichkeit des Schalters erhöhen

6. Setzen Sie den Grasfangkorb ein, siehe [Einsetzen des Grasfangkorbs \(Seite 21\)](#).

**Hinweis:** Der Rasenmäher funktioniert nur, wenn der Grasfangkorb eingesetzt ist.

5. Setzen Sie den Grasfangkorb ein, siehe [Einsetzen des Grasfangkorbs \(Seite 21\)](#).

## Einstellen des Schalters der Füllstandanzeige des Grasfangkorbs

1. Parken Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche, kuppeln Sie den Zapfwellenantriebsschalter aus und aktivieren Sie die Feststellbremse.
2. Stellen Sie den Motor ab und ziehen den Zündschlüssel ab.
3. Entfernen Sie den Grasfangkorb, siehe [Entfernen des Grasfangkorbs \(Seite 20\)](#).
4. Ziehen Sie den Hebel heraus, um die Empfindlichkeit des Schalters zu erhöhen; verkürzen Sie ihn, um die Empfindlichkeit zu verringern.

# Während des Einsatzes

## Anlassen der Maschine

1. Setzen Sie sich auf den Fahrersitz.
2. Lösen Sie die Feststellbremse.
3. Stellen Sie sicher, dass der Zapfwellenantriebsschalter deaktiviert ist.
4. Stellen Sie sicher, dass sich der Fahrbetriebschalter in der NEUTRAL-Stellung befindet.
5. Drehen Sie den Schlüssel in die EIN-Stellung.

## Fahren mit der Maschine

**Hinweis:** Passen Sie beim Rückwärtsfahren und Wenden immer auf.

1. Stellen Sie den Fahrbetriebschalter auf VORWÄRTS oder RÜCKWÄRTS.
2. Stellen Sie Ihren Fuß auf das Fahrtriebspedal und drücken Sie es langsam herunter, um anzufahren.

**Hinweis:** Je mehr Sie das Pedal durchtreten, desto schneller fährt die Maschine.

3. Nehmen Sie den Fuß vom Fahrtriebspedal und betätigen Sie langsam das Bremspedal, um die Maschine anzuhalten oder zu verlangsamen.

**Hinweis:** Halten Sie die Maschine vor einem Richtungswechsel nach vorne oder nach hinten an.

## Abstellen der Maschine

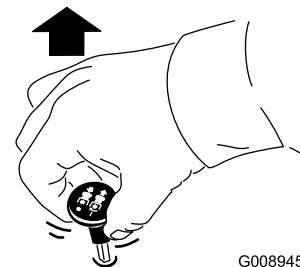
1. Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche ab.
2. Kuppeln Sie die Schnittmesser aus.
3. Aktivieren Sie die Feststellbremse.
4. Stellen Sie das Zündschloss in die AUS-Stellung und ziehen den Schlüssel ab.

## Einsetzen des Zapfwellen-antriebsschalters

Der Zapfwellenantriebsschalter startet und stoppt die Mähmesser.

## Einkuppeln des Zapfwellen-antriebsschalters

Stellen Sie sicher, dass der Fahrbetriebschalter auf VORWÄRTS oder NEUTRAL gestellt ist, bevor Sie die Mähmesser einkuppeln. Zum Mähen im Rückwärtsgang siehe [Rückwärtsmähknopf \(RMO\) \(Seite 18\)](#).



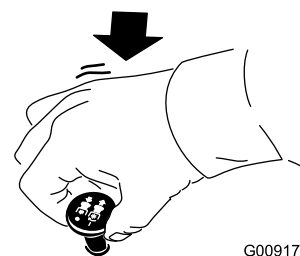
G008945

g008945

Bild 18

## Auskuppeln des Zapfwellen-antriebsschalters

**Hinweis:** Die Mähmesser werden automatisch deaktiviert, wenn die Maschine im Rückwärtsgang betrieben wird (d. h. wenn der Rückwärtsmähknopf nicht betätigt wurde) oder wenn sich der Bediener aus dem Sitz erhebt.



G009174

g009174

Bild 19

## Einstellen der Schnitthöhe

Sie können die Schnitthöhe von 25 mm bis 127 mm einstellen. Ziehen Sie den Hebel nach rechts, stellen Sie ihn auf die gewünschte Höhe ein und stellen Sie ihn zurück in die Vertiefung. Für die Schnitthöhenpositionen siehe die nachstehende Tabelle.

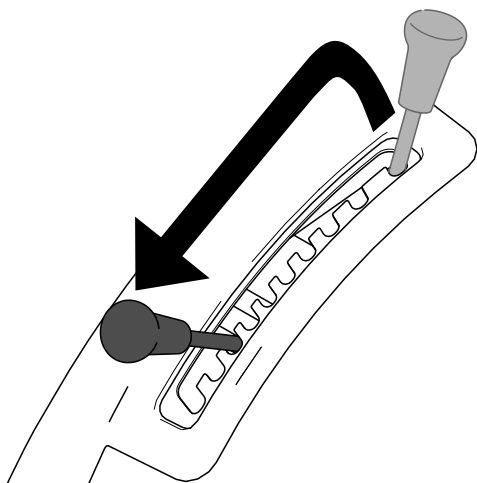


Bild 20

g369282

## Entleeren des Grasfangkorbs

Wenn der Grasfangkorb voll ist, warnt ein Sensor den Fahrer auf dem Informationsdisplay.

1. Ziehen Sie auf dem Fahrersitz sitzend den Auswurfgriff heraus und schieben Sie ihn nach vorne, um den Grasfangkorb zu öffnen.

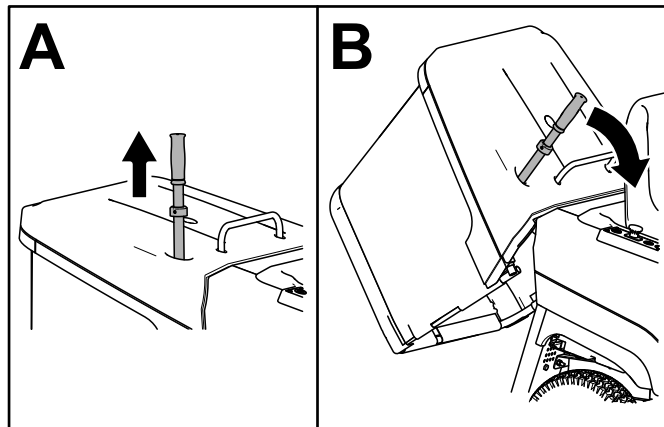


Bild 21

g369295

Schnitthöhenposition	Höhe
1	25,0 mm
2	31 mm
3	39 mm
4	49 mm
5	61 mm
6	73 mm
7	86 mm
8	100 mm
9	113 mm
10	127 mm

2. Bewegen Sie die Maschine bei geöffnetem Grasfangkorb ca. 1 m nach vorne, um das gesamte Schnittgut zu entleeren.
3. Bewegen Sie den Griff nach hinten, um den Grasfangkorb zu schließen, und setzen Sie ihn ein.

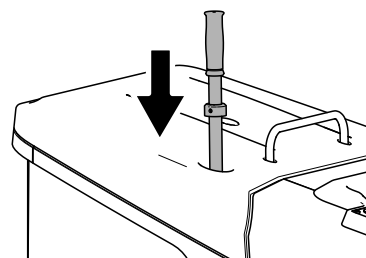


Bild 22

g371020

4. Vergewissern Sie sich, dass der untere Riegel eingerastet ist.

# Betriebshinweise

## Erster Schnitt

Mähen Sie das Gras etwas länger als normal, um sicherzustellen, dass die Schnitthöhe des Mähwerks keine Bodenunebenheiten skalpiert. Meist ist aber die in der Vergangenheit verwendete Schnitthöhe die beste. Mähen Sie den Rasen zweimal, wenn Sie Gras schneiden, das länger als 15 cm ist, damit Sie eine gute Schnittqualität sicherstellen.

## Abschneiden eines Drittels des Grashalms

Es sollte nur ca. ein Drittel der Grashalmhöhe oder nicht mehr als 2,5 mm abgemäht werden. Wir empfehlen Ihnen nicht, mehr abzumähen, außer bei spärlichem Graswuchs oder im Spätherbst, wenn das Gras langsamer wächst.

## Wechseln der Mährichtung.

Wechseln Sie die Mährichtung, damit das Gras aufrecht stehen bleibt. Dadurch wird auch das Schnittgut besser verteilt, was wiederum die Zersetzung und Düngung verbessert.

## Mähen in den richtigen Abständen

Gras wächst zu verschiedenen Zeiten während der Saison unterschiedlich schnell. Mähen Sie zum Beibehalten derselben Schnitthöhe zu Beginn des Frühlings häufiger. Sie können jedoch nicht so häufig mähen, wenn die Wachstumsrate des Grases im Sommer abnimmt. Mähen Sie zunächst, wenn der Rasen längere Zeit nicht gemäht wurde, bei einer höheren Schnitthöheneinstellung und dann zwei Tage später mit einer niedrigeren Einstellung noch einmal.

## Verwenden einer langsameren Mähgeschwindigkeit

Fahren Sie zur Verbesserung der Schnittqualität bei bestimmten Konditionen langsamer.

## Vermeiden eines zu kurzen Schnitts

Heben Sie die Schnitthöhe an, um sicherzustellen, dass Sie eine unebene Grünfläche nicht abschürfen.

## Abstellen der Maschine

Wenn Sie die Maschine beim Mähen im Vorwärtsgang anhalten müssen, kann ein Schnittgutklumpen auf den

Rasen fallen. Sie können dies vermeiden, wenn Sie mit eingekuppelten Schnittmessern auf einen bereits gemähten Bereich fahren, oder Sie können das Mähwerk auskuppeln, während Sie vorwärts fahren.

## Sauberhalten der Mähwerkunterseite

Entfernen Sie nach jedem Einsatz Schnittgut und Schmutz von der Unterseite des Mähwerks. Wenn sich im Mähwerk Gras und Schmutz ansammelt, verschlechtert sich letztendlich die Schnittqualität.

**Wichtig:** Verwenden Sie zum Reinigen des Mähwerks kein Wasser, da sonst die Elektromotoren beschädigt werden könnten.

## Warten der Schnittmesser

Sorgen Sie während der ganzen Mähseason für ein scharfes Schnittmesser, weil ein scharfes Messer sauber schneidet, ohne die Grashalme abzureißen oder zu zerfetzen. Abgerissene Grashalme werden an den Kanten braun. Dadurch reduziert sich das Wachstum, und die Anfälligkeit des Rasens für Krankheiten steigt. Prüfen Sie die Schnittmesser nach jeder Verwendung auf Schärfe und Anzeichen von Abnutzung oder Schäden. Feilen Sie alle Auskerbungen aus und schärfen Sie ggf. die Messer. Wenn ein Messer beschädigt oder abgenutzt ist, ersetzen Sie es nur durch Toro-Originalersatzmesser.

## Mulchen von Gras

Das Mulchmesser schneidet das Schnittgut mehrfach und zerkleinert es, so dass es sich beim Herunterfallen auf den Rasen im Gras verteilt wird und weniger auffällt. Das gemulchte Gras wird schneller biologisch abgebaut und liefert Nährstoffe für den Rasen.

Bei bestimmten Grasarten und -bedingungen kann es erforderlich sein, eine Fläche ein zweites Mal zu mulchen, um das Schnittgut besser zu verbergen. Mähen Sie auf der zweiten Schnittlinie rechtwinklig zur ersten Schnittlinie.

# Nach dem Einsatz

## Entfernen von Verstopfungen aus dem Auswurfkanal

1. Parken Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche, kuppeln Sie den Zapfwellenantriebsschalter aus und aktivieren Sie die Feststellbremse.
2. Stellen Sie den Motor ab und ziehen den Zündschlüssel ab.
3. Entfernen Sie den Grasfangkorb, siehe [Entleeren des Grasfangkorbs \(Seite 24\)](#).
4. Entfernen Sie die beiden Stifte, mit denen der Auswurfkanal befestigt ist.

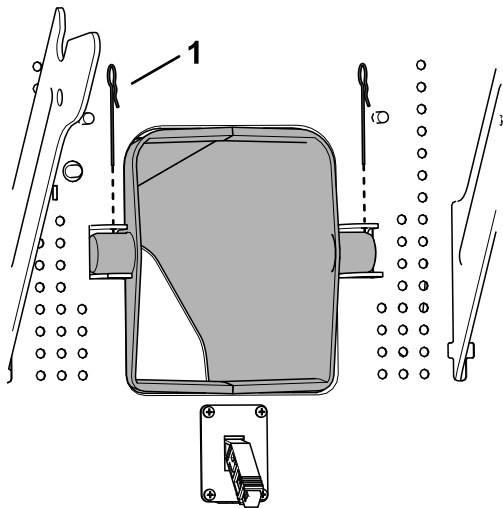


Bild 23

g371442

1. Stift (2)

5. Ziehen Sie den Auswurfkanal aus der Maschine.

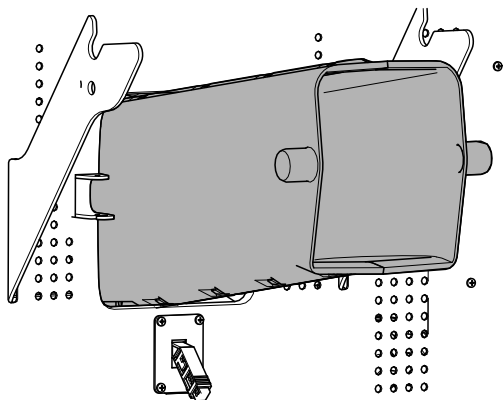


Bild 24

g371443

6. Befreien Sie den Auswurfkanal von Verunreinigungen. Verwenden Sie einen Stab, um Verunreinigungen im Inneren der Maschine zu entfernen.
7. Setzen Sie den Auswurfkanal wieder in die Maschine ein, stellen Sie sicher, dass Sie ihn **um** den auf den Mähwerk angeschweißten Auswurfkanal aufsetzen, wie dargestellt.

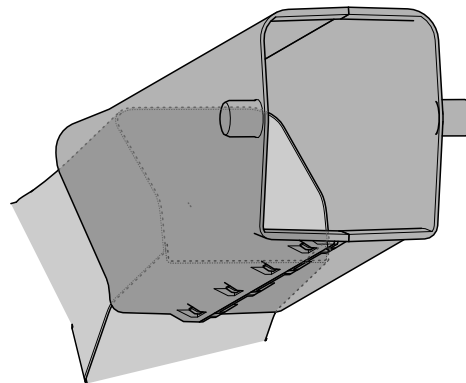


Bild 25

g371441

Heckplatte ist zur Verdeutlichung nicht abgebildet.

8. Befestigen Sie den Auswurfkanal mit den beiden Stiften.

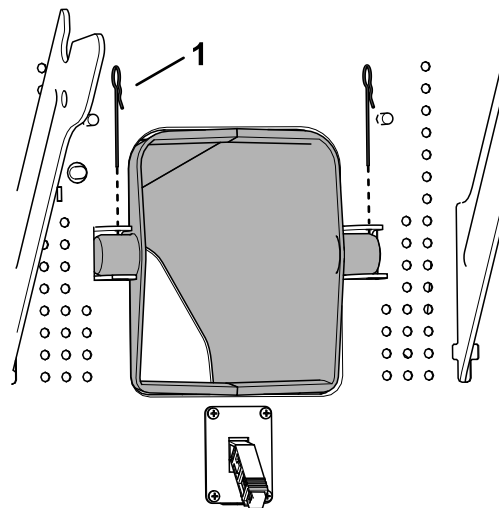


Bild 26

g371442

1. Stift

# Transportieren der Maschine

Verwenden Sie einen robusten Anhänger oder Pritschenwagen zum Transportieren der Maschine. Verwenden Sie eine durchgehende Rampe. Stellen Sie sicher, dass der Anhänger oder Lastwagen mit den gesetzlich erforderlichen Bremsen, Beleuchtung und Kennzeichnungen ausgestattet ist. Bitte lesen Sie alle Sicherheitsanweisungen sorgfältig. Durch Kenntnis dieser Informationen können Sie sich und Unbeteiligte vor Verletzungen schützen. Ziehen Sie in Bezug auf Anforderungen für Anhänger und Befestigungen geltende Vorschriften zurate.

## ⚠️ WARNUNG:

Das Fahren auf Straßen und Wegen ohne Blinker, Lampen, Reflektoren oder einen Aufkleber für langsame Fahrzeuge ist gefährlich und kann zu Unfällen mit Verletzungsgefahr führen.

Fahren Sie die Maschine nicht auf einer öffentlichen Straße oder einem öffentlichen Fahrweg.

## Auswahl eines Anhängers

## ⚠️ WARNUNG:

Das Laden einer Maschine auf einen Anhänger oder einen Lastwagen erhöht die Umkipppgefahr und könnte schwere oder tödliche Verletzungen verursachen (Bild 27).

- Verwenden Sie nur eine durchgehende Rampe; verwenden Sie nicht einzelne Rampen für jede Seite der Maschine.
- Überschreiten Sie nicht einen Winkel von 12 Grad zwischen Rampe und Boden oder zwischen Rampe und Anhänger oder Pritschenwagen.
- Stellen Sie sicher, dass die Rampe mindestens viermal länger ist als der Abstand des Anhängers oder der Ladepritsche des Pritschenwagens vom Boden. Dies stellt sicher, dass der Rampenwinkel auf ebener Fläche nicht größer als 12 Grad ist.

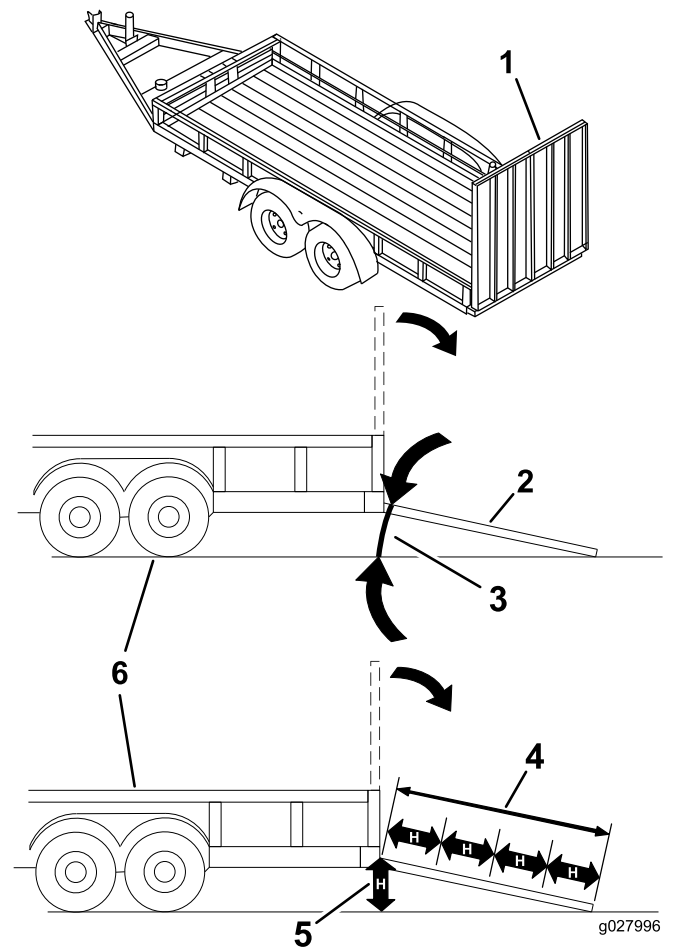


Bild 27

1. Durchgehende Rampe in hochgeklappter Position
2. Seitansicht einer Rampe über die ganze Breite in Ladestelle
3. Nicht mehr als 12 Grad
4. Die Rampe ist mindestens 4 Mal so lang wie die Höhe des Anhängers oder der Anhängerpritsche zum Boden
5. H= Höhe des Anhängers oder der Anhängerpritsche zum Boden
6. Anhänger

## Laden der Maschine

### ⚠️ WARNUNG:

Das Laden einer Maschine auf einen Anhänger oder einen Lastwagen erhöht die Umkippgefahr und kann schwere oder tödliche Verletzungen verursachen.

- Passen Sie besonders beim Bedienen der Maschine auf einer Rampe auf.
- Sie sollten immer rückwärts eine Rampe hochfahren und vorwärts von ihr herunterfahren.
- Vermeiden Sie plötzliche Geschwindigkeitsänderung beim Fahren der Maschine auf einer Rampe, da Sie dadurch die Kontrolle verlieren könnten und Umkippgefahr besteht.

1. Bei der Verwendung eines Anhängers diesen an das Zugfahrzeug anhängen und die Sicherheitsketten verbinden.
2. Falls zutreffend die Anhängerbremsen und Lichter anschließen.
3. Senken Sie die Rampe ab und stellen Sie sicher, dass der Winkel zwischen der Rampe und dem Boden höchstens 12 Grad beträgt (Bild 27).
4. Fahren Sie die Maschine rückwärts die Rampe hoch.

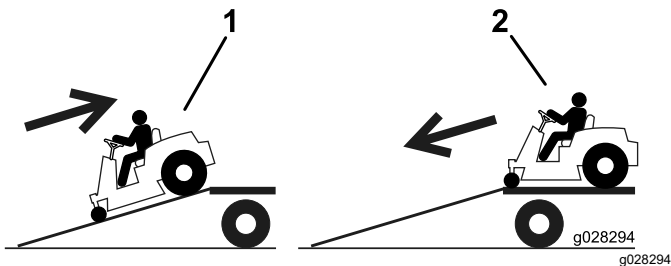


Bild 28

1. Fahren Sie die Maschine rückwärts die Rampe hoch.
2. Fahren Sie die Maschine vorwärts von der Rampe herunter.

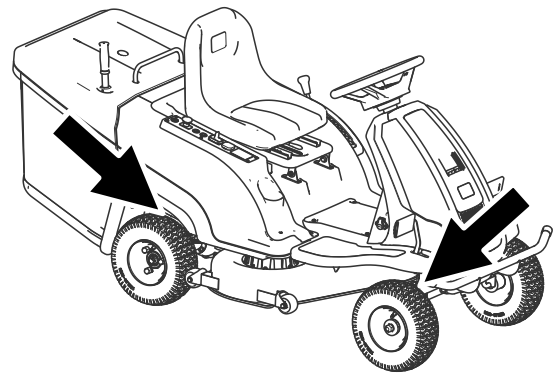


Bild 29

g369852

1. Zurrpunkte

## Entladen der Maschine

1. Senken Sie die Rampe ab und stellen Sie sicher, dass der Winkel zwischen der Rampe und dem Boden höchstens 12 Grad beträgt (Bild 27).
2. Fahren Sie die Maschine vorwärts von der Rampe herunter (Bild 28).

## Bewegen einer defekten Maschine

Die Maschine warnt Sie, wenn der Ladezustand des Akkus niedrig ist, so dass Sie genug Energie haben, um mit der Maschine zum Ladeort zurückzukehren; siehe [Akkuladeanzeige \(Seite 18\)](#).

Wenn Sie die Maschine abschleppen müssen, lösen Sie die Feststellbremse und schleppen die Maschine im Schritttempo ab.

5. Stellen Sie den Motor ab, ziehen den Schlüssel ab und aktivieren die Feststellbremse.
6. Befestigen Sie die Maschine in der Nähe der vorderen und hinteren Räder mit Gurten, Ketten, Kabeln oder Seilen. Ziehen Sie in Bezug auf Anforderungen für Befestigungen geltende Vorschriften zurate.



# Wartung

**Hinweis:** Bestimmen Sie die linke und rechte Seite der Maschine anhand der üblichen Einsatzposition.

## Empfohlener Wartungsplan

Wartungsintervall	Wartungsmaßnahmen
Bei jeder Verwendung oder täglich	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prüfen Sie die Sicherheitsschalter.</li><li>• Aufladen des Akkus.</li><li>• Prüfen Sie die Messer.</li></ul>
Nach jeder Verwendung	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reinigen Sie das Mähwerkgehäuse.</li></ul>
Alle 25 Betriebsstunden	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fetten Sie die vorderen Radlager ein.</li><li>• Entfernen Sie die Seitenabdeckung und reinigen Sie den Akku.</li><li>• Prüfen des Reifendrucks.</li></ul>
Vor der Einlagerung	<ul style="list-style-type: none"><li>• Führen Sie vor einer Einlagerung alle oben aufgeführten Wartungsschritte durch.</li></ul>

### **⚠ ACHTUNG**

Wenn Sie den Zündschlüssel im Zündschloss stecken lassen, könnte eine andere Person die Maschine versehentlich anlassen und Sie und Unbeteiligte schwer verletzen.

Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Schlüssel aus dem Schalter, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

# Verfahren vor dem Ausführen von Wartungsarbeiten

## Freilegen des Akkus

1. Parken Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche, kuppeln Sie den Zapfwellenantriebsschalter aus und aktivieren Sie die Feststellbremse.
2. Stellen Sie den Motor ab und ziehen den Zündschlüssel ab.
3. Entfernen Sie den Grasfangkorb, siehe [Entleeren des Grasfangkorbs \(Seite 24\)](#).
4. Entfernen Sie die vordere Schraube.

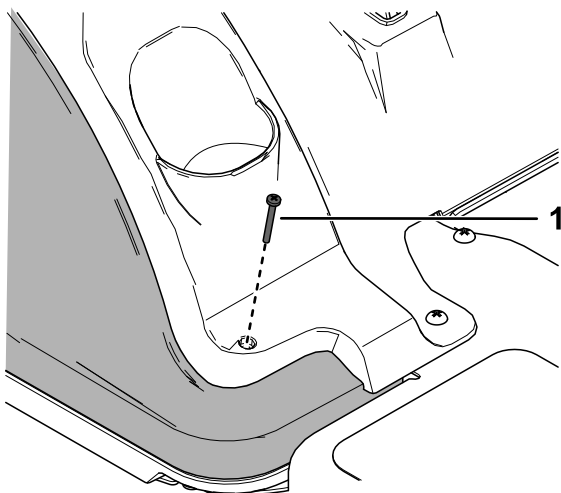


Bild 30

g371400

1. Schraube (M4 x 35 mm)

5. Nehmen Sie die drei rechten Schrauben vom Armaturenbrett ab.

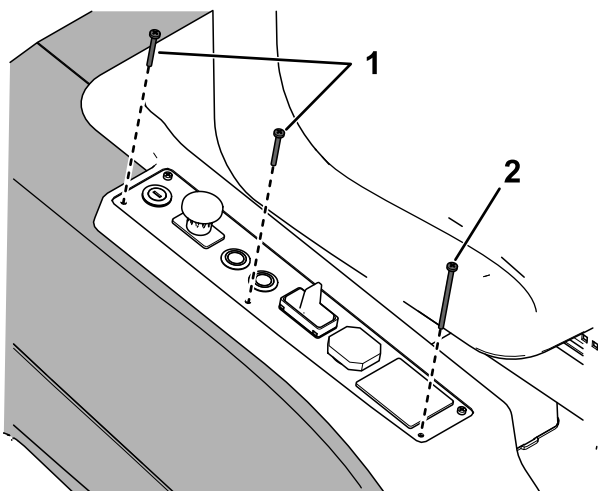


Bild 31

g371399

1. Schraube (M4 x 35 mm)    2. Schraube (M4 x 70 mm)

6. Entfernen Sie die beiden hinteren Schrauben.

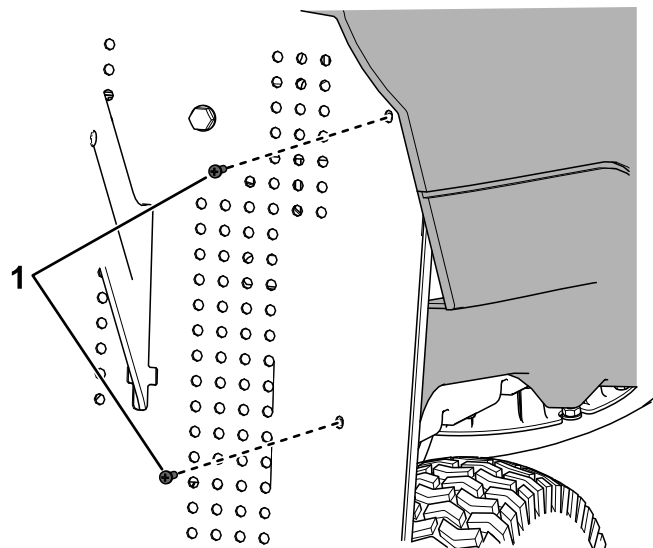


Bild 32

g371398

1. Blechschraube

7. Nehmen Sie die Seitenabdeckung ab, um an den Akku zu gelangen.

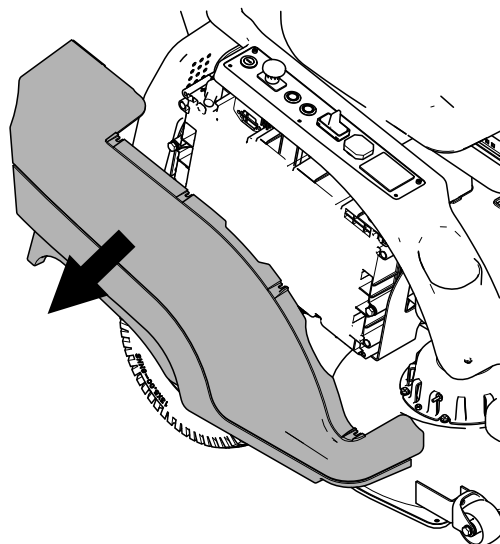


Bild 33

g371401

8. Gehen Sie zum Anbringen der Abdeckung in umgekehrter Reihenfolge vor.

**Wichtig:** Stellen Sie nach der Wartung sicher, dass keine offenen Schaltkreise oder losen Drähte vorhanden sind.

# Schmierung

## Einfetten der vorderen Radlager

**Wartungsintervall:** Alle 25 Betriebsstunden

**Schmierfettart:** Allzweckfett

1. Parken Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche, kuppeln Sie den Zapfwellenantriebsschalter aus und aktivieren Sie die Feststellbremse.
2. Stellen Sie den Motor ab und ziehen den Zündschlüssel ab.
3. Reinigen Sie die Schmiernippel mit einem Lappen.

**Hinweis:** Kratzen Sie bei Bedarf Farbe vorne von den Nippeln ab.

4. Bringen Sie die Fettpresse am Nippel an.
5. Fetten Sie die Schmiernippel ein, bis das Fett beginnt, aus den Lagern auszutreten.
6. Wischen Sie überflüssiges Fett ab.

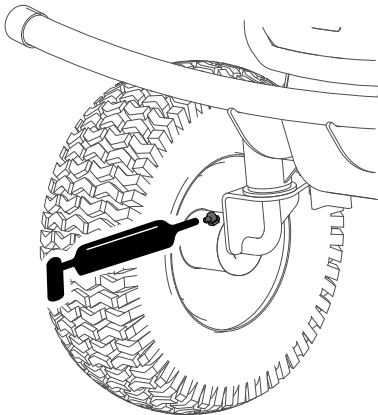


Bild 34

g343313

# Warten der elektrischen Anlage

## Warten der Batterien

**Hinweis:** Die Originalbatterie ist wartungsfrei und muss nicht gewartet werden.

### ⚠️ WARNUNG:

**Batteriepole und Metallwerkzeuge können an metallischen Teilen Kurzschlüsse verursachen, was Funken erzeugen kann. Funken können zum Explodieren der Batteriegasen führen und Verletzungen verursachen.**

- Beim Aus- und Einbau der Batterie verhindern, dass Akkupole mit Metallteilen der Maschine in Kontakt kommen.
- Vermeiden Sie Kurzschlüsse zwischen metallischen Werkzeugen, den Akkupolen und metallischen Maschinenteilen.
- Verwenden Sie beim Warten des Akkus isolierte Werkzeuge.
- Bringen Sie immer die Akkuhalterungen an, um den Akku zu schützen und zu befestigen.

### ⚠️ GEFAHR

**Fassen Sie keine elektrischen Bestandteile oder Kontakte am Motor an.**

**Ein Berühren dieser Bestandteile oder Kontakte kann schwere ggf. tödliche Verletzungen verursachen.**

## Aufladen des Akkus

**Wartungsintervall:** Bei jeder Verwendung oder täglich

Für eine maximale Lebensdauer des Akkus sollten diese vor der nächsten Ladung soweit wie möglich entladen werden. Entladen Sie den Akku sofort, nachdem sie stark entladen wurden. Der Akku ist effizienter, wenn er häufiger aufgeladen und entladen wurde.

**Hinweis:** Informationen zur Ladedauer finden Sie unter [Technische Daten \(Seite 19\)](#).

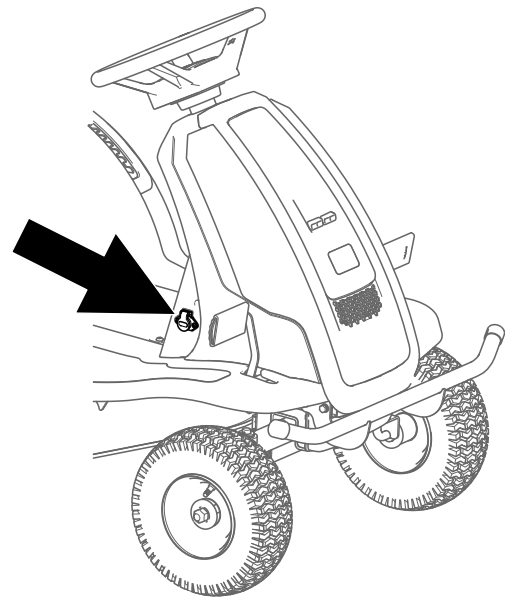
**Wichtig:** Laden Sie den Akku bei Temperaturen zwischen 0°C und 40°C auf.

1. Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche, in einem gut belüfteten Bereich in der Nähe einer geeigneten Netzsteckdose ab.
2. Kuppeln Sie den Zapfwellenantriebsschalter aus und aktivieren Sie die Feststellbremse.
3. Stellen Sie die Maschine ab, ziehen Sie den Schlüssel ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
4. Schließen Sie das Ladegerät an die Ladebuchse an und drehen Sie den Stecker im Uhrzeigersinn, damit er fest sitzt [Bild 35](#).

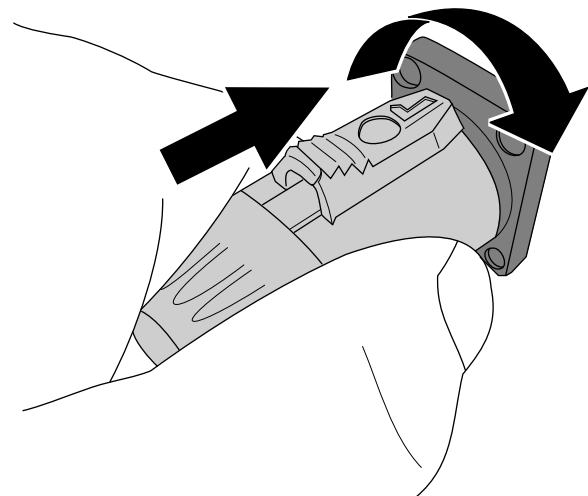
**Hinweis:** Der Ladestecker passt nur in eine Richtung in die Maschine.

**Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass die Einstellung für die Spannung am Ladegerät der Spannung an der Steckdose entspricht.

**Hinweis:** Wenn das Batterieladegerät zu heiß ist, lädt es ggf. nicht richtig auf. Bei kälteren Temperaturen kann das Laden des Akkus ggf. länger dauern.



g369316



g341469

**Bild 35**

5. Stecken Sie das Netzkabel des Ladegeräts in die Steckdose.

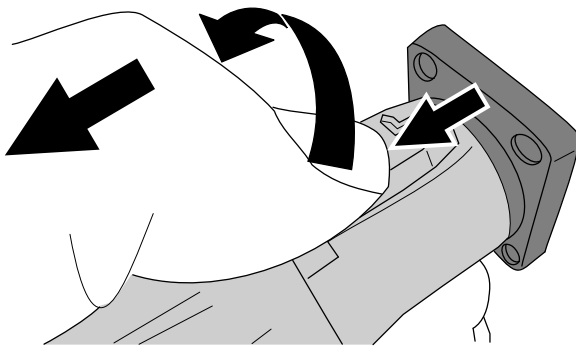
**Hinweis:** Die Leuchte am Ladegerät leuchtet rot und zeigt so an, dass der Akku mit dem Ladegerät verbunden ist.

6. Lassen Sie den Akku laden.

**Hinweis:** Der Akku ist nur dann vollständig geladen, wenn die Leuchte am Ladegerät grün leuchtet.

7. Ziehen Sie nach dem Laden das Kabel aus der Steckdose.

8. Ziehen Sie den Schiebeknopf am Stecker wieder zurück, drehen Sie den Stecker gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie den Stecker aus der Buchse ([Bild 36](#)).



**Bild 36**

g341470

## Warten des Antriebsystems

### Prüfen des Reifendrucks

**Wartungsintervall:** Alle 25 Betriebsstunden—Prüfen des Reifendrucks.

Behalten Sie den für die Vorder- und Hinterreifen angegebenen Reifendruck bei. Ein unterschiedlicher Reifendruck kann zu einem ungleichmäßigen Schnittbild führen. Prüfen Sie den Reifendruck am Ventilschaft, wenn die Reifen kalt sind, um einen möglichst genauen Messwert zu erhalten.

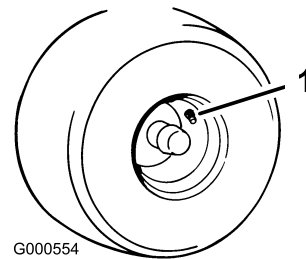
Pumpen Sie die Vorderreifen auf 103 kPa auf.

Pumpen Sie die Hinterreifen auf 138 kPa auf.

---

### Austauschen des Akkus

Für einen Austausch des Akkus wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Vertragshändler.



G000554

**Bild 37**

g000554

1. Ventilschaft

---

# Warten des Mähwerks

## Warten der Schnittmesser

Halten Sie, damit eine optimale Schnittqualität sichergestellt wird, die Schnittmesser scharf. Sie sollten immer Ersatzmesser zur Hand haben, um das Schärfen und den Ersatz der Messer komfortabler ausführen zu können.

## Vor dem Prüfen oder Warten der Schnittmesser

1. Parken Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche, kuppeln Sie den Zapfwellenantriebsschalter aus und aktivieren Sie die Feststellbremse.
2. Stellen Sie den Motor ab und ziehen den Zündschlüssel ab.
3. Heben Sie die Maschine vom Boden an, damit Sie unter die Maschine gelangen können. Stützen Sie die Maschine mit Achsständern ab.

### **⚠️ WARNUNG:**

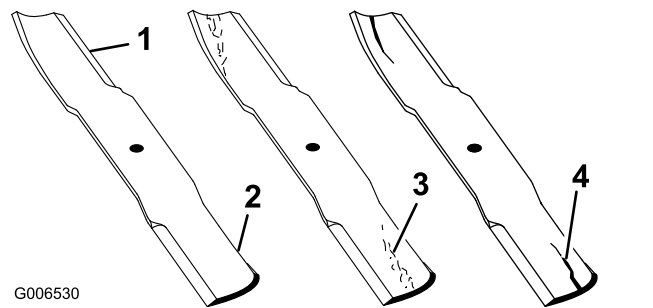
**Mechanische oder hydraulische Wagenheber können u. U. ausfallen, was schwere Verletzungen zur Folge haben kann.**

**Stützen Sie die Maschine mit Stützböcken ab.**

## Prüfen der Messer

**Wartungsintervall:** Bei jeder Verwendung oder täglich

1. Untersuchen Sie die Schnittkanten.
2. Entfernen Sie das Messer und schärfen Sie es, wenn die Kanten nicht scharf sind oder Kerben aufweisen; siehe [Schärfen der Messer \(Seite 35\)](#).
3. Prüfen Sie die Schnittmesser, insbesondere im gebogenen Bereich.
4. Wenn Sie Risse, Verschleiß oder Rillenbildung in diesem Bereich feststellen, sollten Sie sofort ein neues Schnittmesser einbauen.



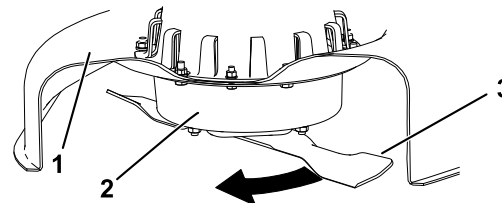
**Bild 38**

- |                      |                             |
|----------------------|-----------------------------|
| 1. Schnittkante      | 3. Verschleiß/Rillenbildung |
| 2. Gebogener Bereich | 4. Riss                     |

## Prüfen auf verbogene Schnittmesser

**Hinweis:** Für die folgenden Schritte muss die Maschine auf einer ebenen Fläche stehen.

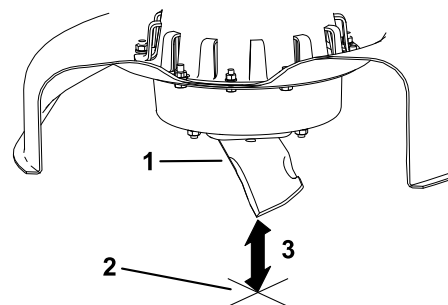
1. Heben Sie das Mähwerk auf die höchste Schnitthöhe an.
2. Tragen Sie dicke Handschuhe oder andere angemessene Handschuhe und drehen Sie das Messer langsam in eine Stellung, in der Sie den Abstand zwischen der Schnittkante und der ebenen Fläche messen können.



**Bild 39**

- |                   |           |
|-------------------|-----------|
| 1. Mähwerk        | 3. Messer |
| 2. Spindelgehäuse |           |

3. Messen Sie von der Messerspitze bis zu ebenen Fläche.



**Bild 40**

- |  |
|--|
| 1. Messer (in der Stellung für das Messen)               |
| 2. Ebene Fläche  |
| 3. Zwischen Messer und Oberfläche gemessener Abstand (A) |

- Drehen Sie dasselbe Messer um 180 Grad, sodass die andere Schnittkante jetzt in derselben Stellung ist.

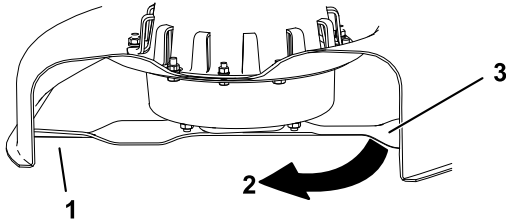


Bild 41

g343369

- Messer (bereits gemessene Seite)
- Messung (vorher verwendete Stellung)
- Andere Messerseite wird in die Messstellung bewegt

- Messen Sie von der Messerspitze bis zu ebenen Fläche.

**Hinweis:** Die Differenz sollte höchstens 3 mm betragen.

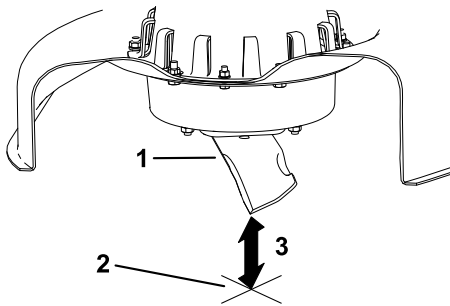


Bild 42

g343365

- Gegenüberliegende Messerkante (in Messstellung)
- Ebene Fläche
- Zweiter zwischen Messer und Oberfläche (B) gemessener Abstand

- Wenn die Differenz zwischen A und B größer als 3 mm ist, wechseln Sie das Messer aus, siehe [Entfernen der Messer \(Seite 35\)](#) und [Einbauen der Messer \(Seite 36\)](#).

**Hinweis:** Wenn Sie ein verbogenes Messer durch ein neues ersetzen und der Wert weiterhin über 3 mm liegt, ist die Messerspindel ggf. verbogen. Wenden Sie sich für den Kundendienst an den offiziellen Vertragshändler.

- Wenn die Abweichung innerhalb der Beschränkungen liegt, fahren Sie mit dem nächsten Messer fort.

- Wiederholen Sie die Schritte für jedes Messer.

## Entfernen der Messer

Wechseln Sie die Messer aus, wenn sie auf ein festes Objekt aufgeprallt sind oder nicht ausgewuchtet oder verbogen sind.

- Legen Sie einen Holzblock zwischen das Messer und das Mähergehäuse, damit das Messer nicht rotieren kann.
- Halten Sie das Ende des Messers mit einem stark wattierten Handschuh oder wickeln Sie einen Lappen um es herum.
- Entfernen Sie das Messer.

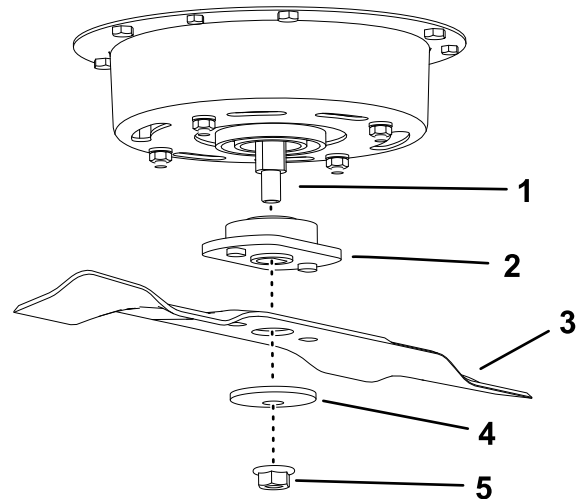


Bild 43

g343371

- |                |                  |
|----------------|------------------|
| 1. Wellenlager | 4. Wellenscheibe |
| 2. Adapter     | 5. Mutter        |
| 3. Messer      |                  |

## Schärfen der Messer

- Schärfen Sie die Schnittkante an beiden Enden des Schnittmessers mit einer Feile.

**Hinweis:** Behalten Sie den ursprünglichen Winkel bei.

**Hinweis:** Das Schnittmesser behält seine Auswuchtung bei, wenn von beiden Schnittkanten die gleiche Materialmenge entfernt wird.

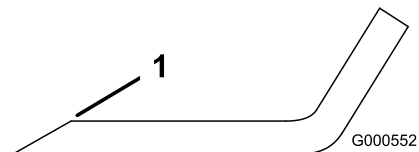


Bild 44

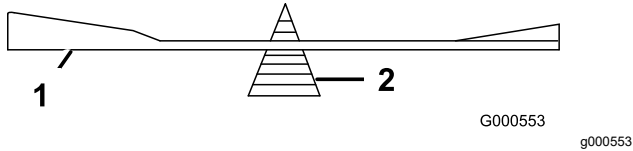
G000552

g000552

- Schärfen Sie im ursprünglichen Winkel.
- Prüfen Sie die Auswuchtung des Mähmessers auf einer Auswuchtmaschine.

**Hinweis:** Wenn das Schnittmesser in seiner horizontalen Position bleibt, ist es ausgewuchtet und kann wiederverwendet werden.

**Hinweis:** Feilen Sie, wenn das Schnittmesser nicht ausgewuchtet ist, vom Flügelbereich des Messers etwas Metall ab (Bild 44).



**Bild 45**

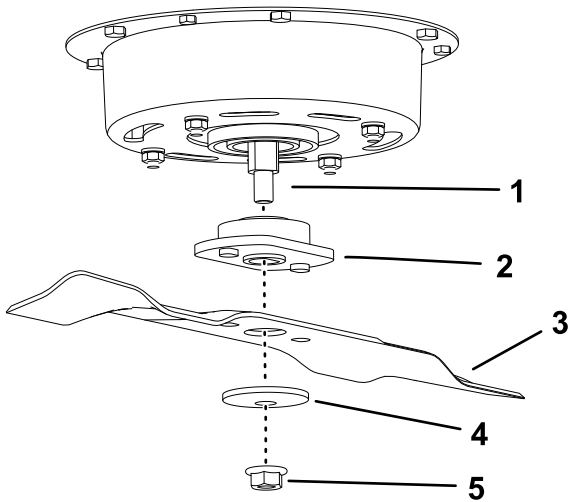
1. Messer
2. Ausgleichsmaschine

3. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das Messer ausgewuchtet ist.

## Einbauen der Messer

1. Setzen Sie das Messer und den Adapter auf die Spindelwelle.

**Wichtig:** Der gebogene Teil des Mähmessers muss nach oben zur Innenseite des Mähwerks zeigen, um einen guten Schnitt sicherzustellen.



**Bild 46**

1. Wellenlager
2. Adapter
3. Messer
4. Wellenscheibe
5. Mutter

2. Setzen Sie eine neue Wellenscheibe (gebogene Seite in Richtung Schnittmesser) und die Mutter ein.
3. Ziehen Sie die Muttern bis auf 35 N·m an.

## Reinigung

### Reinigen der Unterseite des Mähwerks

**Wartungsintervall:** Nach jeder Verwendung—Reinigen Sie das Mähwerkgehäuse.

Reinigen Sie die Unterseite des Mähwerks nach jedem Einsatz, um Grasansammlungen zu vermeiden und den Mulchvorgang und die Schnittgutausbringung zu verbessern.

**Wichtig:** Verwenden Sie zum Reinigen des Mähwerks kein Wasser, da sonst die Elektromotoren beschädigt werden könnten.

1. Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Fläche, kuppeln Sie den Zapfwellenantriebsschalter aus und aktivieren Sie die Feststellbremse.
2. Stellen Sie die Maschine ab, ziehen Sie den Schlüssel ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
3. Heben Sie die Maschine vom Boden an, damit Sie unter die Maschine gelangen können. Stützen Sie die Maschine mit Achsständern ab.

### **▲ WARNUNG:**

**Mechanische oder hydraulische Wagenheber können u. U. ausfallen, was schwere Verletzungen zur Folge haben kann.**

**Stützen Sie die Maschine mit Stützböcken ab.**

4. Reinigen Sie das Mähwerk, die Lackfronten und die Räder von Gras und anderen Rückständen.

## Beseitigung von Abfällen

Motoröl, Batterien, Hydrauliköl und Motorkühlmittel belasten die Umwelt. Entsorgen Sie diese Mittel entsprechend den in Ihrem Gebiet gültigen Vorschriften.



# Einlagerung

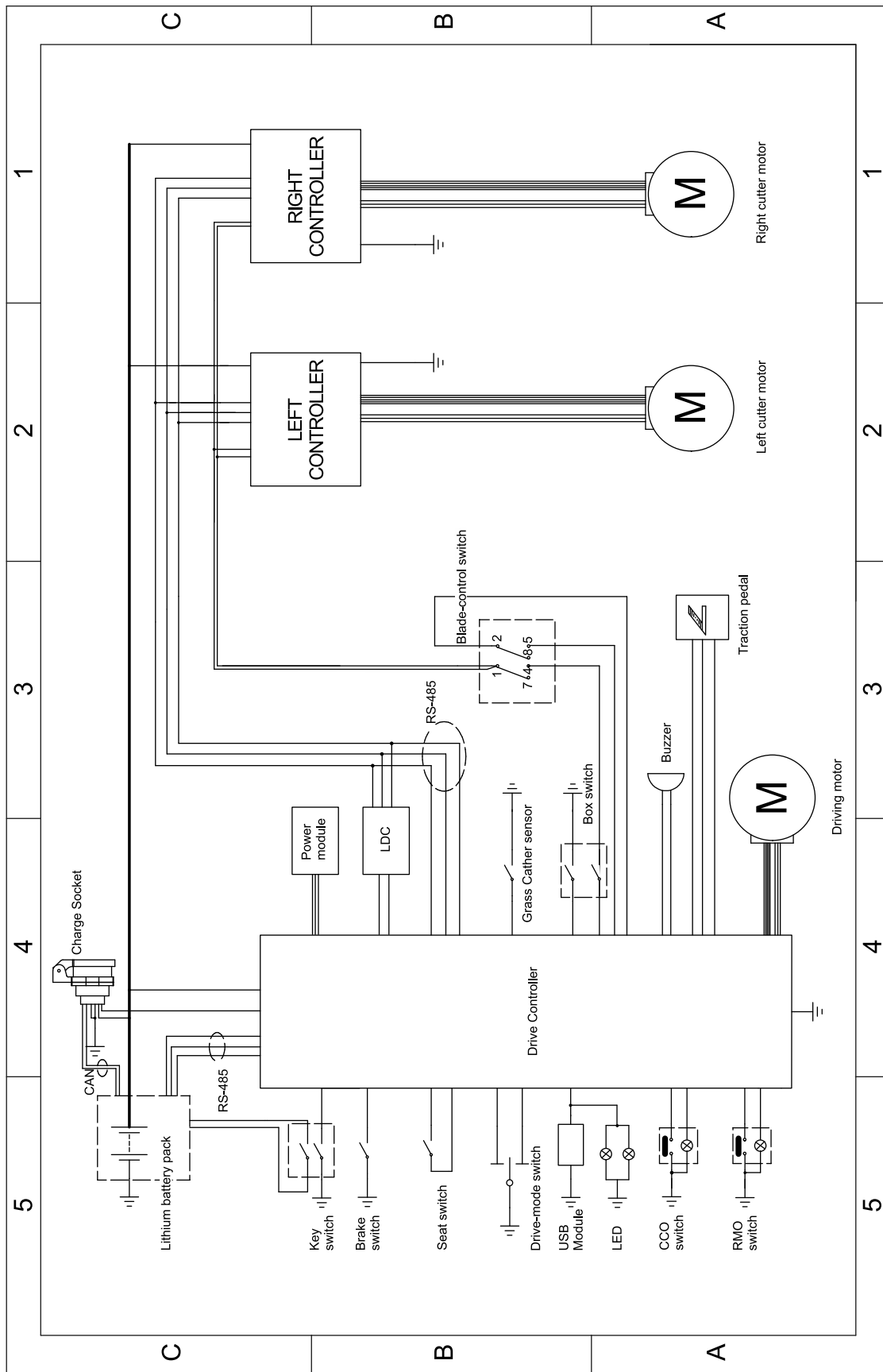
## Reinigung und Einlagerung

1. Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Fläche, kuppeln Sie den Zapfwellenantriebsschalter aus und aktivieren Sie die Feststellbremse
2. Stellen Sie die Maschine ab, ziehen Sie den Schlüssel ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
3. Entfernen Sie Schnittgut und Schmutz von den äußeren Teilen der gesamten Maschine, insbesondere vom Motor.
4. Prüfen Sie die Funktion der Feststellbremse; siehe [Feststellbremse \(Seite 17\)](#).
5. Schmieren Sie die Maschine ein; siehe [Schmierung \(Seite 31\)](#).
6. Prüfen Sie den Reifendruck; siehe [Prüfen des Reifendrucks \(Seite 33\)](#).
7. Laden Sie die Batterie auf, siehe [Aufladen des Akkus \(Seite 31\)](#).
8. Schaben Sie starke Schnittgutreste und Erde von der Unterseite des Mähwerks ab.
9. Prüfen Sie den Zustand der Messer; siehe [Warten der Schnittmesser \(Seite 34\)](#).
10. Überprüfen Sie alle Befestigungselemente und ziehen Sie sie fest. Reparieren Sie alle beschädigten und defekten Teile oder wechseln sie aus.
11. Bessern Sie alle zerkratzten oder abgeblätternen Metallflächen aus. Die passende Farbe erhalten Sie bei Ihrem Toro Vertragshändler.
12. Lagern Sie die Maschine in einer sauberen, trockenen Garage oder an einem anderen geeigneten Ort ein. Ziehen Sie den Schlüssel aus dem Zündschloss und bewahren Sie ihn außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen unbefugten Personen auf. Decken Sie die Maschine ab, damit sie geschützt ist und nicht verstaubt.

# Fehlersuche und -behebung

Problem	Mögliche Ursache	Behebungsmaßnahme
Der Antriebsmotor läuft nicht an.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Der Fahrbetriebschalter steht auf NEUTRAL.</li> <li>2. Die Feststellbremse ist aktiviert.</li> <li>3. Das Bremspedal ist gedrückt.</li> <li>4. Das Fahrpedal ist aktiviert.</li> <li>5. Der Mähmotor ist blockiert.</li> <li>6. Der Antriebsmotor ist blockiert.</li> <li>7. Die Akkuladung ist gering.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stellen Sie den Fahrbetriebschalter auf VORWÄRTS oder RÜCKWÄRTS.</li> <li>2. Lösen Sie die Feststellbremse.</li> <li>3. Nehmen Sie den Fuß vom Bremspedal.</li> <li>4. Nehmen Sie den Fuß vom Fahrpedal.</li> <li>5. Schalten Sie die Maschine aus und reinigen Sie das Mähwerk von Rückständen oder warten Sie bis die Steuerung nach 5 Sekunden automatisch entriegelt wird.</li> <li>6. Entfernen Sie Rückstände oder Blockaden des Antriebsmotors.</li> <li>7. Aufladen des Akkus.</li> </ol>
Der Mähmotor läuft nicht an.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Der Fahrbetriebschalter steht auf NEUTRAL.</li> <li>2. Die Feststellbremse ist aktiviert.</li> <li>3. Der Mähmotor ist blockiert.</li> <li>4. Die Akkuladung ist gering.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stellen Sie den Fahrbetriebschalter auf VORWÄRTS</li> <li>2. Lösen Sie die Feststellbremse.</li> <li>3. Schalten Sie die Maschine aus und reinigen Sie das Mähwerk von Rückständen oder warten Sie bis die Steuerung nach 5 Sekunden automatisch entriegelt wird.</li> <li>4. Aufladen des Akkus.</li> </ol>
Die Maschine startet nicht.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Steuerung oder der Motor ist beschädigt.</li> <li>2. Ein Akku ist beschädigt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schalten Sie die Maschine ab und starten Sie sie nach 5 Sekunden neu. Startet die Maschine nach mehreren Ein- und Ausschaltzyklen nicht, tauschen Sie die Steuerung aus.</li> <li>2. Tauschen Sie den Akku aus.</li> </ol>
Die Maschine weist abnormale Vibrationen auf.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Schnittmesser sind verbogen oder nicht ausgewuchtet.</li> <li>2. Die Messerbefestigungsschraube ist locker.</li> <li>3. Die Messerspindel ist verbogen.</li> <li>4. Die Motorbefestigung ist lose oder abgenutzt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Montieren Sie neue Schnittmesser.</li> <li>2. Ziehen Sie die Schraube fest.</li> <li>3. Setzen Sie sich dann mit einem Vertragshändler in Verbindung.</li> <li>4. Setzen Sie sich dann mit einem Vertragshändler in Verbindung.</li> </ol>
Die Schnitthöhe ist unregelmäßig.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ein/Die Schnittmesser ist/sind stumpf.</li> <li>2. Das/die Schnittmesser ist/sind verbogen.</li> <li>3. Die Unterseite des Mähwerks ist schmutzig.</li> <li>4. Falscher Reifendruck.</li> <li>5. Die Messerspindel ist verbogen.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schärfen Sie die Messer.</li> <li>2. Montieren Sie neue Schnittmesser.</li> <li>3. Reinigen Sie die Unterseite des Mähwerkes.</li> <li>4. Einstellen des Reifendrucks.</li> <li>5. Setzen Sie sich dann mit einem Vertragshändler in Verbindung.</li> </ol>
Die Maschine wirft nicht aus oder wirft nicht richtig aus.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Das Gras ist zu schwer oder zu hoch.</li> <li>2. Das Gras ist zu nass.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mähen Sie zuerst in der höchsten Schnitteinstellung und anschließend in der gewünschten Höhe.</li> <li>2. Warten Sie, bis der Rasen trocken ist.</li> </ol>

# Schaltbilder



Schaltbild (Rev. A)

g374611

## **EEA/UK Datenschutzerklärung**

### **Toros Verwendung Ihrer persönlichen Informationen**

The Toro Company („Toro“) respektiert Ihre Privatsphäre. Wenn Sie unsere Produkte kaufen, können wir bestimmte persönliche Informationen über Sie sammeln, entweder direkt von Ihnen oder über Ihre lokale Toro-Niederlassung oder Ihren Händler. Toro verwendet diese Informationen, um vertragliche Verpflichtungen zu erfüllen – z. B. um Ihre Garantie zu registrieren, Ihren Garantieanspruch zu bearbeiten oder Sie im Falle eines Rückrufs zu kontaktieren – und für legitime Geschäftszwecke – z. B. um die Kundenzufriedenheit zu messen, unsere Produkte zu verbessern oder Ihnen Produktinformationen zur Verfügung zu stellen, die für Sie von Interesse sein könnten. Toro kann die Informationen im Rahmen dieser Aktivitäten an Toro Tochtergesellschaften, Händler oder Geschäftspartner weitergeben. Wir können auch persönliche Daten offenlegen, wenn dies gesetzlich vorgeschrieben ist oder im Zusammenhang mit dem Verkauf, Kauf oder der Fusion eines Unternehmens. Toro verkauft Ihre persönlichen Informationen niemals an anderen Unternehmen.

### **Speicherung Ihrer persönlichen Daten**

Toro wird Ihre persönlichen Daten so lange aufbewahren, wie es für die oben genannten Zwecke relevant ist und in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen. Für weitere Informationen über die geltenden Aufbewahrungsfristen wenden Sie sich bitte an [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### **Toros Engagement für Sicherheit**

Ihre persönlichen Daten können in den USA oder einem anderen Land verarbeitet werden, in dem möglicherweise weniger strenge Datenschutzgesetze gelten als in Ihrem Wohnsitzland. Wann immer wir Ihre Daten außerhalb Ihres Wohnsitzlandes übermitteln, werden wir die gesetzlich vorgeschriebenen Schritte unternehmen, um sicherzustellen, dass angemessene Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz Ihrer Daten getroffen werden und um sicherzustellen, dass diese sicher behandelt werden.

### **Zugang und Korrektur**

Sie haben das Recht, Ihre persönlichen Daten zu korrigieren und zu überprüfen oder der Verarbeitung Ihrer Daten zu widersprechen bzw. diese einzuschränken. Bitte kontaktieren Sie uns dazu per E-Mail unter [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Wenn Sie Bedenken haben, wie Toro mit Ihren Daten umgegangen ist, bitten wir Sie, dies direkt mit uns zu besprechen. Bitte beachten Sie, dass europäische Bürger das Recht haben, sich bei Ihrer Datenschutzbehörde zu beschweren.



Form No. 3443-806 Rev B

**Count on it.**

**Manuel de l'utilisateur**

**eS3200DC 72V TORO® 81 cm**

N° de modèle 75501—N° de série 321000001 et suivants



# Introduction

Cette tondeuse autoportée à lame rotative est destinée au grand public, pour des applications résidentielles. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses régulièrement entretenues. L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Rendez-vous sur [www.Toro.com](http://www.Toro.com) pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces d'origine Toro ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client Toro. La [Figure 1](#) indique l'emplacement des numéros de modèle et de série sur le produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

**Important:** Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le code QR sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) afin d'accéder aux informations sur la garantie, les pièces détachées et autres renseignements sur le produit.

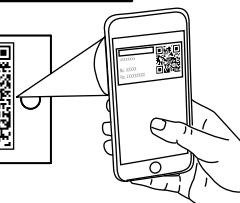
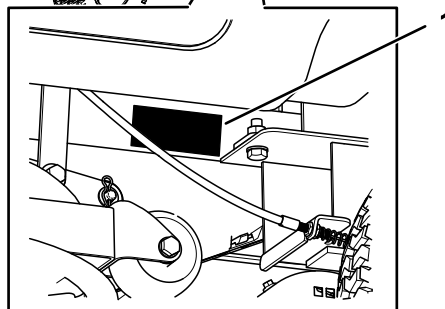
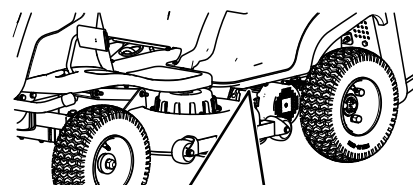


Figure 1

g378763

1. Plaque des numéros de modèle et de série

Notez les numéros de modèle et de série du produit dans l'espace ci-dessous :

N° de modèle _____
N° de série _____

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.

Le symbole de sécurité ([Figure 2](#)) qui figure à la fois dans ce manuel et sur la machine sert à identifier d'importantes consignes de sécurité que vous devez respecter pour éviter les accidents. Ce symbole s'accompagne des mentions **Danger**, **Attention**, ou **Prudence**.

- **Danger** signale un danger immédiat qui, s'il n'est pas évité, **entraînera obligatoirement** des blessures graves ou mortelles.
- **Attention** signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **pourrait** entraîner des blessures graves ou mortelles.
- **Prudence** signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **peut** entraîner des blessures légères ou modérées.



Figure 2

1. Symbole de sécurité
- 

sa-black

# Table des matières

Sécurité .....	4
Consignes de sécurité générales concernant les outils électriques.....	4
Consignes de sécurité concernant la tondeuse à gazon .....	7
Consignes de sécurité Toro supplémentaires .....	7
Indicateur de pente .....	12
Autocollants de sécurité et d'instruction .....	13
Mise en service .....	16
1 Branchement des câbles de la batterie .....	16
2 Charge de la batterie.....	16
Vue d'ensemble du produit .....	17
Commandes .....	17
Caractéristiques techniques .....	19
Outils et accessoires.....	19
Avant l'utilisation .....	20
Procédures d'entretien quotidien .....	20
Utilisation du système de sécurité .....	20
Positionnement du siège .....	21
Retrait du bac à herbe.....	21
Installation du bac à herbe .....	21
Installation de l'obturateur de mulching .....	22
Réglage du contacteur de l'indicateur de bac plein .....	22
Pendant l'utilisation .....	23
Démarrage de la machine.....	23
Conduire la machine.....	23
Arrêt de la machine.....	23
Utilisation de la commande des lames (PDF) .....	23
Réglage de la hauteur de coupe .....	24
Vidage du bac à herbe .....	24
Conseils d'utilisation .....	25
Après l'utilisation .....	26
Nettoyage de la goulotte d'éjection .....	26
Transport de la machine .....	27
Déplacement d'une machine en panne .....	28
Entretien .....	29
Programme d'entretien recommandé .....	29
Procédures avant l'entretien .....	30
Accéder à la batterie .....	30
Lubrification .....	31
Graissage des roulements des roues avant.....	31
Entretien du système électrique .....	31
Entretien de la batterie.....	31
Entretien du système d'entraînement .....	33
Contrôle de la pression des pneus .....	33
Entretien de la tondeuse.....	34
Entretien des lames .....	34
Nettoyage .....	36
Nettoyage du dessous du plateau de coupe.....	36
Élimination des déchets.....	36
Remisage .....	37

Nettoyage et remisage.....	37
Dépistage des défauts .....	38
Schémas .....	39

# Sécurité

## Consignes de sécurité générales concernant les outils électriques

### ⚠ ATTENTION

Prenez connaissance de toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications qui accompagnent cet outil électrique.

***Le non respect des mises en garde et consignes peut entraîner des chocs électriques, un incendie et/ou des blessures graves.***

*Le terme « outil électrique » utilisé dans toutes les mises en garde ci-après renvoie à tout outil électrique branché sur le secteur (câblé) ou alimenté par batterie (sans fil).*

#### 1. Sécurité dans la zone de travail

- A. **La zone de travail doit être propre et bien éclairée.** *Les endroits sombres et encombrés sont propices aux accidents.*
- B. **N'utilisez jamais d'outils électriques dans des atmosphères explosives, en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables par exemple.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les émanations.*
- C. **Tenez enfants et adultes à distance pendant l'utilisation d'un outil électrique.** *Les distractions peuvent entraîner la perte de contrôle de l'outil.*

#### 2. Consignes de sécurité électrique

- A. **Les fiches des outils électriques doivent correspondre au type de prise. Ne modifiez jamais la fiche électrique de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec les outils électriques reliés à la terre.** *Les fiches non modifiées et les prises correspondantes réduisent le risque de choc électrique.*
- B. **Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre, par exemple tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** *Le risque de choc électrique est accru si votre corps est relié à la terre.*



- C. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** *L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*
- D. **Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. Ne vous servez jamais du cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon à l'écart des surfaces chaudes, de la graisse, des arêtes vives ou des pièces mobiles.** *Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
- E. **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez toujours une rallonge adaptée à l'usage extérieur.** *L'utilisation d'une rallonge prévue pour l'usage extérieur réduit le risque de choc électrique.*
- F. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel (RCD).** *L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.*
3. **Sécurité personnelle**
- A. **Restez alerte, concentrez-vous sur votre tâche et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué(e) ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** *Un seul moment d'inattention pendant l'utilisation peut entraîner de graves blessures.*
- B. **Utilisez des équipements de protection individuelle.** *Portez toujours une protection oculaire. Les équipements de protection, tels que des masques antipoussière, des chaussures de sécurité à semelle antidérapante, des casques et des protections antibruit, utilisés de manière pertinente réduisent les risques de blessures.*
- C. **Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position Arrêt avant de brancher l'outil sur une source d'alimentation et/ou à la batterie, de le prendre en main ou de le transporter.** *Des accidents peuvent se produire si vous transportez un outil électrique en gardant le doigt sur l'interrupteur d'alimentation ou si vous le mettez sous tension sans avoir placé l'interrupteur en position arrêt.*
- D. **Retirez toute clé de réglage ou autre**
- marque.** *Une clé oubliée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut vous blesser.*
- E. **Ne vous penchez pas trop en avant en travaillant avec l'outil. Tenez-vous toujours bien d'aplomb et maintenez votre équilibre.** *Vous pourrez ainsi garder le contrôle de l'outil électrique en cas d'événement inattendu.*
- F. **Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants. N'approchez pas les cheveux ni les vêtements des pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.*
- G. **Si des dispositifs sont fournis pour la connexion d'équipements de dépoussiérage et de récupération des poussières, assurez-vous qu'ils sont branchés et utilisés correctement.** *L'utilisation d'un dispositif de récupération des poussières peut réduire les risques associés aux poussières.*
- H. **Même si vous avez l'habitude d'utiliser les outils, ne relâchez pas votre attention et n'ignorez pas les principes de sécurité des outils.** *Une imprudence peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.*

#### 4. Utilisation et entretien des outils électriques

- A. **Ne faites pas forcer l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique qui convient pour la tâche à accomplir.** *L'outil électrique correct donnera de meilleurs résultats et sera plus sûr s'il est utilisé dans les limites prévues.*
- B. **Ne vous servez pas de l'outil électrique si l'interrupteur d'alimentation ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter correctement.** *Un outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur d'alimentation est dangereux et doit être réparé.*
- C. **Débranchez l'outil de la source d'alimentation et/ou enlevez la batterie de l'outil, si elle est amovible, avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** *Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- D. **Lorsqu'ils ne servent pas, rangez les outils électriques hors de la portée des enfants, et ne confiez leur utilisation qu'à des personnes en connaissant parfaitement le maniement et ayant lu ces instructions.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
- E. **Effectuez l'entretien des outils et des accessoires. Vérifiez qu'aucune pièce n'est mal alignée, grippée, cassée ou présente tout autre défaut susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont causés par des outils électriques en mauvais état.*
- F. **Maintenez les outils de coupe propres et bien affûtés.** *Des outils de coupe entretenus correctement et bien affûtés ont moins de chance de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*
- G. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les outils rapportés, etc., en conformité avec ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles prévues peut engendrer une situation dangereuse.*
- H. **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes**

**d'huile et de graisse.** *Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité si une situation imprévue se présente.*

#### 5. Utilisation et entretien des outils à batterie

- A. **Rechargez-les uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur convenant à un type de batterie spécifique peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.*
- B. **Utilisez les outils électriques uniquement avec les batteries spécifiquement prévues.** *L'utilisation d'autres batteries peut créer un risque de blessure et d'incendie.*
- C. **Lorsque la batterie ne sert pas, rangez-la à distance d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autre petit objet métallique qui pourrait relier les bornes entre elles.** *Un court-circuit aux bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.*
- D. **Une utilisation abusive peut faire rejaillir du liquide hors de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau.** *En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.*
- E. **N'utilisez pas les batteries ou les outils endommagé(e)s ou modifié(e)s.** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.*
- F. **N'exposez pas les batteries ou les outils au feu ou à une température excessive.** *L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut entraîner une explosion.*
- G. **Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** *Une charge incorrecte ou à une température en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.*

#### 6. Entretien

- A. **Confiez l'entretien de votre outil électrique à un réparateur qualifié utilisant exclusivement des pièces de**

**rechange identiques.** *La sécurité de l'outil électrique sera ainsi maintenue.*

- B. **Ne faites jamais l'entretien des batteries si elles sont endommagées.** *L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services autorisés.*

## Consignes de sécurité concernant la tondeuse à gazon

- A. N'utilisez pas la tondeuse à gazon par mauvais temps, surtout s'il existe un risque de foudre. Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.
- B. Inspectez soigneusement la zone d'utilisation de la tondeuse afin de vous assurer qu'aucun animal n'est présent. En effet, les animaux risquent d'être blessés par la tondeuse en marche.
- C. Inspectez soigneusement la zone de travail et enlevez tous les objets susceptibles d'être projetés par la tondeuse (pierres, branches, câbles, etc.). Les objets projetés peuvent causer de graves blessures.
- D. Avant d'utiliser la tondeuse, vérifiez toujours que les lames et l'ensemble de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Les pièces usées ou endommagées augmentent le risque de blessure.
- E. Gardez les protections en place. Les protections doivent être en bon état et correctement montées. Une protection desserrée, endommagée ou qui ne fonctionne pas correctement peut donner lieu à des blessures.
- F. Gardez toutes les prises d'air dégagées. Les prises d'air bouchées et les débris peuvent faire surchauffer la machine ou causer un incendie.
- G. N'utilisez pas la tondeuse sur des pentes raides. Ainsi, vous risquez moins de perdre le contrôle de la machine, de glisser et de tomber, et donc de vous blesser.
- H. Portez toujours un pantalon quand vous utilisez la tondeuse. Vous avez plus de risques d'être blessé(e) par des objets projetés si votre peau est à nu.
- I. Travaillez toujours dans le sens de la pente, jamais transversalement, et faites preuve de la plus grande prudence quand vous changez de direction. Ainsi, vous risquez moins de perdre le contrôle de la machine, de glisser et de tomber, et de donc vous blesser.
- J. Ne touchez pas les lames et autres pièces mobiles dangereuses pendant qu'elles sont en mouvement. Cela réduit le risque de blessure par des pièces mobiles.
- K. Avant de dégager une obstruction ou de nettoyer la tondeuse, mettez tous les interrupteurs en position hors tension et enlevez la clé. Le démarrage accidentel de la tondeuse peut vous blesser gravement.
- L. Si la tondeuse a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, retirez la clé (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de vérifier si la machine est endommagée. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
- M. Avant de remiser la tondeuse, nettoyez l'herbe et les débris présents sur l'unité de coupe, les entraînements, le système de ramassage et le moteur afin d'éliminer le risque d'incendie.
- N. Pour obtenir des résultats optimaux, utilisez exclusivement des pièces de rechange et des accessoires d'origine Toro. Les pièces de rechange et accessoires provenant d'autres constructeurs peuvent être dangereux, et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.
- O. Remplacez les boulons et les lames usés ou endommagés par paires pour ne pas modifier l'équilibre.
- P. Attention, sur les machines à plusieurs lames, la rotation d'une lame peut entraîner celle des autres.
- Q. N'approchez pas les mains ou les pieds des composants mobiles de la machine.
- R. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur de la tondeuse, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Laissez refroidir la machine avant de la régler, d'en faire l'entretien, de la nettoyer ou de la remiser.
- S. Évitez de tondre sur herbe humide ou sous la pluie. Cela accroît le risque de choc électrique.

## Consignes de sécurité Toro supplémentaires

### Consignes de sécurité générales

Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes

les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves.

- Ne confiez pas l'utilisation ou l'entretien de la machine à des enfants ou à des personnes non qualifiées. Seules les personnes responsables, formées à l'utilisation et l'entretien de la machine, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser ou entretenir la machine. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'appareil.
- N'utilisez pas la machine près de fortes dénivellations, fossés, berges, étendues d'eau ou tout autre danger, ni sur des pentes de plus de 12°.

## Contrôles de sécurité avant l'utilisation

- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Vérifiez toujours que les commandes de présence de l'utilisateur, les contacteurs de sécurité et les capots de protection sont en place et fonctionnent correctement. N'utilisez pas la machine s'ils ne fonctionnent pas correctement.
- Avant de tondre, vérifiez que les unités de coupe sont en bon état de marche.
- Examinez la zone de travail pour déterminer quels accessoires et équipements vous permettront d'exécuter votre tâche correctement et sans risque.
- Ne transportez jamais personne sur la machine.

## Consignes de sécurité pendant l'utilisation

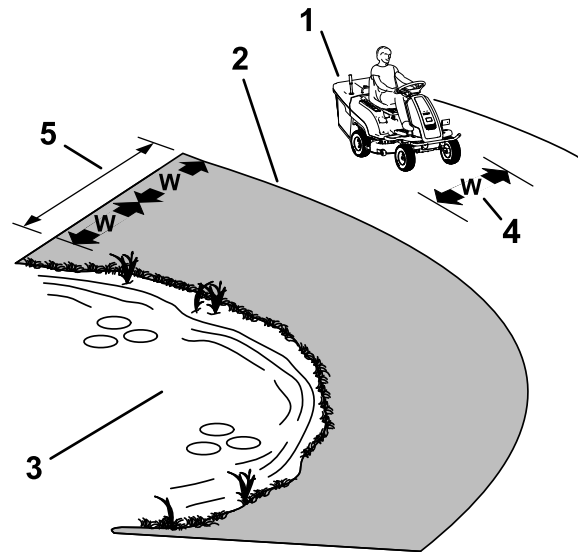
- Le propriétaire/l'utilisateur est responsable des accidents pouvant entraîner des dommages corporels ou matériels et peut les prévenir.
- N'approchez pas les pieds ni les mains des unités de coupe. Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection.
- Ne tondez pas avec le volet d'éjection relevé, déposé ou modifié à moins qu'un système de ramassage ou de mulching soit en place et fonctionne correctement.
- Vérifiez toujours que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire avant de faire marche arrière.
- Soyez particulièrement prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Arrêtez les lames quand vous ne tondez pas.

- Ralentissez et faites preuve de prudence quand vous changez de direction, ainsi que pour traverser des routes et des trottoirs avec la machine. Cédez toujours la priorité.
- Avant de quitter la position d'utilisation :
  - Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
  - Désengagez la prise de force.
  - Serrez le frein de stationnement.
  - Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
  - Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- Ne laissez jamais la machine en marche sans surveillance.
- Sachez dans quel sens s'effectue l'éjection et faites en sorte qu'elle ne soit dirigée vers personne. N'éjectez pas l'herbe coupée contre un mur ou un obstacle, car elle pourrait ricocher dans votre direction.
- Arrêtez les lames, ralentissez et faites preuve de prudence avant de traverser des surfaces autres que du gazon, ou quand vous déplacez la machine entre les surfaces de travail.
- Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de tonte. Ne partez jamais du principe que les enfants se trouvent encore à l'endroit où vous les avez vus pour la dernière fois.
- Veillez à ce que les enfants restent hors de la zone de travail, sous la garde d'un adulte responsable autre que l'utilisateur.
- Faites preuve de vigilance et arrêtez la machine si des enfants pénètrent dans la zone de travail.
- Avant de reculer ou de prendre un virage, vérifiez qu'aucun enfant ne se trouve dans les environs.
- Ne transportez pas d'enfants sur la machine, même si les lames ne sont pas en rotation. Les enfants pourraient tomber et se blesser gravement ou vous empêcher d'utiliser la machine de manière sécuritaire. Les enfants qui ont été autorisés à monter sur la machine en marche par le passé peuvent apparaître subitement dans la zone de travail et risquent alors d'être renversés ou écrasés par la machine.
- Soyez particulièrement prudent quand vous utilisez des accessoires. Ils peuvent modifier la stabilité de la machine.
- N'essayez pas de stabiliser la machine en posant le pied à terre.

## Consignes de sécurité pour l'utilisation sur des pentes

- Les pentes augmentent significativement les risques de perte de contrôle et de retournement

de la machine pouvant entraîner des accidents graves, voire mortels. L'utilisateur est responsable de la sécurité d'utilisation de la machine sur les pentes. L'utilisation de la machine sur une pente, quelle qu'elle soit, demande une attention particulière. Avant d'utiliser la machine sur une pente, vous devez :



g371007

Figure 3

- Lire et comprendre les instructions relatives à l'utilisation sur les pentes qui figurent dans le manuel et sur la machine.
- Utiliser l'indicateur d'angle pour déterminer l'angle approximatif de la pente sur laquelle vous devez travailler.
- N'utilisez jamais la tondeuse sur des pentes de plus de 12°.
- Évaluer chaque jour l'état du terrain pour déterminer si la pente permet d'utiliser la machine sans risque. Faites preuve de bon sens et de discernement lors de cette évaluation. Les conditions changeantes du terrain, telle l'humidité, peuvent rapidement modifier le fonctionnement de la machine sur les pentes.
- Identifiez les dangers potentiels depuis le bas de la pente. N'utilisez pas la machine près de fortes dénivellations, fossés, berges, étendues d'eau ou autres dangers. La machine pourrait se retourner brusquement si une roue passe par-dessus une dénivellation quelconque et se retrouve dans le vide, ou si un bord s'effondre. Maintenez une distance de sécurité (deux fois la largeur de la machine) entre la machine et tout danger potentiel. Utilisez une tondeuse autotractée ou une débroussailleuse manuelle pour tondre dans ce type de terrain.

1. Zone de sécurité – utiliser la machine ici sur les pentes de moins de 12° ou sur les terrains plats
2. Zone dangereuse – utiliser une tondeuse autotractée et/ou une débroussailleuse à main sur les pentes de plus 12°, ainsi que près des dénivellations et des étendues d'eau
3. Eau
4. L = largeur de la machine
5. Maintenez une distance de sécurité (deux fois la largeur de la machine) entre la machine et tout danger potentiel.

- Conduisez la machine dans le sens de la pente, jamais transversalement à la pente. Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur un terrain en pente.
- Évitez de démarrer, de vous arrêter ou de tourner sur les pentes. Ne changez pas soudainement de vitesse ou de direction; tournez lentement et graduellement.
- Si la machine s'arrête dans une montée, arrêtez les lames et redescendez la pente lentement en marche arrière.
- N'utilisez pas la machine si la motricité, la direction ou la stabilité peuvent être compromises. Tenez compte du fait que la motricité de la machine peut être réduite sur l'herbe humide, en travers des pentes ou dans les descentes. La perte d'adhérence des roues motrices peut faire patiner la machine et entraîner la perte du freinage et de la direction. La machine peut glisser même si les roues motrices ne tournent plus.
- Enlevez ou balisez les obstacles tels que fossés, trous, ornières, bosses, rochers ou autres dangers cachés. L'herbe haute peut masquer les accidents

du terrain. Les irrégularités du terrain risquent de provoquer le retournement de la machine.

- Dans la mesure du possible, gardez le plateau de coupe abaissé au sol quand vous utilisez la machine sur des pentes. La machine peut devenir instable si vous levez le plateau de coupe pendant l'utilisation sur une pente.

## Consignes de sécurité après l'utilisation

Enlevez la clé avant de transporter ou remiser la machine.

## Consignes de sécurité pour la batterie et le chargeur

### Généralités

- L'usage ou l'entretien incorrect du chargeur de batterie peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques, respectez toutes les consignes de sécurité.
- Utilisez uniquement le chargeur fourni pour charger les batteries.
- Vérifiez la tension utilisée dans votre pays avant d'utiliser le chargeur.
- Hors des États-Unis, utilisez un adaptateur de la configuration correcte pour la prise d'alimentation si nécessaire.
- Ne mouillez pas le chargeur : protégez-le de la pluie et de la neige.
- L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou non vendu par Toro peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Pour réduire les risques d'explosion des batteries, respectez ces instructions et celles de tout équipement que vous avez l'intention d'utiliser à proximité du chargeur.
- Les batteries peuvent dégager des gaz explosifs en cas de charge excessive.

### Apprendre à se servir de la machine

- Ne confiez jamais l'utilisation ou l'entretien du chargeur à des enfants ou à des personnes non qualifiées. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'appareil. Le propriétaire de la machine doit assurer la formation de tous les utilisateurs et mécaniciens.
- Avant d'utiliser le chargeur, vous devez lire, comprendre et respecter toutes les instructions qui figurent dessus et dans le manuel. Familiarisez-vous avec l'utilisation correcte du chargeur.

## Avant d'utiliser la machine

- Tenez tout le monde, notamment les enfants, à distance pendant la charge des batteries.
- Portez des vêtements appropriés, y compris une protection oculaire, un pantalon et des chaussures solides à semelle antidérapante, pendant la charge des batteries.
- Coupez le moteur de la machine et attendez l'arrêt complet de la machine avant de charger les batteries. Un arc électrique peut se produire si vous ne procédez pas ainsi.
- Assurez-vous que la zone est bien aérée pendant la charge des batteries.
- Lisez et observez toutes les précautions nécessaires pendant la charge.
- Utilisez uniquement un cordon d'alimentation agréé par Toro.

## Utilisation

- Ne chargez pas une batterie qui a gelé.
- Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. Ne portez jamais le chargeur par le cordon et ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher le chargeur de la prise d'alimentation. N'approchez pas le cordon d'alimentation de la chaleur, de l'huile ou des arêtes vives.
- Branchez le chargeur directement sur une prise de terre. Ne branchez pas le chargeur sur une prise qui n'est pas reliée à la terre, même avec un adaptateur.
- Ne modifiez pas le cordon ou la fiche d'alimentation.
- Ne faites pas tomber d'outils en métal sur ou près d'une batterie ; cela pourrait causer une étincelle ou un court-circuit dans un composant électrique, et entraîner une explosion.
- Enlevez bagues, bracelets, colliers, montres et autres objets en métal avant toute intervention sur une batterie ion-lithium. Une batterie ion-lithium peut produire un courant suffisant pour causer de graves brûlures.
- N'utilisez jamais le chargeur à moins de disposer d'une visibilité et d'un éclairage suffisants.
- Utilisez une rallonge adéquate.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé alors qu'il est branché, débranchez-le de la prise murale et procurez-vous un cordon de rechange auprès d'un concessionnaire-réparateur agréé.
- Débranchez le chargeur de la prise électrique lorsqu'il ne sert pas, avant de le transporter à un autre endroit ou avant d'en faire l'entretien.

## Entretien et remisage

- Rangez le chargeur dans un local sec et sûr, hors de la portée des utilisateurs non autorisés.
- Ne démontez pas le chargeur. Portez le chargeur chez un concessionnaire-réparateur agréé pour faire effectuer les entretiens et réparations nécessaires.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de commencer l'entretien ou le nettoyage, afin de réduire le risque de choc électrique.
- Remplacez les autocollants d'instruction ou de sécurité manquants ou endommagés au besoin
- N'utilisez pas le chargeur si le cordon ou la prise est endommagé(e). Remplacez immédiatement le cordon ou la prise en cas de dommages.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a subi un choc, s'il est tombé ou est autrement endommagé ; portez-le chez un concessionnaire-réparateur agréé.

## Consignes de sécurité pendant l'entretien

- Si vous laissez la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un pourrait mettre la machine en marche accidentellement et vous blesser gravement, ainsi que toute personne à proximité. Retirez la clé du commutateur d'allumage avant tout entretien.
- Avant de quitter la position d'utilisation, effectuez la procédure suivante :
  - Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
  - Débrayez les systèmes d'entraînement.
  - Serrez le frein de stationnement.
  - Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
  - Laissez refroidir les composants de la machine avant d'effectuer toute opération d'entretien.
- Ne confiez pas l'entretien de la machine à des personnes non qualifiées.
- Libérez la pression emmagasinée dans les composants avec précaution.
- Vérifiez fréquemment le fonctionnement du frein de stationnement. Effectuez les réglages et l'entretien éventuellement requis.
- N'enlevez pas et ne modifiez pas les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement.
- Ne vous fiez pas uniquement aux crics hydrauliques ou mécaniques pour soutenir la machine ; soutenez-la avec des chandelles quand vous la soulevez.

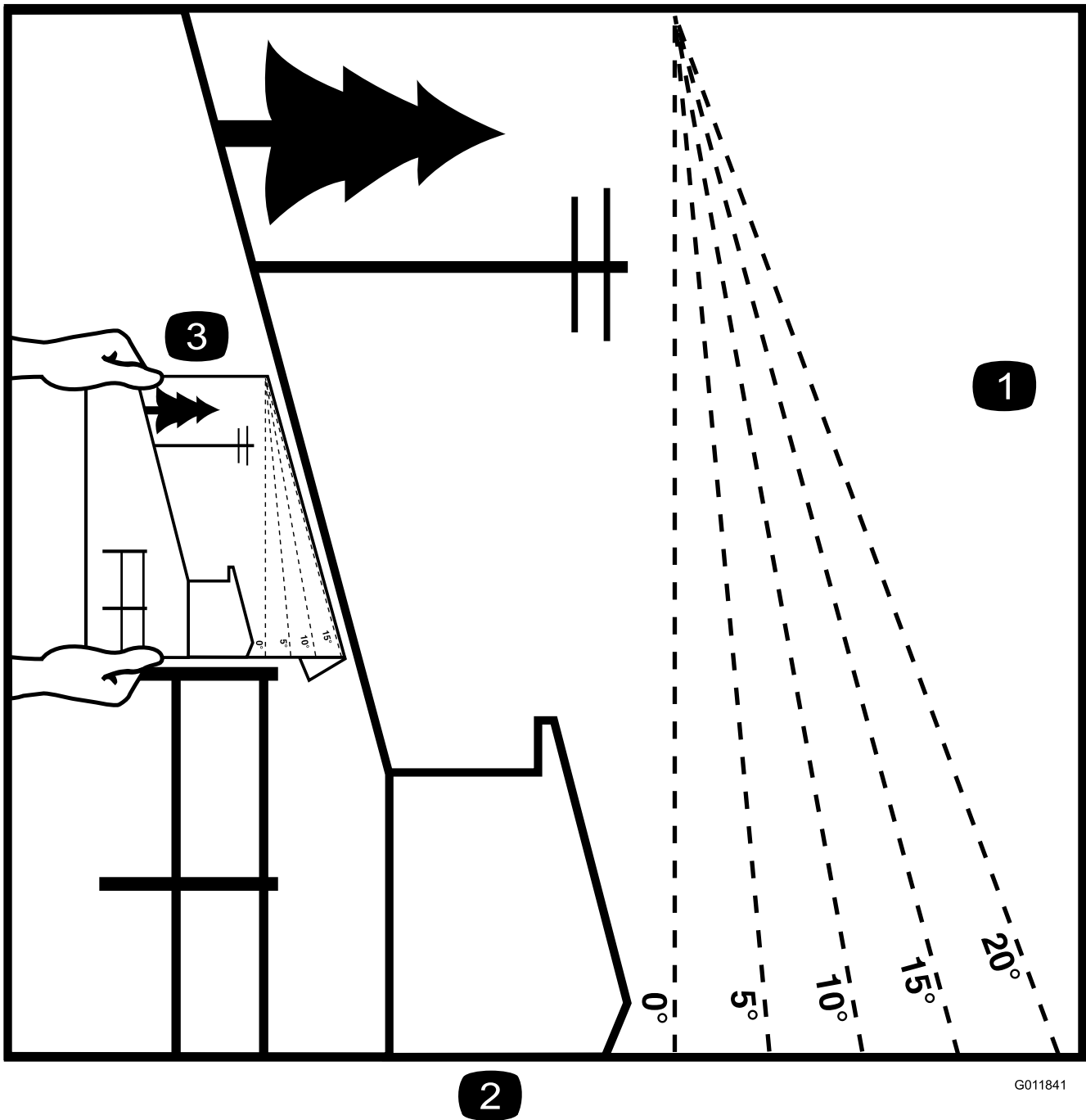
- Maintenez toutes les pièces en bon état de marche et toutes les fixations bien serrées, en particulier celles des lames. Remplacez tous les autocollants usés ou endommagés.
- Débranchez la batterie avant de réparer la machine. Débranchez toujours la borne négative avant la borne positive. Rebranchez la borne positive avant la borne négative.
- Contrôlez l'état et l'usure des lames régulièrement.
- Examinez toujours les lames avec prudence. Manipulez les lames avec des gants ou en les enveloppant dans un chiffon, et toujours avec prudence. Limitez-vous à remplacer ou aiguiser les lames ; n'essayez jamais de les redresser ou de les souder.

## Consignes de sécurité pour le remisage

- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur de la machine, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Laissez refroidir la machine avant de la régler, d'en faire l'entretien, de la nettoyer ou de la remiser.
- Ne rangez pas la machine à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou autre appareil.

## Conservez toutes les mises en garde et instructions à titre de référence.

# Indicateur de pente



G011841

g011841

Figure 4

Vous pouvez faire une copie de cette page pour votre usage personnel.

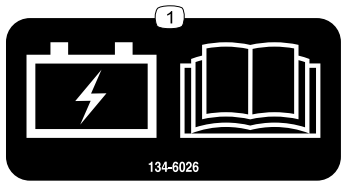
1. Vous pouvez utiliser la machine sur une pente maximale de **12 degrés**. Utilisez le graphique de mesure de la pente pour déterminer le degré d'une pente avant d'utiliser la machine. **N'utilisez pas la machine sur des pentes de plus de 12 degrés.** Pliez le long de la ligne correspondant à la pente recommandée.
2. Alignez ce bord avec une surface verticale (arbre, bâtiment, piquet de clôture, poteau, etc.).
3. Exemple de comparaison d'une pente avec le bord replié



# Autocollants de sécurité et d'instruction



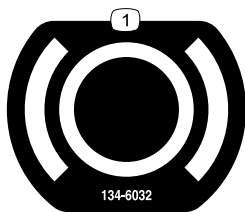
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



**134-6026**

decal134-6026

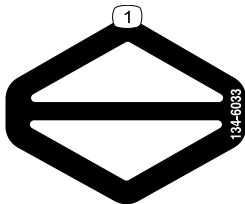
1. Charge des batteries ; lisez le *Manuel de l'utilisateur*.



**134-6032**

decal134-6032

1. Frein



**134-6033**

decal134-6033

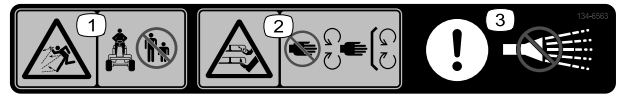
1. Propulsion



**134-6070**

decal134-6070

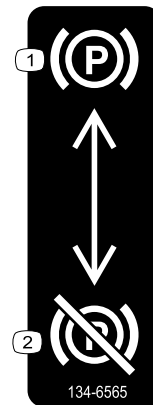
1. Alimentation par batterie



**134-6563**

decal134-6563

1. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine.
2. Risque de coupure/mutilation des mains et des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles ; gardez toutes les protections et tous les capots en place.
3. Attention – ne pulvérisez pas d'eau.



**134-6565**

decal134-6565

1. Frein de stationnement serré
2. Frein de stationnement desserré

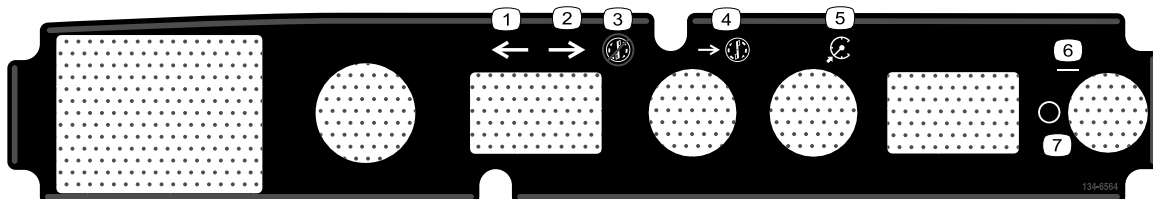


134-6562

decal134-6562

**Remarque:** Cette machine est conforme au test de stabilité standard de l'industrie pour les essais de stabilité statique latérale et longitudinale par rapport à la pente maximale recommandée, indiquée sur l'autocollant. Lisez les instructions relatives à l'utilisation de la machine sur les pentes qui figurent dans le *Manuel de l'utilisateur* pour déterminer si les conditions d'utilisation et le site actuels se prêtent à l'utilisation de la machine. Les variations de terrain peuvent modifier le fonctionnement de la machine sur les pentes.

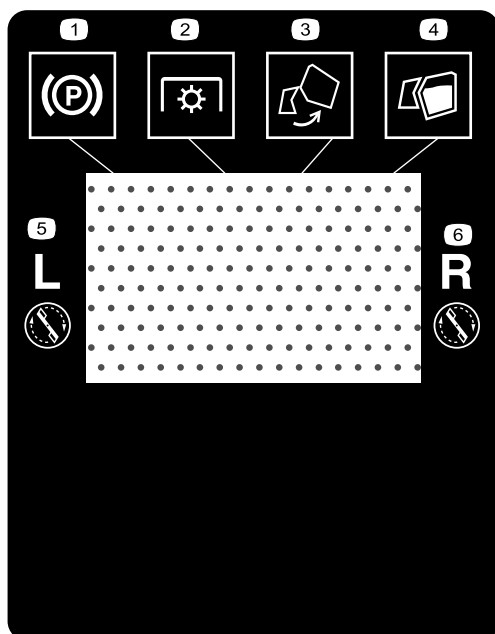
- |  |  |
|--|--|
| <p>1. Attention – lisez le <i>Manuel de l'utilisateur</i>.</p> <p>2. Risque de coupure/mutilation des mains et des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles ; gardez toutes les protections et tous les capots en place.</p> <p>3. Risque d'écrasement – ne transportez jamais de passagers ; regardez derrière vous lorsque vous tondez en marche arrière.</p> <p>4. Risque de projection d'objets – ramassez les débris avant d'utiliser la machine ; gardez le déflecteur en place ; n'autorisez personne à s'approcher.</p> | <p>5. Risque de renversement – ne prenez pas de virages serrés à grande vitesse ; conduisez lentement dans les virages ; ne montez jamais de pentes de plus de 12° ; ne travaillez jamais sur des dévers de plus de 12°.</p> <p>6. Risque de renversement – n'utilisez pas de rampes doubles lorsque vous chargez la machine sur une remorque ; utilisez 1 rampe suffisamment large pour la machine ; utilisez une rampe avec une pente de moins de 12° ; montez la rampe en marche arrière pour charger la machine et descendez-la en marche avant pour décharger la machine.</p> <p>7. Attention – portez une protection auditive ; portez une protection oculaire.</p> <p>8. Attention – coupez le moteur de la machine et enlevez la clé avant d'effectuer tout entretien.</p> |
|--|--|



134-6564

decal134-6564

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. Marche avant</p> <p>2. Marche arrière</p> <p>3. Marche arrière sans tonte</p> <p>4. Tonte en marche arrière</p> | <p>5. Régulateur de vitesse</p> <p>6. Marche</p> <p>7. Arrêt</p> |
|---|--|



decal134-6568

### 134-6568

- |                             |                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Frein de stationnement   | 4. Niveau d'herbe dans le bac       |
| 2. PDF                      | 5. Régime du moteur gauche (tr/min) |
| 3. État du bac de ramassage | 6. Régime du moteur droit (tr/min)  |
-

# Mise en service

## 1

## Branchement des câbles de la batterie

Aucune pièce requise

### Procédure

1. Déposez le panneau latéral, comme décrit sous [Accéder à la batterie \(page 30\)](#).
2. Branchez les 2 câbles.

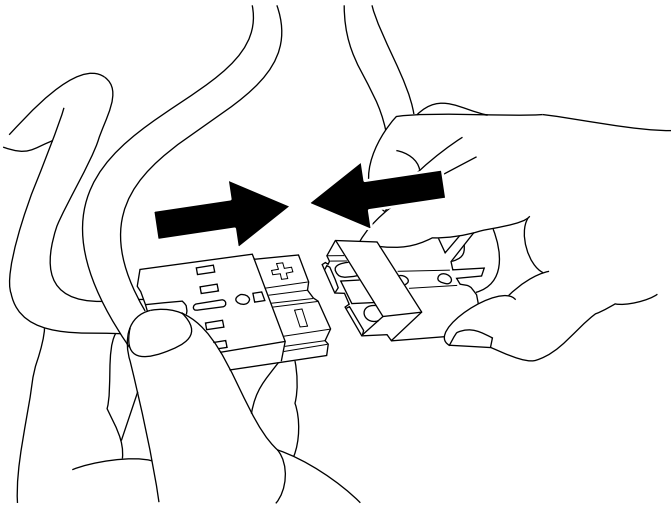


Figure 5

g343324

3. Vérifiez que tous les câbles sont bien fixés.
4. Posez le panneau latéral et serrez les vis.

## 2

## Charge de la batterie

Aucune pièce requise

### Procédure

Voir [Charge de la batterie \(page 31\)](#).

# Vue d'ensemble du produit

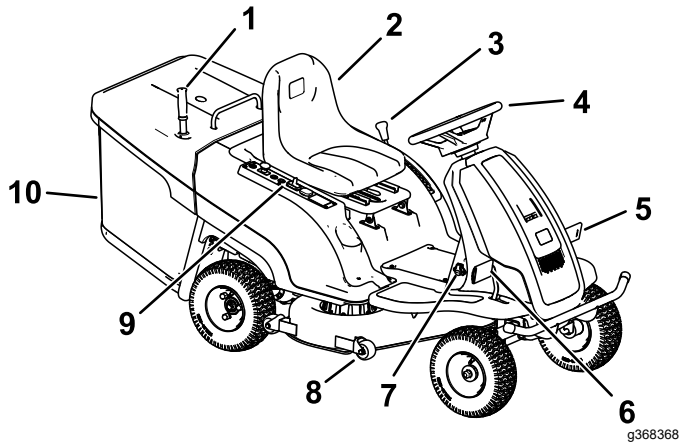


Figure 6

- |                                  |                          |
|----------------------------------|--------------------------|
| 1. Poignée du système d'éjection | 6. Pédale de déplacement |
| 2. Siège de l'utilisateur        | 7. Prise du chargeur     |
| 3. Levier de hauteur de coupe    | 8. Galet anti-scalp      |
| 4. Volant                        | 9. Panneau de commande   |
| 5. Pédale de frein               | 10. Bac à herbe          |

## Commandes

Avant de commencer et d'utiliser la machine, familiarisez-vous avec toutes les commandes.

### Panneau de commande

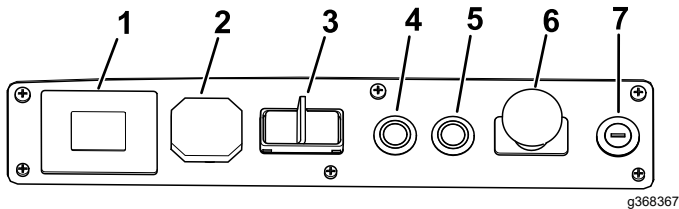


Figure 7

- |                                      |                                    |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Écran d'information               | 5. Bouton du régulateur de vitesse |
| 2. Prise USB                         | 6. Commande des lames              |
| 3. Sélecteur de mode                 | 7. Commutateur d'allumage          |
| 4. Bouton de tonte en marche arrière |                                    |

### Commutateur d'allumage

Le commutateur d'allumage a 2 positions : CONTACT et ARRÊT. Le commutateur d'allumage sert à démarrer et couper le moteur de la machine.

### Commande des lames (prise de force)

La commande des lames, représentée par le symbole de la prise de force (PDF), engage et désengage l'entraînement des lames.

### Pédale de frein

Appuyez sur la pédale de frein pour arrêter ou ralentir la machine.

### Frein de stationnement

Pour serrer le frein de stationnement, enfoncez complètement la pédale de frein, levez le levier de verrouillage et retirez le pied de la pédale.

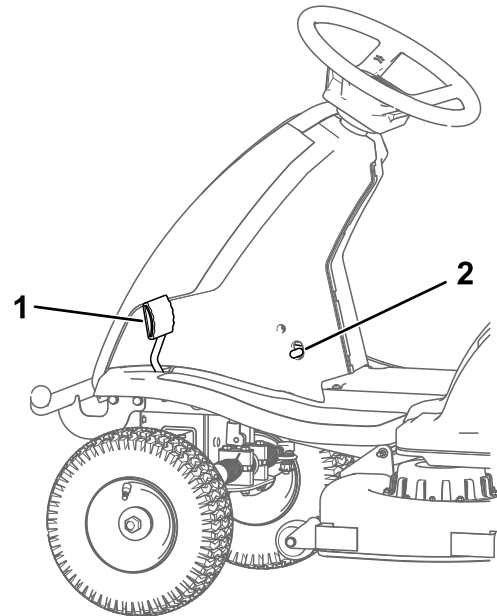


Figure 8

Enfoncez complètement la pédale de frein pour libérer le frein de stationnement et la pédale.

Si la machine se déplace alors que le frein de stationnement est serré, ce dernier doit être réglé. Contactez votre concessionnaire-réparateur agréé pour plus de précisions.

### Pédale de déplacement

Utilisez la pédale de déplacement pour varier la vitesse de déplacement de la machine. Plus vous enfoncez la pédale, plus la machine se déplace rapidement.

### Sélecteur de mode

Le sélecteur de mode a 3 positions : MARCHE AVANT, POINT MORT et MARCHE ARRIÈRE (). Le sélecteur

de mode doit être en position MARCHE AVANT pour engager les lames.

## Écran d'information

Des messages et l'état de la machine (c.-à-d. régime moteur, charge de la batterie, nombre d'heures de fonctionnement) apparaissent sur l'écran d'affichage.

**Remarque:** Les indicateurs de verrouillage quand chacun des composants remplit la condition appropriée pour démarrer la machine.

**Remarque:** L'affichage indique alternativement le pourcentage de charge et la température de la batterie.

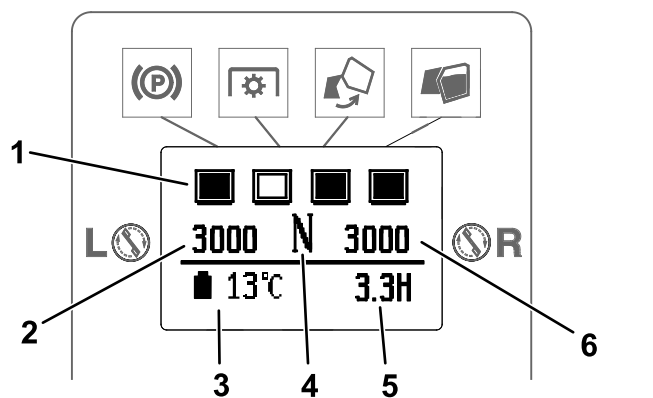






Figure 9

- |                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Indicateurs de verrouillage       | 4. Mode d'entraînement actuel        |
| 2. Régime du moteur gauche           | 5. Nombre d'heures de fonctionnement |
| 3. Charge/température de la batterie | 6. Régime du moteur droit            |

## État des composants

 Frein de stationnement	<input checked="" type="checkbox"/> Le frein de stationnement est desserré.	<input type="checkbox"/> Le frein de stationnement est serré.
 Commande des lames	<input checked="" type="checkbox"/> La commande des lames est en position désengagée.	<input type="checkbox"/> La commande des lames est en position engagée.
 État du bac de ramassage	<input checked="" type="checkbox"/> Le bac à herbe est fermé.	<input type="checkbox"/> Le bac à herbe est ouvert.

## État des composants (cont'd.)

 Niveau d'herbe dans le bac	<input checked="" type="checkbox"/> Le bac à herbe est vide.	<input type="checkbox"/> Le bac à herbe est plein.
---	--	--

## Indicateur de charge de la batterie

L'indicateur de charge indique la charge restante des batteries. Lorsque la charge des batteries est faible, la machine vous alerte et les lames se désengagent automatiquement ; vous devez alors charger les batteries.

## Bouton de tonte en marche arrière (RMO)

Utilisez le bouton de tonte en marche arrière (RMO) pour utiliser les lames pendant que la machine recule.

Vous pouvez engager le mode tonte en marche arrière de deux manières :

- Avant d'engager les lames
  - Appuyez sur le bouton de tonte en marche arrière, engagez les lames, puis placez le sélecteur de mode en position MARCHE ARRIÈRE.
  - Engagez les lames, appuyez sur le bouton de tonte en marche arrière, puis placez le sélecteur mode en position MARCHE ARRIÈRE.
- Pendant la tonte en marche avant
  - Appuyez sur le bouton de tonte en marche arrière, puis placez le sélecteur mode en position MARCHE ARRIÈRE.
  - Placez le sélecteur de mode en position MARCHE ARRIÈRE, désengagez les lames, appuyez sur le bouton de tonte en marche arrière et engagez les lames.

## Bouton du régulateur de vitesse (CCS)

Le bouton du régulateur de vitesse (CCS) permet de maintenir la vitesse de déplacement sans appuyez sur la pédale.

Enfoncez la pédale pour obtenir la vitesse voulue, appuyez sur le bouton du régulateur de vitesse, puis ôtez le pied de la pédale.

Appuyez sur la pédale de déplacement ou de frein pour désengager le régulateur de vitesse.

## Levier de sélection de hauteur de coupe

Le levier de sélection de hauteur de coupe permet d'abaisser et d'élever le plateau de coupe sans quitter le siège. Le plateau de coupe s'élève quand vous tirez le levier vers vous et s'abaisse quand vous le poussez vers le bas. Arrêtez toujours la machine avant de modifier la hauteur de coupe.

## Caractéristiques techniques

**Remarque:** Les spécifications et la conception peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Largeur de coupe	81 cm
Largeur	85 cm
Longueur	200 cm
Hauteur	104 cm
Poids	164 kg
Temps de charge avec chargeur de 2,5 A	10 heures
Temps de charge avec chargeur de 10 A optionnel	3 heures

## Outils et accessoires

Une sélection d'outils et d'accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les accessoires et outils agréés, contactez votre concessionnaire-réparateur ou votre distributeur Toro agréé, ou rendez-vous sur [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires d'origine Toro. Les pièces de rechange et accessoires provenant d'autres constructeurs peuvent être dangereux, et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

# Utilisation

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

## Avant l'utilisation

### Procédures d'entretien quotidien

Avant de démarrer la machine chaque jour, effectuez les procédures décrites à la section [Procédures d'entretien quotidien](#) (page 20).

### Utilisation du système de sécurité

#### **⚠ ATTENTION**

**Si les contacteurs de sécurité sont déconnectés ou endommagés, la machine peut se mettre en marche inopinément et causer des blessures.**

- **Ne modifiez pas abusivement les contacteurs de sécurité.**
- **Vérifiez chaque jour le fonctionnement des contacteurs de sécurité et remplacez ceux qui sont endommagés avant d'utiliser la machine.**

### Principe du système de sécurité

Le système de sécurité est conçu pour empêcher la machine de démarrer, sauf si :

- La commande des lames (PDF) est désengagée.
- Le frein de stationnement est desserré.
- Vous êtes assis sur le siège du conducteur.
- Le sélecteur de mode est en position MARCHE AVANT ou POINT MORT.

Le système de sécurité est également conçu pour interdire l'engagement des lames, sauf si le sélecteur de mode est en position MARCHE AVANT.

### Contrôle du système de sécurité

Contrôlez le système de sécurité avant chaque utilisation de la machine. Si le système de sécurité ne fonctionne pas comme spécifié

ci-dessous, faites-le immédiatement réviser par un concessionnaire-réparateur agréé.

1. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement, placez le sélecteur de mode en position MARCHE AVANT et placez la commande des lames à la position DÉSENGAGÉE. Essayez de démarrer le moteur de la machine ; il ne doit pas démarrer.
2. Asseyez-vous sur le siège, desserrez le frein de stationnement, placez le sélecteur de mode en position MARCHE AVANT et placez la commande des lames à la position ENGAGÉE. Essayez de démarrer le moteur de la machine ; il ne doit pas démarrer.
3. Asseyez-vous sur le siège, desserrez le frein de stationnement, placez le sélecteur de mode en position MARCHE ARRIÈRE et placez la commande des lames à la position DÉSENGAGÉE. Essayez de démarrer le moteur de la machine ; il ne doit pas démarrer.
4. Asseyez-vous sur le siège, desserrez le frein de stationnement, placez le sélecteur de mode en position MARCHE AVANT et placez la commande des lames à la position DÉSENGAGÉE. Démarrez la machine. Le moteur de la machine étant en marche, soulevez-vous légèrement du siège ; le moteur doit s'arrêter.
5. Asseyez-vous sur le siège, desserrez le frein de stationnement, placez le sélecteur de mode en position MARCHE AVANT et placez la commande des lames à la position DÉSENGAGÉE. Démarrez la machine. Le moteur de la machine étant en marche, placez la commande des lames en position engagée et soulevez-vous légèrement du siège ; les lames et le moteur doivent s'arrêter.
6. Asseyez-vous sur le siège, desserrez le frein de stationnement, placez le sélecteur de mode en position MARCHE AVANT et placez la commande des lames à la position DÉSENGAGÉE. Démarrez la machine. Le moteur de la machine étant en marche, placez la commande des lames en position engagée et le sélecteur de mode en position MARCHE ARRIÈRE ; les lames doivent s'arrêter.



## Positionnement du siège

Vous pouvez avancer ou reculer le siège. Amenez le siège à la position la plus confortable pour vous, et offrant le meilleur contrôle de pour la conduite.

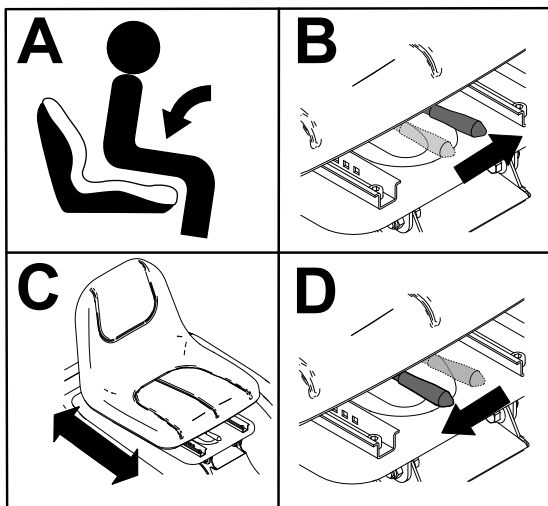


Figure 10

g341496

## Retrait du bac à herbe

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement.
2. Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
3. Ouvrez le bac à herbe en tirant sur la poignée d'éjection et en la poussant en avant.

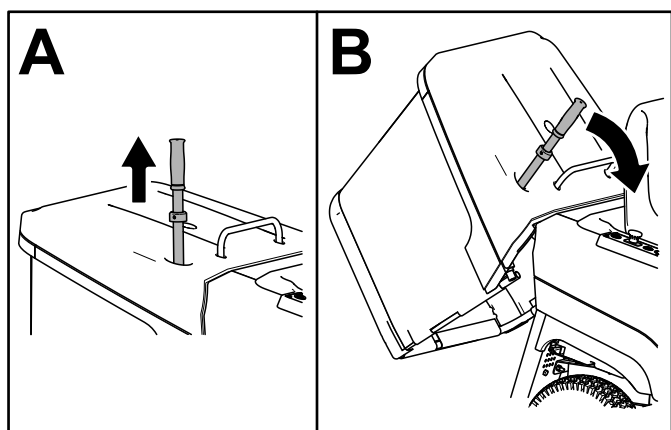


Figure 11

g369295

4. Soulevez le bac à herbe par la poignée et le cadre arrière pour le détacher de la machine.

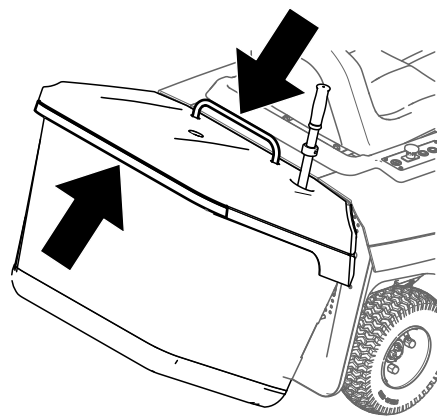


Figure 12

g371008

## Installation du bac à herbe

1. Installez le bac à herbe sur les supports.

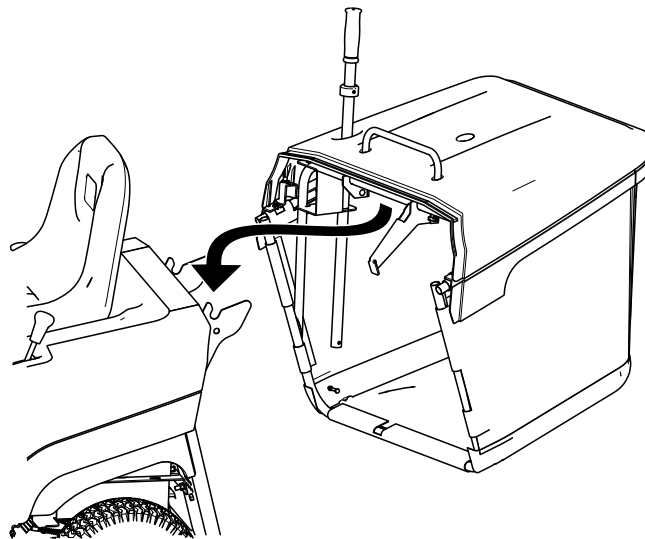


Figure 13

g371021

2. Insérez la poignée d'éjection.

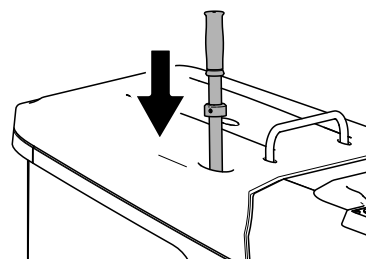


Figure 14

g371020

3. Vérifiez que le verrou inférieur est fermé.

# Installation de l'obturateur de mulching

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement.
2. Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
3. Déposez le bac à herbe ; voir [Retrait du bac à herbe \(page 21\)](#).
4. Insérez l'obturateur de mulching dans l'ouverture d'éjection jusqu'à ce qu'il arrive en butée au fond de la goulotte.

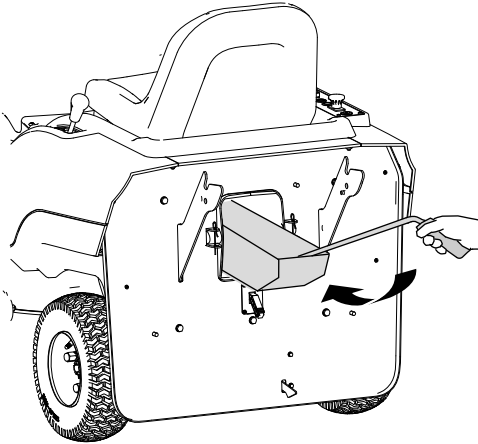


Figure 15

g369383

5. Étendez les 2 ressorts et accrochez-les sur les crochets sur le panneau arrière.

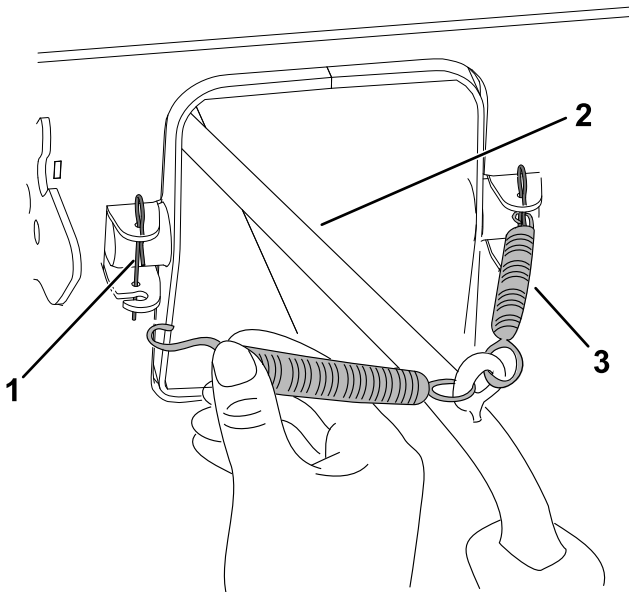


Figure 16

g369382

1. Crochet (2)
2. Poignée de l'obturateur de mulching
3. Ressort (2)

6. Installez le bac à herbe ; voir [Installation du bac à herbe \(page 21\)](#).

**Remarque:** La tondeuse ne peut pas fonctionner si le bac à herbe n'est pas installé.

# Réglage du contacteur de l'indicateur de bac plein

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement.
2. Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
3. Déposez le bac à herbe ; voir [Retrait du bac à herbe \(page 21\)](#).
4. Allongez le levier pour augmenter la sensibilité du contacteur et raccourcissez-le pour réduire la sensibilité.

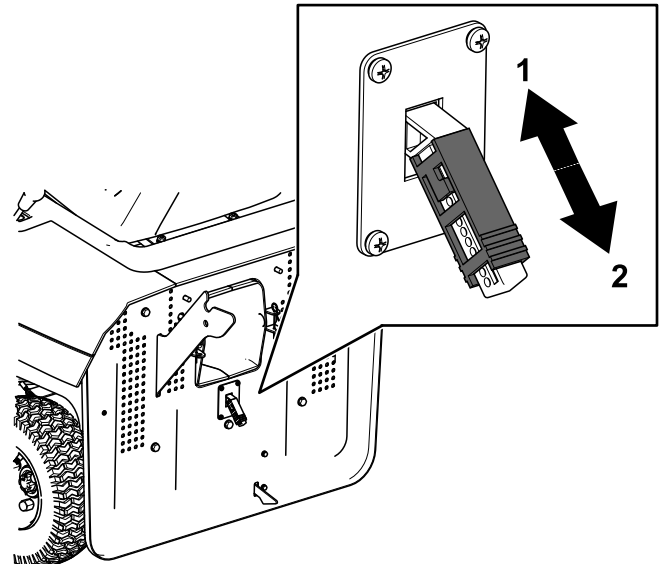


Figure 17

g373733

1. Réduire la sensibilité du contacteur
2. Augmenter la sensibilité du contacteur

5. Installez le bac à herbe ; voir [Installation du bac à herbe \(page 21\)](#).

# Pendant l'utilisation

## Démarrage de la machine

1. Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
2. Desserrez le frein de stationnement.
3. Assurez-vous que la commande des lames (PDF) est désengagée.
4. Vérifiez que le sélecteur de mode est en position POINT MORT.
5. Tournez le commutateur d'allumage en position CONTACT.

## Conduire la machine

**Remarque:** Faites toujours marche arrière et tournez avec précaution.

1. Placez le sélecteur de mode en position MARCHÉ AVANT ou MARCHÉ ARRIÈRE.
2. Posez le pied sur la pédale de déplacement et enfoncez-la lentement pour commencer à déplacer la machine.

**Remarque:** Plus vous enfoncez la pédale, plus la machine se déplace rapidement.

3. Relâchez la pédale de déplacement et appuyez lentement sur la pédale de frein pour arrêter ou ralentir la machine.

**Remarque:** Arrêtez la machine avant de passer en marche avant ou arrière.

## Arrêt de la machine

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Débrayez les lames.
3. Serrez le frein de stationnement.
4. Tournez la clé de contact à la position ARRÊT, puis enlevez-la.

## Utilisation de la commande des lames (PDF)

La commande des lames (PDF) permet de démarrer et d'arrêter la rotation des lames.

## Engagement de la commande des lames (PDF)

Veillez à placer le sélecteur de mode en position MARCHÉ AVANT ou POINT MORT avant d'engager les lames. Voir [Bouton de tonte en marche arrière \(RMO\) \(page 18\)](#) pour tondre en marche arrière.

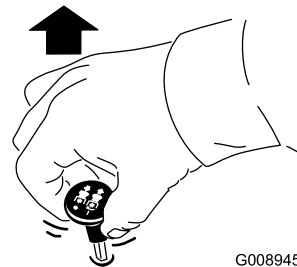


Figure 18

G008945

g008945

## Désengagement de la commande des lames (PDF)

**Remarque:** Les lames sont automatiquement débrayées quand la machine fait marche arrière (quand vous n'utilisez pas le bouton de tonte en marche arrière) ou quand vous vous soulevez du siège.

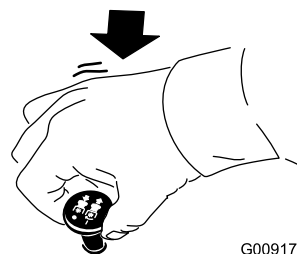


Figure 19

G009174

g009174

# Réglage de la hauteur de coupe

Vous pouvez régler la hauteur de coupe de 25 à 127 mm. Tirez le levier vers la droite, réglez-le à la hauteur de coupe voulue, puis relâchez-le dans le cran. Voir le tableau pour les positions des hauteurs de coupe.

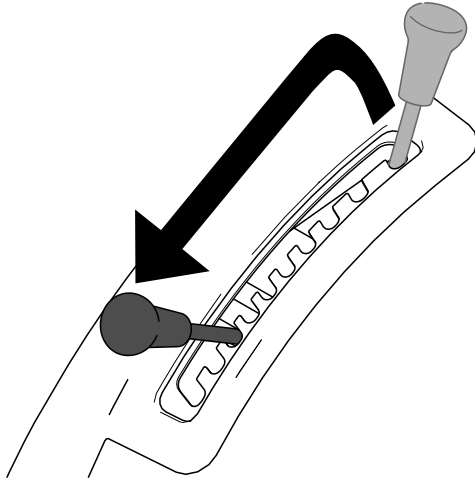


Figure 20

g369282

Position de hauteur de coupe	Hauteur
1	25 mm
2	31 mm
3	39 mm
4	49 mm
5	61 mm
6	73 mm
7	86 mm
8	100 mm
9	113 mm
10	127 mm

# Vidage du bac à herbe

Quand le bac à herbe est plein, un capteur le signale à l'opérateur par le biais de l'écran d'affichage.

1. Asseyez-vous sur le siège de la machine, tirez sur la poignée d'éjection, puis poussez-la en avant pour ouvrir le bac à herbe.

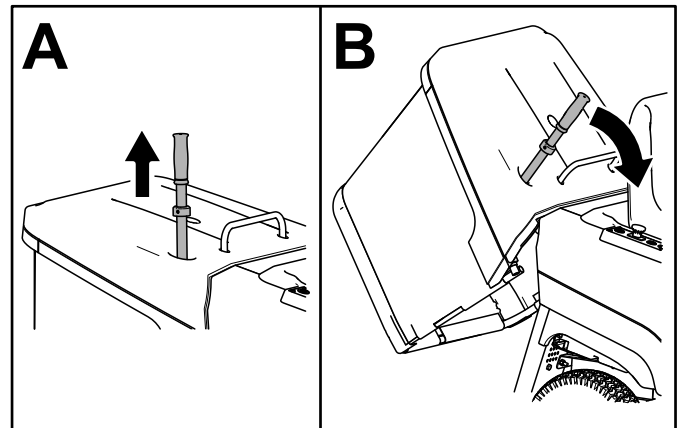


Figure 21

g369295

2. Le bac à herbe étant ouvert, faites avancer la machine d'environ 1 m pour vider complètement le bac.
3. Ramenez la poignée en arrière pour fermer le bac à herbe, puis enfoncez-la.

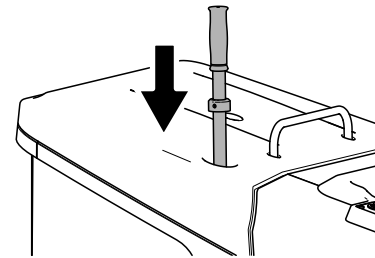


Figure 22

g371020

4. Vérifiez que le verrou inférieur est fermé.

# Conseils d'utilisation

## Tonte initiale

Tondez l'herbe légèrement plus haut que d'habitude pour éviter de scalper les inégalités du terrain. La hauteur de coupe habituelle est cependant celle qui convient le mieux en général. Si la hauteur de l'herbe dépasse 15 cm, vous devrez peut-être vous y reprendre à deux fois pour obtenir un résultat acceptable.

## Tondre un tiers de la hauteur de l'herbe

Il est préférable de couper un tiers de la hauteur de l'herbe ou un maximum de 2,5 cm. Une coupe plus courte est déconseillée, à moins que l'herbe ne soit clairsemée, ou en automne lorsque la pousse commence à ralentir.

## Alternance de la direction de la tonte

Alternez le sens des passages pour ne pas coucher l'herbe. L'alternance permet aussi de mieux disperser l'herbe coupée, ce qui améliore la décomposition et la fertilisation.

## Fréquence de tonte

L'herbe pousse à une vitesse différente selon les saisons. Pour conserver une hauteur de coupe uniforme, tondez plus souvent au début du printemps. Réduisez la fréquence de la tonte au milieu de l'été, lorsque l'herbe pousse moins vite. Si vous n'avez pas tondu depuis un certain temps, effectuez un premier passage à une hauteur de coupe élevée, puis repassez 2 jours plus tard en abaissant la hauteur de coupe.

## Utilisation de la vitesse de tonte réduite

Ralentissez pour améliorer la qualité de la coupe dans certaines conditions.

## Éviter de tondre trop ras

Si la surface est irrégulière, élevez la hauteur de coupe pour éviter de scalper l'herbe.

## Arrêt de la machine

Si vous devez immobiliser la machine en cours de tonte, un paquet d'herbe coupée peut tomber sur

la pelouse. Pour éviter cela, rendez-vous sur une surface déjà tondu en laissant les lames embrayées ou bien désengagez le plateau de coupe tout en vous déplaçant en marche avant.

## Propreté du dessous du plateau de coupe

Nettoyez le dessous du plateau de coupe après chaque utilisation. Ne laissez pas l'herbe et la terre s'accumuler à l'intérieur, car la qualité de la tonte finira par en souffrir.

**Important:** Ne nettoyez pas le plateau de coupe à l'eau au risque d'endommager les moteurs électriques.

## Entretien des lames

Utilisez une lame bien aiguisée durant toute la saison de coupe, pour obtenir une coupe nette sans arracher ni déchiqueter les brins d'herbe. L'herbe arrachée ou déchiquetée brunit sur les bords, sa croissance ralentit et elle devient plus sensible aux maladies. Après chaque utilisation, vérifiez l'état, l'usure et l'affûtage des lames. Limez les entailles éventuelles et aiguissez les lames selon les besoins. Remplacez immédiatement les lames endommagées ou usées par des lames d'origine Toro.

## Mulching de l'herbe

La lame de mulching coupe et recoupe les brins d'herbe pour réduire leur volume de sorte qu'ils se dispersent et soient moins visibles une fois éjectés sur le gazon. La biodégradation de l'herbe ainsi déchiquetée s'effectue plus rapidement pour nourrir le gazon.

Certains types et certaines conditions du gazon peuvent nécessiter d'effectuer un second mulching de la surface pour dissimuler les déchets d'herbe. Lors de la seconde passe, tondez perpendiculairement par rapport à la première.

# Après l'utilisation

## Nettoyage de la goulotte d'éjection

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement.
2. Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
3. Déposez le bac à herbe ; voir [Vidage du bac à herbe \(page 24\)](#).
4. Retirez les 2 goupilles de fixation de la goulotte.

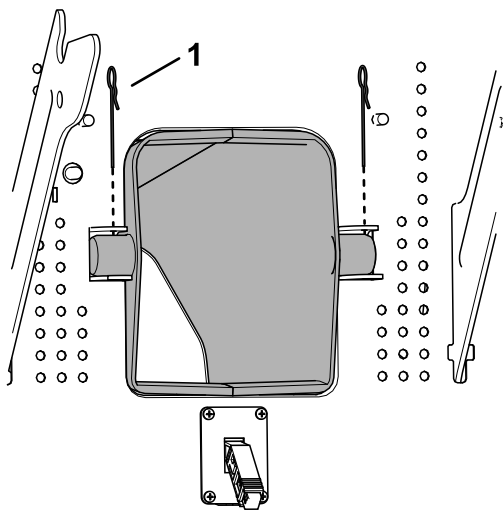


Figure 23

g371442

1. Goupille (2)

5. Tirez la goulotte hors de la machine.

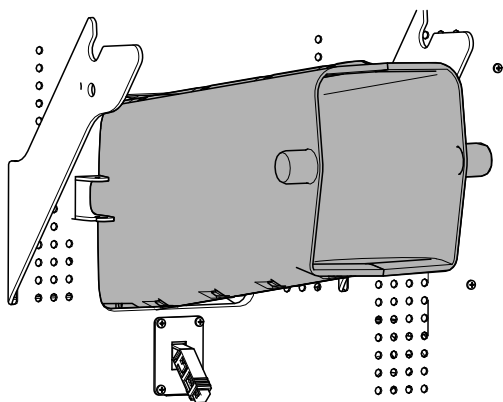
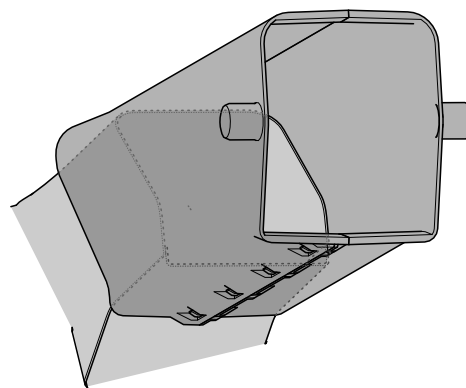


Figure 24

g371443

6. Nettoyez les débris de la goulotte. Servez-vous d'un bâton pour enlever les débris dans la machine.

7. Reposez la goulotte sur la machine ; prenez soin de la monter **autour** de la goulotte soudée sur le plateau, de la manière indiquée.



g371441

Figure 25

La plaque arrière n'est pas représentée pour plus de clarté

8. Fixez la goulotte en place avec les 2 goupilles.

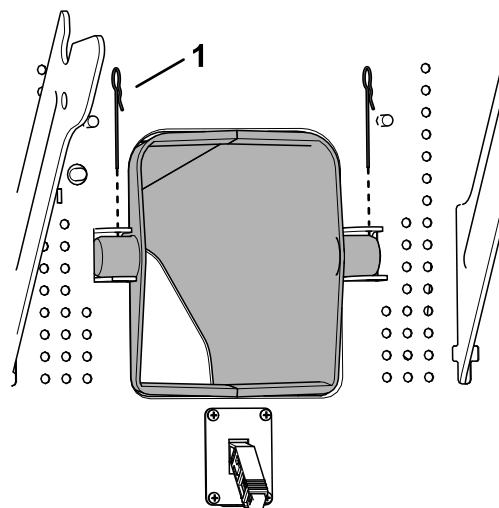


Figure 26

g371442

1. Goupille

# Transport de la machine

Transportez la machine sur une remorque de poids-lourd ou un camion. Utilisez une rampe d'une seule pièce. Le camion ou la remorque doit être équipé(e) des freins, des éclairages et de la signalisation exigés par la loi. Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité. Tenez-en compte pour éviter de vous blesser ou de blesser des personnes à proximité. Reportez-vous aux ordonnances locales concernant les exigences d'arrimage et de remorquage.

## ⚠ ATTENTION

Il est dangereux de conduire sur la voie publique sans clignotants, éclairages, réflecteurs ou panneau « véhicule lent ». Vous risquez de provoquer un accident et de vous blesser.

Ne conduisez pas la machine sur la voie publique.

## Choix d'une remorque

## ⚠ ATTENTION

Le chargement de la machine sur une remorque ou un camion augmente le risque de basculement, et donc de blessures graves ou mortelles (Figure 27).

- Utilisez uniquement une rampe d'une seule pièce ; n'utilisez pas de rampes individuelles de chaque côté de la machine.
- Ne dépassez pas un angle de 12 degrés entre la rampe et le sol ou entre la rampe et la remorque ou le camion.
- La rampe doit être au moins 4 fois plus longue que la hauteur de la remorque ou du plateau du camion par rapport au sol. Ainsi, l'angle de la rampe ne dépassera pas 12 degrés par rapport au sol plat.

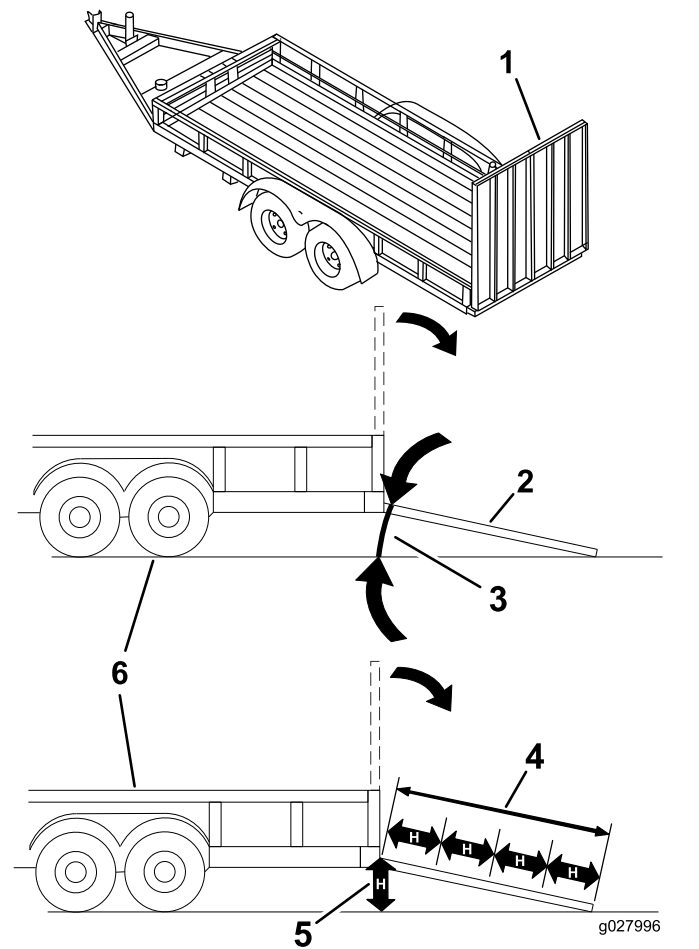


Figure 27

1. Rampe d'une seule pièce en position rangée
2. Vue latérale d'une rampe d'une seule pièce en position de chargement
3. 12 degrés maximum
4. Longueur de la rampe au moins 4 fois supérieure à la hauteur de la remorque ou du plateau du camion par rapport au sol
5. H = hauteur de la remorque ou du plateau du camion par rapport au sol
6. Remorque

## Chargement de la machine

### ⚠ ATTENTION

Le chargement de la machine sur une remorque ou un camion augmente le risque de basculement, et donc de blessures graves ou mortelles.

- Procédez avec la plus grande prudence lorsque vous manœuvrez la machine sur une rampe.
- Faites monter la machine sur la rampe en marche arrière et descendez en marche avant.
- Évitez d'accélérer ou de décélérer brutalement lorsque vous conduisez la machine sur une rampe car vous pourriez en perdre le contrôle ou la renverser.

1. Si vous utilisez une remorque, fixez-la au véhicule tracteur et attachez les chaînes de sécurité.
2. Le cas échéant, raccordez les freins et connectez l'éclairage de la remorque.
3. Abaissez la rampe pour que l'angle avec le sol ne dépasse pas 12 degrés (Figure 27).
4. Montez la rampe en marche arrière.

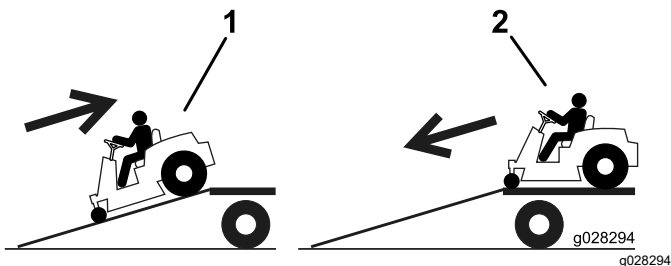


Figure 28

1. Monter la rampe en marche arrière
2. Descendre la rampe en marche avant

5. Coupez le moteur de la machine, enlevez la clé et serrez le frein de stationnement.
6. Arrimez la machine au niveau des essieux avant et arrière à l'aide de sangles, chaînes, câbles ou cordes. Voir la réglementation locale concernant les exigences en matière d'arrimage.

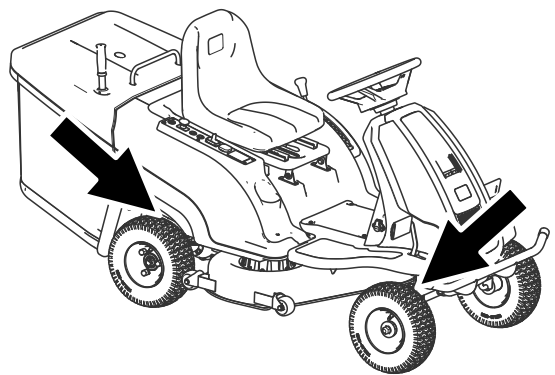


Figure 29

1. Points d'attache

## Déchargement de la machine

1. Abaissez la rampe pour que l'angle avec le sol ne dépasse pas 12 degrés (Figure 27).
2. Descendez la rampe en marche avant (Figure 28).

## Déplacement d'une machine en panne

La machine vous alerte quand la charge de la batterie est faible afin qu'il reste suffisamment d'énergie pour ramener la machine au lieu de charge ; voir [Indicateur de charge de la batterie \(page 18\)](#).

S'il s'avère nécessaire de remorquer la machine, desserrez le frein de stationnement et remorquez la machine à un rythme de marche normal.



# Entretien

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

## Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôlez le système de sécurité.</li><li>• Charge de la batterie.</li><li>• Contrôlez les lames.</li></ul>
Après chaque utilisation	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nettoyez le carter du plateau de coupe.</li></ul>
Toutes les 25 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Graissez les roulements des roues avant.</li><li>• Déposez le panneau latéral et nettoyez la batterie.</li><li>• Contrôlez la pression des pneus.</li></ul>
Avant le remisage	<ul style="list-style-type: none"><li>• Effectuez tous les contrôles et entretiens mentionnés ci-dessus avant de remiser la machine.</li></ul>

### **▲ PRUDENCE**

**Si vous laissez la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un pourrait mettre la machine en marche accidentellement et vous blesser gravement, ainsi que toute personne à proximité.**

**Coupez le moteur de la machine et enlevez la clé du commutateur avant d'effectuer des entretiens.**

# Procédures avant l'entretien

## Accéder à la batterie

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement.
2. Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
3. Déposez le bac à herbe ; voir [Vidage du bac à herbe \(page 24\)](#).
4. Retirez la vis avant.

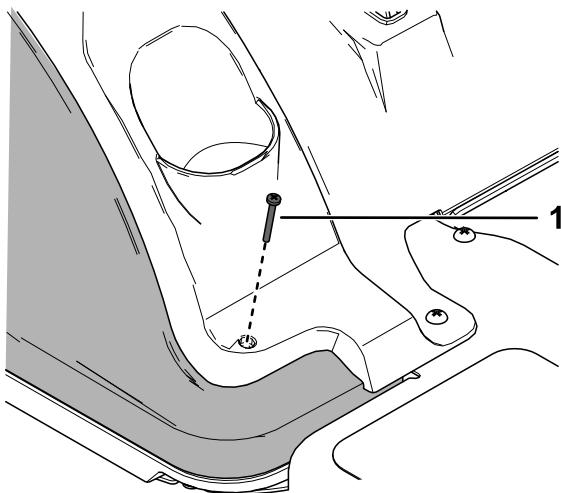


Figure 30

g371400

1. Vis (M4 x 35 mm)

5. Retirez les 3 vis droites du panneau de commande.

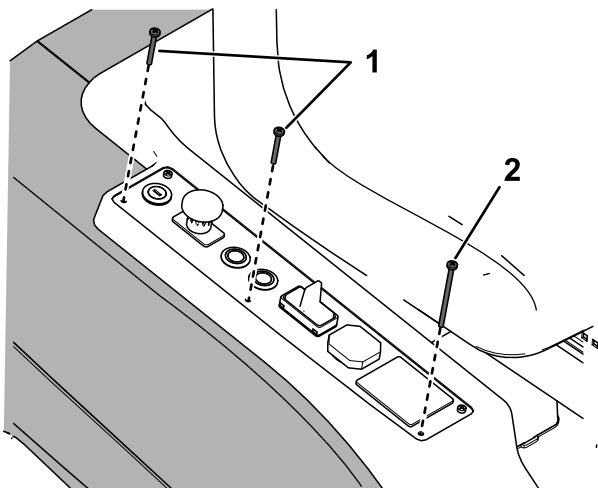


Figure 31

g371399

1. Vis (M4 x 35 mm)
2. Vis (M4 x 70 mm)

6. Retirez les 2 vis arrière.

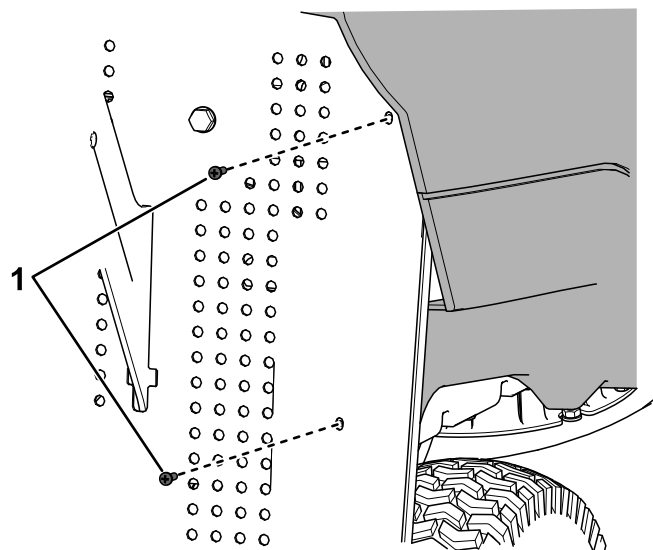


Figure 32

g371398

1. Vis autotaraudeuse

7. Déposez le couvercle latéral pour accéder à la batterie.

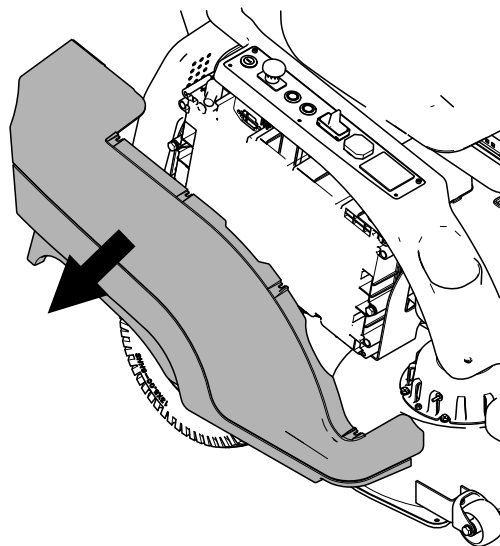


Figure 33

g371401

8. Inversez la procédure pour reposer le capot.

**Important:** Après l'entretien, assurez-vous qu'aucun circuit n'est ouvert ou fil débranché.

# Lubrification

## Graissage des roulements des roues avant

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 25 heures

**Type de graisse :** graisse universelle

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement.
2. Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
3. Nettoyez les graisseurs avec un chiffon.

**Remarque:** Grattez la peinture qui pourrait se trouver sur l'avant des graisseurs.

4. Raccordez une pompe à graisse au graisseur.
5. Injectez de la graisse dans les graisseurs jusqu'à ce qu'elle commence à sortir des roulements.
6. Essuyez tout excès de graisse.

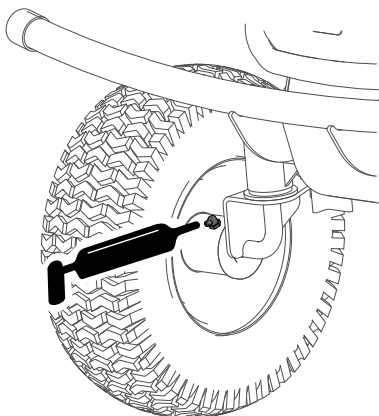


Figure 34

g343313

# Entretien du système électrique

## Entretien de la batterie

**Remarque:** La batterie d'origine ne nécessite aucun entretien.

### ⚠ ATTENTION

**Les bornes de la batterie ou les outils en métal peuvent causer des courts-circuits au contact des pièces métalliques et produire des étincelles. Les étincelles risquent de provoquer l'explosion des gaz de la batterie et de vous blesser.**

- Lors du retrait ou de la mise en place de la batterie, les bornes ne doivent toucher aucune partie métallique de la machine.
- Évitez de créer des courts-circuits entre les bornes de la batterie et les parties métalliques de la machine avec des outils en métal.
- Utilisez des outils isolés pour effectuer l'entretien de la batterie.
- Laissez toujours les dispositifs de maintien en place pour protéger et immobiliser la batterie.

### ⚠ DANGER

**Ne touchez pas les composants électriques ou les contacts du moteur.**

**Toucher ces composants ou ces contacts peut vous blesser gravement ou entraîner la mort.**

## Charge de la batterie

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

Pour une durée de vie maximale de la batterie, déchargez-la autant que possible avant chaque charge. Chargez la batterie immédiatement après avoir consommé une grande quantité d'énergie. La batterie produira plus efficacement de l'électricité après avoir été chargée et déchargée un certain nombre de cycles.

**Remarque:** Voir le temps de charge à la section [Caractéristiques techniques \(page 19\)](#).

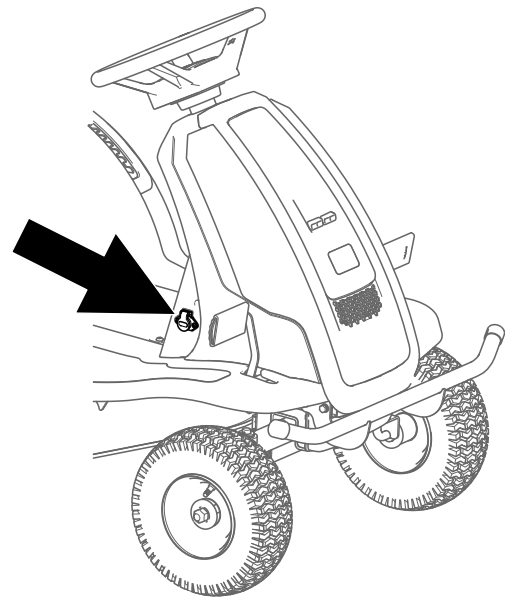
**Important:** Chargez la batterie entre 0 et 40 °C.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, dans un lieu bien aéré et près d'une prise secteur adaptée.
2. Désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement.
3. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur de la machine, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
4. Connectez le chargeur à la prise de charge et tournez la fiche dans le sens horaire pour la fixer en place (Figure 35).

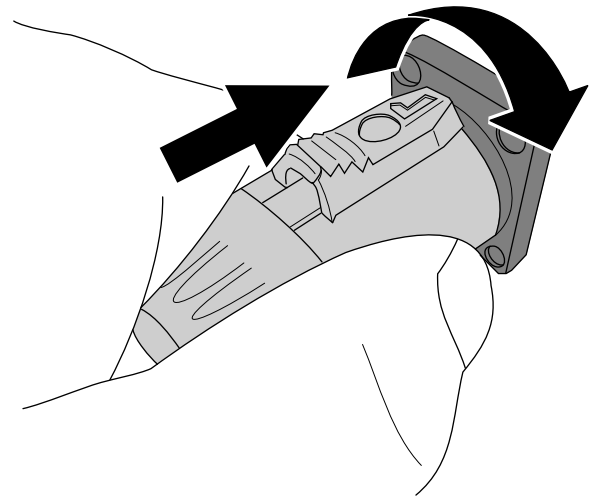
**Remarque:** La fiche de charge ne se branche sur la machine que dans un sens.

**Remarque:** Vérifiez toujours que la tension réglée pour le chargeur correspond à la tension de la prise d'alimentation utilisée.

**Remarque:** Si le chargeur de batterie est trop chaud, la charge peut ne pas s'effectuer correctement. La charge de la batterie peut demander plus de temps à basses températures.



g369316



g341469

**Figure 35**

5. Branchez le cordon du chargeur dans la prise d'alimentation.

**Remarque:** Le témoin du chargeur s'allume en rouge pour indiquer une connexion entre la batterie et le chargeur.

6. Attendez que la batterie soit chargée.

**Remarque:** La batterie est complètement chargée quand le témoin s'allume en vert.

7. Après la charge, débranchez le cordon de la prise d'alimentation.
8. Faites coulisser le bouton sur la fiche en arrière, tournez la fiche dans le sens antihoraire et sortez-la de la prise (Figure 36).

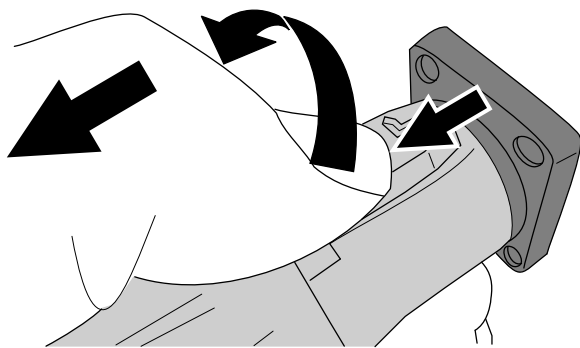


Figure 36

g341470

## Entretien du système d'entraînement

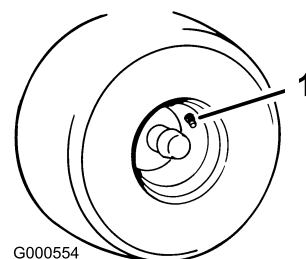
### Contrôle de la pression des pneus

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 25 heures—Contrôlez la pression des pneus.

Maintenez les pneus avant et arrière gonflés à la pression spécifiée. Les pneus mal gonflés peuvent compromettre la qualité et l'uniformité de la coupe. Contrôlez la pression au niveau de la valve quand les pneus sont froids pour obtenir un résultat plus précis.

Gonflez les pneus avant à 1,03 bar.

Gonflez les pneus arrière à 1,38 bar.



G000554

g000554

Figure 37

1. Valve

---

### Remplacement de la batterie

Contactez votre concessionnaire-réparateur agréé pour remplacer la batterie.

# Entretien de la tondeuse

## Entretien des lames

Pour garantir une excellente qualité de coupe, les lames doivent toujours être bien affûtées. Il est utile de prévoir des lames de rechange pour le remplacement et le réaffûtage.

### Avant le contrôle ou l'entretien des lames

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement.
2. Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
3. Soulevez la machine au-dessus du sol pour accéder au dessous. Soutenez la machine avec des chandelles.

#### **ATTENTION**

**Les crics mécaniques ou hydrauliques peuvent céder sous le poids de la machine et causer des blessures graves.**

**Utilisez des chandelles pour soutenir la machine.**

### Contrôle des lames

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Examinez le tranchant des lames.
2. Si les lames ne sont pas tranchantes ou présentent des indentations, déposez-les et aiguisiez-les ; voir [Affûtage des lames \(page 35\)](#).
3. Inspectez les lames, en particulier l'ailette.
4. Remplacez immédiatement toute lame fendue, usée ou qui présente une entaille sur cette partie.

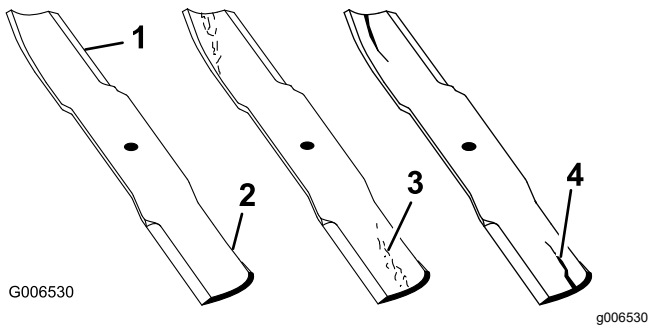


Figure 38

1. Tranchant
2. Ailette
3. Usure/formation d'une entaille
4. Fissure

## Détection des lames faussées

**Remarque:** Garez la machine sur une surface plane horizontale pour effectuer la procédure suivante.

1. Élevez le plateau à la hauteur de coupe maximale.
2. Enfilez des gants épais ou utilisez une autre protection adéquate pour les mains, et faites tourner la lame lentement jusqu'à une position permettant de mesurer correctement la distance entre le tranchant et la surface plane.

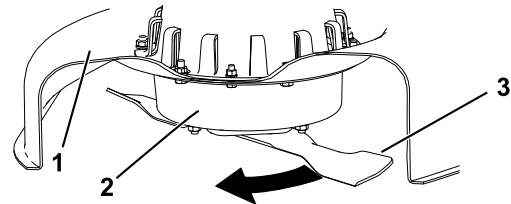


Figure 39

1. Plateau de coupe
2. Logement de l'axe
3. Lame

3. Mesurez la distance entre la pointe de la lame et la surface plane.

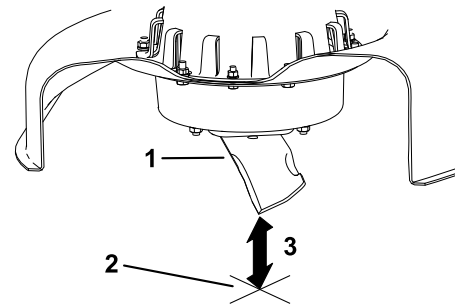


Figure 40

1. Lame (positionnée pour la mesure)
2. Surface plane et horizontale
3. Distance mesurée entre la lame et la surface (A)

4. Tournez la même lame de 180 degrés pour amener l'autre tranchant à la même position.

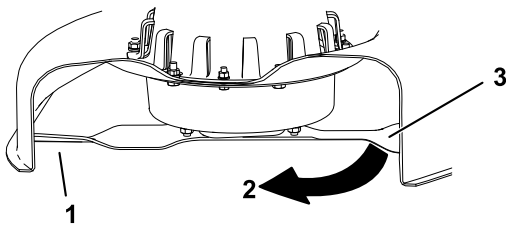


Figure 41

g343369

1. Lame (côté déjà mesuré)
2. Mesure (position utilisée précédemment)
3. Côté opposé de la lame déplacé en position de mesure

5. Mesurez la distance entre la pointe de la lame et la surface plane.

**Remarque:** L'écart ne doit pas excéder 3 mm.

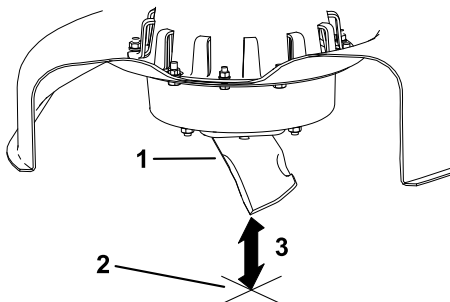


Figure 42

g343365

1. Côté opposé de la lame (positionné pour la mesure)
2. Surface plane et horizontale
3. Seconde distance mesurée entre la lame et la surface (B)

- A. Si la différence entre A et B est supérieure à 3 mm, remplacez la lame par une neuve ; voir la [Dépose des lames \(page 35\)](#) et la [Montage des lames \(page 36\)](#).

**Remarque:** Si, après le remplacement d'une lame faussée par une neuve, la différence est toujours supérieure à 3 mm, l'axe de lame est peut-être faussé. Contactez un concessionnaire-réparateur Toro agréé pour faire réviser la machine.

- B. Si la différence reste dans les limites tolérées, passez à la lame suivante.

6. Répétez cette procédure pour chaque lame.

## Dépose des lames

Remplacez les lames si elles heurtent un obstacle, ou si elles sont déséquilibrées ou faussées.

1. Placez une cale en bois entre la lame et le carter du plateau de coupe pour empêcher la lame de tourner.
2. Tenez la lame par son extrémité avec un chiffon ou un gant épais.
3. Déposez la lame.

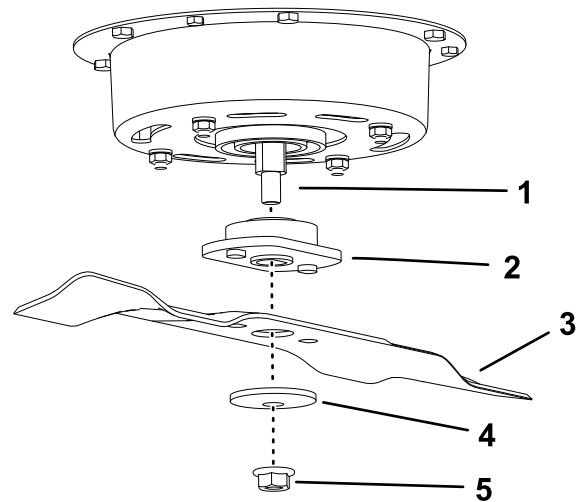


Figure 43

g343371

- |                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| 1. Axe de pivot | 4. Rondelle courbe |
| 2. Adaptateur   | 5. Écrou           |
| 3. Lame         |                    |

## Affûtage des lames

1. Au moyen d'une lime, aiguissez les tranchants aux deux extrémités de la lame.

**Remarque:** Veillez à conserver l'angle de coupe d'origine.

**Remarque:** Limez la même quantité de métal sur chacun des deux tranchants pour ne pas déséquilibrer la lame.

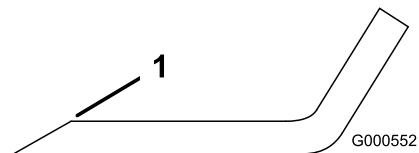


Figure 44

g000552

1. Aiguiser en conservant l'angle d'origine
2. Vérifiez l'équilibre de la lame en la plaçant sur un équilibreur.

**Remarque:** Si la lame reste horizontale, elle est équilibrée et peut être utilisée.

**Remarque:** Si la lame est déséquilibrée, limez un peu l'extrémité de l'ailette seulement (Figure 44).

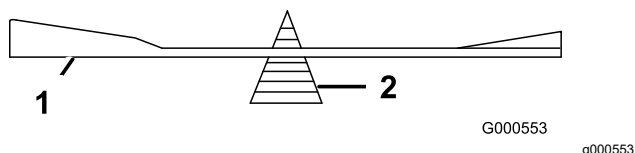


Figure 45

1. Lame
2. Équilibreur

3. Répétez la procédure jusqu'à ce que la lame soit équilibrée.

## Montage des lames

1. Placez la lame et l'adaptateur sur l'axe.

**Important:** Pour une coupe correcte, l'ailette de la lame doit être tournée vers le haut et dirigée vers l'intérieur du plateau de coupe.

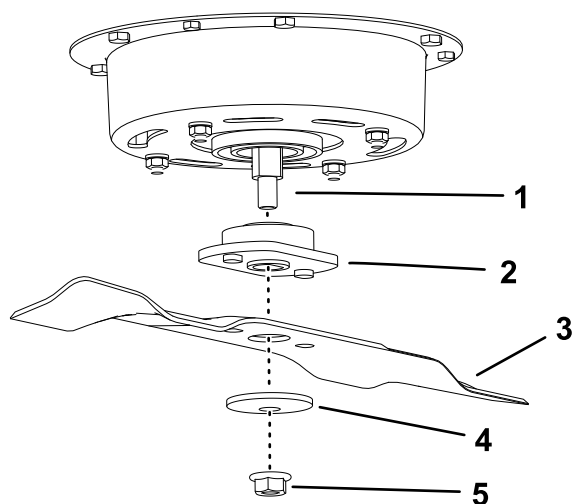


Figure 46

1. Axe de pivot
2. Adaptateur
3. Lame
4. Rondelle courbe
5. Écrou

2. Installez la rondelle bombée (face concave vers la lame) et l'écrou.
3. Serrez l'écrou à 35 N·m.

## Nettoyage

### Nettoyage du dessous du plateau de coupe

**Périodicité des entretiens:** Après chaque utilisation—Nettoyez le carter du plateau de coupe.

Nettoyez le dessous du plateau de coupe après chaque utilisation pour éviter l'accumulation d'herbe et améliorer ainsi le mulching et la dispersion des déchets de tonte.

**Important:** Ne nettoyez pas le plateau de coupe à l'eau au risque d'endommager les moteurs électriques.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur de la machine, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Soulevez la machine au-dessus du sol pour accéder au dessous. Soutenez la machine avec des chandelles.

### ⚠ ATTENTION

Les crics mécaniques ou hydrauliques peuvent céder sous le poids de la machine et causer des blessures graves.

Utilisez des chandelles pour soutenir la machine.

4. Grattez l'herbe et autres débris sur le plateau de coupe, les surfaces finies et les roues.

## Élimination des déchets

L'huile moteur, les batteries, le liquide hydraulique et le liquide de refroidissement sont polluants pour l'environnement. Débarrassez-vous en conformément à la réglementation nationale et locale en matière d'environnement.



# Remisage

## Nettoyage et remisage

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur de la machine, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Débarrassez l'extérieur de la machine, et surtout le moteur, des déchets d'herbe coupée, des saletés et de la crasse.
4. Vérifier le fonctionnement du frein de stationnement ; voir [Frein de stationnement \(page 17\)](#).
5. Graissez la machine ; voir [Lubrification \(page 31\)](#).
6. Contrôlez la pression des pneus ; voir [Contrôle de la pression des pneus \(page 33\)](#).
7. Chargez la batterie ; voir [Charge de la batterie \(page 31\)](#).
8. Grattez l'herbe et les saletés accumulées sur la face inférieure du plateau de coupe.
9. Vérifiez l'état des lames ; voir [Entretien des lames \(page 34\)](#).
10. Contrôlez et resserrez toutes les fixations. Réparez ou remplacez toute pièce endommagée.
11. Peignez toutes les surfaces métalliques éraflées ou mises à nu. Une peinture pour retouches est disponible chez les concessionnaires-réparateurs agréés.
12. Rangez la machine dans un endroit propre et sec, comme un garage ou une remise. Retirez la clé du commutateur d'allumage et rangez-la hors de la portée des enfants ou des personnes non autorisées. Couvrez la machine pour la protéger et la garder propre.

# Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le moteur d'entraînement ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le sélecteur de mode est en position POINT MORT.</li> <li>2. Le frein de stationnement est serré.</li> <li>3. La pédale de frein est engagée.</li> <li>4. La pédale de commande de déplacement est enfoncée.</li> <li>5. Le moteur des lames est bloqué.</li> <li>6. Le moteur d'entraînement est bloqué.</li> <li>7. Les batteries ne sont pas assez chargées.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez le sélecteur de mode en position MARCHE AVANT ou MARCHE ARRIÈRE.</li> <li>2. Desserrez le frein de stationnement.</li> <li>3. Relâchez la pédale de frein.</li> <li>4. Relâchez la pédale de déplacement.</li> <li>5. Coupez le moteur de la machine et nettoyez les débris, ou attendez que le contrôleur se déverrouille automatiquement après 5 secondes.</li> <li>6. Enlevez les débris ou les obstacles sur le moteur d'entraînement.</li> <li>7. Charge de la batterie.</li> </ol>
Le moteur des lames ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le sélecteur de mode est en position POINT MORT.</li> <li>2. Le frein de stationnement est serré.</li> <li>3. Le moteur des lames est bloqué.</li> <li>4. Les batteries ne sont pas assez chargées.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placez le sélecteur de mode en position MARCHE AVANT.</li> <li>2. Desserrez le frein de stationnement.</li> <li>3. Coupez le moteur de la machine et nettoyez les débris, ou attendez que le contrôleur se déverrouille automatiquement après 5 secondes.</li> <li>4. Charge de la batterie.</li> </ol>
La machine ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le contrôleur ou le moteur est endommagé.</li> <li>2. Une batterie est endommagée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coupez le moteur de la machine et redémarrez-le après 5 secondes. Si la machine ne démarre pas après plusieurs cycles, remplacez le contrôleur.</li> <li>2. Remplacez la batterie.</li> </ol>
La machine vibre de manière anormale.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lame(s) faussée(s) ou déséquilibrée(s).</li> <li>2. Le boulon de fixation de la lame est desserré.</li> <li>3. L'axe de lame est faussé.</li> <li>4. Le support moteur est desserré ou usé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez la ou les lames.</li> <li>2. Serrez le boulon de fixation de la lame.</li> <li>3. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>4. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> </ol>
La hauteur de coupe est inégale.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Une ou plusieurs lames sont émoussées.</li> <li>2. Lame(s) faussée(s).</li> <li>3. Le dessous du plateau de coupe est encrassé.</li> <li>4. Pression des pneus incorrecte.</li> <li>5. L'axe d'une lame est faussé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Affûtez la ou les lames.</li> <li>2. Remplacez la (les) lame(s).</li> <li>3. Nettoyez le dessous du plateau de coupe.</li> <li>4. Corrigez la pression des pneus.</li> <li>5. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> </ol>
La machine ne décharge pas du tout ou pas correctement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'herbe est trop lourde ou haute.</li> <li>2. L'herbe est trop humide.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tondez à la hauteur de coupe maximale, puis tondez à la hauteur voulue.</li> <li>2. Attendez que l'herbe sèche.</li> </ol>

# Schémas

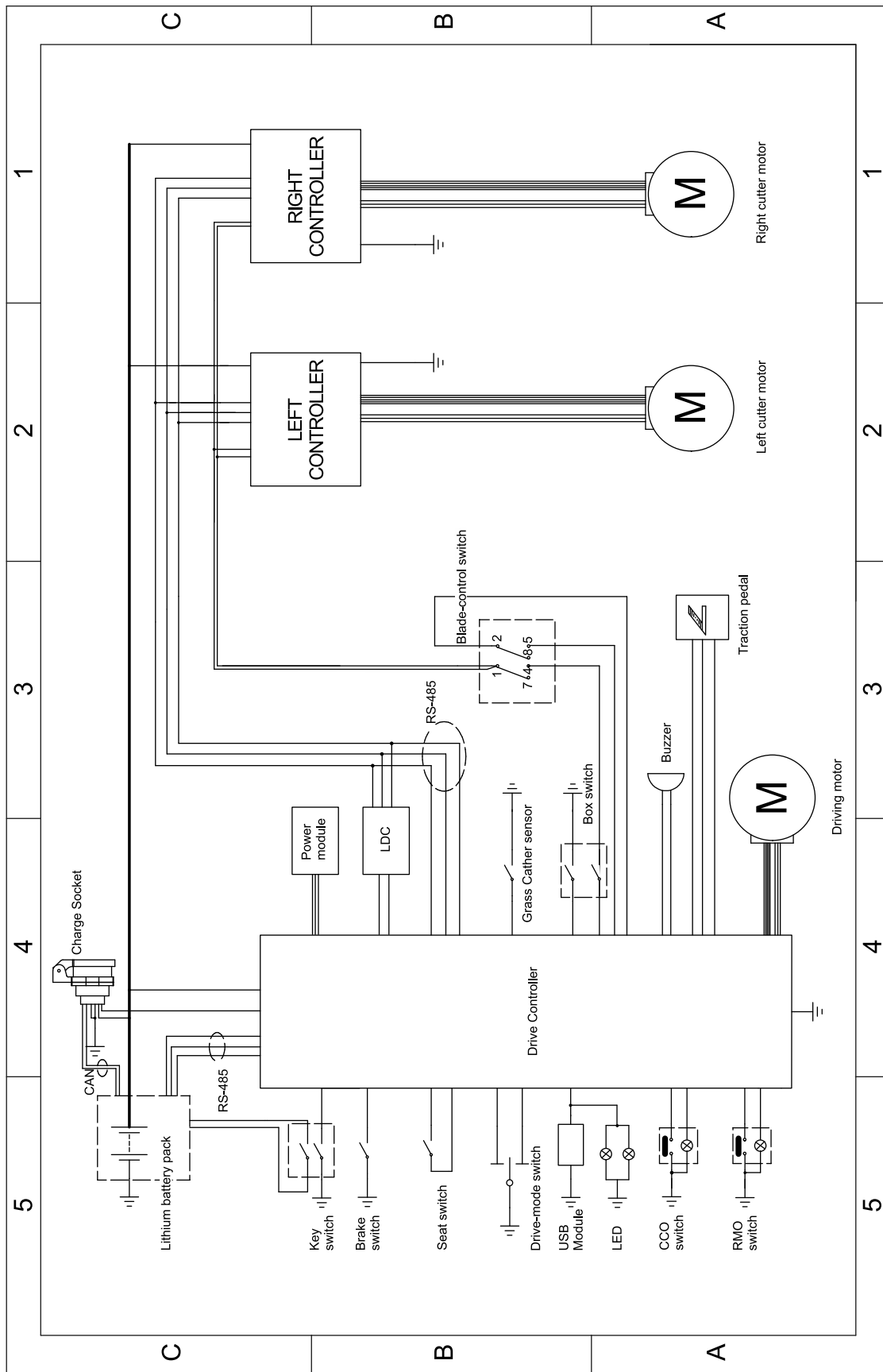


Schéma électrique (Rev. A)

g374611

## **Déclaration de confidentialité EEE/R-U**

### **Utilisation de vos données personnelles par Toro**

La société The Toro Company (« Toro ») respecte votre vie privée. Lorsque vous achetez nos produits, nous pouvons recueillir certaines données personnelles vous concernant, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e). Toro utilise ces données pour s'acquitter d'obligations contractuelles, par exemple pour enregistrer votre garantie, traiter une réclamation au titre de la garantie ou vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, mais aussi à des fins commerciales légitimes, par exemple pour mesurer la satisfaction des clients, améliorer nos produits ou vous transmettre des informations sur les produits susceptibles de vous intéresser. Toro pourra partager les données personnelles que vous lui aurez communiquées avec ses filiales, concessionnaires ou autres partenaires commerciaux dans le cadre de ces activités. Nous pourrions aussi être amenés à divulguer des données personnelles si la loi l'exige ou dans le cadre de la cession, de l'acquisition ou de la fusion d'une société. Nous ne vendrons jamais vos données personnelles à aucune autre société aux fins de marketing.

### **Conservation de vos données personnelles**

Toro conservera vos données personnelles aussi longtemps que nécessaire pour répondre aux fins susmentionnées et conformément aux dispositions légales applicables. Pour plus de renseignements concernant les durées de conservation applicables, veuillez contacter [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### **L'engagement de Toro en matière de sécurité**

Vos données personnelles pourront être traitées aux États-Unis ou dans tout autre pays où la législation concernant la protection des données peut être moins rigoureuse que celle de votre propre pays de résidence. Chaque fois que nous transférerons vos données personnelles hors de votre pays de résidence, nous prendrons toutes les dispositions légales requises pour mettre en place toutes les garanties nécessaires visant à la protection et au traitement sécurisé de vos données.

### **Droits d'accès et de rectification**

Vous pouvez être en droit de corriger ou de consulter vos données personnelles, ou encore de vous opposer à leur traitement, ou d'en limiter la portée. Pour ce faire, veuillez nous contacter par courriel à [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Si vous avez la moindre inquiétude concernant la manière dont Toro a traité vos données personnelles, nous vous encourageons à nous en faire part directement. Veuillez noter que les résidents européens ont le droit de porter plainte auprès de leur Autorité de protection des données.



**Count on it.**

Form No. 3443-808 Rev B

**Gebruikershandleiding**

**eS3200DC 72 V TORO® 81 cm**

Modelnr.: 75501—Serienr.: 321000001 en hoger



# Inleiding

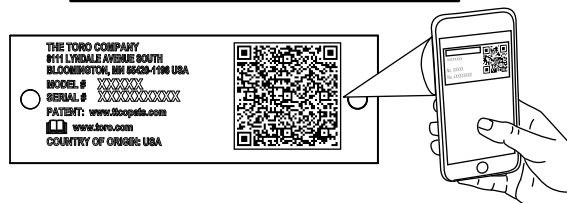
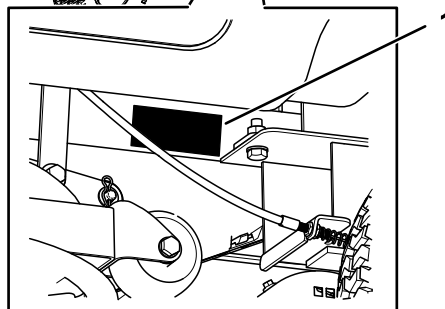
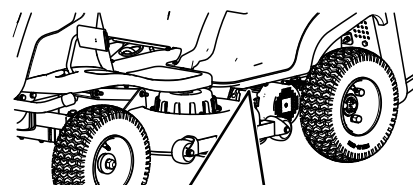
Deze zitmaaier met draaiende messen is bedoeld voor gebruik door particulieren in residentiële toepassingen. De machine is voornamelijk ontworpen voor het maaien van gras op goed onderhouden gazons. Dit product gebruiken voor andere doeleinden dan het bedoelde gebruik kan gevaarlijk zijn voor u of voor omstanders.

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om schade aan de machine en letsel te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

Ga naar [www.Toro.com](http://www.Toro.com) voor documentatie over productveiligheid en bedieningsinstructies, informatie over accessoires, hulp bij het vinden van een dealer of om uw product te registreren.

Als u service, originele Toro onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. De locatie van het plaatje met het modelnummer en het serienummer van het product is aangegeven op [Figuur 1](#). U kunt de nummers noteren in de ruimte hieronder.

**Belangrijk:** U kunt met uw mobiel apparaat de QR-code op het plaatje met het serienummer (indien aanwezig) scannen om toegang te krijgen tot de garantie, onderdelen en andere productinformatie.



Figuur 1

g378763

1. Plaatje met modelnummer en serienummer

U kunt het modelnummer en het serienummer noteren in de ruimte hieronder:

Modelnr.: _____
Serienr.: _____

Er worden in deze handleiding twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen. **Belangrijk** attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

Het veiligheidssymbool ([Figuur 2](#)) komt zowel in deze handleiding als op de machine voor om belangrijke veiligheidsberichten te identificeren die u moet opvolgen om ongevallen te voorkomen. Het symbool zal verschijnen met het woord **Gevaar** of **Waarschuwing**.

- **Gevaar:** een direct gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt voorkomen, **altijd zal leiden** tot de dood of ernstig letsel.
- **Waarschuwing:** een mogelijk gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt voorkomen, **kan leiden** tot de dood of ernstig letsel.
- **Waarschuwing:** een mogelijk gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt voorkomen, **kan leiden** tot licht of middelmatig letsel.



**Figuur 2**

1. Veiligheidssymbool

---

sa-black

# Inhoud

Veiligheid .....	4
Algemene veiligheidswaarschuwingen	
elektrisch gereedschap .....	4
Veiligheidswaarschuwingen voor de	
gazonmaaier .....	6
Bijkomende Toro veiligheid .....	7
Hellingsindicator .....	11
Veiligheids- en instructiestickers .....	12
Montage .....	15
1 De kabel van de accu aansluiten .....	15
2 De accu opladen .....	15
Algemeen overzicht van de machine .....	16
Bedieningsorganen .....	16
Specificaties .....	18
Werktuigen/accessoires .....	18
Voor gebruik .....	18
Dagelijks onderhoud uitvoeren .....	18
Het veiligheidssysteem gebruiken .....	18
Bestuurdersstoel instellen .....	19
De grasvanger afnemen .....	19
De grasvanger monteren .....	20
De mulchplug plaatsen .....	20
De indicatorschakelaar 'grasvanger vol'	
afstellen .....	21
Tijdens gebruik .....	21
De machine starten .....	21
Met de machine rijden.....	21
De machine afzetten.....	21
De messchakelaar (aftakas) bedienen.....	22
De maaihoogte instellen .....	22
De grasvanger legen .....	23
Tips voor bediening en gebruik .....	23
Na gebruik .....	24
Het afvoerkanaal leegmaken .....	24
De machine transporteren .....	25
Een defecte machine verplaatsen.....	27
Onderhoud .....	28
Aanbevolen onderhoudsschema .....	28
Procedures voorafgaande aan onderhoud .....	29
Toegang tot de accu .....	29
Smering .....	30
De lagers van de voorwielen smeren .....	30
Onderhoud elektrisch systeem .....	30
Onderhoud van de accu.....	30
Onderhoud aandrijfsysteem .....	32
De bandenspanning controleren.....	32
Onderhoud van het maaimachine.....	33
Onderhoud van de maaimessen .....	33
Reiniging .....	35
De onderkant van het maaidek reinigen .....	35
Afval afvoeren .....	35
Stalling .....	36
Reinigen en opslaan .....	36
Problemen, oorzaak en remedie .....	37
Schema's .....	38

# Veiligheid

## Algemene veiligheidswaarschuwingen elektrisch gereedschap

### ⚠ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, afbeeldingen en specificaties die werden meegeleverd met dit elektrisch gereedschap.

**Als u nalaat om de waarschuwingen en instructies op te volgen, kan dit leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.**

De term 'elektrisch gereedschap' in de waarschuwingen hieronder verwijst naar uw elektrisch apparaat met elektriciteitskabel of met accu (draadloos).

#### 1. Veiligheid van het werkgebied

- A. **Zorg ervoor dat het werkgebied schoon en goed verlicht is.** Rommelige of donkere omgevingen lokken ongevallen uit.
- B. **Gebruik geen elektrisch gereedschap in omgevingen waar ontploffingsgevaar heerst, bijvoorbeeld in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap produceert vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontvlammen.
- C. **Hou kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt.** Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle verliest.

#### 2. Elektrische veiligheid

- A. **Stekkers van elektrisch gereedschap moeten passen in het stopcontact.** Pas de stekker nooit aan. Gebruik geen verloopstekkers in combinatie met geaard elektrisch gereedschap. Onbewerkte stekkers en passende stopcontacten verkleinen het risico op elektrische schokken.
- B. **Vermijd contact tussen uw lichaam en geaarde oppervlakken zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er is meer kans op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- C. **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omgevingen.** Water

*dat elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.*

- D. **Wees voorzichtig met het snoer.** Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, trekken of uit het stopcontact te halen. Hou het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.
- E. **Als u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor buitengebruik.** Een snoer gebruiken dat geschikt is voor buitengebruik verkleint de kans op elektrische schokken.
- F. **Als gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving noodzakelijk is, gebruik dan een stroomvoorziening die beveiligd is met een aardlekschakelaar.** Gebruik van een aardlekschakelaar verkleint het risico op elektrische schokken.

#### 3. Persoonlijke veiligheid

- A. **Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u de machine gebruikt.** Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol, of medicijnen verkeert. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan ernstig lichamelijk letsel tot gevolg hebben.
- B. **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.** Draag altijd oogbescherming. Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzool, of gehoorbescherming zullen bij juist gebruik het risico op lichamelijk letsel verkleinen.
- C. **Voorkom dat u het gereedschap ongewild inschakelt.** Zorg ervoor dat de schakelaar in de uitstand staat voordat u het gereedschap aansluit op het elektriciteitsnet en/of het accupack, of voordat u het gereedschap vast neemt of draagt. Elektrisch gereedschap dragen met uw vinger op de schakelaar, of elektrisch gereedschap in werking stellen terwijl de schakelaar aan staat, lokt ongevallen uit.
- D. **Verwijder stelsleutels en moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een moer- of stelsleutel laten zitten op het elektrisch gereedschap kan tot lichamelijk letsel leiden.



- E. **Reik niet te ver. Zorg dat u te allen tijde stevig en evenwichtig staat.** Zo hebt u meer controle over het elektrisch gereedschap als zich onverwachte situaties voordoen.
- F. **Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of juwelen. Hou uw haar en kleren uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, juwelen en lang haar kunnen gegrepen worden door bewegende onderdelen.
- G. **Als er toestellen voorzien worden voor de aansluiting van stofafzuiging- en stofopvangvoorzieningen, zorg dan dat deze aangesloten zijn en correct worden gebruikt.** Gebruik van stofopvang kan risico's veroorzaakt door stof verkleinen.
- H. **Als u vaak met hetzelfde gereedschap werkt en ermee vertrouwd raakt, bestaat het gevaar dat u er minder oplettend mee omgaat en de veiligheidsrichtlijnen niet meer naleeft. Let hiervoor op! Een nonchalante actie kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.**
4. **Gebruik van en zorg voor elektrisch gereedschap**
- A. **Belast het elektrisch gereedschap niet te zwaar. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor het werk dat u wilt verrichten.** Het juiste elektrische gereedschap doet het werk beter, veiliger en in het tempo waarvoor het bedoeld is.
- B. **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als u het niet aan en uit kunt schakelen met de schakelaar.** Elektrisch gereedschap dat niet kan worden bediend met de schakelaar is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- C. **Koppel de stekker los van de stroomvoorziening en/of verwijder het accupack van het elektrisch gereedschap, indien dit verwijderbaar is, voordat u aanpassingen maakt, accessoires verandert of het elektrisch gereedschap stalt.** Zulke preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen de kans dat u het elektrisch gereedschap per ongeluk inschakelt.
- D. **Bewaar elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen, en voorkom dat personen die het elektrisch gereedschap of deze voorschriften niet kennen het elektrisch gereedschap gebruiken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van gebruikers die niet de nodige training hebben genoten.
- E. **Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer op slechte uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, defecte onderdelen en andere factoren die de werking van het elektrisch gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. In geval van schade dient u het elektrisch gereedschap te laten herstellen voordat u het weer in gebruik neemt.** Veel ongelukken zijn te wijten aan slecht onderhoud van elektrisch gereedschap.
- F. **Hou maaimachines scherp en schoon.** Goed onderhouden maaimachines met scherpe snijranden lopen minder gemakkelijk vast en zijn eenvoudiger te bedienen.
- G. **Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, opzetwerkstukken enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Gebruik van het elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan die waarvoor het bedoeld is, kan aanleiding geven tot een gevaarlijke situatie.
- H. **Hou de handgrepen en aanraakoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Als de handgrepen en aanraakoppervlakken glibberig zijn, kunt u niet veilig omgaan met het gereedschap en kunt u het niet beheersen in onverwachte omstandigheden.
5. **Gebruik van en zorg voor gereedschap met accu**
- A. **Alleen herladen met de door de fabrikant aanbevolen lader.** Een lader die geschikt is voor het ene type accupack kan in combinatie met een ander accupack voor brandgevaar zorgen.
- B. **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met specifiek daartoe bestemde accu's.** Gebruik van andere accu's kan lichamelijke letsel en brand veroorzaken.
- C. **Als het accupack niet wordt gebruikt, hou het dan uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, muntjes, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen objecten die een brug kunnen vormen tussen de polen.** Kortsluiting tussen de accupolen kan brandwonden en brand veroorzaken.

- D. **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken; vermijd contact hiermee. Als u er per ongeluk toch in aanraking mee komt, spoel dan met water.** *Als de vloeistof in uw ogen terecht komt, vraag dan bijkomend om medische bijstand. Vloeistof die uit de accu wordt geworpen, kan irritatie van de huid of brandwonden veroorzaken.*
  - E. **Gebruik geen accupack of gereedschap dat beschadigd of aangepast is.** *Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onverwacht gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosie of lichamelijk letsel.*
  - F. **Stel een accupack of gereedschap niet bloot aan brand of een buitensporige temperatuur.** *Blootstelling aan brand of een temperatuur boven 130 °C kan een explosie veroorzaken.*
  - G. **Volg alle instructies aangaande het laden en laad het accupack of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat wordt gespecificeerd in de instructies.** *Als u de accu of het gereedschap niet juist oplaadt of met temperaturen buiten het gespecificeerde bereik, dan kan dit de accu beschadigen en het risico op brand verhogen.*
6. **Onderhoud**
- A. **Laat uw elektrisch gereedschap nazien door een erkende hersteller die alleen identieke vervangonderdelen gebruikt.** *Dit waarborgt veilig gebruik van het elektrisch gereedschap.*
  - B. **Voer nooit onderhoudswerkzaamheden uit aan beschadigde accupacks.** *Onderhoud van de accupacks mag enkel worden uitgevoerd door de fabrikant of erkende dienstverleners.*

## Veiligheidswaarschuwingen voor de gazonmaaier

- A. Gebruik de gazonmaaier niet in slechte weersomstandigheden, vooral wanneer er een kans is op bliksem. Dit verhoogt de kans dat u getroffen wordt door bliksem.
- B. Controleer grondig of er wilde dieren zitten in het gebied waar u de gazonmaaier gaat gebruiken. Wilde dieren kunnen gewond raken door de gazonmaaier tijdens het werk.
- C. Inspecteer het terrein waarop u de gazonmaaier gaat gebruiken grondig en verwijder alle stenen, takken, draden, botten of andere vreemde voorwerpen. Uitgeworpen objecten kunnen ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.
- D. Voordat u de gazonmaaier gebruikt, moet u altijd de messen en de meseenheid controleren op sporen van slijtage of beschadiging. Versleten of beschadigde onderdelen vergroten het risico op letsel.
- E. Zorg ervoor dat alle schermen op hun plaats zitten. De schermen moeten in goede staat verkeren en goed gemonteerd zijn. Een scherm dat los zit, beschadigd is of niet juist werkt, kan lichamelijk letsel tot gevolg hebben.
- F. Houd de inlaat voor de koellucht vrij van vuil. Geblokkeerde luchtinlaten en vuil kunnen leiden tot brand of oververhitting.
- G. Gebruik de gazonmaaier niet op steile hellingen. Dit verkleint het risico op verlies van controle, slippen en vallen, wat kan leiden tot lichamelijk letsel.
- H. Draag altijd een lange broek wanneer u de gazonmaaier gebruikt. Onbedekte huid vergroot de kans op letsel door uitgeworpen voorwerpen.
- I. Werk altijd recht op en af hellingen, nooit dwars, en ga zeer zorgvuldig te werk als u van richting verandert. Dit verkleint het risico op verlies van controle, slippen en vallen, wat kan leiden tot lichamelijk letsel.
- J. Raak messen en andere gevaarlijke bewegende onderdelen niet aan terwijl deze nog bewegen. Dit verkleint het risico op letsel door bewegende onderdelen.
- K. Zet alle voedingsschakelaars uit en verwijder het sleuteltje voordat u vastgelopen materiaal verwijdert of de gazonmaaier schoonmaakt. Onverwacht gebruik van de gazonmaaier kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel.
- L. Als de machine een voorwerp raakt en begint te trillen, moet u meteen de gazonmaaier uitschakelen, de contactsleutel verwijderen (indien de machine hiermee is uitgerust) en wachten totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de machine op beschadiging controleert. Voer alle noodzakelijke reparaties uit voordat u de machine weer in gebruik neemt.
- M. Voordat u de gazonmaaier stalt, moet u gras en vuil verwijderen van de maai-eenheid, de aandrijvingen, de grasvanger en de motor om brand te helpen voorkomen.
- N. Om veilige en optimale prestaties te verkrijgen, moet u ter vervanging alleen originele Toro onderdelen en accessoires gebruiken. Gebruik ter vervanging nooit onderdelen en accessoires van andere fabrikanten, omdat dit gevaarlijk kan zijn. Dit kan ertoe leiden dat de garantie op het product komt te vervallen.

- O. Vervang versleten of beschadigde messen en bouten altijd als complete set om een goede balans te behouden.
- P. Let op dat bij machines met meerdere maaimessen andere messen kunnen gaan draaien doordat u één mes draait.
- Q. Houd handen en voeten uit de buurt van de bewegende onderdelen van de machine.
- R. Schakel de gazonmaaier uit, verwijder het contactsleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat. Laat de machine afkoelen voordat u deze afstelt, reinigt, stalt of er onderhoudswerkzaamheden aan verricht.
- S. Gebruik de machine niet op vochtig gras of wanneer het regent. Als u dit toch doet, vergroot u het risico op elektrische schokken.

- Inspecteer het terrein om na te gaan welke accessoires en werktuigen nodig zijn om de machine veilig en goed te gebruiken.
- Vervoer geen passagiers op de machine.

## Veiligheid tijdens het werk

- De eigenaar/gebruiker is verantwoordelijk voor ongelukken die persoonlijk letsel of materiële schade kunnen veroorzaken, en hij dient zulke ongelukken te voorkomen.
- Houd uw handen en voeten uit de buurt van de maai-eenheden. Blijf uit de buurt van de afvoeropening.
- Maai niet als de grasgeleider in de geheven stand staat, verwijderd is of gewijzigd is, tenzij een grasvanger of mulchset gemonteerd is en goed werkt.
- Kijk altijd naar beneden en achterom voordat u achteruitrijdt.
- Wees uiterst voorzichtig bij het naderen van blinde hoeken, struiken, bomen en andere objecten die het zicht kunnen belemmeren.
- Stop de maaimessen als u niet daadwerkelijk maait.
- Verminder uw snelheid en wees voorzichtig als u een bocht maakt of wegen en voetpaden oversteekt met de machine. Verleen altijd voorrang.
- Doe het volgende voordat u de bestuurdersstoel verlaat:
  - Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
  - Schakel de aftakas uit.
  - Stel de parkeerrem in werking.
  - Schakel de machine uit en verwijder het contactsleuteltje.
  - Wacht tot alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
- Als u de machine verlaat, laat deze dan niet draaien.
- Let op de uitworp van de maaier en richt deze uit de buurt van mensen. Zorgt dat het afgevoerde materiaal niet tegen een muur of obstakel komt omdat het materiaal naar u terug kan ketsen.
- Stop de messen, verminder de snelheid van de machine en wees voorzichtig wanneer u een oppervlak zonder gras oversteekt of wanneer u de machine transporteert van en naar het werkgebied.
- Kinderen komen vaak naar de machine en het maaien kijken. Ga er nooit van uit dat kinderen op de plaats blijven waar u ze voor laatst zag.
- Houd kinderen uit de buurt van het werkgebied en plaats ze onder toezicht van een andere

## Bijkomende Toro veiligheid

### Algemene veiligheid

Dit product kan handen of voeten afsnijden en voorwerpen uitwerpen. Volg altijd alle veiligheidsinstructies op om ernstig letsel te voorkomen.

- Laat kinderen of personen die geen instructie hebben ontvangen de machine niet gebruiken of er onderhoudswerkzaamheden aan verrichten. Laat enkel mensen die verantwoordelijk en getraind zijn en die bovendien vertrouwd zijn met de instructies en fysiek ertoe in staat zijn de machine bedienen of er onderhoudswerkzaamheden aan verrichten. Voor de bestuurder kan een wettelijke minimumleeftijd gelden.
- Gebruik de machine niet in de buurt van steile hellingen, greppels, oevers, water of andere gevaren, of op hellingen steiler dan 12°.

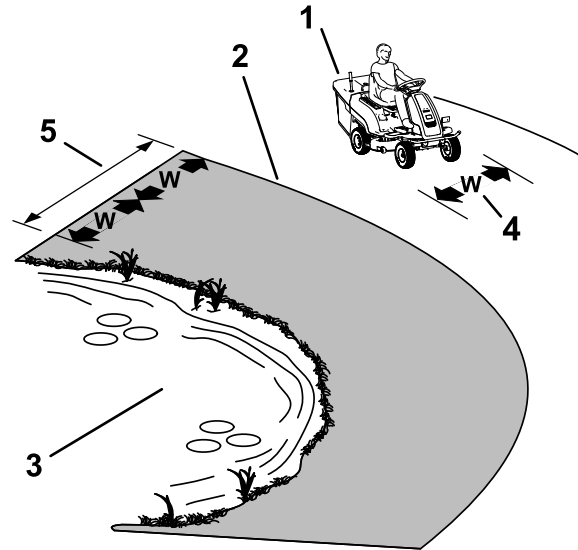
### Veiligheidsinstructies voorafgaand aan het werk

- Zorg ervoor dat u vertrouwd raakt met de bedieningsorganen en de veiligheidssymbolen, en weet hoe u de machine veilig kunt gebruiken.
- Controleer de aanwezigheid en goede werking van de dodemansinrichtingen, veiligheidsschakelaars en schermen. Gebruik de machine uitsluitend als deze naar behoren werkt.
- Controleer voordat u begint te maaien de machine om zeker te zijn dat de maai-eenheden goed werken.

verantwoordelijke volwassene dan de bediener van de maaier.

- Wees alert en schakel de machine uit als kinderen het werkgebied betreden.
- Voordat u de machine achteruitrijdt of draait, moet u naar beneden en rond u kijken of er geen kleine kinderen in de buurt zijn.
- Vervoer geen kinderen op de machine, zelfs wanneer de messen niet bewegen. Kinderen kunnen van de machine vallen en kunnen ernstig letsel oplopen of u verhinderen in het veilig gebruiken van de machine. Als een kind in het verleden op een maaier heeft meegereden, kan het in het maaigebied verschijnen zonder waarschuwing, en kan dan overreden worden door de maaier, bij het vooruit- of achteruitrijden.
- Wees uiterst voorzichtig met werktuigen. Deze kunnen de machine minder stabiel maken.
- Probeer de machine niet in evenwicht te houden door uw voet op de grond te zetten.

van de machine) tussen de machine en landschapselementen die gevaarlijk kunnen zijn. Gebruik een loopmaaier of een handtrimmer om gras te maaien op deze plaatsen.



g371007

## De machine veilig gebruiken op hellingen

- Het maaien op hellingen is een belangrijke factor bij ongelukken waarbij de controle over de machine wordt verloren of deze omkantelt. Dit kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. De bestuurder is verantwoordelijk voor een veilig gebruik van de machine op hellingen. Gebruik van de machine op hellingen vereist altijd extra voorzichtigheid. Doe het volgende voordat u de machine op een helling gaat gebruiken:
  - Lees de instructies voor gebruik op een helling in de handleiding en op de machine, en zorg dat u deze instructies begrijpt.
  - Gebruik een hellingsindicator om de hellingshoek bij benadering te bepalen.
  - Gebruik de gazonmaaier nooit op hellingen van meer dan 12°.
  - Onderzoek de toestand van het werkgebied op die dag om te bepalen of de machine veilig kan worden gebruikt op de helling. Gebruik uw gezond verstand en uw beoordelingsvermogen wanneer u dit onderzoek uitvoert. Veranderingen in het terrein, zoals de vochtigheidsgraad, kunnen snel van invloed zijn op de manier waarop de machine reageert op een helling.
- Spoor gevaren onderaan de helling op. Gebruik de machine niet in de buurt van steile hellingen, greppels, oevers, water of andere gevaren. De machine kan plotseling omslaan als een wiel over de rand komt of als de rand instort. Houd een veilige afstand (tweemaal de breedte

Figuur 3

1. Veilige zone – Gebruik de machine in deze zone op hellingen van minder dan 12° of vlakke gebieden.
2. Gevarezone – Gebruik een loopmaaier en/of een handtrimmer op hellingen van meer dan 12° en in de buurt van steile hellingen of water.
3. Water
4.  $W$  = breedte van de machine
5. Houd een veilige afstand (tweemaal de breedte van de machine) tussen de machine en landschapselementen die gevaarlijk kunnen zijn.

- Rijd hellingen op en neer, rijd niet dwars op hellingen. Ga zeer zorgvuldig te werk als u van richting verandert op een helling.
- Vermijd starten, stoppen of bochten maken op hellingen. Vermijd plotse veranderingen van snelheid of richting; verander traag en geleidelijk van richting.
- Als u de machine stopt terwijl u hellingopwaarts rijdt, moet u de messen stoppen en langzaam achterwaarts de helling afrijden.
- Gebruik een machine nooit in omstandigheden waarbij u twijfelt over tractie, sturen of stabiliteit. Denk eraan dat de machine tractie kan verliezen doordat u bergafwaarts, op nat gras of dwars op een helling maait. Als de aandrijfwielen tractie verliezen, kunnen ze gaan slippen en kunt u niet meer remmen of sturen. De machine kan schuiven, zelfs als de aandrijfwielen niet draaien.
- Verwijder of let op obstakels als sloten, gaten, geulen, hobbels, stenen of andere verborgen gevaren. In hoog gras zijn obstakels niet

altijd zichtbaar. De machine kan omslaan op oneffenheden in het terrein.

- Laat het maaidek indien mogelijk neer op de grond wanneer u de machine op een helling gebruikt. Als u het maaidek omhoog brengt op hellingen, kan de machine onstabiel worden.

## Veiligheid na het werk

Verwijder het contactsleutelje voordat u de machine stalt of vervoert.

## Veiligheid van accu en lader

### Algemeen

- Onjuist gebruik of onderhoud van de acculader kan letsel tot gevolg hebben. Om dit risico te verminderen, dient u zich aan al de veiligheidsinstructies te houden.
- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde lader om de accu op te laden.
- Controleer de gangbare netspanning in uw land alvorens de lader te gebruiken.
- Als u de lader buiten de VS aansluit op het stroomnet dient u mogelijk een adapterstekker van het juiste type te gebruiken.
- Laat de lader niet nat worden; bescherm hem tegen regen en sneeuw.
- Het gebruik van een accessoire dat niet aanbevolen of verkocht wordt door Toro kan leiden tot brandgevaar, elektrische schok of letsel.
- Om het gevaar op ontploffing van de accu te verminderen, moet u deze instructies in acht nemen, alsook de instructies van apparatuur die u in de buurt van de lader gaat gebruiken.
- Accu's kunnen explosieve gassen uitstoten als ze danig overladen worden.

### Instructie

- Laat kinderen of personen die geen instructie hebben ontvangen de acculader nooit gebruiken of er onderhoudswerkzaamheden aan verrichten. Plaatselijke voorschriften kunnen nadere eisen stellen aan de leeftijd van degene die met de machine werkt. De eigenaar is verantwoordelijk voor de instructie van alle bestuurders en technici.
- U moet alle instructies op de lader en in de handleiding lezen en begrijpen vóór u de lader in gebruik neemt, en deze instructies uitvoeren. Zorg ervoor dat u weet hoe u de lader dient te gebruiken.

### Vorbereiding

- Hou omstanders en kinderen uit de buurt tijdens het laden.

- Draag tijdens het laden geschikte kleding, waaronder oogbescherming, een lange broek en stevige schoenen met een gripvaste zool.
- Schakel de machine uit en wacht tot de machine volledig zonder stroom is gevallen alvorens te laden. Als u dit niet doet, kan een vlamboog ontstaan.
- Zorg voor een goede ventilatie tijdens het opladen.
- Lees alle voorzorgsmaatregelen voor het laden en volg deze op.
- Gebruik alleen een door Toro goedgekeurd stroomsnoer.

### Bediening

- Geen bevroren accu opladen.
- Wees voorzichtig met het snoer. Draag de lader nooit bij het snoer en ruk nooit aan het stroomsnoer om de lader uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie en scherpe randen.
- Koppel de lader rechtstreeks aan op een geaard stopcontact. Gebruik de lader niet met een ongeaard stopcontact, zelfs niet als u een adapter gebruikt.
- Maak geen aanpassingen aan het meegeleverde stroomsnoer of de stekker.
- Vermijd dat er metalen gereedschap in de buurt van of op de accu valt; dit kan vonken of kortsluiting van een elektrisch onderdeel veroorzaken en tot een explosie leiden.
- Neem metalen voorwerpen zoals ringen, armbanden, kettingen en horloges af voordat u met een lithium-ion-accu gaat werken. Een lithium-ion-accu kan voldoende stroom produceren om ernstige brandwonden te veroorzaken.
- Gebruik de lader nooit in een slecht verlichte omgeving of als u de hem door een andere omstandigheid niet goed kunt zien.
- Gebruik een geschikt verlengsnoer.
- Als het stroomsnoer beschadigd raakt bij het aansluiten, haal het snoer dan uit het stopcontact en neem contact op met een erkende servicedealer voor een vervangingsnoer.
- Haal de lader uit het stopcontact als u hem niet gebruikt, voordat u hem verplaatst, of voordat u onderhoud uitvoert.

### Onderhoud en opslag

- Bewaar de lader binnen op een droge, veilige plaats buiten het bereik van onbevoegde personen.
- De lader niet demonteren. Laat een erkende servicedealer de lader nakijken als onderhoud of herstelling vereist is.

- Koppel het stroomsnoer af van het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert of de lader gaat schoonmaken; zo verkleint u het risico op elektrische schokken.
- Zorg ervoor dat de veiligheids- en instructiestickers in goede staat zijn en vervang ze indien nodig.
- Gebruik de lader niet als het snoer of de stekker beschadigd is. Vervang een beschadigde kabel of stekker onmiddellijk.
- Als de lader een klap gekregen heeft, gevallen is of op een andere manier beschadigd is, gebruik hem dan niet; breng hem naar een erkende servicedealer.
- Controleer op gezette tijden de maaimessen op slijtage of beschadigingen.
- Wees voorzichtig als u de messen controleert. Omwikkel de maaimessen of draag handschoenen en wees voorzichtig als u onderhoudswerkzaamheden aan de maaimessen verricht. De maaimessen mogen alleen worden vervangen of geslepen, probeer ze nooit recht te maken of er aan te lassen.

## Veiligheid bij onderhoud

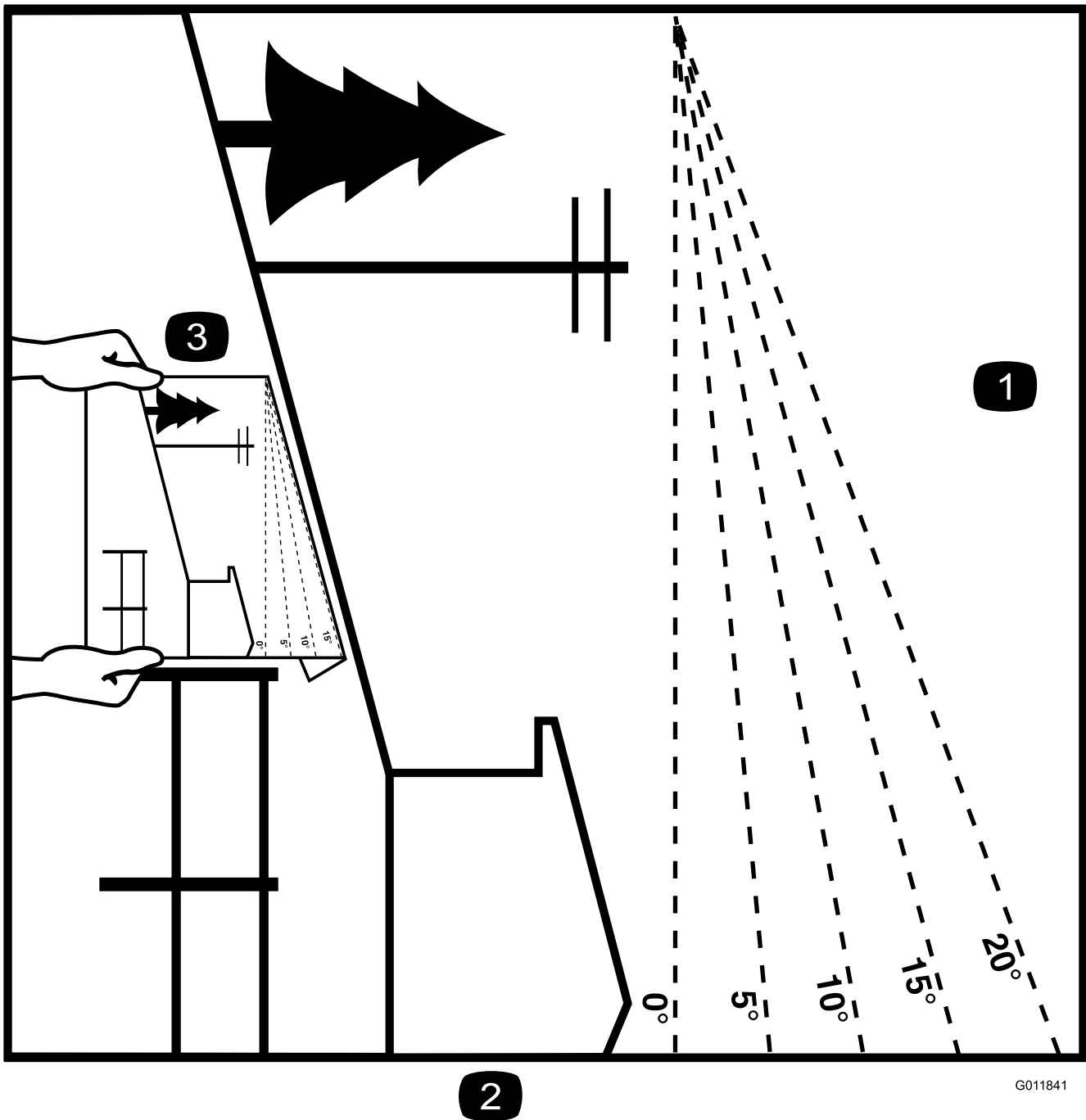
- Als u het sleuteltje in het contact laat, bestaat de kans dat iemand de machine per ongeluk start, waardoor u en andere omstanders ernstig letsel kunnen oplopen. Verwijder het sleuteltje uit het contact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert aan de machine.
- Doe het volgende voordat u de bestuurdersstoel verlaat:
  - Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
  - Schakel de aandrijvingen uit.
  - Stel de parkeerrem in werking.
  - Schakel de machine uit en verwijder het contactsleuteltje.
  - Laat de onderdelen van de machine afkoelen voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Laat personeel dat niet bekend is met de instructies, nooit onderhoudswerkzaamheden aan de machine uitvoeren.
- Haal voorzichtig de druk van onderdelen met opgeslagen energie.
- Controleer de werking van de parkeerrem regelmatig. Indien nodig moet u deze afstellen en een onderhoudsbeurt geven.
- Knoei nooit met de veiligheidsvoorzieningen. Controleer regelmatig of ze goed werken.
- Vertrouw niet op een hydraulisch systeem of mechanische krik om de machine te ondersteunen; ondersteun de machine altijd met kriksteunen.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen in goede staat verkeren en alle bevestigingselementen stevig vastzitten, in het bijzonder het bevestigingsmateriaal van de maaimessen. Vervang versleten of beschadigde stickers.
- Koppel de accu af voordat u reparaties aan de machine verricht. Maak eerst de minpool van de accu los en daarna de pluspool. Bevestig eerst de pluspool van de accu en daarna de minpool.

## Veiligheid tijdens opslag

- Zet de machine uit, verwijder het contactsleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat. Laat de machine afkoelen voordat u deze afstelt, reinigt, stalt of er onderhoudswerkzaamheden aan verricht.
- Sla de machine niet op op plaatsen waar open vlammen, vonken of waakvlammen (bv. van een boiler of andere toestellen) aanwezig kunnen zijn.

## Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften zodat u deze later nog kunt raadplegen.

# Hellingsindicator



**Figuur 4**

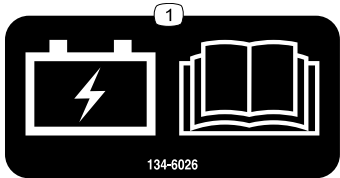
U mag deze pagina kopiëren voor persoonlijk gebruik.

1. De maximale hellingshoek waarbij u de machine mag gebruiken is **12 graden**. Gebruik het hellingsschema om de hellingshoek te bepalen voordat u de machine bedient. **Gebruik de machine niet op hellingen van meer dan 12 graden.** Langs de betreffende lijn van de aanbevolen hellingshoek vouwen.
2. Lijn deze rand uit met een verticaal oppervlak, bijvoorbeeld een boom, gebouw of hek.
3. Voorbeeld van het vergelijken van de hellingshoek met de gevouwen rand

# Veiligheids- en instructiestickers



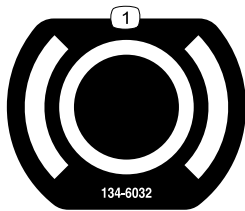
Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of verdwenen stickers.



**134-6026**

decal134-6026

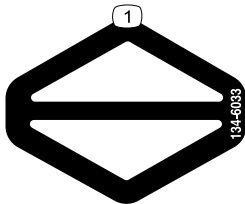
1. Accuspanning; lees de *Gebruikershandleiding*.



**134-6032**

decal134-6032

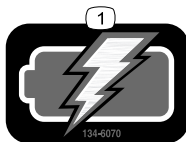
1. Rem



**134-6033**

decal134-6033

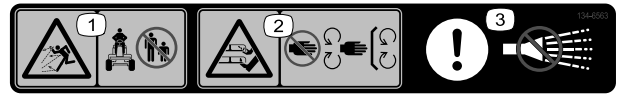
1. Aandrijving



**134-6070**

decal134-6070

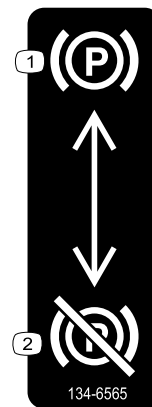
1. Aangedreven door een accu



**134-6563**

decal134-6563

1. De machine kan voorwerpen uitwerpen – Houd omstanders uit de buurt van de machine.
2. Handen of voeten kunnen worden gesneden/geamputeerd, maaiers – Blijf uit de buurt van bewegende delen; houd alle beschermende delen op hun plaats.
3. Opgelet – Niet met water besprenkelen.



**134-6565**

decal134-6565

1. Parkeerrem in werking stellen
2. Parkeerrem vrijstellen



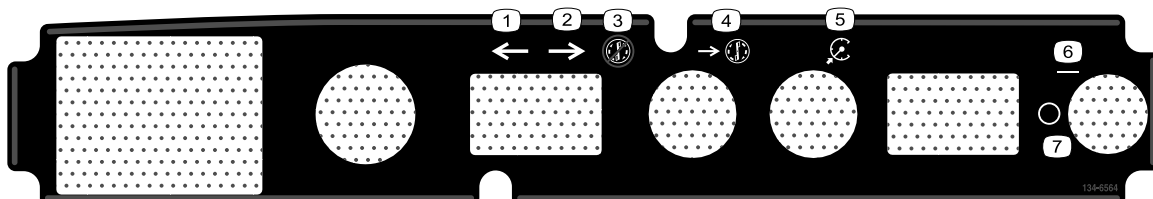


134-6562

decal134-6562

**Opmerking:** Deze machine voldoet aan de tests die de statische breedte- en lengtestabiliteit meten en die standaard zijn in de sector. De maximale aanbevolen hellingshoek wordt vermeld op de sticker. Raadpleeg de instructies voor gebruik van de machine op hellingen in de *Gebruikershandleiding* en de omstandigheden waarin u de machine zou gebruiken om na te gaan of u de machine op een bepaalde dag en op het terrein in kwestie kunt gebruiken. Veranderingen in het terrein kunnen tot gevolg hebben dat de machine anders reageert op hellingen.

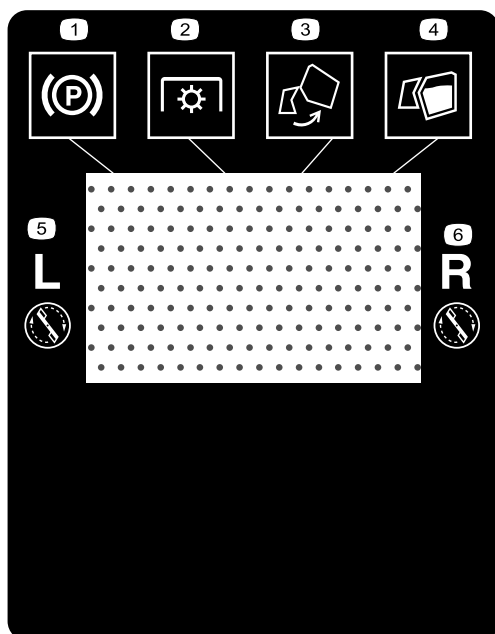
- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Waarschuwing – Lees de <i>Gebruikershandleiding</i>.</li> <li>2. Handen of voeten kunnen worden gesneden/geamputeerd, maaimes – Blijf uit de buurt van bewegende delen; houd alle beschermende delen op hun plaats.</li> <li>3. Gevaar om overreden te worden – Vervoer geen passagiers; kijk achterom als u achteruitrijdt.</li> <li>4. Machine kan voorwerpen uitwerpen – Raap afval op voordat u de machine begint te gebruiken; zorg ervoor dat de grasgeleider op zijn plaats zit; houd omstanders uit de buurt.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>5. Kantelgevaar – Maak geen scherpe bocht als u met hoge snelheid rijdt; verminder uw snelheid als u een bocht maakt; gebruik de machine alleen op hellingen van minder dan 12°; gebruik de machine alleen dwars op hellingen van minder dan 12°.</li> <li>6. Kantelgevaar – Gebruik geen dubbele oprijplaat bij het laden op een aanhanger; gebruik één enkele oprijplaat die breed genoeg is voor de machine en die een hellingshoek heeft van minder dan 12°; rij achteruit de oprijplaat op en rij vooruit de oprijplaat af.</li> <li>7. Waarschuwing – Draag gehoorbescherming; draag oogbescherming.</li> <li>8. Waarschuwing – Zet de machine af en verwijder het sleuteltje voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.</li> </ol> |
|--|---|



134-6564

decal134-6564

- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vooruit</li> <li>2. Achteruit</li> <li>3. Achteruit zonder te maaien</li> <li>4. Achteruit maaien</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>5. Cruisecontrol</li> <li>6. Aan</li> <li>7. Uit</li> </ol> |
|--|--|



decal134-6568

### 134-6568

- |                          |                                 |
|--------------------------|---------------------------------|
| 1. Parkeerrem            | 4. Vulgraad maaisel             |
| 2. Aftakas               | 5. Toerental linkermotor (rpm)  |
| 3. Status van grasvanger | 6. Toerental rechtermotor (rpm) |
-

# Montage

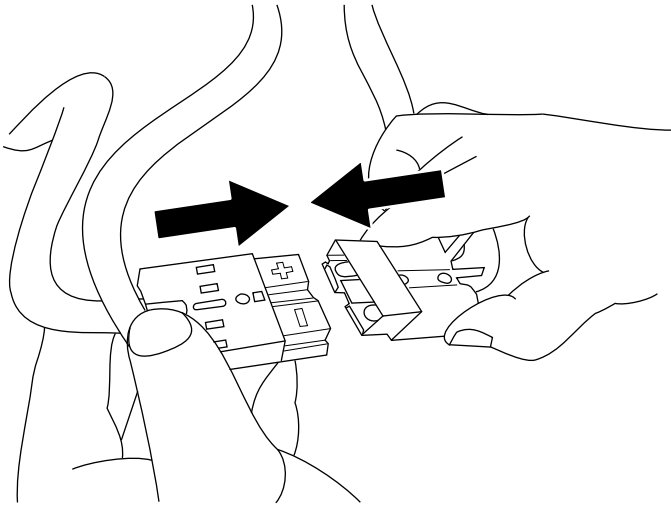
## 1

### De kabel van de accu aansluiten

Geen onderdelen vereist

#### Procedure

1. Verwijder het zijpaneel zoals beschreven in [Toegang tot de accu \(bladz. 29\)](#).
2. Sluit de 2 kabels aan.



Figuur 5

g343324

3. Zorg ervoor dat alle bedrading goed vastzit.
4. Monteer de zijpanelen en zet de schroeven vast.

## 2

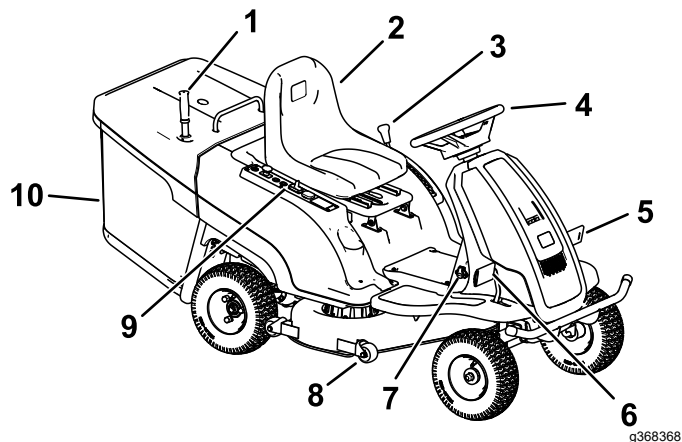
### De accu opladen

Geen onderdelen vereist

#### Procedure

Zie [De accu opladen \(bladz. 30\)](#).

# Algemeen overzicht van de machine



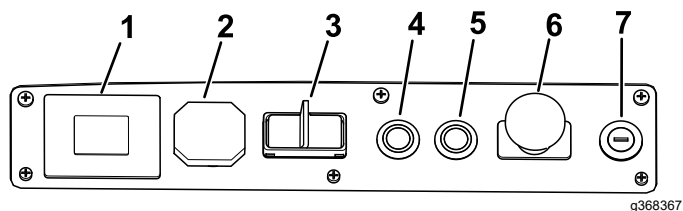
Figuur 6

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 1. Loshendel        | 6. Tractiepedaal    |
| 2. Bestuurdersstoel | 7. Oplaadcontact    |
| 3. Maaihoogtehendel | 8. Antiscalpeerol   |
| 4. Stuurwiel        | 9. Bedieningspaneel |
| 5. Rempedaal        | 10. Grasvanger      |

## Bedieningsorganen

Zorg dat u vertrouwd bent met alle bedieningsorganen voordat u de machine start en gebruikt.

### Bedieningspaneel



Figuur 7

- |                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| 1. Gegevensdisplay       | 5. Cruisecontrolknop |
| 2. USB-poort             | 6. Maaimesschakelaar |
| 3. Rijmodusschakelaar    | 7. Contactschakelaar |
| 4. Knop achteruit maaien |                      |

### Contactschakelaar

De contactschakelaar heeft 2 standen: AAN en UIT. Gebruik de contactschakelaar om de machine in en uit te schakelen.

### Maaimesschakelaar (aftakas, PTO)

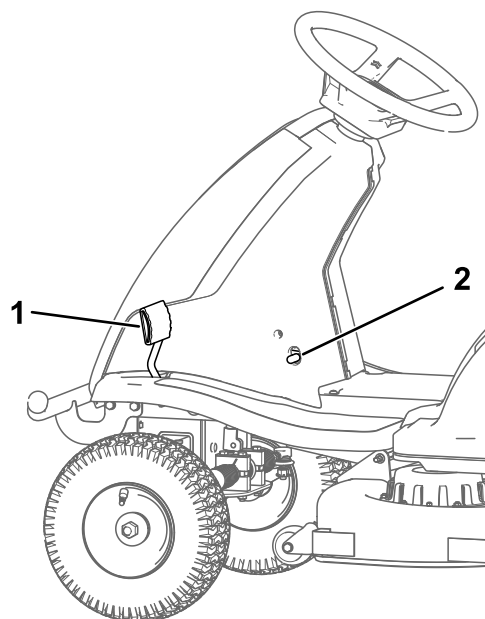
Met de maaimesschakelaar, aangeduid met het aftakassymbool (PTO), schakelt u de aandrijving naar de maaimessen in of uit.

### Rempedaal

Druk op het rempedaal om de machine te stoppen of snelheid te verminderen.

### Parkeerrem

De parkeerrem inschakelen doet u door het rempedaal helemaal in te drukken, de sluihendel op te tillen en uw voet van het pedaal te halen.



Figuur 8

Druk het rempedaal helemaal in om de parkeerrem en het pedaal vrij te stellen.

Als een machine met een ingeschakelde parkeerrem beweegt, dan moet de parkeerrem afgesteld worden. Vraag uw erkende Toro-dealer om meer informatie.

### Tractiepedaal

Met het tractiepedaal kunt u de rijnsnelheid van de machine regelen. Hoe verder u het pedaal intrapt, des te sneller zal de machine rijden.

### Rijmodusschakelaar

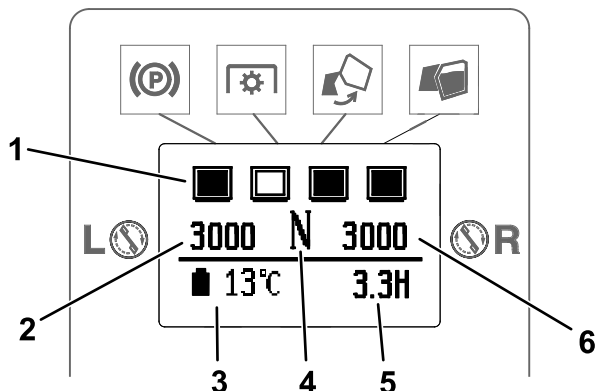
De rijmodusschakelaar heeft 3 standen: VOORUIT, NEUTRAAL en ACHTERUIT. De rijmodusschakelaar moet in de stand VOORUIT staan voordat u de maaimessen inschakelt.

## Gegevensdisplay

Het gegevensdisplay toont berichten en de machinestatus (d.w.z. toerental, accuspanning, bedrijfsuren).

**Opmerking:** De indicators van het veiligheidssysteem verschijnen wanneer alle componenten in de juiste status zijn om de machine te starten.

**Opmerking:** Het display schakelt tussen het accuspanningspercentage en de accutemperatuur.



Figuur 9

g385447

- |                                  |                           |
|----------------------------------|---------------------------|
| 1. Indicators veiligheidssysteem | 4. Huidige rijmodus       |
| 2. Toerental linkermotor         | 5. Bedrijfsuren           |
| 3. Accuspanning/-temperatuur     | 6. Toerental rechtermotor |

## Componentstatus

	<input checked="" type="checkbox"/> de parkeerrem is uitgeschakeld;	<input type="checkbox"/> De parkeerrem is in werking gesteld.
	<input checked="" type="checkbox"/> De maimeschakelaar is uitgeschakeld.	<input type="checkbox"/> De maimeschakelaar is ingeschakeld.
	<input checked="" type="checkbox"/> De grasvanger is gesloten.	<input type="checkbox"/> De grasvanger is open.
	<input checked="" type="checkbox"/> De grasvanger is leeg.	<input type="checkbox"/> De grasvanger is vol.

## Indicator accuspanning

De indicator voor de accuspanning geeft de resterende acculading weer. Wanneer de accu bijna leeg is, waarschuwt de machine u en de maaimessen worden dan automatisch uitgeschakeld. Laad de accu's op wanneer dit gebeurt.

## Knop achteruit maaien

Gebruik de knop achteruit maaien om de maaimessen te bedienen terwijl u achteruitrijdt met de machine.

Schakel de modus achteruit maaien in op de volgende manieren:

- Voordat u de messen inschakelt
  - Druk op de knop achteruit maaien, schakel de maaimessen in en zet dan de rijmodusschakelaar op de stand ACHTERUIT.
  - Schakel de maaimessen in, druk op de knop achteruit maaien en zet dan de rijmodusschakelaar op de stand ACHTERUIT.
- Terwijl u vooruitrijdt
  - Druk op de knop achteruit maaien en zet dan de rijmodusschakelaar in de stand ACHTERUIT.
  - Zet de rijmodusschakelaar in de stand ACHTERUIT, schakel de maaimessen uit, druk op de knop achteruit maaien en schakel dan de maaimessen in.

## Cruisecontrolknop (CCS)

Gebruik de cruisecontrolknop (CCS) om de tractiesnelheid te behouden zonder dat u het pedaal intrapt.

Druk het tractiepedaal in tot de gewenste snelheid, houd de cruisecontrolknop ingedrukt en haal dan uw voet van het pedaal.

Druk op het tractiepedaal of het rempedaal om de cruisecontrol uit te schakelen.

## Maaihoogtehendel

Met de maaihoogtehendel kunt u het maaidek opheffen en neerlaten vanuit de bestuurdersstoel. Als u de hendel naar u toe zet, wordt het maaidek opgeheven van de grond en als u de hendel weg van u zet, wordt het maaidek neergelaten. De maaihoogte mag uitsluitend worden ingesteld als de machine stilstaat.

# Specificaties

**Opmerking:** Specificaties en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Maaibreedte	81 cm
Breedte	85 cm
Lengte	200 cm
Hoogte	104 cm
Gewicht	164 kg (362 lb)
Oplaaadtijd met lader van 2,5 A	10 uur
Oplaaadtijd met optionele lader van 10 A	3 uur

## Werktuigen/accessoires

Een selectie van door Toro goedgekeurde werktuigen en accessoires is verkrijgbaar voor gebruik met de machine om de mogelijkheden daarvan te verbeteren en uit te breiden. Neem contact op met een erkende servicedealer of een erkende Toro distributeur, of bezoek [www.Toro.com](http://www.Toro.com) voor een lijst van alle goedgekeurde werktuigen en accessoires.

Om de beste prestaties te verkrijgen en er zeker van te zijn dat de machine altijd veilig kan worden gebruikt, moet u ter vervanging uitsluitend originele Toro onderdelen en accessoires gebruiken. Gebruik ter vervanging nooit onderdelen en accessoires van andere fabrikanten, omdat dit gevaarlijk kan zijn. Dit kan ertoe leiden dat de garantie op het product komt te vervallen.

# Gebruiksaanwijzing

**Opmerking:** Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

## Voor gebruik

## Dagelijks onderhoud uitvoeren

Voer elke dag, voordat u de machine start, de dagelijkse procedures uit beschreven in [Dagelijks onderhoud uitvoeren](#) (bladz. 18).

## Het veiligheidssysteem gebruiken

### ⚠ WAARSCHUWING

**Niet-aangesloten of beschadigde interlockschakelaars kunnen onverwachte gevolgen hebben op de werking van de machine. Dit kan lichamelijk letsel veroorzaken.**

- **Laat de interlockschakelaars ongemoeid.**
- **Controleer elke dag de werking van de interlockschakelaars en vervang beschadigde schakelaars voordat u de machine weer in gebruik neemt.**

## Werkning van het veiligheidssysteem

Het veiligheidssysteem is bedoeld om starten van de machine alleen mogelijk te maken wanneer:

- de messchakelaar (aftakas) is uitgeschakeld;
- de parkeerrem is uitgeschakeld;
- u op de bestuurdersstoel zit;
- de rijmodusschakelaar in de stand VOORUIT of NEUTRAAL staat.

Het veiligheidssysteem is ook bedoeld om het inschakelen van de maaimessen alleen mogelijk te maken wanneer de rijmodusschakelaar in de stand VOORUIT staat.

## Het veiligheidssysteem testen

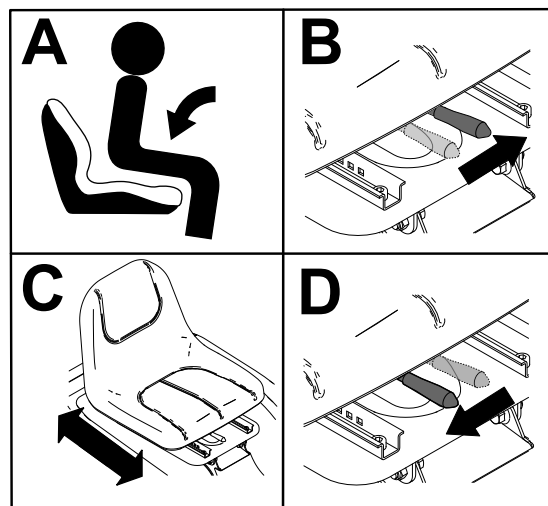
Controleer de werking van het veiligheidssysteem telkens voordat u de machine in gebruik neemt. Als het veiligheidssysteem niet werkt zoals hieronder

wordt beschreven, moet u het direct laten repareren door een erkende servicedealer.

1. Neem plaats op de stoel, schakel de parkeerrem in, zet de rijmodusschakelaar in de stand VOORUIT en zet de messchakelaar in de stand UIT. Probeer de machine te starten; de machine mag niet starten.
2. Neem plaats op de stoel, zet de parkeerrem vrij, zet de rijmodusschakelaar in de stand VOORUIT en zet de messchakelaar in de stand AAN. Probeer de machine te starten; de machine mag niet starten.
3. Neem plaats op de stoel, zet de parkeerrem vrij, zet de rijmodusschakelaar in de stand ACHTERUIT en zet de messchakelaar in de stand UIT. Probeer de machine te starten; de machine mag niet starten.
4. Neem plaats op de stoel, zet de parkeerrem vrij, zet de rijmodusschakelaar in de stand VOORUIT en zet de messchakelaar in de stand UIT. De machine starten. Als de machine draait, komt u iets overeind uit de bestuurdersstoel. De machine moet worden uitgeschakeld.
5. Neem plaats op de stoel, zet de parkeerrem vrij, zet de rijmodusschakelaar in de stand VOORUIT en zet de messchakelaar in de stand UIT. De machine starten. Als de machine draait, schakelt u de messchakelaar in en komt u iets overeind uit de bestuurdersstoel. De maaimessen en de machine moeten worden uitgeschakeld.
6. Neem plaats op de stoel, zet de parkeerrem vrij, zet de rijmodusschakelaar in de stand VOORUIT en zet de messchakelaar in de stand UIT. De machine starten. Als de machine draait, schakelt u de messchakelaar in en zet u de rijmodusschakelaar naar de stand ACHTERUIT. De maaimessen moeten stoppen.

## Bestuurdersstoel instellen

U kunt de stoel naar voren en naar achteren verschuiven. De stand van de stoel moet zo zijn dat u de machine het best kunt bedienen en dat u comfortabel zit.

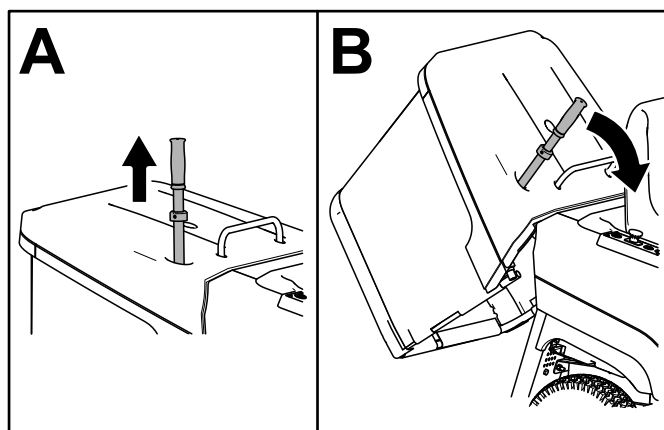


Figuur 10

g341496

## De grasvanger afnemen

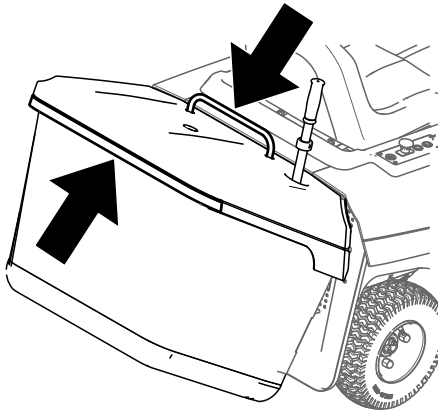
1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak, schakel de aftakas uit en stel de parkeerrem in werking.
2. Schakel de machine uit en verwijder het contactsleuteltje.
3. Open de grasvanger door de loshendel uit te trekken en naar voren te duwen.



Figuur 11

g369295

4. Til de grasvanger van de machine met behulp van de hendel en het achterframe.

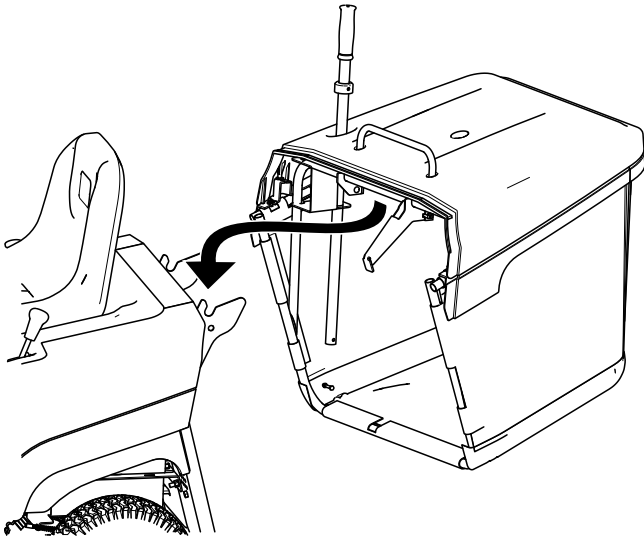


**Figuur 12**

g371008

## De grasvanger monteren

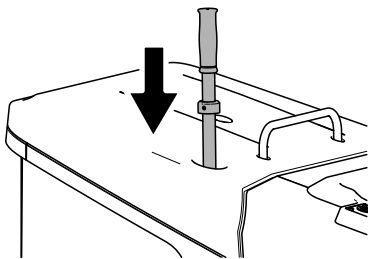
1. Het grasvangerframe op de beugels monteren.



**Figuur 13**

g371021

2. Breng de loshendel aan.



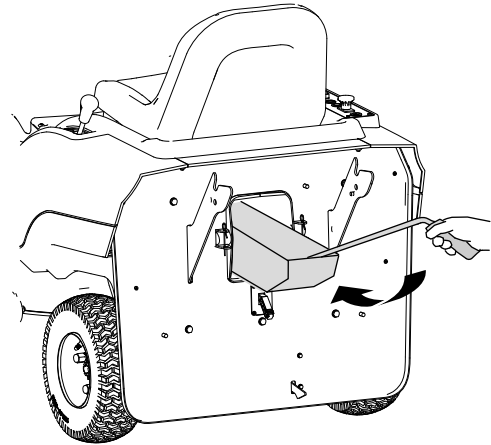
**Figuur 14**

g371020

3. Zorg dat de onderste vergrendeling aangrijpt.

## De mulchplug plaatsen

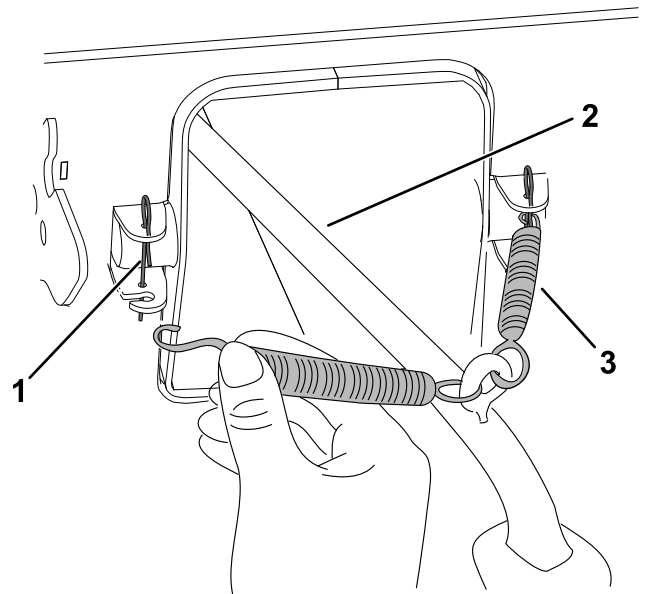
1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak, schakel de aftakas uit en stel de parkeerrem in werking.
2. Schakel de machine uit en verwijder het contactsleuteltje.
3. Verwijder de grasvanger; zie [De grasvanger afnemen \(bladz. 19\)](#).
4. Breng de mulchplug aan in de afvoeropening. Druk aan tot tegen de onderkant van het afvoerkanaal.



**Figuur 15**

g369383

5. Trek de 2 veren uit en breng ze aan in de haken van het achterpaneel.



**Figuur 16**

g369382

1. Haak (2)
2. Handgreep mulchplug
3. Veer (2)

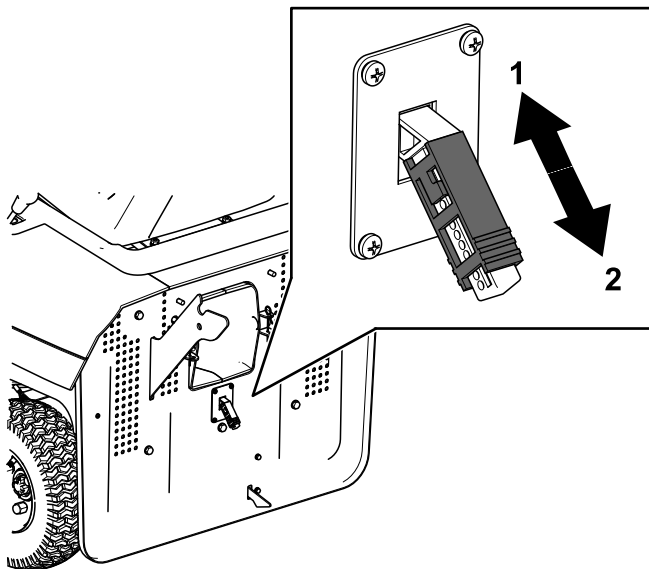


6. Monteer de grasvanger; zie [De grasvanger monteren \(bladz. 20\)](#).

**Opmerking:** De maaier werkt enkel wanneer de grasvanger gemonteerd is.

## De indicatorschakelaar 'grasvanger vol' afstellen

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak, schakel de aftakas uit en stel de parkeerrem in werking.
2. Schakel de machine uit en verwijder het contactsleuteltje.
3. Verwijder de grasvanger; zie [De grasvanger afnemen \(bladz. 19\)](#).
4. Trek de handgreep uit om de gevoeligheid van de schakelaar te vergroten; kort de handgreep in om de schakelaar minder gevoelig te maken.



**Figuur 17**

g373733

1. Gevoeligheid schakelaar verminderen
  2. Gevoeligheid schakelaar vergroten
- 
5. Monteer de grasvanger; zie [De grasvanger monteren \(bladz. 20\)](#).

## Tijdens gebruik

### De machine starten

1. Ga op de bestuurdersstoel zitten.
2. Zet de parkeerrem vrij.
3. Zorg ervoor dat de messchakelaar (aftakas) is uitgeschakeld.
4. Zorg ervoor dat de rijmodusschakelaar in de NEUTRAALSTAND staat.
5. Draai het contactsleuteltje naar de stand AAN.

### Met de machine rijden

**Opmerking:** Wees altijd voorzichtig als u achteruitrijdt of draait.

1. Zet de rijmodusschakelaar in de stand VOORUIT of ACHTERUIT.
2. Zet uw voet op het tractiepedaal en trap het pedaal langzaam in om te beginnen rijden.

**Opmerking:** Hoe verder u het pedaal intrapt, des te sneller zal de machine rijden.

3. Laat het tractiepedaal opkomen en trap langzaam het rempedaal in om de machine te stoppen of te vertragen.

**Opmerking:** Stop de machine voordat u van richting verandert naar vooruit of achteruit.

### De machine afzetten

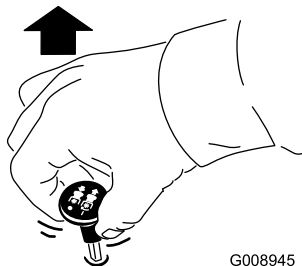
1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Schakel de maaimessen uit.
3. Stel de parkeerrem in werking.
4. Draai het sleuteltje naar de stand UIT en verwijder het.

## De messchakelaar (aftakas) bedienen

De messchakelaar (aftakas) start en stopt de maaimessen.

### Messchakelaar (aftakas) inschakelen

Zorg ervoor dat de rijmodusschakelaar in de stand VOORUIT of NEUTRAAL staat voordat u de maaimessen inschakelt. Zie [Knop achteruit maaien \(bladz. 17\)](#) voor achteruit maaien.



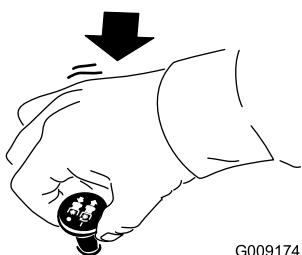
G008945

g008945

Figuur 18

### Messchakelaar uitschakelen

**Opmerking:** De maaimessen worden automatisch uitgeschakeld wanneer u de machine in achteruit gebruikt (wanneer u de knop voor achteruit maaien niet gebruikt) of wanneer de bestuurder overeind komt uit de stoel.



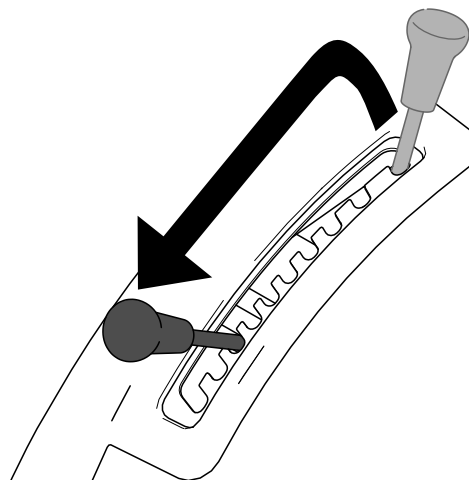
G009174

g009174

Figuur 19

## De maaihoogte instellen

U kunt de maaihoogte instellen van 25 tot 127 mm. Trek de hendel naar rechts, zet hem op de gewenste hoogte en laat de hendel los in de sleuf. Raadpleeg de tabel voor de maaihoogtestanden.



g369282

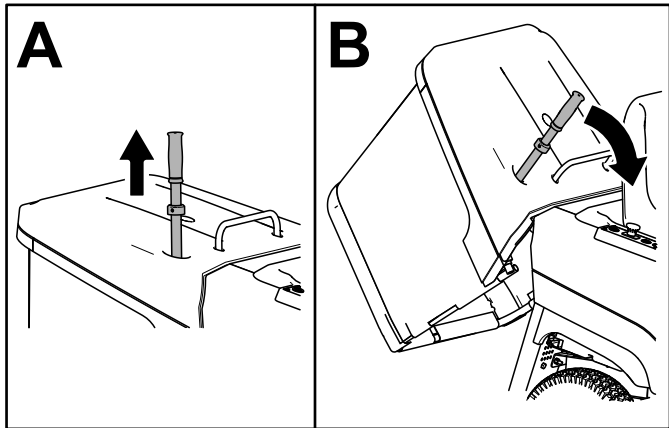
Figuur 20

Maaihoogtestand	Hoogte
1	25,0 mm
2	31 mm
3	39 mm
4	49 mm
5	61 mm
6	73 mm
7	86 mm
8	100 mm
9	113 mm
10	127 mm

## De grasvanger legen

Zodra de grasvanger vol is, geeft een sensor aan de bestuurder een signaal via het gegevensdisplay.

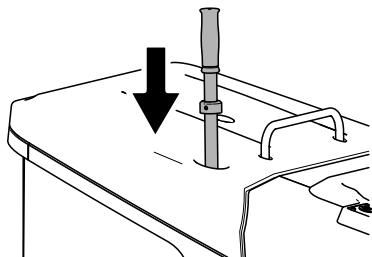
1. Trek vanuit de bestuurdersstoel de loshendel uit en naar voren om de grasvanger te openen.



Figuur 21

g369295

2. Met een open grasvanger rijdt u de machine ongeveer 1 meter naar voren om al het maaisel te storten.
3. Laat de handgreep terugkeren en breng hem in om de grasvanger te sluiten.



Figuur 22

g371020

4. Zorg dat de onderste vergrendeling aangrijpt.

## Tips voor bediening en gebruik

### Wanneer u een gazon voor de eerste keer maait

Laat het gras iets langer dan normaal om te voorkomen dat oneffenheden in het gras volledig worden weggemaaid. In het algemeen kan het best de voorheen gebruikte maaihoogte worden gekozen. Als u gras van meer dan 15 cm lang gaat maaien, kunt u het best in twee keer maaien om een goed maairesultaat te verkrijgen.

### Eén derde van de lengte van het gras afmaaien

Maai niet meer dan ongeveer een derde van de lengte van het gras af of niet meer dan 2,5 cm van de lengte van het gras. Meer afmaaien wordt afgeraden, tenzij het gras dun is, of in de late herfst, wanneer het gras langzamer groeit.

### Maairichting afwisselen

Maai afwisselend in verschillende richtingen, zodat het gras rechtop blijft staan. Dit zorgt ook voor een betere verspreiding van het maaisel, wat de vertering en bemesting ten goede komt.

### Met de juiste regelmaat maaien

Het tempo waarmee het gras groeit, varieert per jaargetijde. Om dezelfde maaihoogte te behouden, moet u in het vroege voorjaar vaker maaien. Als de groeisnelheid in de zomer afneemt, maait u minder vaak. Als u langere tijd niet hebt kunnen maaien, maait u eerst op een hoge maaihoogte. Maai 2 dagen later op een lagere maaihoogte.

### Een lagere maaisnelheid gebruiken

Om de maairesultaten te verbeteren, moet u in bepaalde omstandigheden bij een lagere rijsnelheid maaien.

### Gras niet te kort afmaaien

Wanneer u op oneffenheden maait, moet u de maaihoogte hoger zetten om een golvend gazon te voorkomen.

## De machine stoppen

Als u de machine tijdens het maaien moet stoppen, kan er een kluit maaisel op uw gazon achterblijven. Om dit te voorkomen kunt u naar een reeds gemaaid oppervlak gaan met de messen ingeschakeld, of u kunt het maaidek uitschakelen terwijl u vooruitgaat.

## Onderkant van het maaidek schoonhouden

Verwijder na elk gebruik maaisel en vuil van de onderkant van het maaidek. Als zich gras en vuil in het maaidek ophopen, leidt dat uiteindelijk tot een onbevredigend maairesultaat.

**Belangrijk:** Gebruik geen water om het maaidek te reinigen, anders kunt u de elektrische motoren beschadigen.

## Onderhoud van de maaimessen

Zorg gedurende het hele maaiseizoen voor een scherp maaimes. Een scherp mes snijdt het gras goed af zonder het te scheuren of te kwetsen. Door scheuren en kwetsen wordt het gras bruin aan de randen, waardoor het langzamer groeit en gevoeliger is voor ziekten. Controleer na elk gebruik of de maaimessen scherp zijn en of ze versleten of beschadigd zijn. Vijl regelmatig kerven en inkepingen weg en slijp de messen indien dit nodig is. Als een mes beschadigd of versleten is, moet u dit onmiddellijk vervangen door een origineel Toro mes.

## Gras mulchen

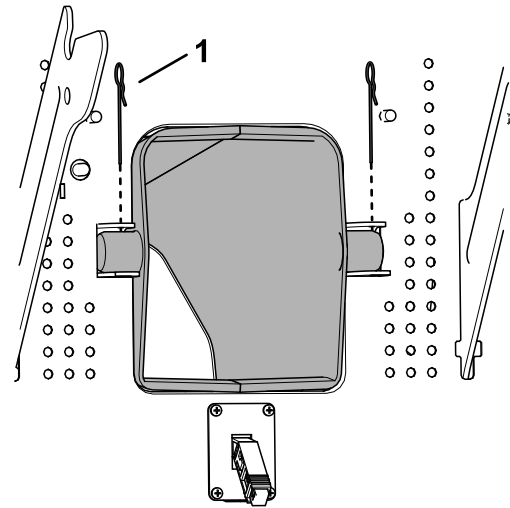
Het mulchmes maait het gras meermaals tot kleine snippertjes. Dan worden ze verspreid over het gazon, waar ze nauwelijks opvallen. Gemulcht gras wordt sneller afgebroken tot voedsel voor het gazon.

Op sommige types gras en in sommige maaiomstandigheden moet u een tweede keer mulchen opdat het maaisel onzichtbaar wordt. Maai de tweede keer loodrecht op de eerste werkgang.

## Na gebruik

### Het afvoerkanaal leegmaken

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak, schakel de aftakas uit en stel de parkeerrem in werking.
2. Schakel de machine uit en verwijder het contactsleuteltje.
3. Verwijder de grasvanger; zie [De grasvanger legen \(bladz. 23\)](#).
4. Verwijder de 2 pennen waarmee het kanaal bevestigd is.

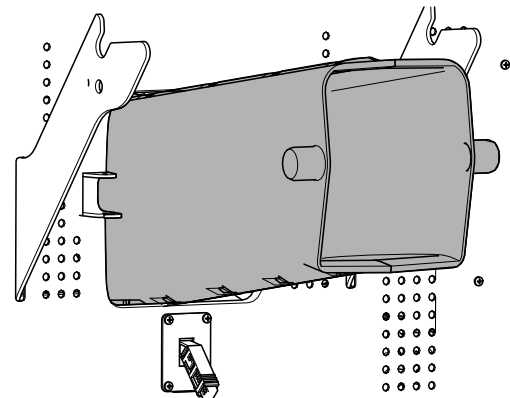


Figuur 23

g371442

1. Pen (2)

5. Trek het kanaal uit de machine.

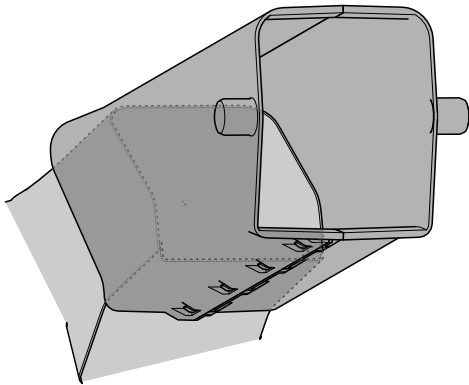


Figuur 24

g371443

6. Verwijder vuil uit het kanaal. Gebruik een stok om vuil uit de machine te verwijderen.

7. Breng het kanaal aan in de machine; zorg dat het **ronde** kanaal gaat dat op het maaidek gelast is (zie afbeelding).

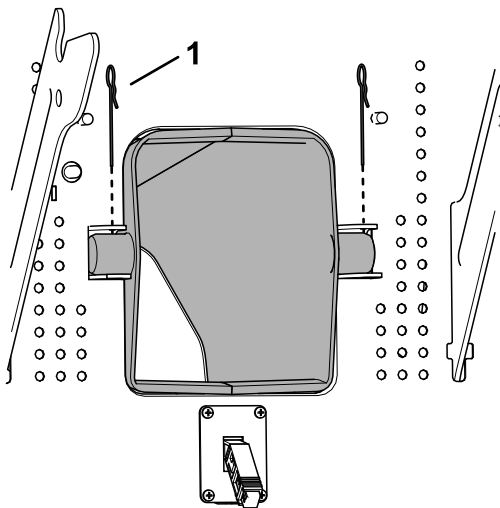


**Figuur 25**

Met het oog op de duidelijkheid is de achterplaat niet afgebeeld

g371441

8. Vergrendel het kanaal met de 2 pennen.



**Figuur 26**

g371442

1. Pen

## De machine transporteren

Gebruik een aanhanger of vrachtwagen voor zwaar vervoer om de machine te transporteren. Gebruik altijd een oprijplaat over de volledige breedte. Zorg ervoor dat de aanhanger of vrachtwagen is voorzien van alle benodigde remmen, verlichting en aanduidingen die wettelijk vereist zijn. Lees aandachtig alle veiligheidsinstructies. Met behulp van deze informatie kunt u voorkomen dat omstanders of uzelf letsel oplopen. Raadpleeg de lokale vereisten inzake aanhangwagens en de bevestiging van machines.

### ⚠ WAARSCHUWING

Rijden op de weg zonder richtingaanwijzers, verlichting, reflectoren of een bord met de aanduiding 'Langzaam rijdend voertuig' is gevaarlijk en kan leiden tot ongelukken die lichamelijk letsel veroorzaken.

Rijd niet met de machine op de openbare weg.

## Een aanhanger kiezen

### ⚠ WAARSCHUWING

Als een machine wordt geladen op een aanhanger of een vrachtwagen, wordt de kans vergroot dat de machine kantelt. Dit kan ernstig lichamelijk letsel of de dood veroorzaken (Figuur 27).

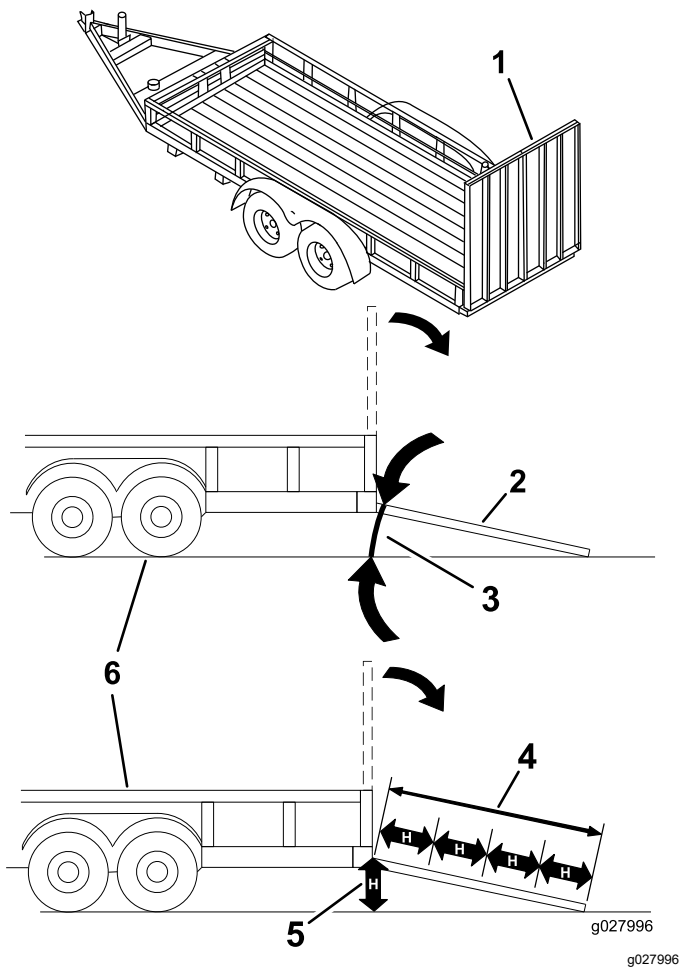
- Gebruik één oprijplaat over de volledige breedte. Gebruik geen afzonderlijke oprijplaten voor elke kant van de machine.
- Zorg ervoor dat de hoek van de oprijplaat en de grond of van de oprijplaat en de aanhanger of vrachtwagen niet groter is dan 12 graden.
- Zorg ervoor dat de oprijplaat minstens 4 keer zo lang is als de afstand van de laadbak van de vrachtwagen of aanhanger tot de grond. Hierdoor is de hoek die de oprijplaat maakt niet groter dan 12 graden op een vlakke ondergrond.

## De machine laden

### ⚠ WAARSCHUWING

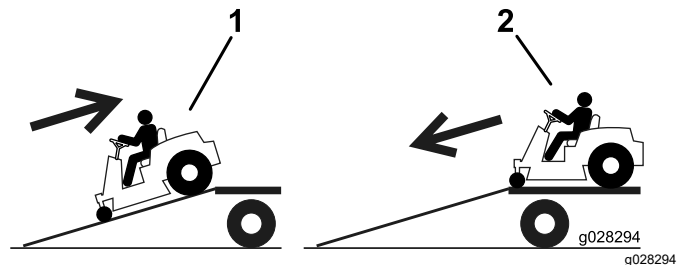
Als een machine wordt geladen op een aanhanger of een vrachtwagen, wordt de kans vergroot dat de machine kantelt. Dit kan ernstig lichamelijk letsel of de dood veroorzaken.

- Ga zeer voorzichtig te werk als u een machine een hellingbaan op-/afrijdt.
- Rij de machine achteruit op de oprijplaat en rij er vooruit af.
- U mag niet abrupt versnellen of vertragen als u de machine een hellingbaan op- of afrijdt, omdat anders de machine kan kantelen of u de controle over de machine kunt verliezen.



**Figuur 27**

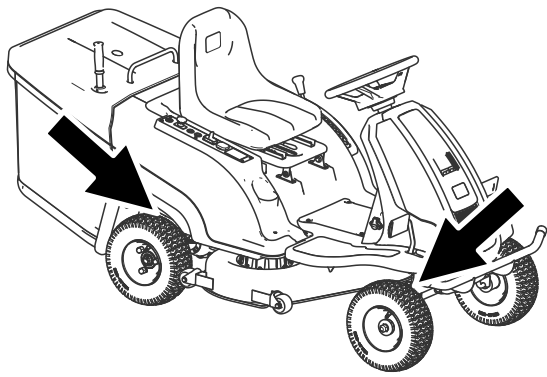
- |   |  |
|---|--|
| 1. Oprijplaat over volledige breedte in opslagstand.              | 4. De hellingbaan is minstens 4 keer zo lang als de afstand van de aanhangwagen of de laadbak tot de grond |
| 2. Zijaanzicht van oprijplaat over volledige breedte in laadstand | 5. H = Afstand van de laadbak van de vrachtwagen of aanhanger tot de grond.                                |
| 3. Niet groter dan 12 graden                                      | 6. Aanhanger   |



**Figuur 28**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Rij de machine achteruit op de oprijplaat. | 2. Rij de machine vooruit de oprijplaat af. |
|---|---|

5. Zet de machine uit, verwijder het sleuteltje en stel de parkeerrem in werking.
6. Zet de machine vast bij de voorste en achterste assen; gebruik hierbij spanbanden, kettingen, kabels of touwen. Raadpleeg de lokale vereisten inzake de bevestiging van machines.



g369852

**Figuur 29**

1. Bevestigingspunten
- 

## De machine van de aanhanger rijden

1. Laat de oprijplaat zakken; zorg dat de hellingshoek van de oprijplaat ten opzichte van de grond niet groter is dan 12 graden ([Figuur 27](#)).
2. Rij de machine vooruit de oprijplaat af ([Figuur 28](#)).

## Een defecte machine verplaatsen

De machine geeft een melding wanneer de accuspanning te laag wordt. Zo hebt u nog genoeg vermogen om terug te gaan naar het oplaadstation; zie [Indicator accuspanning \(bladz. 17\)](#).

Moet u de machine slepen, schakel de parkeerrem dan uit en sleep de machine aan loopsnelheid.

# Onderhoud

**Opmerking:** Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

## Aanbevolen onderhoudsschema

Onderhoudsinterval	Onderhoudsprocedure
Bij elk gebruik of dagelijks	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer het veiligheidssysteem (interlock).</li><li>• De accu opladen.</li><li>• Controleer de maaimessen.</li></ul>
Na elk gebruik	<ul style="list-style-type: none"><li>• Maaikast reinigen.</li></ul>
Om de 25 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"><li>• De lagers van de voorwielen smeren.</li><li>• Verwijder het zijdeksel en maak de accu schoon.</li><li>• De bandenspanning controleren.</li></ul>
Vóór de stalling	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alle bovengenoemde onderhoudsprocedures moeten worden uitgevoerd voordat de machine wordt opgeslagen.</li></ul>

### **⚠ VOORZICHTIG**

Als u het sleuteltje in het contact laat, bestaat de kans dat iemand de machine per ongeluk start, waardoor u en andere omstanders ernstig letsel kunnen oplopen.

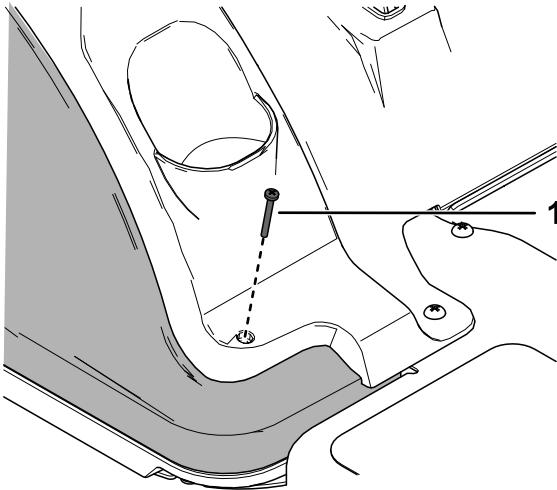
Zet de machine uit en haal het sleuteltje uit het contact voordat u onderhoud uitvoert.



# Procedures voorafgaande aan onderhoud

## Toegang tot de accu

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak, schakel de aftakas uit en stel de parkeerrem in werking.
2. Schakel de machine uit en verwijder het contactsleuteltje.
3. Verwijder de grasvanger; zie [De grasvanger legen \(bladz. 23\)](#).
4. Verwijder de voorste schroef.

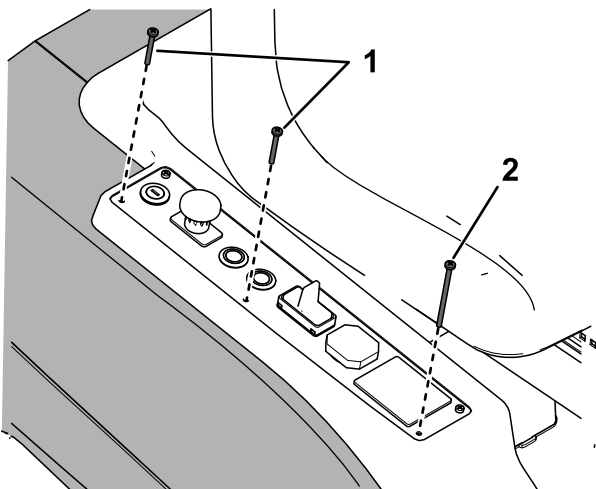


Figuur 30

g371400

1. Schroef (M4 x 35 mm)

5. Verwijder de 3 rechter schroeven van het bedieningspaneel.

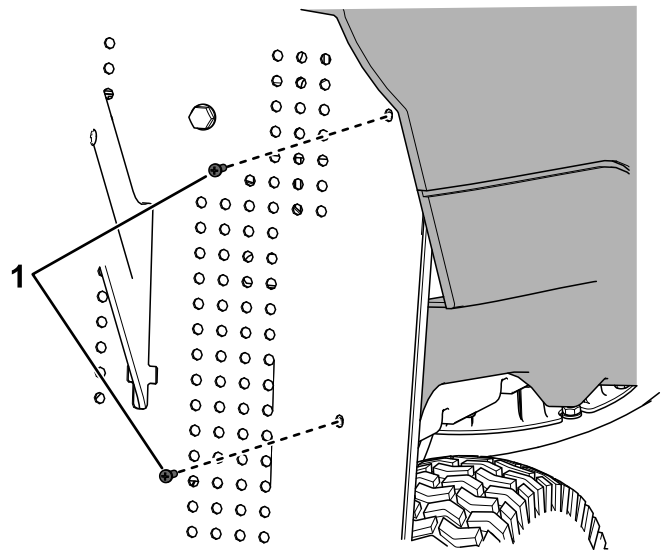


Figuur 31

g371399

1. Schroef (M4 x 35 mm)
2. Schroef (M4 x 70 mm)

6. Verwijder de 2 achterste schroeven.

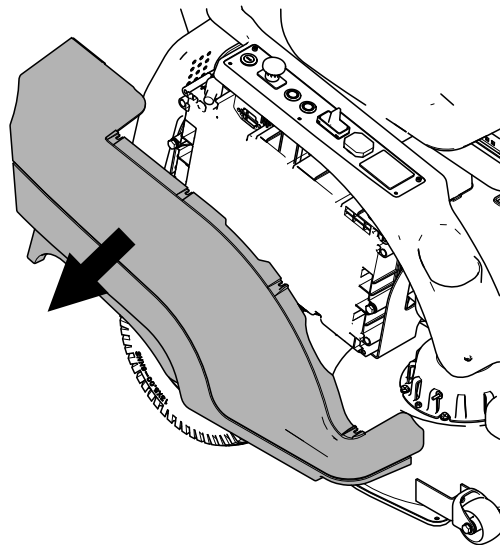


Figuur 32

g371398

1. Zelftappende schroef

7. Verwijder het zijdeksel om bij de accu te kunnen komen.



Figuur 33

g371401

8. Voer de omgekeerde procedure uit om het deksel te monteren.

**Belangrijk:** Zorg ervoor dat er na onderhoudswerkzaamheden geen open circuits of losse draden zijn.

# Smering

## De lagers van de voorwielen smeren

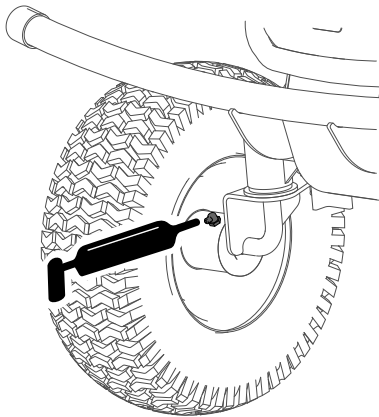
**Onderhoudsinterval:** Om de 25 bedrijfsuren

**Type vet:** universeel smeervet

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak, schakel de aftakas uit en stel de parkeerrem in werking.
2. Schakel de machine uit en verwijder het contactsleuteltje.
3. Reinig de smeernippels met een doek.

**Opmerking:** Indien nodig verf van de voorkant van de nippel(s) afkrabben.

4. Zet een smerpistool op de nippel.
5. Spuit vet in de nippels totdat er nieuw vet bij de lagers naar buiten komt.
6. Overtollig vet wegvegen.



Figuur 34

g343313

# Onderhoud elektrisch systeem

## Onderhoud van de accu

**Opmerking:** De oorspronkelijke accu heeft geen onderhoud nodig.

### ⚠ WAARSCHUWING

**Accupolen of metalen gereedschappen kunnen kortsluiting maken met metalen onderdelen, waardoor vonken kunnen ontstaan. Hierdoor kunnen accugassen tot ontploffing komen, waardoor lichamelijk letsel kan ontstaan.**

- **Zorg ervoor dat bij het verwijderen of installeren van de accu de accupolen niet in aanraking komen met metalen onderdelen van de machine.**
- **Voorkom dat metalen gereedschappen kortsluiting veroorzaken tussen de accupolen en metalen onderdelen van de machine.**
- **Gebruik geïsoleerd gereedschap voor het onderhoud van de accu.**
- **Zorg ervoor dat de accuhouders altijd op hun plaats zitten om de accu te beschermen en vast te zetten.**

### ⚠ GEVAAR

**Raak elektrische onderdelen of contacten op de motor niet aan.**

**Indien u dergelijke onderdelen of contacten aanraakt, kan dit ernstig of dodelijk letsel veroorzaken.**

## De accu opladen

**Onderhoudsinterval:** Bij elk gebruik of dagelijks

Voor een maximale levensduur van de accu moet u de accu bijna helemaal ontladen voor elke oplaadbeurt. Laad de accu onmiddellijk op als u een aanzienlijke hoeveelheid vermogen hebt gebruikt. De accu zal een efficiëntere elektrische productie leveren na enkele cycli waarbij u de accu oplaadt en bijna helemaal ontlaaft.

**Opmerking:** Raadpleeg [Specificaties \(bladz. 18\)](#) voor de oplaadtijd.

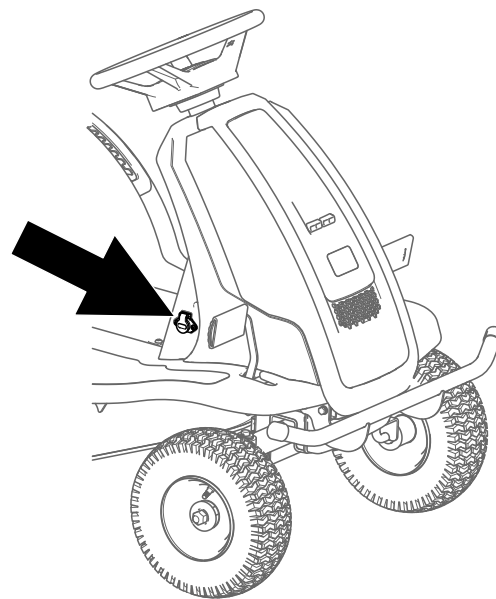
**Belangrijk:** Laad de accu op tussen 0 en 40 °C.

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak, in een goed geventileerde ruimte in de buurt van een geschikt stopcontact.
2. Schakel de messchakelaar uit en stel de parkeerrem in werking.
3. Schakel de machine uit, verwijder het contactsleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.
4. Sluit de lader aan op het oplaadcontact en draai de plug rechtsom om deze te bevestigen (Figuur 35).

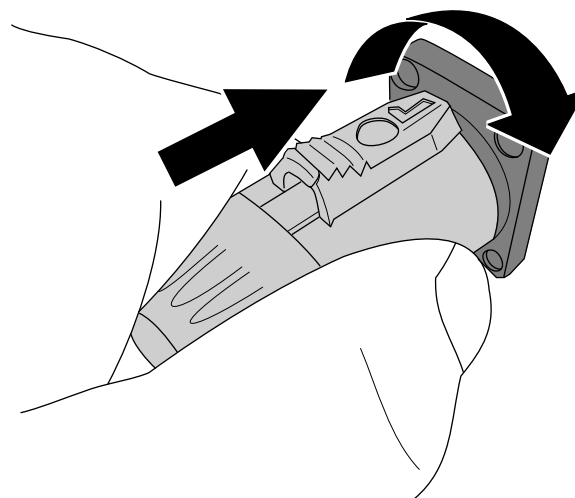
**Opmerking:** De oplaadplug past maar op 1 manier op de machine.

**Opmerking:** Controleer of de instelling van het voltage op de oplader overeenstemt met het voltage op het gebruikte stopcontact.

**Opmerking:** Als de acculader te heet is, kan deze niet goed opladen. Bij koude temperaturen kan het langer duren om de accu op te laden.



g369316



g341469

**Figuur 35**

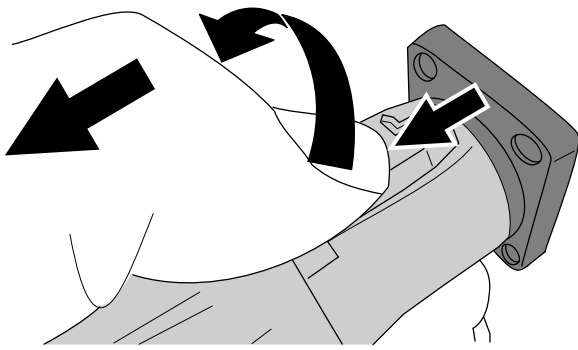
5. Steek het netsnoer van de oplader in het stopcontact.

**Opmerking:** Het oplaadlampje zal rood oplichten om aan te geven dat er een verbinding is tussen de accu en de lader.

6. Laat de accu opladen.

**Opmerking:** De accu is enkel volledig opgeladen wanneer het oplaadlampje groen oplicht.

7. Haal na het opladen de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.
8. Schuif de knop op de plug naar achteren, draai de plug linksom en trek de plug uit het contact (Figuur 36).



**Figuur 36**

g341470

## Onderhoud aandrijfsysteem

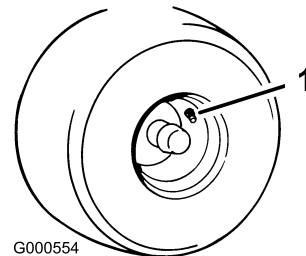
### De bandenspanning controleren

**Onderhoudsinterval:** Om de 25 bedrijfsuren—De bandenspanning controleren.

Zorg ervoor dat de voor- en achterbanden de voorgeschreven spanning hebben. Een ongelijke bandenspanning kan leiden tot onregelmatige maaieresultaten. Controleer de bandenspanning bij het ventiel wanneer de banden koud zijn om de meest accurate meting te verkrijgen.

Pomp de voorste banden op tot 1,03 bar.

Pomp de achterste banden op tot 1,38 bar.



G000554

g000554

**Figuur 37**

1. Ventiel

---

### De accu vervangen

Neem contact op met uw erkende servicedealer om de accu te vervangen.

# Onderhoud van het maaimachine

## Onderhoud van de maaimessen

Om een goed maairesultaat te verkrijgen, moet u de maaimessen scherp houden. Om het slijpen en vervangen te vergemakkelijken, is het handig extra messen in voorraad te hebben.

### Vóór controle en onderhoud van de maaimessen

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak, schakel de aftakas uit en stel de parkeerrem in werking.
2. Schakel de machine uit en verwijder het contactsleuteltje.
3. Krik de machine op zodat u de onderkant ervan kunt bereiken. Ondersteun de machine met assteunen.

#### **⚠ WAARSCHUWING**

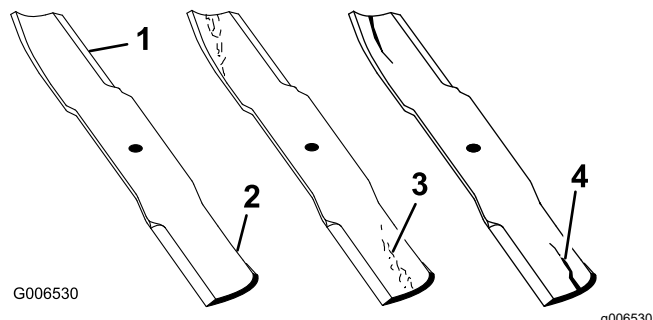
Een mechanische of hydraulische krik kan een machine niet altijd dragen. Als de machine dan valt, kan dit ernstig letsel veroorzaken.

Plaats de machine altijd op assteunen.

### De maaimessen controleren

**Onderhoudsinterval:** Bij elk gebruik of dagelijks

1. Controleer de snijranden.
2. Als de randen niet scherp zijn of bramen vertonen, moet u het maaimes verwijderen en slijpen; zie [De maaimessen slijpen \(bladz. 34\)](#).
3. Controleer de messen, in het bijzonder het gebogen deel.
4. Als u scheuren, slijtage of groefvorming in dit deel constateert, moet u direct een nieuw mes monteren.



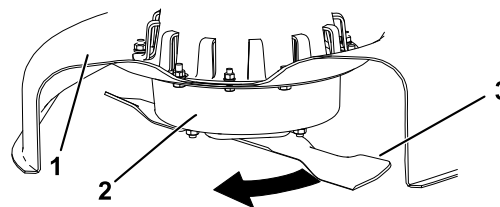
**Figuur 38**

- |                 |                          |
|-----------------|--------------------------|
| 1. Snijrand     | 3. Slijtage/groefvorming |
| 2. Gebogen deel | 4. Scheur                |

### Controle op kromme messen

**Opmerking:** De machine moet op een egaal oppervlak geparkeerd zijn voor de volgende procedure.

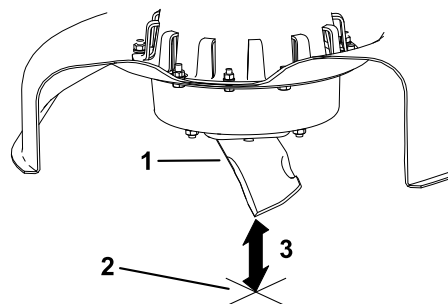
1. Zet het maaidek op de hoogste maaipositie.
2. Trek dikke handschoenen of andere adequate handbescherming aan en draai langzaam het mes in een stand die meting mogelijk maakt van de afstand tussen de maairand en het egale oppervlak.



**Figuur 39**

- |                |        |
|----------------|--------|
| 1. Maaidek     | 3. Mes |
| 2. Asbehuizing |        |

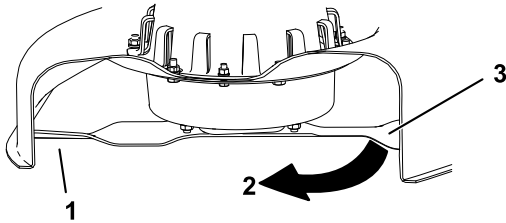
3. Meet vanaf het uiteinde van het mes tot het egale oppervlak.



**Figuur 40**

- |  |
|--|
| 1. Mes, in meetstand                               |
| 2. Vlakke ondergrond                               |
| 3. Gemeten afstand tussen mes en de ondergrond (A) |

4. Draai hetzelfde mes 180 graden, zodat de maairand aan de andere kant nu in dezelfde stand staat.



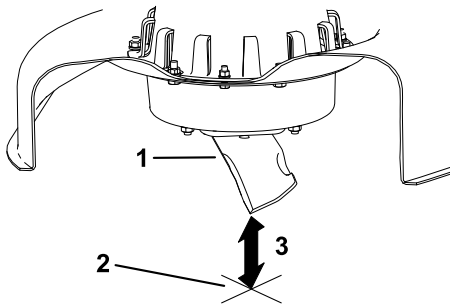
Figuur 41

g343369

1. Mes, eerder gemeten kant
2. Eerder gebruikte meetstand
3. Andere kant van mes die in meetstand wordt gebracht

5. Meet vanaf het uiteinde van het mes tot het egale oppervlak.

**Opmerking:** De speling mag niet meer dan 3 mm bedragen.



Figuur 42

g343365

1. Mes aan andere zijde, in meetstand
2. Vlakke ondergrond
3. Tweede gemeten afstand tussen mes en oppervlak (B)

- A. Als het verschil tussen A en B groter is dan 3 mm, vervang dan het mes door een nieuw mes; zie [Maaimessen verwijderen \(bladz. 34\)](#) en [Maaimessen monteren \(bladz. 35\)](#).

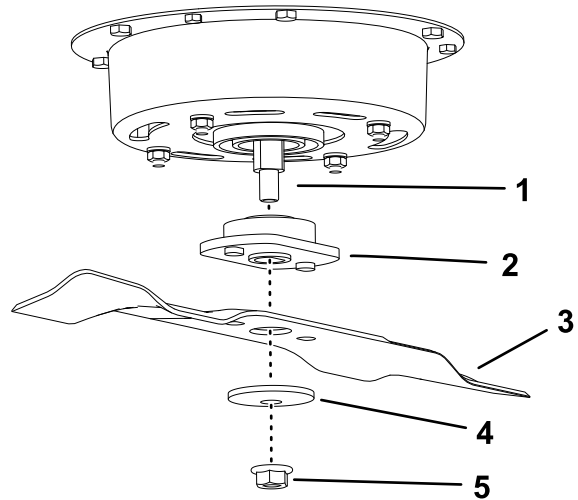
**Opmerking:** Als een krom mes is vervangen door een nieuw mes en de afstand nog altijd groter is dan 3 mm, dan is het mogelijk dat de mesas verbogen is. Neem contact op met een erkende onderhoudsdealer voor service.

- B. Ga als het verschil binnen de grenzen ligt door met het volgende mes.
6. Herhaal deze procedure op elk mes.

## Maaimessen verwijderen

Vervang messen die een vast voorwerp hebben geraakt of uit balans of krom zijn.

1. Plaats een houten blok tussen het mes en de maaibehuizing om te verhinderen dat het mes kan draaien.
2. Pak het uiteinde van het mes vast met een doek of een dikke handschoen.
3. Verwijder het mes.



Figuur 43

g343371

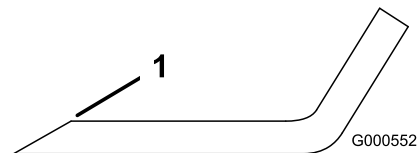
- |            |             |
|------------|-------------|
| 1. Maaias  | 4. Klemring |
| 2. Adapter | 5. Moer     |
| 3. Mes     |             |

## De maaimessen slijpen

1. Gebruik een vijl om de snijranden aan beide uiteinden van het mes te slijpen.

**Opmerking:** Houd daarbij de oorspronkelijke hoek in stand.

**Opmerking:** Het mes blijft in balans als u van beide snijranden dezelfde hoeveelheid materiaal verwijdert.



Figuur 44

g000552

1. Onder oorspronkelijke hoek slijpen.
2. Controleer de balans van het mes met een mesbalans.

**Opmerking:** Als het mes horizontaal blijft, is het in balans en geschikt voor gebruik.



# Stalling

## Reinigen en opslaan

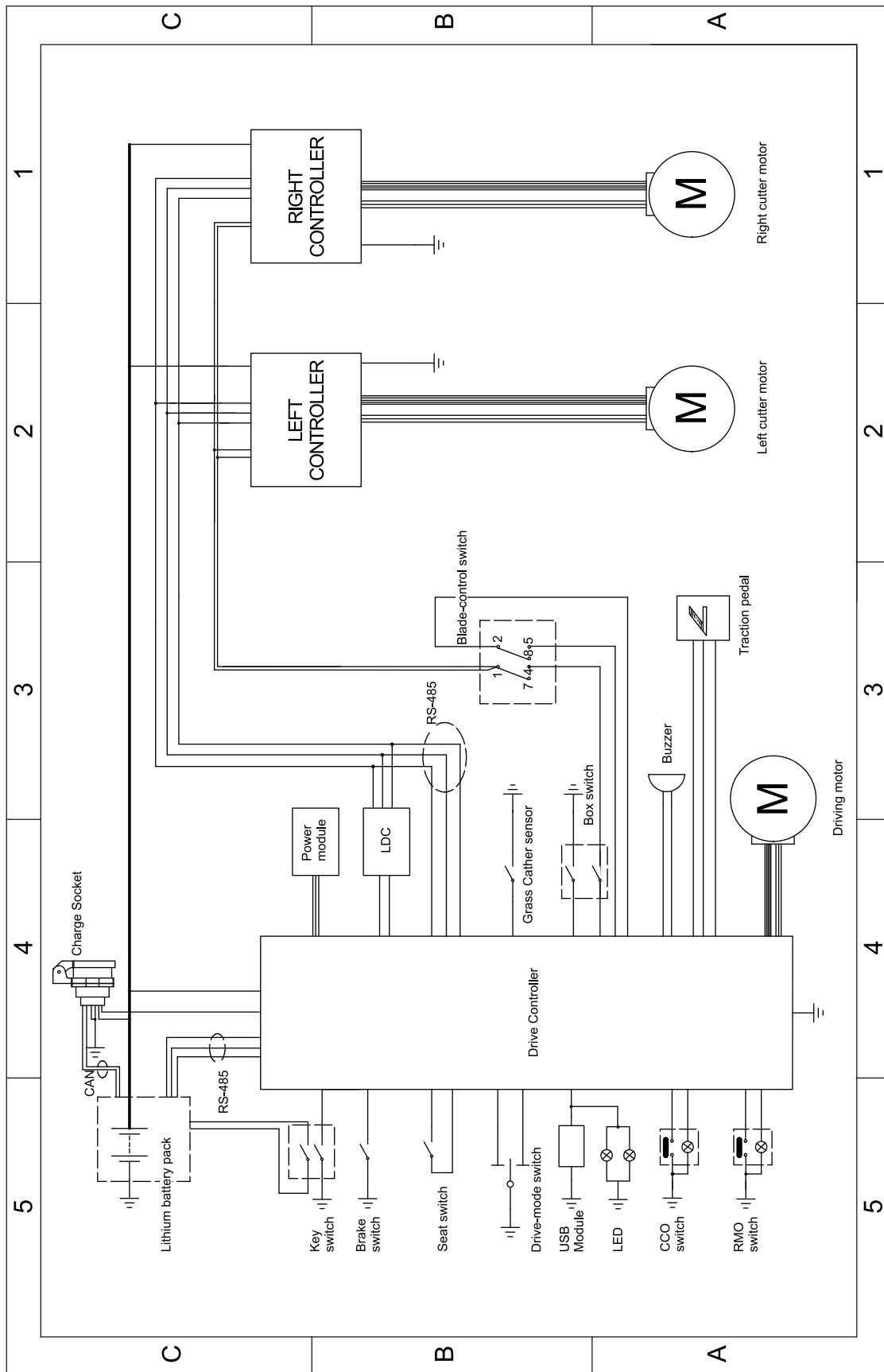
1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak, schakel de messchakelaar (aftakas) uit en stel de parkeerrem in werking.
2. Schakel de machine uit, verwijder het contactsleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.
3. Verwijder maaisel, vuil en vet van de buitenkant van de gehele machine, met name van de motor.
4. Controleer de werking van de parkeerrem; zie [Parkeerrem \(bladz. 16\)](#).
5. Smeer de machine; zie [Smering \(bladz. 30\)](#).
6. Controleer de bandenspanning; zie [De bandenspanning controleren \(bladz. 32\)](#).
7. Laad de accu op; zie [De accu opladen \(bladz. 30\)](#).
8. Schraap zwaar aangekoekt gras en vuil van de onderkant van de maaier.
9. Controleer de staat van de maaimessen; raadpleeg [Onderhoud van de maaimessen \(bladz. 33\)](#).
10. Controleer alle bevestigingen en zet ze vast. Repareer of vervang beschadigde delen.
11. Werk alle krassen en beschadigingen van de lak bij. Bijwerklak is verkrijgbaar bij een erkende servicedealer.
12. Stal de machine in een schone, droge garage of opslagruimte. Verwijder het sleuteltje uit het contact en bewaar het buiten het bereik van kinderen en onbevoegde personen. Dek de machine af om deze te beschermen en schoon te houden.



# Problemen, oorzaak en remedie

Probleem	Mogelijke oorzaak	Remedie
De aandrijfmotor start niet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. De rijmodusschakelaar staat in de NEUTRAALSTAND.</li> <li>2. De parkeerrem is in werking gesteld.</li> <li>3. Het rempedaal is ingetrapt.</li> <li>4. Het tractiepedaal is ingetrapt.</li> <li>5. De mesmotor is geblokkeerd.</li> <li>6. De aandrijfmotor is geblokkeerd.</li> <li>7. De accuspanning is laag.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zet de rijmodusschakelaar in de stand VOORUIT of ACHTERUIT.</li> <li>2. Zet de parkeerrem vrij.</li> <li>3. Laat het rempedaal opkomen.</li> <li>4. Laat het tractiepedaal opkomen.</li> <li>5. Zet de machine uit en verwijder vuil, of wacht tot de controller automatisch wordt ontgrendeld na 5 seconden.</li> <li>6. Verwijder vuil of obstakels van de aandrijfmotor.</li> <li>7. De accu opladen.</li> </ol>
De mesmotor start niet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. De rijmodusschakelaar staat in de NEUTRAALSTAND.</li> <li>2. De parkeerrem is in werking gesteld.</li> <li>3. De mesmotor is geblokkeerd.</li> <li>4. De accuspanning is laag.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zet de rijmodusschakelaar naar de stand VOORUIT.</li> <li>2. Zet de parkeerrem vrij.</li> <li>3. Zet de machine uit en verwijder vuil, of wacht tot de controller automatisch wordt ontgrendeld na 5 seconden.</li> <li>4. De accu opladen.</li> </ol>
De machine start niet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. De controller of de motor is beschadigd.</li> <li>2. Een accu is defect.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schakel de machine uit en start ze opnieuw na 5 seconden. Als de machine niet start na verschillende cycli, moet u de controller vervangen.</li> <li>2. Vervang de accu.</li> </ol>
De machine trilt abnormaal.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Het maimes (de maaimessen) is (zijn) verbogen of niet in balans.</li> <li>2. De bevestigingsbout van het maimes zit los.</li> <li>3. Mesas verbogen.</li> <li>4. De motorophangplaat zit los of is versleten.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nieuwe maimes(sen) monteren.</li> <li>2. De bevestigingsbout van het maimes vastdraaien.</li> <li>3. Neem contact op met een erkende servicedealer.</li> <li>4. Neem contact op met een erkende servicedealer.</li> </ol>
De maaihoogte is ongelijk.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maimes(sen) bot.</li> <li>2. Maimes(sen) verbogen of niet in balans.</li> <li>3. De onderkant van het maaidek is vuil.</li> <li>4. De bandenspanning is niet correct.</li> <li>5. Mesas verbogen.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mes(sen) slijpen.</li> <li>2. Nieuwe maimes(sen) monteren.</li> <li>3. Reinig de onderkant van het maaidek.</li> <li>4. Banden op juiste spanning brengen.</li> <li>5. Neem contact op met een erkende servicedealer.</li> </ol>
De machine werpt niet (goed) uit.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Het gras is te zwaar of te lang.</li> <li>2. Het gras is te vochtig.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maai op de hoogste maaihoogte; maai dan op de gewenste hoogte.</li> <li>2. Wacht tot het gazon droog is.</li> </ol>

# Schema's



Elektrisch schema (Rev. A)

g374611

# Opmerkingen:

## Privacyverklaring EEA/VK

### Toro's gebruik van uw persoonlijke gegevens

The Toro Company ("Toro") respecteert uw recht op privacy. Wanneer u onze producten koopt, kunnen we bepaalde persoonlijke informatie over u verzamelen, ofwel rechtstreeks via u ofwel via uw plaatselijk Toro bedrijf of dealer. Toro gebruikt deze informatie om te voldoen aan contractuele verplichtingen – zoals het registreren van uw garantie, het behandelen van uw garantieclaim of om contact met u op te nemen in het geval van terugroepacties – en voor legitieme zakelijke doeleinden – zoals klanttevredenheid meten, onze producten verbeteren of u productinformatie verschaffen die van belang kan zijn. Toro kan uw informatie delen met onze dochterondernemingen, verdelers of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We kunnen ook persoonlijke informatie vrijgeven van rechtswege of in verband met de verkoop, aankoop of fusie van een bedrijf. We verkopen uw persoonsgegevens nooit aan andere bedrijven voor marketingdoeleinden.

### Behoud van uw persoonlijke gegevens

Toro bewaart uw persoonlijke informatie zolang deze relevant is voor de bovengenoemde doeleinden en in overeenstemming is met de wettelijke vereisten. Gelieve contact op te nemen via [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com) voor meer informatie over de bewaarperiodes die van toepassing zijn.

### Toro's engagement inzake veiligheid

Uw persoonlijke informatie kan behandeld worden in de VS of een ander land dat mogelijk soepelere databeschermingswetten heeft dan het land waar u verblijft. Indien we uw informatie overdragen naar een ander land dan het land waar u verblijft, nemen wij de wettelijk verplichte maatregelen om ervoor te zorgen dat de informatie op gepaste wijze wordt beschermd en veilig wordt behandeld.

### Toegang en correctie

U hebt het recht om uw persoonlijke gegevens te corrigeren of te raadplegen, of zich te verzetten tegen de verwerking van uw gegevens of deze te beperken. Om deze rechten uit te oefenen, gelieve een e-mail te sturen naar [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Als u zich zorgen maakt over de manier waarop Toro uw informatie heeft behandeld, vragen wij u om deze direct ten aanzien van ons te uiten. Europese burgers hebben het recht om een klacht in te dienen bij hun gegevensbeschermingsautoriteit.